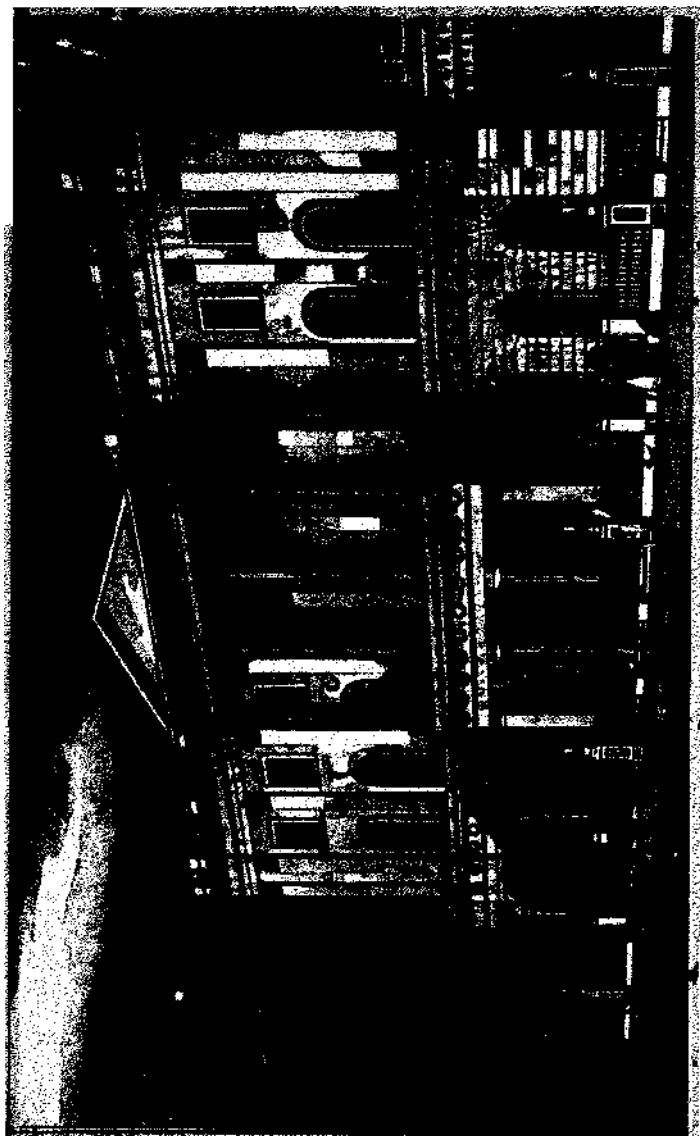


Text Problem Within The
Book Only

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_212299

UNIVERSAL
LIBRARY



THE FORMER BUILDING IN PINEBURY CIRCLE OCCUPIED BY THE SCHOOL, FROM AN OLD ENGRAVING

17

The Calendar
OF THE
School of Oriental Studies,
(UNIVERSITY OF LONDON)
FOR THE
TWENTY-FIRST SESSION
1936-7.



THE SCHOOL OF ORIENTAL STUDIES,
VANDON HOUSE, VANDON STREET, LONDON, S.W.1.

telephone:
WHRIESHALL

4735.

Telegrams:
SOSLINST, PHONE, LONDON.

TABLE OF CONTENTS

(A detailed Index is given at the end of the Calendar.)

	PAGE
I. CHARTER OF INCORPORATION	7
STANDING ORDERS OF THE GOVERNING BODY	18
II. GENERAL INFORMATION CONCERNING THE SCHOOL	
I . Origins and History	30
2 . Buildings and Street Plan	44
3 . Scope of Teaching	45
III. REPORT OF THE SESSION 1935-36	48
IV. OFFICERS, COMMITTEES, AND STAFF OF THE SCHOOL	
1. Patron	74
2. Visitor	74
3. The Governing Body	74
4. The Finance and General Purposes Committee	75
5. The Academic Board	75
6. The Library Committee	76
7. The Heads of Departments Committee	76
8. The Examinations Board	76
9. The Forlong and Scholarships Committee	76
10. The I.C.S. Probationers Committee	76
11. The Textbook Committee	76
12. The Modern Language Teaching Committee	76
13. The Cambridge Local Examinations Committee	76
14. The Staff of the School	77
15. The Administrative Staff	82
16. The Library Staff.	82
V. ADMISSION OF STUDENTS	83
VI. FEES	
1. School Fees	85
2. University Fees	87
VII. DATES	
1. Dates of Terms	88
2. Examination Dates	88
3. Almanac	89

VIII. LECTURES, CLASSES, AND SEMINARS

101

IX. COMMERCIAL COURSES.

X. PROCEDURE FOR CANDIDATES FOR DEGREES OF THE
UNIVERSITY, SCHOOL CERTIFICATES AND
DIPLOMAS, AND OTHER EXAMINATIONS

135

University Examinations, etc.

135

1. Matriculation 135
2. Admission of Students. 143
3. Registration 144
4. Academic Year 146
5. Communications from the University 146
6. Applications for Exemptions . 146
7. Theses for Higher Degrees 146
8. Approved Courses of Study . 147
9. First Degrees 152

A. Bachelor of Arts

- I. The Intermediate 153
- II. B.A. (General) Examination 159
- III. B.A. Honours Examination 165

B. Bachelor of Commerce 174

C. Bachelor of Laws 175

- I. Intermediate Course 175
- II. Final Course 175

10. Higher Degrees 177

- A. Master of Arts 180
- B. Master of Laws 190
- C. Doctor of Philosophy in Arts 191
- D. Doctor of Literature 198
- E. Doctor of Laws 199

11. University Diploma 200

School Examinations 201

1. First and Second Year Certificates 201
2. School Diplomas :—
 - (i) General Regulations 204
 - Syllabuses 207

CONTENTS

5

PAGE

Civil Service Examinations . 220

1. *Competitive Examinations* 220

2. *Examinations for Indian Civil Service Probationers* 220

Other Examinations 224

XI. SCHOLARSHIPS AND BURSARIES 225

XII. THE LIBRARY 227

XIII. THE BULLETIN 228

XIV. MISCELLANEOUS 229

1. *Office Hours* 229

2. *Regulations for Students* . 229

3. *Common Rooms* 229

4. *University of London Union* . 230

5. *Register of Former Students* 230

6. *Lodgings* 230

7. *Foreign Study, Holiday Courses, and International Scholarships* 231

XV. APPENDIX

1. *Former Teachers of the School* 233

2. *Holder of Degrees, Diplomas, etc.* 235

3. *Scholars and Prizewinners* . . . 242

4. *Former Governors of the School* 244

5. *Addresses of Members of the Academic Staff* 247

INDEX 250

ILLUSTRATIONS—

Frontispiece—The former building of the School
in Finsbury Circus from an old engraving

To face page 44—Title page of an item in the
School Library

PART I

CHARTER OF INCORPORATION

GEORGE V by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith.

To all to whom these Presents shall come Greeting.

Whereas the Most Honourable Robert Offley Ashburton, Marquess of Crewe, K.G., lately one of Our Principal Secretaries of State has presented to Us in Our Council a humble Petition setting forth :

That by the London Institution (Transfer) Act, 1912, the premises and property (except as therein mentioned) of the London Institution for the Advancement of Literature and the Diffusion of Useful Knowledge were vested in Our Commissioners of Works with a view to the use thereof for the purposes of and in connection with a School of Oriental Studies, and it was provided that the said Commissioners of Works might transfer any property, other than real property, vested in them by that Act, on such conditions as they might think fit, to the Governing Body of the School of Oriental Studies upon the establishment of such a School.

That the said Commissioners of Works propose to place at the disposal of the Governing Body of the School of Oriental Studies when constituted the premises and property so transferred.

That our Government have signified their intention to apply to Parliament for a grant of money in aid of the adaptation of the premises for the purposes of a School of Oriental Studies in connection with the University of London and in aid of the maintenance of the School when constituted.

That the Petitioner is advised and believes that the incorporation of the said School under Our Royal Charter pending the reorganization of the University of London in general accordance with the Report of Our Commissioners on University Education in London would be for the public advantage.

And most humbly praying Us in Our Council to grant Our Royal Charter for incorporating the Members for the time being of the Governing Body of the proposed School of Oriental Studies, with the name and title of " The School of Oriental Studies, London Institution ", and with such powers and privileges and in such manner in all respects as to Us in Our Council may seem fit.

And whereas We have taken the said Petition into Our Royal consideration and are minded to accede thereto.

Now, therefore, know ye that We by virtue of Our Royal Prerogative and of all other powers enabling Us in that behalf do of Our special Grace certain Knowledge and mere Motion by these Presents for Us Our Heirs and Successors grant will direct and ordain as follows :—

ARTICLE I

Establishment Name and Incorporation of the School of Oriental Studies

There shall be, and there is, hereby established with its principal seat at the premises formerly occupied by the London Institution for the Advancement of Literature and the Diffusion of Useful Knowledge in the City of London a School with the name of " The School of Oriental Studies, London Institution ", by which name the members for the time being of the Governing Body hereinafter constituted shall be and are hereby created one body corporate with perpetual succession and a common seal, with full power and capacity by and in such name to sue and be sued and to take and hold and, subject to such consent as may by law be required, to grant demise exchange or otherwise dispose of real or personal property : and notwithstanding the Statutes of Mortmain without any further or other license, by virtue of this Our Charter, to take and hold land to the annual value of £20,000 according to the annual value thereof at the time or times when the same shall be taken in addition to the value of the land for the time being occupied by or on behalf of the said Corporation for the transaction of its business and the acta?¹ carrying out of its purposes ; and to do all other lawful acts whatsoever : which School shall have the constitution and powers and be subject to the regulations in this Our Charter prescribed and contained, and which School is in this Our Charter referred to as " The School ".

ARTICLE II

Purposes of the School

The purposes of the School are to be a School of Oriental Study in the University of London to prosecute study and research and to give instruction in the Languages of Eastern and African peoples,

Ancient and Modern, and in the Literature, History, Religion, Law and Customs and Art of those peoples, especially with a view to the needs of persons about to proceed to the East or to Africa for study and research, for the public service or commerce or for the pursuit of a profession or other calling, and to do all or any of such other things as the Governing Body of the School consider conducive or incidental thereto, having regard to the provision for those purposes which already exists elsewhere and in particular to the co-ordination of the work of the School with that of similar institutions both in this Country and in Our Eastern and African Dominions and with the work of the University of London and its other schools.

ARTICLE III

Visitor

We reserve to Ourselves to be the Visitor of the School through the President of the Board of Education.

ARTICLE IV

Constitution of Governing Body

The Governing Body of the School (hereinafter referred to as "The Governing Body") shall be constituted as follows :—

The Chairman of the Governing Body, *ex-officio*.

The Vice-Chancellor of the University of London, *ex-officio*.

The Director of the School when appointed, *ex-officio*.

Two members appointed by Ourselves under Our Sign Manual.

Three Members appointed by Ourselves under Our Sign Manual with special regard to the representation on the Governing Body of Universities (other than the University of London) in the United Kingdom.

One Member appointed by Our Principal Secretary of State for Foreign Affairs.

One Member appointed by Our Principal Secretary of State for the Colonies.

One Member appointed by Our Principal Secretary of State for War.

Two Members appointed by Our Principal Secretary of State for India.

Three Members appointed by the Senate of the University of London, two of whom shall be appointed after considering any recommendation of the Board of the Faculty of Arts.

One Member appointed by the Corporation of the City of London.

TWO Members appointed by the County Council of the Administrative County of London.

One Member appointed by the Council of the Royal Asiatic Society.

One Member appointed by the British Academy.

One Member appointed by the London Chamber of Commerce. Three Members co-opted by the Governing Body with special regard to the interests of Commerce.

Four Members appointed by the Academic Board constituted by this Our Charter and being Members of that Board.

One Member appointed by each of the Bodies who may be declared in accordance with provisions hereinafter contained to be Contributing Bodies.

Not more than three Members to be co-opted for special reasons from time to time as occasion may arise. Vacancies in this category shall be deemed to be casual vacancies.

Provided that the following (in addition to the *ex-officio* Members) shall be first Members of the Governing Body :—

- (1) Sir John Prescott Hewett, G.C.S.I., C.I.E.,
- (2) Philip Joseph Hartog, Esquire, M.A.,
appointed by Ourselves.
- (3) Arthur Berriedale Keith, Esquire, D.C.L., D.Litt.,
Professor of Sanskrit and Comparative Philology in the
University of Edinburgh,
- (4) Edward James Rapson, Esquire, M.A., Professor of Sanskrit
in the University of Cambridge,
- (5) David George Hogarth, Esquire, M.A., F.R.G.S.,
appointed by Ourselves with special regard to the representation on
the Governing Body of Universities (other than the University of
London) in the United Kingdom.
- (6) John Anthony Cecil Tilley, Esquire, C.B., M.A.,
who shall be deemed to be appointed by Our Principal Secretary
of State for Foreign Affairs.
- (7) The Officer for the time being in charge of the India Sub-
Section of the Military Operations' Directorate, War Office,
who shall be deemed to be appointed by Our Principal Secretary
of State for War.
- (8) Sir Charles James Lyall, K.C.S.I., C.I.E., M.A., LL.D.,
Ph.D.,
who shall be deemed to be appointed by Our Principal Secretary
of State for India.
- (9) Thomas Gregory Foster, Esquire, B.A., Ph.D.,
- (10) Ronald Montagu Burrows, Esquire, M.A., D.Litt., Ph.D.,
- (11) The Honourable William Pember Reeves, Ph.D.,
who shall be deemed to be appointed by the Senate of the University
of London.
- (12) Sir Marcus Samuel, Baronet,

who shall be deemed to be appointed by the Corporation of **the** City of London.

(13) Harry Evan Auguste Cotton, Esquire,

(14) Henry Cubitt Gooch, Esquire,

who shall be deemed to be appointed by the County Council of **the** Administrative County of London.

(15) The Right Honourable Donald James, Lord Reay, K.T.,
G.C.S.I., G.C.I.E.,

who shall be deemed to be appointed by the Council of the Royal Asiatic Society.

(16) Thomas William Rhys Davids, Esquire, LL.D., **Ph.D.**,
D.Sc, Professor of Comparative Religion in the Victoria
University of Manchester,

who shall be deemed to be appointed by the British Academy.

(17) Sir Albert Kaye Rollit, Knight, LL.D., D.C.L., D.Litt.,
who shall be deemed to be appointed by the London Chamber of
Commerce.

The Governing Body may by resolution declare that any Body whether incorporated or not (not being a Body whether incorporated or not which is entitled to appoint a Member of the Governing Body and not being conducted for private profit) which has contributed a capital sum of ~~£10,000~~ **£500** or which contributes an annual sum of not less than ~~£10,000~~ **£500** to the funds of the School or for any special purpose approved by the Governing Body in connection with the School is a Contributing Body for the purposes of this Our Charter but in the case of a Body contributing such an annual sum as aforesaid only so long as the contribution is continued. A Member appointed by a Contributing Body shall hold office for five years from the date of his appointment but shall vacate office if the Contributing Body by whom he is appointed discontinues the contribution in respect of which it has been declared to be a Contributing Body.

Every Governor to be appointed by the London County Council shall be appointed for a term of office ending on the date of the appointment of his successor, which may be made at any time after the ordinary day of retirement of County Councillors next after his appointment.

The first Members appointed by the Academic Board shall be appointed as soon as that Board has been established and shall vacate office on the 31st day of August, 1917. Future Members appointed by the Academic Board (other than Members appointed to fill casual vacancies) shall hold office for one year from the date when their predecessors vacated office.

The first co-optative members shall be appointed at the first or second meeting of the Governing Body, and shall be deemed to have been appointed on the 1st day of September, 1915.

A casual vacancy in the Governing Body by death resignation or otherwise shall be filled up as soon as conveniently may be in the case of any Member appointed by Ourselves by Ourselves and in any other case by the person or Body who appointed the Member whose place has become vacant and the person appointed to fill a casual vacancy shall be so appointed for the remainder of the term of office of the person in whose place he is appointed.

Except as herein provided Members of the Governing Body shall hold office for five years and the first Members shall be deemed to have been appointed on the 1st day of September, 1915.

Except as herein provided, persons appointed to be Members of the Governing Body need not be Members of the Body by whom they are appointed. A person appointed to be a Member of the Governing Body shall be eligible for reappointment at any time.

The acts or proceedings of the Governing Body shall not be invalidated by any vacancy in their number.

The first Chairman of the Governing Body shall be Sir John Prescott Hewett, G.C.S.I., C.I.E., and he shall hold office till the 31st day of August, 1920, or until he resigns or ceases to be a Member of the Governing Body. Any future Chairman shall be appointed by the Governing Body either from among their Members or from outside for such term and subject to such conditions as the Governing Body by Standing Order determine.

The Governing Body shall make Standing Orders determining who shall act as Chairman at meetings at which the Chairman is not present or during a vacancy in the office of Chairman.

There shall be a quorum when eight (or such larger number as the Governing Body shall by Standing Order determine) Governors are present at a meeting and (except as herein provided) every matter shall be determined by the majority of the Members of the Governing Body present and voting on the question. In case of equality of votes the Chairman or person acting as Chairman shall have a second or casting vote.

The President of the Board of Education shall summon the first meeting of the Governing Body and shall make such arrangements for the purposes of that meeting as he thinks necessary and the Governing Body shall be deemed to be duly constituted on the occasion of that meeting.

ARTICLE V

Powers and Functions of the Governing Body

Subject to the provisions of this Our Charter the Governing Body shall have such powers of general supervision, direction and control over the School, and the courses of education or any parts

thereof followed therein, as they consider necessary for the purposes of the School ; and shall appoint and may dismiss the Director of the School and such staff (whether teaching examining administrative or otherwise) and make appointments to such offices or employments (whether permanent temporary or occasional) of for or in connection with the School as they think fit upon such terms, remuneration, and conditions as they determine.

The Governing Body may, if they consent, be constituted trustees of any endowment the trusts of which are consistent with the provisions of this Our Charter.

The Governing Body may also enter into an agreement with the Secretary of State for India for the housing of the India Office Library or any portion thereof, and may make any such arrangements with reference to the custody and use thereof, or otherwise in relation thereto, as may be mutually agreed.

The Governing Body may award such diplomas or other certificates of distinction or proficiency to students of the School and subject to such regulations and conditions as they determine.

The Governing Body shall have power to establish or adopt or participate in any scheme for providing pensions for the Staff of the School.

The Governing Body may found and endow Professorships, Readerships, Fellowships, Exhibitions, Scholarships and Prizes, but, without the consent of the Governing Body and the University of London, no member of the teaching staff shall, by virtue of his office at the School, be called a Professor or Reader, and no endowment conferring the title of Professor or Reader in the School shall be founded without such consent.

The Governing Body shall hold at least four ordinary meetings in each year and shall publish annually a report of their proceedings and a statement of their accounts.

The Governing Body, subject to the provisions of this Our Charter, may make Rules, Regulations or Standing Orders with respect to the carrying into effect of all or any of the purposes or provisions of this Our Charter.

The Governing Body may appoint such Committees consisting either wholly, or partly, of Members of their own Body as they think necessary and may delegate to any such Committee such of their powers or functions (except the appointment and dismissal of the Director and of Heads of Departments) subject to such conditions as they think fit.

ARTICLE VI

The Academic Board

(1) There shall be an Academic Board in the School consisting of the Director, who shall be Chairman thereof, the Heads of Departments of the School and such other members of the teaching staff as the Governing Body, having regard to the importance of their work in the School, may appoint after report by the Academic Board.

(2) The Academic Board shall be established by the Governing Body within eighteen months after the date of this Our Charter ; and the provisions of this Our Charter which provide for consultation with, reports from, or appointments by, the Academic Board shall not take effect until the Academic Board has been established.

(3) The Academic Board, subject to the approval of the Governing Body, shall have power to make regulations for the conduct of its business and shall deal with such business as the Governing Body shall by resolution assign to it and may submit for the consideration of the Governing Body resolutions, representations, memorials or reports dealing with the academic work and management of the School generally and with matters referred to it by the Governing Body for an expression of opinion.

(4) The Governing Body shall consider any reports, resolutions, representations or memorials submitted to them by the Academic Board under the provisions of this Our Charter.

(5) The Governing Body shall invite a report from the Academic Board on any proposal to establish or abolish any Department in the School ; and on any proposal to alter the organization of a Department or the conditions of tenure of a Head of Department or to appoint any teacher for a period of one or more years.

(6) If the Governing Body establish a Committee to deal with discipline they shall provide for the appointment of a majority of that Committee by the Academic Board.

ARTICLE VII

The Director

The Director of the School shall, under the Governing Body, be responsible for the general discipline of the School and have such powers and duties as the Governing Body may determine.

ARTICLE VIII

Appointment and Removal of Heads of Departments

(a) For the purpose of appointing Heads of Departments a Special Appointment Committee shall be appointed in each case by the Governing Body to recommend a candidate, or candidates, for the

post. The Special Appointment Committee shall include at least two out of the following Members of the Governing Body : —

The Vice-Chancellor of the University of London ; and

The three Members appointed by the Senate of the University of London ;

And it shall also include the Director of the School, *ex-officio*, and two members of the Academic Board appointed by the Academic Board.

Before recommending the appointment of any person as Head of a Department the Special Appointment Committee shall furnish to the Academic Board the names of the candidates for the post and shall invite and consider a report from that Board. The Special Appointment Committee shall transmit together with their recommendations a copy of the report of the Academic Board to the Governing Body.

(b) If the Governing Body, at any time, desire to remove any Head of a Department from his office, such removal shall be subject to the following provisions as well as to the terms of his engagement :—

- (i) The Governing Body shall give the Head of the Department an opportunity of being heard, and if required by him give him notice in writing of the grounds upon which it is proposed to remove him.
- (ii) The Governing Body shall also notify the Academic Board that they have under consideration the question of such removal and give the Board the opportunity of expressing their opinion upon the matter.
- (iii) The Governing Body, immediately upon removing any Head of a Department, shall give him a copy of the resolution removing him. The removal will not take effect unless the resolution shall have been carried by a majority of the whole Governing Body for the time being at a meeting of which seven days' notice has been given, with full particulars in such notice of the name and status of the person proposed to be removed.
- (iv) In the case of any charge being brought against the Head of a Department, which, if proved, might be considered a sufficient ground for his removal, the Governing Body, or in cases of emergency, the Chairman of the Governing Body and the Principal of the University of London or such other officer of the University as aforesaid, acting together, subject to the approval of the Governing Body at their next meeting, shall have power to suspend him from his office for such time as may be necessary for the investigation of the charge.

(1) Nothing in this Article shall apply to the appointment or removal of Heads of Departments who, by agreement between the University of London and the Governing Body, are appointed by the University of London to a University Professorship or Readership under University Regulations carrying with it the headship of a Department in the School. In those cases the appointment or removal of the Head of the Department concerned shall be governed by the terms of the agreement in question.

ARTICLE IX

Relations of the School to the University of London

Subject to compliance with the Statutes of the University of London the School shall be established in the first instance as a School of the University.

Before making the first appointments of the teaching staff in subjects now taught in University of London University College, University of London King's College, and the London School of Economics and Political Science, and before the establishment of any Department of instruction other than in Oriental Languages, the Governing Body shall enter into communication with the University of London with regard to the co-ordination of the work of the School with the work of the University and its other Schools and for the purpose of carrying out or facilitating such co-ordination may from time to time enter into such arrangements either by way of transferring or exchanging Departments of instruction or otherwise and upon such terms as may be agreed upon between the Governing Body and the University.

ARTICLE X

Further Provisions

Neither sex nor opinions upon any religious subjects shall qualify, or disqualify, any person for membership of the Governing Body or for appointment to any office or employment or for admittance to any course of instruction or for any Fellowship Diploma or other certificate of distinction or for any emolument in or in connection with the School.

Unless the context otherwise requires the Interpretation Act, 1889, shall apply to the interpretation of this Our Charter as it applies to the interpretation of an Act of Parliament so, however, that this Our Charter shall always be construed and adjudged in the most favourable and beneficial sense for the best advantage of the School and the promotion of the objects of this Our Charter as well in all Our Courts as elsewhere any non-recital, mis-recital, uncertainty or imperfection herein notwithstanding.

The Governing Body may, by resolution in that behalf passed at any meeting by a majority of not less than two-thirds of the Members present and voting (being an absolute majority of the whole Governing Body), and confirmed at a meeting held not less than one month nor more than four months afterwards by a like majority, alter, amend, or add to this Our Charter and such alteration amendment or addition shall when allowed by Us in Council become effectual so that this Our Charter shall thenceforward continue and operate as though it had been originally granted and made accordingly. This provision shall apply to this Our Charter, as altered, amended, or added to in manner aforesaid.

Moreover, We reserve to Ourselves power from time to time to alter, amend, or add to these Presents by Supplemental Charter.

In Witness whereof We have caused these Our Letters to be made Patent.

Witness Ourself at Westminster the fifth day of June in the Year of our Lord 1916, and in the 7th Year of Our Reign.

By Warrant under the King's Sign Manual.

(Sd.) SCHUSTER.

STANDING ORDERS OF THE GOVERNING BODY

1. There shall not at any time be made or allowed out of the funds of the School any Dividend, Gift, Division or Bonus in Money unto or between any of the members for the time being of the Governing Body or other members of the School in their capacity as members of the Governing Body but this provision shall not prevent the payment to any person of proper remuneration for services rendered by him or her to the School.

2. The Governing Body shall hold not less than four Ordinary Meetings in the year (Charter, Article V) and, unless the Governing Body shall in any year otherwise decide, Ordinary Meetings shall be held six times each year, two meetings being held in or after each School Term. The dates of the Ordinary Meetings for the following session shall normally be fixed at the Ordinary Meeting held in July.

3. After the termination of the period of office of the first Chairman of the Governing Body, the Chairman shall be elected for a period of one year as from the 1st September, and the election to that office shall, if possible, take place in the preceding July; provided that, if the tenure of office of the first Chairman or of any successor in the Chair shall be determined by resignation or otherwise at a date other than 31st August it shall be the duty of the Vice-Chairman of the Governing Body to summon a Meeting of the Governing Body to take place within one calendar month of such determination for the purpose of electing a new Chairman, and the Chairman so elected shall hold office until the 31st August following; further provided, however, that if such determination take place between 16th July and 31st August, both dates inclusive, the date of such Meeting may be postponed by the Vice-Chairman to a date not later than 1st October following.

4. The Governing Body shall at their Ordinary Meeting in July (or if no Ordinary Meeting is held in July then at the last Ordinary Meeting held before the 1st September) elect a Vice-Chairman to hold office as from the 1st September following.

In the absence of the Chairman of the Governing Body at any Meeting the Vice-Chairman shall take the Chair; he shall also act as Chairman during a vacancy in the office of Chairman and during any temporary inability through illness or absence of the Chairman to fulfil his duties. In the event of both the Chairman and Vice-Chairman of the Governing Body being absent, a Chairman shall be elected by the Members present.

5. The Governing Body shall at their Ordinary Meeting in July (or if no Ordinary Meeting is held in July then at the last Ordinary Meeting held before the 1st September) elect a Treasurer to hold office for one year from the 1st September following.

6. The Chairman of the Governing Body may at any time summon an Extraordinary Meeting of the Governing Body, and shall do so on the receipt of a written requisition to that effect stating the purpose for which the Meeting is required, signed by not less than five Members of the Governing Body.

7. The Chairman of the Governing Body shall have power to act on their behalf in matters of urgency not admitting of delay, provided that he shall report any exercise of his powers under this Standing Order to the next meeting of the Governing Body.

8. A summons to attend an Ordinary Meeting of the Governing Body shall be posted or delivered to each Member of the Governing Body not less than eight days before any Meeting, and an Agenda paper for a Meeting shall be posted or delivered to each Member of the Governing Body not later than the third day before such Meeting.

Want of service of the summons or Agenda Paper on any Member of the Governing Body shall not affect the validity of a Meeting.

9. No business shall be transacted at a Meeting other than that specified in the Agenda Paper relating thereto, except that any matter which the Chairman considers urgent and which has arisen too late to be specified in the Agenda Paper may be brought before the Meeting by the Chairman or with his consent and dealt with.

10. When a Meeting is adjourned, notice of the adjourned Meeting shall be sent to each Member of the Governing Body.

11. There shall be a quorum when eight Members of the Governing Body are present at a Meeting and every matter shall be determined by the majority of the Members present and voting on the question. In case of equality of votes the Chairman or person acting as Chairman shall have a second or casting vote. (Charter, Article IV.)

12. If, at the expiration of thirty minutes after the hour at which any Meeting of the Governing Body was appointed to be held eight Members shall not be present, the Meeting if convened on the requisition of Members shall be dissolved ; in any other case, it shall stand adjourned to a date to be fixed by the Chairman of the Governing Body, and if at such adjourned Meeting eight Members shall not be present it shall be adjourned *sine die*.

13. Every Member attending a Meeting of the Governing Body shall sign his name in the attendance book kept for the purpose.

14. The first business at every Ordinary Meeting shall be the confirmation of the Minutes of the previous Meeting except in cases where it shall be necessary to elect a Chairman of the Meeting, which business shall then be taken first and shall be immediately followed by the confirmation of the Minutes.

15. No motion or discussion shall be allowed upon the Minutes except as to their accuracy, and any objection upon that ground must be made by way of motion, of which notice need not be given.

16. Every notice of motion (other than a notice of motion relating to business included in the Agenda Paper, or to business brought up as a matter of urgency by or with the consent of the Chairman) shall be in writing signed by the Member giving the notice. It shall be given to the Secretary of the School, and shall be open to the inspection of every Member of the Governing Body. A notice of motion which shall not have been received at latest seven clear days before the date of any Ordinary Meeting shall not be specified in the Agenda Paper for such Meeting.

17. Every proposal brought before the Governing Body which would have the effect of increasing the expenditure of the School by more than £10, shall, unless brought forward on the recommendation of the Finance and General Purposes Committee, be referred by the Governing Body to that Committee for report and the Governing Body shall, before passing any resolution for carrying the proposal into effect, take into consideration the report of the Finance and General Purposes Committee on the proposal.

18. The Governing Body shall not add to, amend, or revoke any Standing Order in force for the time being except at an ordinary meeting of the Governing Body and unless notice of the proposed addition, amendment, or revocation has been given on the agenda paper of the ordinary meeting of the Governing Body next before the meeting at which the proposed addition, amendment, or revocation is submitted for adoption.

ACADEMIC BOARD

19. There shall be an Academic Board consisting of the Director, who shall be Chairman thereof, the Heads of Departments of the School, the University Appointed Teachers, all Senior Lecturers, all part-time Senior Lecturers and six other persons after annual recommendation by the majority of the other regular full-time or part-time members of the staff from amongst themselves, and approval by the Academic Board, with liberty to the Board to recommend to the Governing Body such additional members as may be necessary to secure adequate representation of subjects. (Charter, Article VI.)

20. The Academic Board shall advise the Governing Body in respect of:—

- (i) Any proposals to establish or abolish any department in the School. (Charter, Article VI.)
- (ii) Any proposals to alter the organization of a department or the conditions of tenure of a Head of Department. (Charter, Article VI.)
- (iii) The appointment or re-appointment of any teacher for a period of one or more years (Charter, Article VI), after considering the recommendations of the Heads of Departments Committee.
- (iv) All questions regarding the creation of new posts, after considering the recommendations of the Heads of Departments Committee.
- (v) All matters relating to the conditions of award of Scholarships and Free Places, and the awarding thereof.
- (vi) The General Regulations relating to the award of School Diplomas and Certificates.
- (vii) Questions relating to the Students' Union Society referred by the Director to the Board for its consideration.
- (viii) The academic work of the School generally.

21 The Academic Board may submit for the consideration of the Governing Body resolutions, representations, memorials, or reports dealing with any of the matters specified in Standing Order 19, with the management of the School generally, or with matters referred to it by the Governing Body for an expression of opinion.

22. The Academic Board shall annually appoint four of its members to be members of the Governing Body (Charter, Article IV).

23. The Academic Board shall, subject to the approval of the Governing Body, have power to make regulations for the conduct of its business (Charter, Article VI) and may appoint sub-committees.

24. It shall be the duty of the Academic Board to exercise the following powers by delegated authority on behalf of the Governing Body and to report their action thereon to the Governing Body :—

- (i) To approve the syllabuses for courses of study and examinations for Certificates and Diplomas of the School in accordance with the General Regulations in force for the time being.
- (ii) To determine the length of courses required of students for School examinations.
- (iii) To determine all applications from students for exemption from any course of study.
- (iv) To approve all instructions to examiners at School examinations,
- (v) To appoint unpaid examiners for School examinations.

- (vi) To consider reports of examiners and to grant Certificates and Diplomas in accordance with the regulations in force for the time being.
- (vii) To submit recommendations to the Council of the Royal Asiatic Society in respect of expenditure from the James G. Forlong Fund.
- (viii) To determine what applications shall be made to the University of London for the recognition as teachers of members of the Staff of the School after considering the recommendations of the Heads of Departments Committee.
- (ix) To appoint a text-book committee which shall consider all proposals for the publication by the School of text-books for use in the School and administer the text-book grant and other sums available for the purpose of publishing text-books.
- (x) To determine on the recommendation of the Heads of Departments Committee the names to be included on the panel of Additional Lecturers.

FINANCE AND GENERAL PURPOSES COMMITTEE

25. There shall be a Finance and General Purposes Committee consisting of the Chairman of the Governing Body, the Vice-Chairman of the Governing Body, the Treasurer, the Director, and eight members appointed by the Governing Body from among the members of that Body, of whom two shall be chosen from the four members appointed by the Academic Board. The Treasurer shall be the Chairman of the Finance and General Purposes Committee, provided that in the event of the Treasurer being unable in any year to act as Chairman the Committee shall elect its own Chairman.

26. The members of the Finance and General Purposes Committee appointed by the Governing Body shall be appointed every year at the last Ordinary Meeting of the Governing Body held before 1st September and shall hold office for a period of one year as from the 1st September following their appointment. Provided nevertheless that in any year in which under the provisions of the Charter the majority of the Members of the Governing Body go out of office on the 1st September, the Governing Body may, instead of appointing not less than eight Members of the Finance and General Purposes Committee to hold office for the period of one year from the 1st September following, appoint such number of Members as it thinks convenient to hold office from the 1st September following until the first Ordinary Meeting of the Governing Body to be held after the 1st September and in that event the Governing Body shall, at the first Ordinary Meeting held after the 1st September, fill any vacancies amongst the members appointed by them, and the members so appointed shall hold office until the 1st September following.

Any casual vacancy amongst members appointed to the Finance and General Purposes Committee by the Governing Body shall be filled by the Governing Body as soon as conveniently may be after its occurrence.

27. The quorum of the Committee shall be six. Every question shall be decided by the majority of members present and voting on the question. In the case of equality of votes the Chairman, or person acting as Chairman, shall have a second or casting vote.

28. The Committee shall meet at least twice in each term, on such days as the Committee may fix. The Chairman may at any time on his own initiative, and shall at the request of any two members, summon a special meeting of the Committee.

29. The Committee may appoint sub-committees. It may invite a minority of persons, not members of the Finance and General Purposes Committee, to serve on such sub-committees.

30. It shall be the duty of the Finance and General Purposes Committee :—

- (i) To advise the Governing Body as to the expenditure needed for the various activities of the School and to submit to the Governing Body annually, not later than the first meeting in the third term, estimates of income and expenditure for the ensuing year and at the same meeting to submit revised estimates to the Governing Body for the current year.
- (ii) To advise the Governing Body on any question of Finance which directly affects the educational policy of the School and to consider and report on every matter directly or indirectly affecting the income or expenditure of the School.
- (iii) To control the banking of the School ; to review investments periodically ; to make or vary the investments of the School within the limits laid down by the Trustee Act, 1925, with the exception of section 2, sub-section (1) which shall not be binding when, in the interests of the School, the Finance and General Purposes Committee consider it desirable that stock should be purchased at a price exceeding the limits laid down in that sub-section ; to report to the Governing Body all investments made by the Committee and to recommend other investments for approval of the Governing Body.
- (iv) To provide for the examination of all bills and accounts and for the discharge of liabilities covered by the annual estimates or otherwise authorized by the Governing Body.
- (v) To provide for the examination of the periodical cash statements, presented by the Secretary, of receipts, payments, and balances with the Bank pass-book and vouchers.

- (vi) To present to the Governing Body annually an Abstract of Accounts and Balance Sheet, together with the Auditors Report thereon. (See Charter, Article V.)
- (vii) To provide for fidelity guarantees of officers of the School controlling moneys and for the insurance of property belonging to or loaned to the School.
- (viii) To advise the Governing Body as to any Pension or Superannuation Fund Regulations.
- (ix) To appoint or dismiss members of the Library staff, on the recommendation of the Library Committee, and such administrative officers and servants as may be deemed necessary provided that this section shall apply only to persons at an annual salary of less than £500 and provided that the expenditure involved is authorized in the Annual Estimates or otherwise by the Governing Body.
- (x) Subject to any regulations or directions made or given by the Governing Body, to grant members of the teaching, administrative, library, or domestic staff such leave of absence and sick leave as they think proper under the circumstances.
- (xi) To advise the Governing Body in respect of all matters relating to the schedule of fees payable by students, after considering the recommendations of the Heads of Departments Committee.
- (xii) To consider and determine all applications for the remission of students' fees.
- (xiii) To consider and report upon any proposals for the alteration of the Standing Orders.
- (xiv) To report to the Governing Body all engagements for additional lecturing made with persons not on the permanent staff.
- (xv) To take such action as may be necessary in regard to all matters concerned with the maintenance of the School premises.
- (xvi) To purchase equipment for the purposes of the School to an amount not exceeding £30 on any one occasion.
- (xvii) To consider and report upon any matter not falling specifically within the reference of any other Committee.
- (xviii) To consider, and where necessary take emergency action in regard to, all matters which may be referred to the Committee by the Chairman of the Governing Body, or, in his absence by the Vice-Chairman, or by the Director, subsequently reporting to the Governing Body.
- (xix) To report to the Governing Body on all action taken by the Committee under delegated authority.

LIBRARY COMMITTEE

31. There shall be a Library Committee appointed annually by the Governing Body consisting of The Director, the Librarian, the Heads of Departments of the School, two members appointed by the Governing Body out of their number and not being members appointed by the Academic Board, and not more than three members appointed by the Governing Body after recommendation by the Library Committee, such members to be appointed as occasion may arise.

32. The members of the Library Committee appointed by the Governing Body shall be appointed every year at the last Ordinary Meeting of the Governing Body held before 1st September and shall hold office for a period of one year as from the 1st September following their appointment.

33. The Committee shall at the first meeting after 1st September in each year elect its Chairman for the ensuing session.

34. The quorum of the Committee shall be five. Every question shall be decided by the majority of members present and voting on the question. In the case of equality of votes the person acting as Chairman shall have a second or casting vote.

35. The Committee may appoint sub-committees to act in an advisory capacity. It may invite a minority of persons not members of the Library Committee to serve on such sub-committees.

36. It shall be the duty of the Library Committee :—

- (i) To administer the present Library and any other libraries which may be acquired for the use of the School.
- (ii) To administer the grant allocated to the Library each year. The Committee shall set aside out of the annual grant a suitable proportion for general purposes and special contingencies and shall divide the balance among the several departments of the School, the amount thus allocated to each department to be expended on the recommendation of the Head of the Department.
- (iii) To frame rules and regulations for the use of the Library which shall be submitted for approval to the Governing Body.
- (iv) To advise the Governing Body in regard to the staff required for the purposes of the Library.
- (v) To advise the Governing Body in regard to all matters relating to the equipment, lighting, heating, cleaning, and general administration of the Library.
- (vi) To deal with general questions concerning the Bulletin.

- (vii) To accept on behalf of the Governing Body such gifts of books as the Committee deems advisable.
- (viii) To report to the Governing Body on any action taken by the Committee under delegated authority.

HEADS OF DEPARTMENTS COMMITTEE

37. There shall be a Heads of Departments Committee consisting of the Director, who shall be Chairman thereof, and the several Heads of Departments of the School.

38. The Heads of Departments Committee shall make recommendations through the Academic Board to the Governing Body regarding the creation of new posts and all questions relating to the filling of vacancies. All questions relating to reappointments on the teaching staff shall be considered in the first instance by the Heads of Departments Committee, which shall make recommendations through the Academic Board to the Governing Body.

39. The Heads of Departments Committee shall make recommendations direct to the Governing Body on questions of promotion within a class and the classification of members of the teaching staff.

40. The Heads of Departments Committee shall advise the Finance and General Purposes Committee in regard to all matters relating to fees payable by students.

41. The Heads of Departments Committee shall have the right to initiate business and to report to the Academic Board and shall consider and report on such matters as may be referred to it by the Academic Board.

CHAIRMAN OF GOVERNING BODY

42. The Chairman of the Governing Body shall, by virtue of his office, be a member of every Committee of the School.

THE DIRECTOR

43. The Governing Body shall appoint and may dismiss the Director. (Charter, Article V.)

44. The Director shall, under the Governing Body, be responsible for the general discipline of the School, and have such powers and duties as the Governing Body may determine.

45. The Director shall have power to act on behalf of the Academic Board in matters of urgency not admitting of delay, provided that he shall report any exercise of his powers under this Standing Order to the next Meeting of the Academic Board.

46. The Director shall, by virtue of his office, be a member of every Committee, or Sub-Committee, of the Academic Board, of the Finance and General Purposes Committee, and of the Library Committee.

STANDING ORDERS

47. No Standing Order shall be suspended without the consent of a majority of the whole Governing Body or of three-fourths of the Members present.

48. Throughout these Orders, if not inconsistent with the context, the term " Chairman " shall mean the Chairman of a Meeting of the Governing Body for the time being, and words implying the masculine gender only include the feminine gender also, and words implying the plural number include the singular, and vice versa.

BANKING ACCOUNT

49. A Banking Account shall be kept with some fit bankers to be from time to time selected by the Governing Body. Every sum of money received on account of the School shall be forthwith paid to the credit of that account, unless otherwise expressly ordered by the Governing Body.

SIGNING OF CHEQUES, ETC.

50. All cheques, negotiable instruments, and orders for payment for money shall be signed, drawn, or endorsed respectively by such person or persons as the Governing Body shall from time to time direct.

THE SCHOOL SEAL

51. The School Seal Press shall be kept in such place as the Chairman of the Governing Body shall direct. The Director shall be responsible for the custody of the keys.

52. All diplomas issued by the School shall be sealed. All other documents to which the Seal of the School shall require to be fixed shall be sealed in pursuance of a resolution of the Governing Body, provided that during vacation or in case of urgency the Chairman of the Governing Body or the Vice-Chairman may give authority for the sealing of any such other document.

The Seal shall be affixed to any document only in the presence of two Members of the Governing Body and of the Director, or of the Secretary, or in the event of the Director and the Secretary being absent or unable to act, of some other Member of the Staff authorized in writing by the Chairman or Vice-Chairman, and such sealing shall be attested by the signature of the said persons in whose presence the Seal is affixed.

53. The sealing of every document shall be registered in a book provided for the purpose and signed by the two Members of the Governing Body in whose presence the Seal was affixed, and shall be reported to the meeting of the Governing Body next held after such sealing.

54. The Director shall keep a book in which the sealing, the date of unlocking the Press, and the purpose for which the Seal is affixed shall be recorded. This record shall be signed by the Director or, in his absence, by some other person authorized in writing to do so by the Chairman of the Governing Body.

ANNUAL REPORT AND STATEMENT OF ACCOUNTS

55. The Governing Body shall publish annually not later than December a Report of their proceedings and a Statement of their Accounts for the year ending 31 st July preceding. (Charter, Article V.)

SUPERANNUATION SCHEME

56. A copy is set out in the Schedule of the regulations made by the Governing Body in relation to the Superannuation Scheme established for members of the Staff in conjunction with similar schemes established by other public educational institutions (which schemes are together known as the Universities Federated Superannuation Scheme).

In cases where the consent of the School is required before a member of the Staff can place himself under the scheme, the matter shall be reserved for the Governing Body.

AGE OF RETIREMENT

57. The date of retirement shall be 30th September in the session in which the holder of the appointment attains the age of 60, and if he attains that age on 30th September the retirement shall take place on that day. Nevertheless, the Governing Body shall not be precluded after report from the Academic Board from extending the tenure of the post for a further period until the session in which the holder reaches the age of 65 years. Such re-appointment shall not be for a shorter period than one year or for a longer period than five years. Thereafter, for very exceptional reasons only, and after report from the Academic Board, the Governing Body may extend the tenure of a particular teacher by annual reappointments for periods of one year.

SCHEDULE OF THE REGULATIONS MADE BY THE GOVERNING BODY IN RELATION TO THE SUPERANNUATION SCHEME

The Superannuation Scheme shall take effect as from the 1st day of September, 1917, when the following provisions shall take effect :—

- (i) The Scheme shall be compulsory on every Member of the Staff appointed after that date immediately upon his appointment if he is appointed at a salary of £300 a year or upwards, and otherwise immediately upon his salary being increased to £300 a year or upwards.
- (ii) Any Member appointed as aforesaid and for the time being in receipt of a salary of £200 a year or upwards, but less than £300 a year, shall be entitled to place himself under the Scheme by an application for that purpose in writing addressed to the Institution.
- (iii) Any Member appointed as aforesaid and for the time being in receipt of a salary of £160 a year or upwards but less than £200 may, with the consent of the Institution, place himself under the Scheme by a similar application as last aforesaid.
- (iv) Any Member of the Staff holding an appointment on the date aforesaid who is then or at any time afterwards in receipt of a salary of £160 a year or upwards may, with the consent of the Institution, place himself under the Scheme, subject to such provision being made as to his benefits (if any) under any existing Scheme of Superannuation as may be approved by the Institution.
- (v) If a person is a Member of the Staff of two or more Educational Institutions who have adopted the Scheme, his salary shall be aggregated for the purposes of these provisions.
- (vi) Provided always that no Member of the Staff who does not, in the opinion of the Institution, devote his main time to his duties as a Member of the teaching or administrative staff of the Institution, or who is a Member of the staff of any other Institution or body, shall be entitled to place himself under the Scheme without the consent of the Institution whether it would otherwise be compulsory on him or not.
- (vii) Every Member appointed after the aforesaid date shall on his appointment and every Member holding an appointment on that date who places himself under the Scheme shall on placing himself under the Scheme sign an agreement in a form approved by the Institution providing for his being bound by the Scheme and giving effect thereto.
- (viii) For the purposes of these provisions "Salary" shall be deemed to include any income derivable by a Member of the Staff from any endowment of the office held by him except in any case in which the Institution shall otherwise determine.

PART II

GENERAL INFORMATION CONCERNING THE SCHOOL

1. ORIGINS AND HISTORY¹

The first School for Oriental Languages in London² is believed to have been the Oriental Institution, Leicester Square, established in 1818 by John B. Gilchrist³ under the patronage of the East India Company, mainly for teaching Hindustani to medical students; but it ceased to exist soon after 1826. In 1825 Dr. Robert Morrison,³ the Chinese scholar (whose library was left to University College), founded a language institution in the City for teaching Chinese, Sanskrit, and Bengali, but that Institution, too, came to an end in 1828.

At University College, founded in 1826-8, Chairs of Hebrew, Oriental Literature, and Hindustani were established at an early date. At King's College, founded in 1829-1831, Oriental Languages and Literature were taught from 1833 onwards. Further information in regard to the history of the Oriental departments at these two Colleges is given in the Appendices to the Reay Report.⁴

On 24th January, 1852, Professor H. H. Wilson, Director of the Royal Asiatic Society, in a lecture "On the present state of the

¹ From an account by Sir Philip J. Hartog, K.B.E., in the *Bulletin of the School*, Vol. I.

² See Report of Committee appointed by the Treasury (and presided over by Lord Reay) to consider the organization of Oriental Studies in London, with . . . Appendices, 1909 (Cd. 4560). Price 1s. 4d. The Report is herein-after referred to as the "Reay Report". The evidence was published as a separate volume (Cd. 4561), price 2s. 8d.

Professor (later Sir) Thomas Arnold's memorandum on previous efforts to create an Oriental School is printed as Appendix III (b) to the Report, pp. 45-8. The first schools for Oriental languages in the British Empire appear to have been the College at Fort William (1800-1854), of which Gilchrist was the first principal, and the East India College at Haileybury (1806-1857), a secondary school with seven teachers for Oriental languages, also established by the East India Company.

³ See articles in the *Dictionary of National Biography* on Gilchrist and Morrison.

⁴ See Appendix V to Reay Report, pp. 65-6, Memorandum by Dr. (later Sir) Gregory Foster and Dr. A. C. Headlam. For information in regard to the teaching carried on up to the date of foundation of the School of Oriental Studies see the annual Calendars of University College and of King's College.

Cultivation of Oriental Literature", said : "As long as English society is so incurious with respect to Oriental Literature, it need not be matter of surprise that the numbers and the labours of English scholars should be overshadowed by the much more imposing array of Continental Orientalists " (*JRAS.*, xiii, 1852, p. 214)

At the outbreak of the Crimean War in 1854 it was realized how much the study of Oriental Languages had been neglected in England, and Professor Max Müller at that time, and later in 1857 and 1858, with the assistance of Sir Charles Trevelyan, attempted to enlist further support for these studies ; in the last-named year they proposed the foundation of an " Institution for the Cultivation of Asiatic Languages ". Nothing, however, was done.¹

In May, 1884, Dr. G. W. Leitner founded an " Oriental University Institute " at Woking, but it is stated that it was never attended by any students.² From 1884 the Royal Asiatic Society and its members took an active interest in the matter. On 19th November, 1883 (*JRAS.*, N.S., xvi, 1884, p. 38), Professor H. A. Salmoné, of King's College, read a paper " On the Importance to Great Britain of a study of Arabic ", in which he contrasts the small facilities in Great Britain with those in foreign countries possessing Schools of Oriental Studies.

On 17th May, 1886, Colonel Henry Yule, in his Presidential Address to the Society (*JRAS.*, N.S., xviii, 1886, p. iv), stated that Mr. H. C. Kay had drawn the attention of the Council to a matter of which they were all too conscious, " the deplorably low ebb at which the study of Eastern languages and literatures stands in this country," and had suggested the formation of a Special Committee to consider the causes of and possible remedies for that state of things. The Council of the Society appointed a Committee consisting of General R. Maclagan (as Chairman), Messrs. C. Bendall, F. V. Dickens, H. C. Kay, and T. H. Thornton, with Dr. R. N. Cust and Major-General Sir Frederic Goldsmid, the Honorary Secretary and Secretary of the Society ; Sir M. Monier-Williams was added later. The reference to the Committee was of a wide character. on the lines suggested by Mr. Kay, and included the following : " to consider the best means for the promotion of Oriental Studies in England." The Committee investigated the number of British appointments in Oriental languages and pointed out that there was a moderate number in England, and a larger number in India, but added : " It is a significant fact, and one far from creditable to us, that at present the supply of properly qualified Englishmen is not sufficient, and that in order to fill some of the most important of the existing appointments we are obliged to have recourse to scholars trained in foreign seats of learning " (*JRAS.*, N.S., xix, 1887, p. 347). They also stated that the main obstacle was that of endowment (loc. cit., p. 348). The Committee further reported (loc. cit., pp. 715-720) that they did not see their way to

¹ See Appendices I I I (b) and X V I to Reay Report, pp. 45, 154.

² See Appendix I I I (b) to Reay Report, p. 45.

recommend an appeal to the Government, either of the United Kingdom or of India, for direct support in the shape of University or School endowment, but they recommended that letters should be addressed to the Governing Bodies of the principal Universities, Colleges, and Schools of the United Kingdom, inviting their assistance, and that similar letters should be addressed to certain City Companies. In the Annual Report of the Society for 1887 (*JRAS.*, N.S., xix, pp. x, xi) and in the Presidential Address by Colonel Henry Yule it was reported that only thirty-one replies had been received, of which the President could only point to one as encouraging, viz. that from the Hebdomadal Council at Oxford. The only material support obtained was a subscription for ten guineas from the Merchant Taylors Company. Yule referred despondently to "the decay or diminution of the pursuit of Oriental studies in this country".

In the course of a discussion (on 9th May, 1887) on the Report of the Committee, Professor Salmoné suggested the establishment of a special school in London "connected, if thought advisable, with the Imperial Institute", and the proposal was supported by Mr. Hyde Clarke and Sir Henry Rawlinson (*JRAS.*, N.S., xix, pp. 504-5).

In the following September, Major (afterwards Lieut.-Col. Sir) C. M. Watson, R.E., following Professor Salmoné's suggestion, proposed that a School for Modern Oriental Studies should be established in London in connection with the Imperial Institute.¹

A new Committee was formed, of which Sir Thomas Wade and Sir Frederick Goldsmid were members. The School was formally inaugurated by a Lecture delivered by Professor Max Müller at the Royal Institution on nth January, 1890, with the Prince of Wales (afterwards King Edward VII) in the chair. As far as can be ascertained the only practical achievement of the School, which had no buildings or permanent income, was to arrange that the teaching in Oriental languages given at University College and at King's College respectively should no longer overlap. It received a donation in 1901 of £5,000 from the Misses Ouseley for the purpose of endowing scholarships in Oriental languages. The operations of the Committee of the School of Modern Oriental Studies of the Imperial Institute were brought to a close at the end of the year 1902, and in 1908, with the approval of the donors, the Ouseley Scholarship Fund was transferred to the University of London.

From 1892 onwards the history of the movement is closely connected with the movement for the organization of the University of London as a teaching University.

Evidence was given on the need for the development of the teaching of Oriental studies before the Gresham Commission on the University,

¹ See Appendix XVI to Reay Report, pp. 153-6, on the History of the School of Oriental Studies founded in connection with the Imperial Institute, by Professor Wyndham R. Dunstan, F.R.S. See also Appendix V (b) to Report, p. 66.

which sat from 1892 to 1894, by Professor Max Müller, Lieut.-Col. Plunkett, R.E., and Dr. J. D. Pollen ; and the Commission (of which Lord Reay was a member) reported that a large increase of the funds available for the teaching under the auspices of the Imperial Institute and of University and King's Colleges was necessary to enable the School to perform its task adequately ; but this particular recommendation, as seen above, led to no result.¹ The Report of the Commission and subsequent negotiations and compromises between the various bodies concerned led to the passing of the important University of London Act of 1898, and the reconstitution of the University in 1900, in accordance with the Statutes made by the Commissioners under that Act. By the new Act and Statutes the University added to its old functions as an examining body certain powers in regard to the control and organization of higher teaching in the London area which have been developed by subsequent Acts.

The addresses and speeches at the Anniversary Meetings of the Royal Asiatic Society from 1894 onwards contain frequent references to the proposal to establish in London an Oriental School " on a better basis than the existing one ", and the Society formally decided in 1894 to do all in its power to promote the establishment of such a School.²

In December, 1897, Professor Salmoné read a paper before the Society (*JRAS.*, 1898, April, pp. 212-221) " On the Importance to Great Britain of the establishment of a School of Oriental Studies in London ", and moved :

" That the Royal Asiatic Society . . . should take the initiative in bringing about the establishment of a School for the study of Oriental languages in London, and that the Council be requested to consider the best means of carrying out the project." ³

The motion was unanimously agreed to.

It appears from the Report of the Royal Asiatic Society for 1900 (*JRAS.*, 1900, p. 588) that the Commissioners under the University of London Act of 1898 were asked by the Council of the Society, but refused, to create a Faculty of Oriental Languages, History, and Archaeology in the reconstituted University ; and for the next five years nothing more seems to have been done.

At the Anniversary Meeting of the Royal Asiatic Society on 11 th April, 1905 (*JRAS.*, 1905, p. 592), Dr. (later Sir) George Grierson

¹ Gresham University Commission, 1894 : Minutes of Evidence (C.—7425) and Report (C.—7259), pp. xxxv-vi.

² Speech by Lord Reay, 8th May, 1894 (*JRAS.*, 1894, p. 591).

³ The motion is given, not in its original form, but as amended in accordance with a suggestion by Lord Stanmore and Sir Raymond West, accepted by the mover. Apart from the action taken directly by the Society Professor Salmoné's paper led to the bequest by Major-General J. G. R. Forlong of a sum of £5,000, of which the interest was to be spent by the Royal Asiatic Society 0.1 Lectures on the Religions, History, Character, Language and Customs of Eastern races at the School proposed.

again spoke of the "crying need" for a School of Oriental Studies; **and** the initiation of the movement which led by consecutive steps to the establishment of the present School took place on 13th November, 1905, when the Academic Council of the University of London, on **the** motion of Dr. A. C. Headlam,¹ resolved to recommend the Senate to adopt the following resolutions :—

"That a Committee be appointed to consider the reorganization of Oriental Studies in the University and to suggest a scheme therefor.

"That the Committee consist of (1) Representatives of the Senate ; (2) Representatives of the Board of Studies in Oriental Languages ; and (3) other persons, with power to communicate with other Bodies."

The Senate adopted the resolutions on 22nd November, 1905, and constituted the Committee as follows : The Chancellor (Lord Rosebery), **the** Vice-Chancellor [also Chairman of Convocation] (Sir Edward **Busk**), Dr. J. B. Benson, Dr. (later Sir) Gregory Foster, Dr. A. C. Headlam, Mr (later Sir) H. J. Mackinder, Lord Reay, Senators ; Professor (later Sir) T. W. Arnold, Sir Robert Douglas, Sir Charles Lyall, Professor J. W. Neill, Professor E. J. Rapson, Professor O. C. Whitehouse, Members of the Board of Studies in Oriental Languages ; Sir Arthur Rücker, Principal of the University, Sir Walter Hillier, Mr. (later Sir) Felix Schuster, Mr. Walter Smith, and Dr. A. Cötterill Tupp, with power to appoint two members to represent the City of London College and the London Chamber of Commerce respectively.² Mr. (later Sir) P. J. Hartog, Academic Registrar, acted as Secretary of the Committee.

The Committee invited various public Societies to appoint delegates to confer with them upon the subject of their reference, and a Conference was held on nth December, 1905, at which representatives of the following Societies and Associations were present : British Academy, Royal Asiatic Society, Central Asian Society, China Association, Anglo-Russian Literary Society, the Society for the Propagation of the Gospel, London Missionary Society, British and Foreign Bible Society, African Society, and Victoria League.

The Conference recommended the Senate to authorize the Committee to present a Memorial to the First Lord of the Treasury asking him to appoint a Departmental Committee to inquire into the subject, and to receive a deputation. The Senate, on 21st February, 1906, adopted a resolution on the lines suggested by the Conference, and approved generally a Draft Memorial submitted by a Sub-Committee of the Conference. The Memorial referred specially to an important paper on Oriental Studies in England and abroad, published by Professor T. W. Rhys Davids, of University College, in the Proceedings

¹ Then Principal of King's College, London, and later Bishop of Gloucester.

• The Committee co-opted Mr. Sidney Humphreys, on the nomination of the City of London College, and Mr. J. H. Polak and Dr. H. J. Spenser on the nomination of the London Chamber of Commerce.

of the British Academy, vol. i, p. 183.¹ It was presented by a deputation introduced by the Vice-Chancellor of the University (Sir Edward Busk) and by Lord Reay to Sir Henry Campbell-Bannerman, First Lord of the Treasury, who was accompanied by Mr. Asquith (later Earl of Oxford and Asquith) as Chancellor of the Exchequer, and by Mr. John Morley (later Viscount Morley of Blackburn), as Secretary of State for India.

Sir Henry Campbell-Bannerman received the Deputation favourably,² and on 20th April, 1907, the Treasury appointed a Committee to consider the organization of Oriental Studies in London with the detailed reference suggested by the Deputation. The Committee consisted of the following : Lord Reay, G.C.S.I., G.C.I.E. (Chairman), Lord Redesdale, G.C.V.O., K.C.B., Sir Alfred Lyall, G.C.I.E., K.C.B. Sir Thomas Raleigh, K.C.S.I., and Mr. A. R. Guest, with Mr. (later Sir) Philip J. Hartog as Secretary. On 30th March, 1908, Sir Montagu C. Turner was added to the Committee. The Committee examined seventy-three witnesses,³ and signed their report on 23rd December, 1908. They summarized their arguments and conclusions as follows :—

(1) There is urgent need for the provision of suitable teaching in London for persons about to take up administrative or commercial posts in the East and in Africa.

A knowledge of the language, and some preliminary knowledge of the history and religions and social customs of the country to which they are appointed, is essential to such persons. Time will actually be gained, and it will be advantageous in other ways, if the first instruction is given in this country.

(2) To meet the need referred to in the foregoing paragraph, a School of Oriental Studies should be built up from the nucleus of Oriental teaching now existing at University and King's Colleges, and should be incorporated in the University of London. The School should have a constitution similar in its main lines to that of University College. It should possess a name and home of its own.

(3) The School should provide both for living Oriental languages and for classical Oriental studies ; but the Committee ask for a grant to be made from Government funds, at the foundation of the School, for living Oriental languages only. The first establishment of the School should be on the scale necessary to meet immediate requirements, and should be extended gradually.

¹ Read on 24th February, 1904.

² For report of the proceedings see *The Times* of 5th December, 1906.

³ The witnesses included M. Paul Boyer, Professor in, and later Director of, the *École Spéciale des langues orientales vivantes*, Paris ; M. Sylvain Levi, Professor of Sanskrit at the *Collège de France*, Paris ; and Dr. E. C. Sachau, Professor of Semitic Languages in the University of Berlin and Director of the *Seminar für Orientalische Sprachen*, Berlin.

(4; The School should possess a library, of which an important feature would be a collection of modern Oriental books and periodicals kept up to date.

(5) The Committee desire specially to call attention to the disadvantages under which in this respect London lies as compared with Paris, Berlin, and St. Petersburg. As England is the country which above all others has important relations with the East, the fact that no Oriental School exists in its capital city is not creditable to the nation.

On 27th September, 1909, Lord Redesdale opened a debate in the House of Lords on the subject of the Report of Lord Reay's Committee, in which Lord Morley of Blackburn, then Secretary of State for India, Lord Cromer, and Lord Curzon of Kedleston took part. Lord Morley stated that the Government were in full sympathy with the objects and with most of the detailed recommendations of the Committee.¹ In March, 1910, the Secretary of State for India appointed a Departmental Committee with the following reference :—

To formulate in detail an organized scheme for the institution in London of a School of Oriental Languages upon the lines recommended in the Report of Lord Reay's Committee of 1909.

The members of the Committee were as follows :—

The Right Hon. the Earl of Cromer, G.C.B., O.M. (Chairman); the Right Hon. Lord (later Earl) Curzon of Kedleston, G.C.S.I., G.C.I.E.; the Right Hon. the Lord Mayor of London, Sir John Knill, Bart.; the Right Hon. Sir (later Lord) Charles Hardinge, P.C., G.C.M.G., G.C.V.O. (Permanent Under-Secretary of State for Foreign Affairs); Sir Charles Lyall, K.C.S.I., C.I.E., LL.D. (formerly Secretary, Judicial and Public Department, India Office); Dr. (later Sir) H. Frank Heath (Director of Special Inquiries and Reports to the Board of Education; Joint Secretary to the Royal Commission on University Education in London); Mr. (later Sir) P. J. Hartog, Academic Registrar of the University of London, to act as Secretary.

Sir Charles Hardinge (later Lord Hardinge of Penshurst) retired from the Committee on his appointment as Viceroy of India in June, 1910, and was succeeded by the Right Hon. Sir Arthur Nicolson (later Lord Carnock), P.C., G.C.B. (formerly Permanent Under-Secretary of State for Foreign Affairs).

Sir John Knill retired from the Committee on 9th November, 1910, and was succeeded in the Lord Mayoralty of London by the following, who were successively members of the Committee : The Right Hon. Sir T. Vezey Strong, P.C., K.C.V.O., Sir Thomas Crosby, Sir David Burnett, Bart., Sir T. Vansittart Bowater, Sir Charles Johnston, Sir Charles (later Viscount) Wakefield, Bart.

¹ For report of the proceedings see *The Times* of 28th September, 1909.

The first question considered by the Cromer Committee was that of a site and buildings for the School. The Reay Committee (Report, p. 29) had stated that the School should be in a central position accessible to students from the City and from the Colleges, and in a Memorandum submitted to the Cromer Committee by the Secretary at their first meeting on 18th March, 1910, it was suggested that the London Institution should be considered, and the Committee accepted the suggestion. But the suggestion had already been made in another official quarter before the Cromer Committee had been actually constituted. In order to understand a somewhat complex situation it is necessary to give here a brief account of the history of the London Institution and to mention that a new Royal Commission on University Education in London, under the chairmanship of Mr. (later Viscount) Haldane, had been set up in 1909.

The London Institution for the Advancement of Literature and the Diffusion of Useful Knowledge was first founded under a Royal Charter dated 21st January, 1807. The Institution obtained a site in Finsbury Circus on which it erected its buildings, including a lecture-theatre and a library, the architect being William Brooks. In 1821, with the object of securing a steady yearly income apart from voluntary subscriptions, the Institution obtained an Act of Parliament authorizing the Committee of Management to make the share of each Proprietor subject to an annual payment not exceeding two guineas, the share to be forfeited in default of such annual payment.

At the time when the Institution was founded, Finsbury Circus was a fashionable quarter, but during the course of the nineteenth century the majority of the Proprietors had moved to a distance from the City, and a very large number, probably the majority, found themselves unable to avail themselves of the privileges of their membership. On 12th April, 1905, the Proprietors appointed a Special Committee to confer with the Board of Management on the position of the Institution.

Various schemes were proposed for the reconstruction or rebuilding of the Institution, of which certain portions were suffering from structural defects which could not be remedied without serious expense. The Board, on 13th March, 1908, reported that a crisis had been reached in the position of the Institution ; that a considerable sum of money was imperative for urgent repairs, and that in the event of the Proprietors abstaining from a decisive vote or action tending to place the affairs of the Institution on a secure basis interference from outside would almost certainly result. They finally pointed out that the Institution had from the outset been crippled from want of funds.

It was clear that the Board had in their mind that it might be held before long that they were not in a position to carry out their charitable trust, and that their property might therefore go into the hands of the Attorney General. A scheme for the amalgamation of the Institution with the Royal Society of Arts, originally placed before the Proprietors

in 1905 was considered at a Special Meeting, and a ballot on the scheme was taken on 15th February, 1909, in which 322 votes were recorded **for** and 218 against the amalgamation, but the Board did not think that the support was sufficient to justify them in proceeding with the negotiations. The Corporation of the City of London on 4th February, 1909, suggested a working arrangement in connection with the Gresham Trust as an alternative to the Royal Society of Arts scheme, and the Town Clerk inquired on 25th February, 1909, what were the most pressing needs of the Institution "to prevent its removal from the City of London". At this stage, on 9th March, 1909, the Royal Commission on University Education in London informed the Institution that the Commission regarded it as coming within their reference. Lord Aldenham, the President of the London Institution, and Mr. R. W. Frazer, the Principal Librarian and Secretary, furnished a statement to the Commission and gave evidence before them on 24th February, 1910, and the Chairman of the Commission suggested that the Institution might be utilized for a School of Oriental Languages or for the study of higher commercial subjects. Lord Aldenham stated that the Proprietors were divided, and that while some of them "regarded with great desire the educational value of the Institution" and would be prepared to do anything and sacrifice anything that they thought would promote education and the original objects of the Institution, others regarded it as a comfortable club, and would oppose bitterly anything that interfered with that; while some again held the "preposterous notion" that the property of the Institution might be sold and the proceeds divided among the members.¹

In June, 1911, the Cromer Committee issued their First Interim Report,² in which they suggested that the site and buildings of the London Institution should, if possible, be acquired for the purposes of the School. The Committee pointed out that the negotiations with the Committee of Management and the Proprietors of the London Institution must finally be conducted by His Majesty's Government, but offered to assist in bringing the negotiations to a satisfactory conclusion. The Report was accompanied by plans drawn up by Professor F. M. Simpson, F.R.I.B.A., showing what additions and alterations should be made in the buildings of the London Institution to adapt them for the purposes of the School, and stated that their cost was estimated by the Committee at from £20,000 to £25,000. The negotiations were conducted between Dr. (later Sir Frank) Heath, acting on behalf of the Government, and a Special Committee of the Institution, and were carried out successfully. The Proprietors gave their assent to the scheme submitted to them at a general meeting on 25th March, 1912; and the text of the London Institution (Transfer) Bill was issued

¹ See Appendix to First Report of Royal Commission on University Education in London, 1910 (Cd. 5166, price 2s. 3d.), pp. 118-19, 230-3.

² Interim Report of (East India) Oriental Studies Committee (Cd. 5967 price 4d.). The Report is accompanied by Appendices relating to the site and buildings, library, legal constitution, and financial position of the London Institution. It also contains a note on the Berlin School of Oriental Languages.

in May. In the debate on the Second Reading of the Bill in the House of Lords on 8th October, 1912, Lord Haldane, then Lord Chancellor, stated on behalf of the Government that a grant of £4,000 would be made to the new School, and that £25,000 would be expended on adapting the buildings of the London Institution for the School. The Royal Assent was given to the Bill on 13th December, 1912.

Under the Act the real property of the Institution, i.e. the land and buildings, were vested in H.M. Commissioners of Works for the purposes of and in connection with the School of Oriental Studies. The funds belonging to the Institution, including £35,000 (nominal) invested in Consols, together with £12,000 and such further sum as the Treasury " might approve " out of moneys provided by Parliament, were placed at the disposal of the Institution (1) for the discharge of all the liabilities of the Institution, (2) for the purpose of paying to each Proprietor a sum of £25 in respect of each share held by him, and for compensating each life member on a corresponding basis,¹ and (3) for the payment of pensions or lump sums in lieu thereof for the benefit of the past and present members of the staff of the Institution and their families as the Committee of the Institution in their discretion might think fit. Certain books and manuscripts agreed upon by the Commissioners of Works and the Committee of Management of the Institution were retained by the Institution for immediate transference to public institutions determined by the Committee of Management. Under this provision some valuable books and manuscripts were transferred by the Committee to the British Museum, and others to the Library at the Guildhall. The Commissioners were also given power to transfer any property other than real property (including the library of over 100,000 volumes) vested in them by the Act, to the Governing Body of the School of Oriental Studies upon the establishment of the School. The Act further provided for the creation of a body of persons designated as Continuing Members, who were to be entitled for so long as they desired to the exclusive use of two rooms, the reading-room and smoking-room respectively, and to such use of the library, theatre, and other buildings and property vested in the Commissioners as was in the opinion of the Commissioners reasonable and not calculated to interfere with the main purposes for which the property was intended to be used. The Continuing Members consisted of Proprietors and other persons who had certain rights in the Institution when the Act was passed. The Act further provided that the Continuing Members should be subject to the obligation to pay an annual subscription of two guineas to be applied for their own benefit; and further, that if in any year the income derived from

¹ Lord Aldenham and twenty-four other Proprietors, including Sir Home-wood Crawford, the City Solicitor, and Dr. Edwin Freshfield, the two Proprietors who were chiefly responsible for the movement for retaining the Institution in the City of London, generously handed the sums received by them under the Act (amounting in all to £625) to Lord Cromer and Lord Curzon, for the purposes of the School when founded. The donees formed a trust and transferred the fund to the School shortly after its foundation.

subscriptions and any voluntary payments made by or on behalf of **the** Continuing Members should fall below £170, then at the conclusion of that year the rights of the Continuing Members should be finally determined. There was no provision for the creation of new Continuing Members.¹ The rights of the Continuing Members were extinguished towards the end of 1932 by agreement, on payment to those who survived of a sum of money by the Governing Body.

The Treasury requested the Cromer Committee to supervise, in conjunction with a representative of H.M. Office of Works, the necessary alterations to be carried out at the London Institution, and sanctioned the employment of Professor F. M. Simpson as architect. They stipulated, however, that the detailed plans should be approved, not only by H.M. Office of Works and the Committee, but also by the representatives of a number of the bodies which would eventually be represented on the Governing Body of the School. This process took some time, and was prolonged considerably by the necessity for entering into negotiations with the owners of large new buildings in course of erection on the east side of the School. Mr. Frank Baines, M.V.O., a Principal Architect of the Office of Works, settled with the owners a party-wall award, and arranged for important concessions to be made to the School, both in regard to the height of the new building and the use of white bricks in its construction, which prevented the School from being materially affected by loss of light. The plans were finally completed and approved in March, 1914. By that time there was a strike in the building trade and the Office of Works was unable to issue the contract for the building until the following November, four months after the outbreak of the War.

In January, 1914, a City Appeal Committee was constituted under the chairmanship of Sir Montagu Turner, a former member of Lord Reay's Committee, Chairman of the Chartered Bank of India, Australia, and China.² In connection with the work of this Committee, the Lord Mayor, Sir. T. Vansittart Bowater, held a Mansion House Meeting on 6th May, 1914, in order to raise funds for the School. Lord Cromer, owing to illness, was unable to attend the Meeting, and Lord Curzon of Kedleston moved the following resolution, which was seconded by Lord Reay :—

" That in view of the great imperial and commercial interests dependent on adequate provision being made for instruction in the languages, the literature, and the social customs of Oriental

¹ After negotiation, the Office of Works as from December, 1916, vested **the** whole of this property other than real property in the Governing Body, subject to the condition that the Governing Body should not sell or lend any of the books of the Library without the consent of the " Continuing Member's ", or failing such consent, of the Office of Works, who were to be the final arbiters in case of disagreement on this matter between the Governing Body and the Continuing Members.

* Mr. H. R. Beasley acted for a considerable time as Secretary of this Committee and of the larger Appeal Committee referred to below.

and African countries, this meeting desires heartily to support **the** scheme for the foundation of a School of Oriental Studies in the City of London."

Lord Inchcape proposed and Mr. Faithfull Begg (as Chairman of Council of the London Chamber of Commerce) seconded the following resolution:—

" That this meeting desires to commend to the commercial community of the City of London, and to the general public, an appeal for the funds necessary to enable the School of Oriental Studies to be opened in 1915 on a satisfactory financial basis."

A vote of thanks to the Lord Mayor was proposed by Lord Crewe, Secretary of State for India, and seconded by Sir Montagu Turner.

The City Committee was merged in a larger Committee in 1916, of which Lord Curzon became Chairman, and which included among others Mr. Asquith (later Earl of Oxford and Asquith), Mr. (later Sir) Austen Chamberlain, Lord Chelmsford, Lord Crewe, Lord Grey of Fallodon, Lord Hardinge of Penshurst, Mr. Arthur Henderson, Lord Lansdowne, Mr. Bonar Law, Lord Morley of Blackburn, Lord Reay, and Sir Marcus Samuel, Bart. (later Viscount Bearsted).

The object of the Committee was to raise an endowment fund of **£150,000**.

The view of the Government in regard to the relation of the School to the University of London was affected by the views of the Royal Commission, whose final Report was dated 27th March, 1913. As stated above, the Reay Committee had reported that the School should be incorporated in the University. At the date of their Report University College had already been so incorporated (on 1st January, 1907), and the Act for the incorporation of King's College had received the Royal Assent; the latter College was incorporated on 1st January, 1910. The question was one which closely affected the School, as the Reay Report proposed that it should be built up from the nucleus of Oriental teaching at the two Colleges (see above). The Royal Commission, while approving of the proposals of the Reay Committee in general, recommended that incorporation should not take place until the University as a whole had been reconstituted in accordance with the plan which they advocated, and that the School should then form "A University Department of Oriental Studies governed by a Delegacy of the Senate"; in the meantime they recommended that it should be established as a School of the University.¹ The Government endorsed the views of the Royal

¹ Final Report of Royal Commission on University Education in London (Cd. 6717, price 2s.), 1913, pp. 262-3 and *passim*. For the views officially expressed on behalf of the Government in regard to the question of incorporation see (1) speech by Lord Morley on 27th September, 1909, in the House of Lords; (2) replies to questions by Mr. G. Lloyd and Sir W. J. Collins on 10th March, 1910, in the House of Commons.

Commission and requested the Cromer Committee to assist them by preparing the first draft of a Charter, on the lines suggested. Lord Crewe, as Secretary of State for India, applied to the Privy Council for a Charter for the School (see *London Gazette*, 10th February, 1914). Various bodies, including the Senate of the University of London, the London County Council, the British Academy, and the Royal Asiatic Society, made representations in regard to the Draft Charter, which finally issued on 5th June, 1916.

Under the Charter, Sir John Prescott Hewett, G.C.S.I., C.I.E., formerly Lieutenant-Governor of the United Provinces of Agra and Oudh, was appointed first Chairman of the Governing Body, and its first meeting was held at the Offices of the Board of Education, under the chairmanship of the President of the Board, the Rt. Hon. Arthur Henderson, M.P., on 22nd June, 1916. At that meeting Mr. (now Sir Philip) P. J. Hartog was asked to act as Honorary Secretary of the Governing Body, a position which he held until 19th March, 1917, when he was obliged to resign owing to the pressure of other duties.

On 20th October, 1916, Dr. (later Sir) E. Denison Ross, C.L.E., Keeper of the Stein Antiquities at the British Museum, previously Professor of Persian at University College, Principal of the Calcutta Madrasah, and Officer in Charge of the Records of the Government of India, was appointed Director of the School, to take office on 1st November.

On 30th June, 1916, the School forwarded to the Senate of the University of London the communication required under Article IX of the Charter before the Governing Body could make the first appointments to the teaching staff. On 13th December, 1916, the Senate resolved to transfer, under certain conditions, to the School, as from 1st January, 1917, the members of the staffs of the Oriental Departments at University and King's Colleges other than those who did not desire to be so transferred. All the teachers concerned at the two Colleges, except two, accepted the proposals of the School, but it should be pointed out that certain Oriental subjects e.g. Egyptology, Assyriology, and Hebrew at University College, and Assyriology and Hebrew at King's College, continue to be taught at those Colleges. The Senate on the same occasion decided to transfer on loan to the School books immediately needed for the teaching work of the transferred teachers, and to consider at a later date the question of the transfer of other Oriental books to the School.

The "China Association's School for Practical Chinese", which for some years had carried on teaching successfully in conjunction with the authorities of King's College, resolved, with the concurrence of the Delegacy of the College, to transfer its support to the School of Oriental Studies, and to pay its income, amounting to about £350 a year to the School.

On 28th November, 1916, the School applied for admission as a School of the University. A preliminary announcement was issued in

December, 1916, and the School opened its doors to students on 18th January, 1917. The charge of the School buildings was formally transferred from Lord Cromer's Committee and the Office of Works to the Governing Body as from 9th January, 1917.

On 29th January, 1917, Lord Cromer, who had taken so active a part in the promotion of the scheme for the School, died. Lord Curzon of Kedleston, who had been Acting-Chairman of the Oriental Studies Committee since Lord Cromer's illness in 1914, succeeded him as Chairman, and the final meeting of the Committee took place on 22nd February, 1917. The final Report of the Committee to the India Office was dated 26th March, 1917.

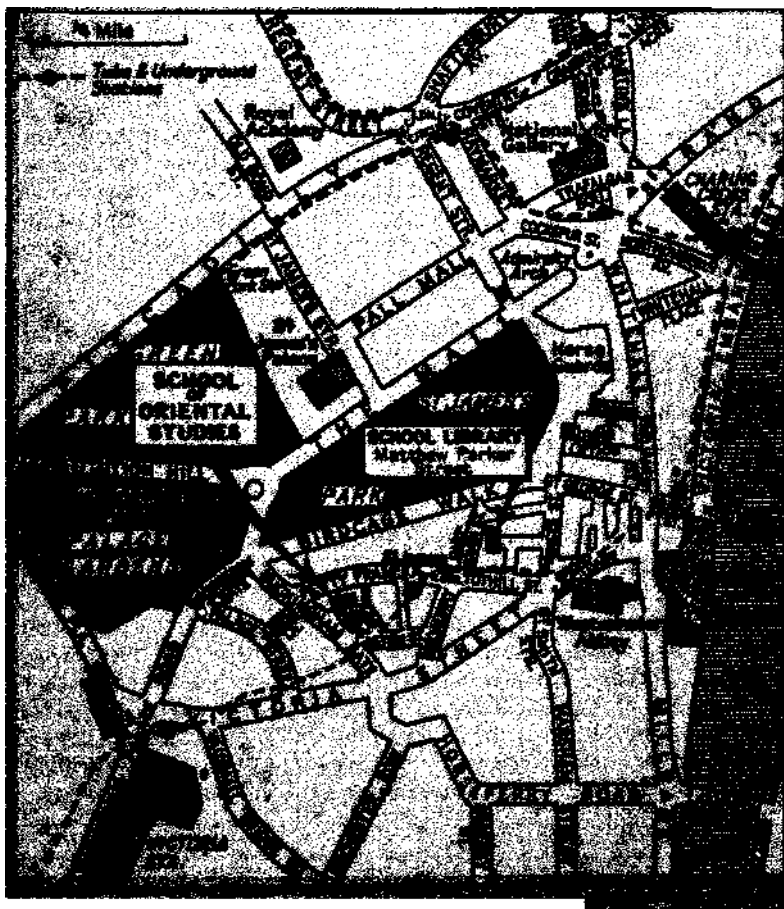
On 23rd February, 1917, the School was formally opened by H. M. King George V. An account of the memorable proceedings is given in the *Bulletin* of the School (Vol. I, pp. 23 ff.).

The number of students taken over by the School from the pre-existing institutions was 9, a number much less than the normal owing to the War. By July of the same year the total number of names on the register had increased to 125. Ten years later over 3,000 students had passed through the School, with an average attendance of 550 in the past five sessions. During the first year instruction was given in the following subjects : Amharic, Arabic, Assamese, Bantu Languages, Bengali, Burmese, Chinese, Dravidian Languages, Gujarati, Hausa, Hindustani and Hindi, History of India, Indian Law, Japanese, Malay, Marathi, Pali, Persian, Phonetics, Sanskrit, Sinhalese, Tibetan, and Turkish. Since that time seven University Chairs (Arabic,¹ Persian,¹ Sanskrit,¹ Chinese, Swahili and the Bantu languages, History and Culture of British Dominions in Asia with special reference to India, Phonetics) and nine University Readerships (Arabic, Bengali, Chinese, Hindustani, Indian Law, Malay, Persian, Tamil, and Telugu) have been made tenable at the School, and many other lectureships established.

Ever since the acquisition of the Bloomsbury Site by the University of London, it had been the intention of the Governing Body ultimately to transfer the activities of the School to the new University quarters. By this move the School will be brought into much closer touch with other departments of the University and will also benefit by being in closer proximity to the British Museum. In January, 1936 a favourable offer for the Finsbury Circus Site having been received, negotiations were at once entered into for temporary premises for the School, and during the following Easter Vacation the contents of the Building in Finsbury Circus were moved to Vandon House, Vandon Street, and to Clarence House, Matthew Parker Street in Westminster, the teaching and administration being located in the former premises and the Library in the latter.

2. BUILDINGS

The School is temporarily established at Vandon House, Vandon Street, within two minutes' walk of St. James's Park Underground Station. In the present building there are forty-five class-rooms, separate common-rooms for the staff, for men students, and for women students and administrative offices. The Library is accommodated in a separate building about seven minutes' walk from the School and five minutes' walk from St. James's Park Underground Station. The address of the Library is Clarence House, 4 Central Buildings, Matthew Parker Street. The exact positions of the School and the Library in relation to surrounding streets are shown in the plan below.



Historia de Ethiopia a alia,
ou Abassia

Imperio do Abexim, cujo Rey
uulgarmente he chamado
Preste Ioam

Trata da natureza da terra, e da gente, que apouoa;
dos Reys, que nella ouue; da Fè, que tiueram, e tem;
e do muito, que os Padres da Companhia de
LESUS trabalharam polos reduzir a
uerdadeira, e sancta Fe da Igreja
Romana.

Dedicada à Magestade d'El Rey
D. Ioam o 4. Mosso senhor.

Composta pelo Padre Manoel de Almeida
da Companhia de LESVS, natural de Viseu.

Title page of the manuscript of Manoel d'Almeida's History of Ethiopia, composed *cir.* 1643, containing corrections in the author's own hand. This MS. belongs to the William Marsden Library which was transferred from King's College, London, to the School of Oriental Studies in 1916.

3. SCOPE OF TEACHING

Instruction is given in the following subjects:—

Languages¹:—

AFRICAN		
Bari	Hausa	Shilluk
Dinka	Ibo	Sotho-Chwana
Efik	KiKuyu	Swahili
Ewe	LuGanda	Twi
Fanti	Mende	Yoruba
Ga	Nuer	Zulu-Xhosa

SEMITIC	
Arabic :	Amharic
Classical	Aramaic
Egyptian	Ethiopic
Iraqi	Modern Hebrew
Sudanese	
Syrian	

TURKISH	
GEORGIAN	
INDO-EUROPEAN	
Armenian	Indo-Aryan :
Iranian :	Sanskrit
Avestic	Pali
Old Persian	Prakrit
Persian	Assamese
Pashto	Bengali
	Gujarati
	Hindi
	Hindustani
	Kashmiri
	Marathi
	Nepali
	Oriya
	Panjabi
	Shina
	Sindhi
	Sinhalese
	Urdu

DRAVIDIAN	
Kanarese	Tamil
Malayalam	Telugu

SINO-TIBETAN	
Tibeto-Burman :	Chinese :
Tibetan	Classical
Burmese	Modern
Tai :	Cantonese
Shan	Amoy
Siamese	Swatow
	Foochow

¹ Endeavour will be made to provide instruction in any Oriental or African language which is not included in the curriculum and for which **there** is a demand.

MON-KHMER

Khasi

Medieval Mon

AUSTRONESIAN

Indonesian :

Malay
Polynesian Languages

Melanesian Languages
Micronesian Languages

PAPUAN

JAPANESE, MONGOLIAN

Phonetics':—Practical and Theoretical.**Culture and History :—**

History of Oriental and African countries, with special courses on the history of India and the Middle East, of Hindu and Muhammadan political institutions, and of the Far East.

Burmese, Hindu and Muhammadan Law, and Law of Palestine and Iraq.

Indian Criminal Law, the Indian Evidence Act, and the Indian Law of Civil Procedure.

The Literatures, Religions, Philosophies, and Customs of Oriental and African countries.

Oriental Art and Archaeology.

Linguistics :—

The Comparative Grammar of the following language families :—

Indo-European (with special reference to Indo-Aryan, ancient and modern).

Dravidian.

Austronesian (with special reference to Indonesian).

Bantu.

French and German :—

Elementary Classes are held in French and German by private arrangement for Research Students requiring to read these languages for the purposes of research.

Miscellaneous :—

The School is a recognized School of the University of London in the Faculty of Arts.

Courses are provided in Oriental History, Hindu and Muhammadan. Law, Indian Criminal Law, Law of Evidence, and Civil Procedure,

and in various modern languages respectively for those examinations under the Faculties of History, Law, and Economics (Commerce) (pp. 130-3).

Under inter-collegiate arrangements, students can attend lectures held at other Colleges or Schools of the University.

Students are eligible as candidates for a certain number of Scholarships and Bursaries offered for Oriental subjects (pp. 225-6).

The lectures and classes are open also to those who have not matriculated and do not wish to follow a full University course—especially to those who are going to the East or to Africa in any capacity, whether in the service of Government, or as missionaries, or to engage in a profession or in commerce (see Part IX, p. 134) ; or those who have temporarily returned from the East and wish to continue their studies while in England.

Special classes are held for Naval, Military, and Air Force officers ; for officers in the Sudan or Colonial Services ; for missionaries ; and for Banks and other commercial undertakings.

Gramophone Courses form part of the regular instruction given in Chinese (Modern) and Persian. There are, in addition, records of many African and Asiatic Languages. Students may borrow records from the Gramophone Library (p. 87).

Particular attention is paid to the practical phonetics of modern languages ; and the Department of Phonetics is now able to give special facilities for instruction and research in African languages (pp. 126-9).

Public lectures are delivered from time to time by members of the Staff and other Orientalists (p. 64).

The School offers special facilities for post-graduate research, under the supervision of professors and readers or otherwise. The Library is open all the year (pp. 227-8).

The Secretary of State for India has sanctioned the addition of the School to the list of Universities and Colleges approved by him in connection with the probation of selected candidates for the Indian Civil Service (p. 220).

The School issues a journal, *The Bulletin of the School of Oriental Studies*, in which is published original work by the Staff and students and by other scholars (p. 228).

PART III

REPORT OF THE SESSION 1935-36

H.M. KING GEORGE V

It was with the most profound sorrow that the School learnt during the second term, of the death of the Patron, His Majesty, King George V. The Governing Body at their meeting in February resolved that the following message of condolence should be sent to His Majesty King Edward VIII.

" We, the Governing Body of the School of Oriental Studies, London Institution, of Finsbury Circus, London, E.C. 2, most loyally and dutifully offer to your Majesty an expression of the respectful and heartfelt sorrow of all members of this School on the sad occasion of the death of our late Most Gracious Patron King George the Fifth, of loved and blessed memory, and of our gratitude to His late Majesty for his interest in the cause of learning, and specially in the welfare of the School which he opened in 1917, and of our humble devotion to and fervent desire at all times to serve Your Most Gracious Majesty."

In reply to the School's message, a letter was received from the Home Secretary, the Right Honourable Sir John Simon, reading as follows :—

" I have had the honour to lay before the King the loyal and dutiful Address of the Governing Body of the School of Oriental Studies on the occasion of the lamented death of His late Majesty King George the Fifth, and have received the King's commands to convey to you His Majesty's grateful thanks for the assurances of sympathy and devotion to which it gives expression."

THE PATRON

At their meeting in June the Governing Body were informed that the following letter had been received from Colonel the Lord Wigram, Keeper of the Privy Purse :—

" I am commanded by the King to inform you that His Majesty has been graciously pleased to grant his Patronage to the School of Oriental Studies."

The Chairman of the Governing Body stated that he had sent a

letter to Colonel the Lord Wigram begging him to convey to, His Majesty the King the very grateful, loyal, and dutiful thanks of the School.

THE GOVERNING BODY

The School was informed in August that the King had been pleased to approve that Sir Philip Hartog should be reappointed a member of the Governing Body of the School on the expiry of his term of office on the 31st August, 1935, and that as from the same date, Professor W. B. Stevenson, Sir Arthur Cecil McWatters, the Reverend Arthur Christopher Moule, and Sir Alexander Robertson Murray, should be appointed members in the room of the late Reverend William Edward Soothill, Professor Edward James Rapson, Professor Arthur Berriedale Keith, and Sir Thomas Sivewright Catto, Bart.

Owing to the pressure of other business Sir Edward MacLagan was obliged to inform the Royal Asiatic Society that he was unable to continue to represent the Society upon the Governing Body of the School. In his place the Royal Asiatic Society appointed Sir Oliver Wardrop.

Next Session Dr. S. G. Vesey FitzGerald will take, on the Governing Body, the place of Mr. W. Sutton Page, who retires under the rotational scheme agreed by the Academic Board.

TREASURER

Mr. Deputy J. H. White has accepted the invitation of the Governing Body to act as Treasurer of the School. The School is fortunate to have secured the services of so experienced a successor to its first Treasurer, the late Sir Montagu Turner.

DIRECTOR

The Governing Body at their meeting in November, in view of the exceptional services rendered to the School by Professor Sir E. Denison Ross, resolved that as a special case he should be reappointed to the Directorship for the session 1936-37. At a subsequent meeting the Governing Body appointed Professor R. L. Tur er to succeed Professor Sir E. Denison Ross on the conclusion of the latter's period of office as Director.

OBITUARY

At their meeting in November the Governing Body received a report of the death of Mr. Arthur Henderson, who, when President of the Board of Education, presided at the first meeting of the Governing Body held at the Board of Education on Thursday, 22nd June, 1916.

The Minutes of the Governing Body record that at their first meeting the President of the Board of Education delivered a short address welcoming the Governing Body, and assuring them of the keen interest of His Majesty's Government in the scheme of the School. At the close of his address, the President handed to Sir John Hewett the Charter of Incorporation of the School. The Director on behalf of the Governors sent a letter of condolence to Mrs. Arthur Henderson, and in reply, Mrs. Henderson expressed her appreciation of the message.

The School in October received with regret the news of the death of Professor Sylvain Lévi. Professor Sylvain Levi gave evidence before the Reay Committee in 1908, and also laid before the Committee a valuable memorandum in regard to the organization of Oriental Studies in France. A letter of condolence was sent on behalf of the Governing Body to Mme Levi, and Mme Lévi sent a letter thanking the Governing Body for their expression of sympathy.

It was with much sorrow that the School learnt in January of the sudden death of Mr. D. E. Evans, who was Lecturer in Hindustani on the staff of the School. Mr. Evans joined the School staff in 1929 and had been a most valued teacher, held in affection by both staff and students alike. The Governing Body passed the following Resolution of condolence :—

" That the deep sympathy of the Governing Body be sent to Mrs. Evans on the death of her husband, who had for several years been a valued member of the staff of the School."

CONGRATULATIONS

The School wishes to express its satisfaction at the celebration of the Centenary of the University of London. The School was represented by Sir Harcourt Butler, Mr. Deputy J. H. White, Professor Sir E. Denison Ross, and other members of the Governing Body and staff on several occasions during the course of the celebrations, which were attended by representatives of Universities from all parts of the world.

The School was pleased to learn in January that Sir Thomas S. Catto, Bart., who had been a Crown Member of the Governing Body from 1930 to 1935, had been created a Baron. The Governing Body have thanked Lord Catto for the important services rendered by him during his term of office as a Governor.

It was with pleasure that the School learnt of the honours conferred by His Majesty the King on Sir Alexander Murray and the Right Hon. Viscount Wakefield of Hythe, who are both Governors of the School. In the Birthday Honours Sir Alexander Murray was created a Knight Commander of the Indian Empire and Lord Wakefield a Knight Grand Cross of the Royal Victorian Order.

During the Session, Sir George Grierson, who was a member of the Governing Body of the School from 1917 to 1925, celebrated his eighty-fifth birthday. In his honour a Double Number of the " Bulletin "

containing a collection of Indian and Iranian Studies was prepared under the joint editorship of Professor Turner and Dr. H. W. Bailey. A special Presentation Volume was presented to Sir George at his home by Professor Turner, who conveyed to him the congratulations of the Academic Board. This issue of the " Bulletin " received many appreciative notices.

At their meeting in June, the Governing Body resolved that congratulations should be sent to Dr. H. W. Bailey, holder of the Parsee Community's Lectureship in Iranian Studies on his election to the Chair of Sanskrit in the University of Cambridge. The Governing Body expressed their thanks to Dr. Bailey for the important work he had carried out for the School.

The School offers its congratulations to Dr. C. C. Davies on his appointment to the Readership of Indian History in the University of Oxford. The Governing Body at their meeting in March expressed their regrets at the resignation of Dr. Davies and a message was sent to him in acknowledgment of the valuable work which he had carried out both for his subject and for the students of the School.

SALE OF FINSBURY CIRCUS SITE AND MOVE TO TEMPORARY PREMISES

A most important event of the session was the completion of the sale of the site and buildings in Finsbury Circus. Negotiations for the sale of the site had been begun early in 1935. The sale was actually completed in January, 1936. The School is greatly indebted to Lord Catto, who until December, 1935, was Chairman of the Sub-Committee appointed to deal with the sale of the site. Subsequently, owing to Lord Catto's absence abroad, Sir Harcourt Butler became Chairman and brought the negotiations to a successful conclusion.

On the completion of the sale of the Finsbury Circus property the Committee appointed by the Governing Body to deal with the move to temporary premises, under the Chairmanship of Sir Harcourt Butler, approved the terms of leases for Vandon House, Vandon Street, which was taken for the purposes of the School, and of a portion of Clarence House, Matthew Parker Street, which was taken for the Library. It is to be regretted that it was not possible in the short time available, to find temporary premises which would contain both the School and the Library. The buildings which have been leased are, however, within seven minutes' walk of each other and, except for this division of activities, the School finds the accommodation adequate as a temporary expedient. The School is especially grateful to the Chairman for the care and attention which he gave to the many complex problems connected with the lease of the temporary premises and the removal.

The School left its premises in Finsbury Circus with much regret. On the 11th March the School held a small reception at which the Director made a short but felicitous speech bidding farewell to Finsbury Circus and briefly recording the foundation of the School and the reasons which led the founders to locate it in the old building of the London Institution.

The Governing Body desire to record their appreciation of the great

skill and rapidity with which the Staff carried out the removal to Westminster.

Plans are being prepared for the new building which is to be erected on the University site in Bloomsbury, and the experience gained in the temporary premises in Westminster, has been found of much value in the preparation of the specification for the Architect, Mr. Charles Holden.

WORK OF COMMITTEES

The session has again been marked by much business in addition to the abnormal activity created by the sale of the Finsbury Circus premises, and the removal to Westminster.

At the end of last session, the Governing Body approved extensive modifications in the Standing Orders of the School. The most important changes effected by these modifications were the replacement of the Committee of Management by the appointment of a Finance and General Purposes Committee. In addition, Standing Orders now assign certain business to the Academic Board in accordance with the terms of the Charter and authority was delegated to the Board to act on behalf of the Governing Body in regard to certain matters. Similarly, certain powers were delegated in the revised Standing Orders to the Finance and General Purposes Committee and to the Library Committee. The Heads of Departments Committee was also constituted and given certain duties under the revised Standing Orders. During this session the new organization of the School Committees has been put into operation, and has worked successfully.

At their meeting at the end of last session, the Governing Body appointed a Committee under the Chairmanship of Sir John Cumming, to consider the question of accommodation on the Bloomsbury site. After the removal of the School to Westminster, this Committee completed the specification for the new buildings in Bloomsbury and this was submitted to the University. The School is much indebted to Sir John Cumming for the untiring attention he has given to the important and difficult work of this Committee.

At their meeting in March, the Governing Body appointed a Special Sub-Committee to meet during the Easter vacation in connection with the request which had been received from the Court of the University for a statement in connection with the needs of the School for the next quinquennium. Under the Chairmanship of Sir Harcourt Butler this Committee surveyed the needs of the School and presented a Report to the Governing Body, which was approved and forwarded to the Court of the University.

A Committee has been appointed by the Governing Body to deal with questions arising out of the co-operation by the School with the Cambridge Local Examinations Syndicate. After careful discussion of the problems involved, the School and the Syndicate were able to formulate plans for co-operation in regard to the examinations in Oriental Languages conducted by the Syndicate. The School hopes that the arrangements made will be of value, not only to the Syndicate, but to the work of Schools overseas entering candidates for these examinations.

ACADEMIC STAFF

It was with much satisfaction that the School received in February a report that the Senate of the University had reappointed Professor Sir E. Denison Ross to the Chair of Persian for the session 1936-37. In June Professor Sir Denison Ross received an invitation from the Turkish Government to take part in a Congress on the Turkish language at Istanbul.

On the retirement of Dr. Blagden at the end of last session the Governing Body placed on record their very high appreciation of the services he had rendered to the School. The Governing Body recalled that Dr. Blagden was one of the first scholars recruited to the staff, and that from the moment he entered into his duties he threw himself whole-heartedly into the academic and administrative work of the institution.

It is with great regret that the School loses the valuable services of Dr. H. W. Bailey and Dr. C. C. Davies who have resigned their appointments from the end of the session.

The Senate of the University informed the School in the third term of the session that Sir Richard Winstedt had been recognized as a Teacher of the University in Malay.

The School was glad to offer academic hospitality during the session to Dr. Walter Simon, the eminent scholar. Dr. Simon has recently retired from his post as non-official Extraordinary Professor at the Berlin University, to which he was appointed in 1932. Dr. Simon has been giving valuable assistance to the Department of the Far East in both Chinese, Japanese, and Manchu.

The School is also glad to welcome to its staff the eminent Iranian scholar, Sayyid Hasan Taqizadeh, who has been appointed to a Lectureship in Persian in the Department of the Near East.

Mr. Yee Chiang, who has held during the session an Assistant Lectureship in Chinese, has again been appointed to this post for next session. Mr. Chiang gave during the second term Special Courses of Lectures in Chinese Painting and in Chinese Calligraphy which were well attended and attracted a number of students from outside the School.

An Assistant Lectureship in History has been created in place of the Senior Lectureship held by Dr. Davies, and Mr. C. H. Philips has been appointed to the post.

At their meeting in June the Governing Body again reappointed Dr. S. G. Vesey Fitzgerald to the Part-time Senior Lectureship in Indian Law, Mr. J. B. Firth to the Part-time Senior Lectureship in Linguistics, and Shaykh M. M. Gomaa to the Lectureship in Arabic. The School is glad that it is to have the valuable assistance of these Lecturers for a further period.

For the session 1936-37 a post of Part-time Lecturer in Sinhalese and Indian Epigraphy has been created and the School is glad that Dr. M. D. Ratnasuriya has accepted this appointment.

The School has also had the valuable assistance during the session

of Miss H. M. Lambert, who has been helping the Department of Modern India as Part-time Lecturer in Marathi.

LEAVE OF ABSENCE

Professor Sir Reginald Johnston was granted by the Governing Body leave of absence during the first and second terms of the session, to visit the Emperor of Manchuria.

During the second term Professor Lloyd James was given leave of absence to visit the United States at the invitation of the Rockefeller Foundation.

Professor Gibb visited Cairo during the first weeks of the second term, in connection with his work as a titular member of the Royal Academy of the Arabic Language.

GRANTS

The School received with great satisfaction during the second term, a report that the Rockefeller Foundation would make further grants for three years for work in African linguistics. The School is deeply indebted to the Foundation for their very generous assistance for this special work, which has, during the past four sessions, enabled the School to maintain a highly expert Teaching Staff in various African Languages. The School hopes that when the grants from the Rockefeller Foundation come to an end, it will be possible from other sources to maintain the whole of the Teaching Staff which has carried out valuable work in teaching various African languages to many students. The School is grateful to all those who have shown appreciation of its work during the year, and who have contributed to its funds.

Amongst those who have contributed subscriptions or donations to general funds are the Asiatic Petroleum Co. Ltd., Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Messrs. W. A. Browne & Co., The Corporation of the City of London, The National Bank of India, Ltd., The Ottoman Bank, The Standard Bank of South Africa Ltd., Messrs. Steel Brothers & Co. Ltd., Messrs. The United Africa Co., Ltd., and Messrs. Volkart Brothers.

The School wishes to acknowledge with much gratitude the continued support of the Parsee Community for the Lectureship in Iranian Studies. The School is also grateful to the several contributors to the Ahad Ha'am Lectureship in Modern Hebrew. Amongst those who have contributed during the Session are Sir Montague Burton, the Federation of Synagogues, Mrs. H. Irwell, Mr. Oscar Philipp, Mr. C. J. Ross, Mr. J. A. de Rothschild, Mr. L. Schalit, and Mr. I. M. Sieff.

LECTURESHIP IN INDIAN PHILOSOPHY

During the past three sessions the School has had the valuable assistance of Dr. Betty Heimann, late Professor of Indology at the University of Halle. An endeavour has been made to collect the sum of £2,000 to establish a Lectureship in Indian Philosophy for Dr. Heimann, and the School is deeply indebted to the generous donation of the Right Hon. Viscount Wakefield, who has contributed a quarter of the total sum required. The Governing Body passed a Resolution sending their cordial thanks to Lord Wakefield for his generous and acceptable help.

GRAMOPHONE RECORDING

The School has bought apparatus for the making of gramophone records on the School premises. The acquisition of this apparatus fills a real need, and it is hoped that it will be possible in future to prepare short language courses in the School and to supply students with gramophone records made by members of the staff for this purpose. The apparatus will also enable the School greatly to extend its collection of records containing specimens of a number of Oriental and African languages. This collection is not only of immediate value to students of language but will provide a permanent record of languages many of which may be expected to disappear in the future.

LIBRARY

The outstanding event of the year was the transference of the Library from Finsbury Circus to its temporary quarters in Westminster. The new Library has been arranged as far as possible on the same lines as the old, the main differences being that very large books from all sections have now to be sought in a separate stack and that whereas formerly periodicals were housed in three different places they are now all together on the open shelves in the main Library, which is a great convenience to readers. Manuscripts, Art Books, Numismatics, and Music have been placed in the Reading Room, where also new books and the current numbers of journals are displayed.

Four hundred and forty-two books and pamphlets as well as two palm-leaf manuscripts were received as gifts during the year and nine hundred and seventy-one were acquired by purchase. Among the more important purchases were Golstunsky's *Mongolian-Russian Dictionary*; *Lexicographische Beiträge* by Dr. E. von Zach; J. L. Dutreuil de Rhins' *Mission scientifique dans la Haute Asie 1890-5*, and Sven Hedin's *Scientific Results of a Journey in Central Asia 1899-1902*, as well as that author's *Eine Routenaufnahme durch Ost-Persien*. A new and important Collection of Reprints of Chinese texts, *Ts'ung-shu chi-cheng*, has also been acquired, as well as a large number of Japanese books, so that both these sections of the Library have been greatly improved.

Among the many gifts may be mentioned a copy of the now very rare *Dictionary of the Economic Products of India*, by Sir George Watt from the Government of Burma ; a number of books which belonged to the late Mr. D. E. Evans, kindly presented by his son, and some fifty books dealing with India from Lieut.-Col. C. de J. Luxmoore. Owing to the closing of the Indian Students Hostel in Cromwell Road, the High Commissioner for India has presented a large quantity of Official Publications and legal textbooks to the School and the London School of Economics jointly, and these are now in process of being sorted and dealt with.

Donations were also received from the following :—

Herr Leonhard Adam ; Université d'Alger ; American Oriental Society ; Dr. H. W. Bailey ; Dr. T. Grahame Bailey ; Mr. A. H. Balme ; The Rev. G. P. Bargery ; H.H. The Gaekwar of Baroda ; Pater N. van Bakkum ; Rai Bahadur Professor S. K. Bhuyan ; Dr. C. O. Blagden ; Mr. D. Bourke Borrowes ; British and Foreign Bible Society ; Burma Research Society ; Cairo, Bibliothèque Égyptienne ; Mr. J. H. Cilia ; The Clothworkers' Company ; Sir John Cumming ; The Rev. C. L. Dessoulavy ; Mr. H. Dobinson ; Mr. J. H. Driberg ; Mr. J. Heyworth Dunne ; Mr. R. M. East ; Egypt, La Société Royale de Géographie ; Foreign Office ; Comm. Alf. M. Galea ; Professor H. A. R. Gibb ; H.E. The Governor of the Gold Coast ; Goldsmiths' Librarian ; Hanoi, École Française d'Extrême-Orient ; Harvard-Yenching Institute ; Dr. Hasan Ibrahim Hasan ; Professor Johannes Hertel ; Mr. C. A. Hooper, C.M.G. ; India Office, The Librarian ; Institut Français de Damas ; Institute of Historical Research ; Japan, National Council on Intellectual Co-operation ; Japanese Embassy ; M. N. Jorga ; M. T. Kornerup ; Dr. Ludwig Kretschmar ; Dr. H. Lefever ; Dr. Jean Leyder ; Leningrad, Academy of Sciences ; University of London ; London School of Economics ; University of Madras ; Madras, G.S. Press ; Manchuria, Foreign Office ; Mr. T. Menon ; Professor V. V. Miller ; Moscow, Vsesoyuznoe Obshchestvo Kul'turnoi Svyazi s Zagranitse ; Mrs. H. E. G. Mumford ; Musée Guimet ; Oslo, Instituttet for Sammenlignende Kulturforskning ; Mr. F. J. Richards ; Rome, Ministero delle Colonie ; Rome, Reale Accademia d'Italia ; Royal Institute of International Affairs ; Dr. P. Saran ; Sir Marc Aurel Stein ; Miss G. Stern ; Mr. Z. D. Sung ; H.E. The Governor of Tanganyika Territory ; Teheran, Ministre de l'Instruction Publique ; Mrs. Thicknesse ; Mrs. Thornton ; Tiflis, University Library ; Tôhoku Imperial University ; Trustees of the Parsee Panchayet Funds and Properties ; Professor R. L. Turner ; Union of South Africa Research Grant Board ; Mr. E. B. Vella ; Mr. J. Vils ; Mr. F. Walsingham ; Dr. Ida C. Ward ; Sir Oliver Wardrop ; Miss Mary Werner ; Dr. O. H. de A. Wijesekera ; Mr. S. Yoshitake ; Dr. Irwin von Zach.

The School is most grateful to the ever increasing list of generous donors who present books to the Library.

BULLETIN

Two numbers were published during the session, Volume VIII, Part I, in December, and in January a double number, Volume VIII, Parts 2 and 3. This last was a volume of Indian and Iranian Studies presented to Sir George Abraham Grierson on the occasion of his eighty-fifth birthday. It was edited by Professor R. L. Turner and Dr. H. W. Bailey, under the general editorship of the Director, and contained fifty-two articles by scholars from India and America and from nearly every country of Europe.

STATISTICS OF STUDENTS

The usual tables are given below showing the numbers of students who have attended the School during the session.

A considerable number of students attended more than one course of instruction and occur under more than one head. Accordingly at the foot of Table I the total number of students is shown, the numbers of men and women being given separately.

It will be observed that the number of Full-time Students was two less than in the previous session, and the Part-time Students one less than in 1934-35. Occasional students, however, show an increase of ten and Intercollegiate students an increase of eighteen on session 1934-35. The grand total is consequently twenty-five more than in the previous session and the highest total since 1930-31.

It is of interest to note that 150 of the above students attended courses extending throughout the session. This is an increase of twenty-one on the previous session.

TABLE I—SUBJECTS OF INSTRUCTION

	Full-time	Part-time	Occasional	Inter-collegiate	Total
I. ANCIENT INDIA & IRAN.					
Comparative Grammar of Indo-European	5	—	2	2	9
Comparative Philology (Iranian)	2	—	—	—	2
Indian Epigraphy	1	—	—	1	2
Indian Philosophy	2	—	—	—	2
Iranian Studies	4	—	—	—	4
Pali	1	—	—	—	1
Religions	—	1	2	—	3
Sanskrit	11	4	6	5	26
II. MODERN INDIA AND Ceylon.					
(a) Hindustani:—Hindi	3	1	1	1	6
Urdu	1	—	21	1	23
Nepali	—	—	1	—	1
Pashto	—	—	1	—	1
(b) Assamese	—	—	1	—	1
Bengali	3	—	10	—	13
Gujarati	—	—	—	1	1
History of S. India	—	—	2	—	2
Marathi	5	1	3	1	10
Religions	—	—	2	—	2
Sinhalese	1	—	1	1	3
Sinhalese Epigraphy	1	—	—	—	1
Tamil	1	—	6	—	7
Telugu	—	—	1	—	1
III. S.E. ASIA AND THE ISLANDS.					
Burmese	—	5	9	—	14
Malay	—	20	13	2	35
Malay History	—	—	5	—	5
Shan	—	—	1	—	1
IV. FAR EAST.					
Chinese	6	6	19	1	32
Chinese Calligraphy and Painting	4	1	15	—	20
Chinese History	—	—	1	—	1
Religions (China)	—	—	1	—	1
Japanese	3	4	3	—	10
Tibetan	1	2	2	—	5
V. NEAR EAST.					
Arabic	12	10	34	7	63
Ethiopic	2	—	1	—	3
Hebrew, Modern	4	4	6	—	14

TABLE I—SUBJECTS OF INSTRUCTION—*continued*

	Full-time	Part-time	Occa-sional	Inter-collegiate	Total
V. NEAR EAST (<i>continued</i>)					
Hebrew Philosophy.	1	1	—	—	2
History, Islamic	15	3	3	9	30
Maltese	1	—	—	—	1
Persian	6	4	21	4	35
Religions	—	1	2	—	3
Syriac	1	—	—	—	1
Turki	—	—	1	—	1
Turkish.	3	—	—	—	3
VI. AFRICA.					
Acholi	—	—	1	—	1
Comparative Philology (Bantu)	—	—	2	—	2
Comparative Philology (Sudanic)	—	—	1	—	1
ChiNyanja	—	—	2	—	2
Hausa	—	—	4	—	4
Ibo	—	—	1	—	1
KiKuyu.	—	—	2	—	2
LuGanda	—	1	1	—	2
Mende	—	—	1	—	1
Swahili	—	2	9	1	12
Twi	—	—	4	—	4
Xhosa	—	—	1	—	1
Yoruba	—	—	1	—	1
Zulu	—	—	2	—	2
VII. PHONETICS AND LINGUISTICS.					
Comparative Philology (General Linguistics)	7	2	7	7	23
Methods of Language Study	—	1	8	1	10
Phonetics	22	25	59	16	122
VIII. ORIENTAL HISTORY AND LAW.					
History (Egypt)	3	—	—	—	3
History (Indian)	30	1	2	5	38
Law (Indian)	12	1	—	17	30
TOTAL NUMBER OF STUDENTS					
Men	60	56	56	153	325
Women	10	8	16	90	124
					449

TABLE II—COUNTRIES OF ORIGIN OF STUDENTS COMING FROM
OVERSEAS

Students from the following countries outside the British Isles have attended courses during the Session :—

	<i>No. of Students.</i>		<i>No. of Students.</i>
EUROPE.		ASIA.	
Austria	2	Afghanistan .	1
Czechoslovakia	1	Burma .	1
France	1	Ceylon .	5
Germany	9	China .	2
Greece .	1	India	83
Holland	2	Iran	3
Latvia .	1	Palestine	5
Lithuania	1		
Malta .	1		100
Norway .	1		
Poland .	4		
	24		
AFRICA.		AMERICA.	
Egypt .		Argentine	1
South Africa .	7	Barbados	1
West Africa .	2	Haiti .	1
	3	U.S.A. .	11
	12		14

TABLE III—COUNTRIES TO WHICH STUDENTS ARE PROCEEDING

The following students are proceeding to the countries named below :—

	<i>No. of Students.</i>		<i>No. of Students.</i>
Abyssinia	1	Egypt	13
Afghanistan	1	India	124
East Africa	30	Iran .	16
South Africa	2	Iraq	1
West Africa	15	Japan	7
Arabia	1	Malaya	35
Assam	1	Malta	1
Australia .	1	Morocco .	1
Baluchistan	1	Palestine .	17
Belgian Congo	2	Sudan	7
Burma	15	Tunis	1
Ceylon	11	West Indies	2
China	24		

TABLE IV—ANALYSIS OF REGULAR, PART-TIME, OCCASIONAL, AND INTER-COLLEGIATE STUDENTS, 1929-1935.

	1929-30	1930-31	1931-32	1932-33	1933-34	1934-35	1935-36
FULL-TIME STUDENTS :—							
Higher Degrees	33	29	31	29	28	30	27
First Degrees	10	12	20	19	21	17	17
Indian Civil Service Probationers	33	23	21	22	14	11	13
Armed Forces of the Crown . .	—	—	—	—	—	4	2
Colonial Services	1	1	1	2	—	—	2
Missionaries	1	2	—	—	2	3	—
Others	4	6	3	1	8	7	9
	82	83	76	73	73	72	70
PART-TIME STUDENTS :—							
Higher Degrees	5	5	7	8	7	5	6
First Degrees	—	—	—	—	—	2	1
Research	2	—	6	2	6	1	—
Armed Forces of the Crown . .	1	2	7	3	2	4	4
Colonial Services	62	48	25	1	7	13	24
Missionaries	7	6	2	5	3	4	1
Banks and Business Houses . .	38	21	7	5	12	12	8
Others	13	27	—	26	27	24	20
	128	109	54	50	64	65	64
OCCASIONAL STUDENTS :—							
Armed Forces of the Crown . .	10	15	13	16	11	15	8
Colonial Services	36	34	59	25	52	28	30
Missionaries	100	81	58	64	70	65	66
Bank and Business Houses . .	62	62	25	30	53	40	45
Others	93	81	82	88	67	85	94
	301	273	237	223	253	233	243
INTER-COLLEGIATE STUDENTS :—							
Students	41	38	49	47	45	54	72
GRAND TOTAL	552	503	416	393	435	424	449

CONFERMENT OF DEGREES

ABUL BARKAT MUHAMMUD HABIBULLAH	Ph.D. (History)
Thesis :—" The Sultanate of Delhi from A.D. 1206-1290."	
KANTHASAMY KANAPATHIPILLAI	Ph.D.(Dravidian Philology)
Thesis :—" The Study of the language of the Tamil Inscriptions of the Seventh and Eighth Centuries A.D."	
LAURENCE LOCKHART.	Ph.D. (History)
Thesis :—" Nadir Shah."	
A. F. M. KHALILUR RAHMAN	Ph.D. (History)
Thesis :—" Rise and Fall of the Rohilla Power in Hindustan, A.D. 1707- 1774."	
PARMATMA SARAN.	Ph.D. (History)
Thesis :—" The Provincial Government of the Mughals, A.D. 1556- 1659."	
OLIVER HECTOR DE ALWIS WIJESEKERA	Ph.D. (Indo-Aryan)
Thesis :—" Syntax of the Cases in the Pali Nikayas."	
BIMALCHANDRA MITRA	M.A. (History)
Thesis :—" The Influence of the Home Government on the Develop- ment of Land Revenue and Judicial Adminirtration in the Presidency of Fort William in Bengal, 1823-1840."	
SYED KARIMUDDIN AHMED	B.A. Hons. (History)
ALEC GEORGE MORRIS BEAN	B.A. Hons. (Chinese)
MIRZA MAHMUD ALI BEG	B.A. Hons. (History)
SWAMPILLAI JOSEPH	B.A. Hons. (History)
MOHIBBUL HASAN KHAN	B.A. Hons. (History)
BERNARD LEWIS	B.A. Hons. (History)
MIRZA SAID AHMAD	B.A. General
ABDEL HAMID EL SAYED	B.A. Hons. (Arabic) (External)

INTERCOLLEGIATE STUDENTS

TSI-DSI IRENE Ho.	Ph.D. (Education)
Thesis :—" Ancient and Modern Educational Theory in China."	
SOLOMON ELLIU STARRELS	Ph.D. (Comparative Religions)
Thesis :—" Supernatural Birth in Historical Religions."	
JOAN MARY AVERY BLUNT	B.A. Hons. (History)
DOROTHEE METLITZKY	B.A. Hons. (English)
PHYLLIS PHOENIX	B.A. Hons. (History)
JOAN ROSS	B.A. Hons. (History)
OMAR IBRAHIM EL-DESSOUKI	Intermediate Arts
ABDEL AZIZ AMIN ABDEL MAGEED	Intermediate Arts
ISRAEL SCHEN	Intermediate Arts

JAVAD SAJADIEH	Intermediate Arts
NICOLA ABDO ZIADEH . . .	Intermediate Arts
GEORGE RAIS	Intermediate Arts (Architecture)
DHUNJISHAW EDALJI BILIMORIA	Intermediate Law
GARLADINNE GURUMURTHI RAO	Intermediate Law
TRIMBAK DINKAR WAKNIS	Diploma in Librarianship

DIPLOMAS

During the session four Diplomas have been awarded as follows :—

RALF BERNHARD BONWIT	Chinese (Modern)
GUSTAV HERDAN, LL.D. (Prague)	Chinese (Classical)
CECEL MARY WINN	Chinese (Modern)
HUGH STANLEY SENIOR, B.A. (Oxon)	Swahili

CERTIFICATES

Ten candidates entered for the Certificate examinations and all reached Certificate standard as follows :—

Second Year Certificates

EVERARD RUDOLF OTTO KOEBEL	Chinese (Classical)
THEODORA RUTH SARNA	Hebrew (Modern) (with distinction)
ROBERT CECIL DUDLEY HOOPER	Swahili

First Year Certificates

ERNST FRIEDRICH HARTMUT BRODFUHRER	Arabic (Classical)
HUGO BUCHTHAL, Ph.D. (Hamburg)	Arabic (Classical)
THEODORA RUTH SARNA	Arabic (Modern)
ANDREW COLLETT WARDROP	Chinese (Classical)
JOHN HENRY GORDON COOPER, Lieut., Royal Artillery.	Chinese (Modern)
ESTELLE MARIE WINE	Hebrew (Modern)
PHILIP GERALD PARKER, Lieut., Royal Artillery.	Japanese (with distinction)

SCHOLARSHIPS

A Forlong Scholarship was awarded to :—

ALEC GEORGE MORRIS BEAN, B.A.

Ouseley Memorial Scholarships were awarded as follows :—

Arabic : DOROTHEE METLITZKY, B.A.

Hindi : ROBERT HAMILTON BLAIR WILLIAMS

Free Places at the School for the session 1936-37 were awarded to :—

ALEC GEORGE MORRIS BEAN, B.A.

GEORGE EDWARD TAYLOR, M.A. (Birmingham)

A Derby Studentship in History was awarded to :—

BERNARD LEWIS, B.A.

A Rosa Morison Scholarship in English was awarded to :—

DOROTHEE METLITZKY, B.A.

PUBLIC LECTURES

The following Public Lectures were delivered during the session :—

<i>Lecturer.</i>	<i>Subject.</i>
DR. S. C. BOYANUS	. " Russian Intonation compared with that of English." (Three University lectures.)
DR. BETTY HEIMANN	. " Indian and Western Philosophy," A Comparative Study. (Eight Forlong Fund lectures.)
MR. Y. CHIANG	. " The Technique of Chinese Painting and Calligraphy." (Illustrated by practical demonstrations and lantern slides.) (Six lectures.)

Public Lectures by members of the Staff were given outside the School as follows :—

<i>Lecturer.</i>	<i>Subject.</i>
M R. R. T. BUTLIN . . .	. " Speech and the Modern World." <i>Toynbee Hall.</i> " Three lectures on English Phonetics." <i>City of London Vacation Course in Education.</i>
DR. J. B. CHAUDHURI	" Pracina bharate narira sthana." <i>Under the auspices of the Bengali Literary Society, London.</i>
MR. Y. CHIANG	" The instruments and materials used in Chinese paintings." <i>Tempera Painting Society, Chelsea.</i> " The difference between Western and Chinese paintings." <i>Richmond Women Citizens' Association.</i> "Chinese Buddhism." <i>Toc H Club, London.</i> " How to paint a Chinese painting." <i>Women's Guild of Art, London.</i>

*Lecturer,**Subject.*

PROF. H. A. R. GIBB

" The technique of Chinese painting.

The Byam-Shaw School of Drawing and Painting, London.

" The life of a Chinese painter." *Forum Club.*

" The situation in Egypt."

Royal Institute of International Affairs.

" England and the East."

Friedrich-Stahmer Gesellschaft and University of Hamburg.

SHAYKH M. M. GOMAA

" The Origin of the Semites." *Royal Egyptian Club.*

" The Arab rule in Spain." *Royal Egyptian Club.*

" Pilgrimage before Islam." *Royal Egyptian Club.*

" The Genealogy of Prophet Mohammad." *The Islamic Society of Great Britain and Ireland.*

DR. B. HEIMANN

" Deutung u. Bedeutung Indischer Terminologie." *International Congress of Orientalists, Rome, 1935.*

" The Absorbent Power of Hindu Religions." *Soc. Promot. Stud. of Religions, London.*

" The psychological (non æsthetic) Background of Indian Art." *Int. Friendship League, London*

" The Significance of Animals in Buddhist Religion." *Mahabodhi-Society, London.*

PROF. A. LLOYD JAMES

Broadcast Lectures on British and American Speech Standards (nine lectures).

Boston, Mass., New York, Toronto.

" Speech and Education."

Teachers' Congress, University of Reading and Stoke on Trent.

Phonetics (three lectures).

City of London Vacation Course in Education.

*Lecturer.**Subject.*

- | | |
|--------------------|--|
| | Phonetics and Speech Standards.
<i>International Congress of Phonetic Sciences, University College, London.</i> |
| | " Some modern problems in language Education."
<i>Teachers' College, Columbia University, New York.</i> |
| MR. V. JAVETZ | " The common elements in Hebrew and Ethiopic culture."
<i>Jewish Reading Room, White-chapel, London.</i> |
| MR. V. MINORSKY | " Les études historiques et géographiques sur la Perse, 1930-6."
<i>International Congress of Orientalists in Rome.</i> |
| MR. W. SUTTON PAGE | " Some Hindu Myths."
<i>Society for the Promotion of the Study of Religion.</i> |
| MR. C. S. K. PATHY | " Modern Movements in South Indian Literature."
<i>Indian Progressive Writers' Association.</i> |
| | " Dravidian Elements in Hindu Rituals."
<i>The Hindu Association of Europe.</i> |
| DR. S. RAWIDOWICZ | " Mediæval Jewish Philosophy." (Three lectures.)
<i>Jewish People's College, London.</i> |
| | " History of Modern Jewish Philosophy." (Eight lectures.)
<i>Jewish People's College, London.</i> |
| | " Mednele Mocher Sephanm, 1836-1936."
<i>Association of Jewish Authors, London.</i> |
| | " Mendele Mocher Sepharim, the Classic of Hebrew Literature."
<i>Tarbuth, London.</i> |
| | " Moses Mendelssohn, The German and Jewish Philosopher."
<i>The Jewish Historical Society of England, London.</i> |

*Lecturer.**Subject.*

PROF. SIR E. DENISON ROSS

- " Mendelssohn's Philosophy."
*Ben Uri Jewish Art Gallery,
 Workers' Circle Friendly Society,
 " The Young Sinaites," London.*
- " Philosophy of German and Jewish
 Enlightenment."
*Cambridge Hebrew Congregation
 and Shechter Society, Cambridge.*
- " Nahum Sokolow and Hebrew
 Literature."
Tarbuth, Merkaz Ivri, London.
- "H.N.Bialik."
Tarbuth, London.
- " Revival of Hebrew."
*B'nai B'rith, First Lodge of
 England, London.*
- " How the most famous Book of
 Travel came to be written."
Westfield College.
- " Language Study."
City Literary Institute.
- " The Great Wall of India."
Royal Central Asian Society.
- " The Mongols in China."
Chinese Art Exhibition.
- "Kemal Ataturk."
L.C.C. Lecture.
- "Turkestan Unveiled."
Royal Institution.
- " East and West."
University of Bonn.
- " Chinese Art in the Yuan period."
Anglo-Chinese Society, Cambridge.
- " Impressions of Hellenic art on an
 Orientalist."
Anglo-Hellenic League, Athens.
- " Oriental topics and themes in
 English Belles Lettres."
University College Union.

<i>Lecturer.</i>	<i>Subject.</i>
	"The Poetry of Iran." <i>Kings College of Household Science.</i>
	"Antonio Tenreiro." <i>Kings College.</i>
	Eight lectures. <i>Scandinavia.</i>
DR. W. STEDE	. "The Buddha's Last Words," "Buddhist Pessimism." <i>Mahabodhi Society.</i>
	"The Fundamentals of the Bhagavadgita" (four lectures). <i>Leeds Lodge of the Theosophical Society.</i>
DR. A. N. TUCKER .	. "The function of voice quality in the Nilotic languages." <i>International Congress of Phonetic Sciences.</i>
	Broadcast series of Central African folk tales. <i>London.</i>
PROF. R. L. TURNER	. "Abnormal Sound - changes." <i>Philological Society.</i>
DR. I. C. WARD	. "Grammar and Tone in West African Languages." <i>Philological Society.</i>
	"Speech Training" (three lectures) <i>Somerset Teachers' Refresher Course, Bristol University.</i>
MR. I. WARTSKI	. "Hebrew for Adults." <i>Jewish Higher Education Centre.</i>
	"Hebrew through the ages." <i>Jewish Students' Union.</i>
	"Zionism and Hebrew." <i>Barkdi Society.</i>
	"Modern Hebrew Poetry." <i>Vatike Habonim.</i>

*Lecturer**Subject.*

	" The constitution of the state according to Jewish law." <i>Ben-Zakkai Society.</i>
SIR RICHARD O. WINSTEDT	" The prehistory and early history of the Malay Peninsula before the coming of the Portuguese." <i>Anglo-American Historical Conference, London.</i>

PUBLICATIONS BY MEMBERS OF THE TEACHING STAFF

DR. H. W. BAILEY	" Iranian Studies V." (B.S.O.S., VII.) " A fragment of the Uttara tantra in Sanskrit (in collaboration with E. H. Johnston)". (B.S.O.S., VII.) " Yazdi." (B.S.O.S., VIII.) " Tta zara." (B.S.O.S., VIII.) "A Brahmi Aksara." (J.R.A.S., 1936.) Collaborated with Professor R. L. Turner in editing Indian and Iranian Studies presented to Sir George Grierson (B.S.O.S., VIII, 2 and 3.) Reviews in B.S.O.S. and J.R.A.S.
DR. T. GRAHAME BAILEY	" Does Khari Boli mean nothing more than Rustic Speech ? " (B.S.O.S.) "Judge H. T. Colebrooke's Supposed Translation of the Gospels into Hindi." (J.R.A.S.) " Interesting Genitive Endings in Rajasthani." (J.R.A.S.) Reviews.
MR. R. T. BUTLIN	" On the Alphabetic Representation of Certain Phonotic Features of Malayalam." (B.S.O.S.) Reviews in " Adult Education "
DR. J. B. CHAUDHURI	" Motare Imlanda o Scotlanda bhramana." (Article published in the " Pañcājanya "). Catalogue of Sanskrit and Prakrit books in the India Office Library (in collaboration with Dr. Pranath.) (In the press.)

- " Position of Women in the Vedic Ritual" (being the thesis approved by the University of London for the Ph.D. Degree). (In the press.)
- " Upanayana-samskare nari (article published in the " Pañcajanya ").
- MR. Y. CHIANG
- " The Chinese Eye."
- " The Chinese Painter." (The Listener, Dec, 1935.)
- " Chinese Garden." (Landscape and Garden Magazine, Jan., 1936.)
- " The Life of a Chinese Artist" (China Review, Jan., 1936.)
- DR. C. C. DAVIES
- Review in the Burlington Magazine-Encyclopaedia of Islam, s.v. Orissa ; Oudh ; Palanpur ; Pandjab ; Pandjeh ; Panipat ; Pargana ; Peshawar ; Pishwa ; Puna ; Quetta.
- PROF. H. H. DODWELL
- India, 2 vols. (Modern States Series : Arrowsmith.)
- MR. J. HEYWORTH DUNNE
- Edition of Abu Bakr Muhammad b. Yahya as-Suli's "Akhbar ar-Radi wa'l Muttaki". (The History of the Caliphs ar-Radi and al-Muttaki) from the Kitab al-Awrak.
- Edition of Abu Bakr Muhammad b. Yahya as-Sulis " Ash'ar Awlad al Khulafa ; wa akhbar-uhum ". (The Poetry and History of the Caliphs' Sons and Daughters) from the Kitab al-Awrak.
- DR. E. D. EDWARDS
- " A Study of lighter Chinese Prose, A.D. 600-900 ; as illustrated by the *T'ang tai ts'ung shu* ". (Probsthain, Oriental Series (in the Press).)
- MR. J. R. FIRTH
- " Alphabets and Phonology in India and Burma." (B.S.O.S., VIII, Parts 2 and 3.)

- DR. S. G. VESEY FITZGERALD " Indian and Far Eastern Cases on the Conflict of Laws 1934-35." (Journal of Comparative Legislation, Nov., 1935.)
 "The Sinha Peerage." (Law Journal, Jan., 1936.)
 Reviews in Law Quarterly Review, Oct., 1935 ; Drewitt's " Bombay in the days of George IV "; Khambatta's " Law of Limitation and Prescription in India " ; Ghosh's " Indian Companies Act, 1913 ".
- DR. B. HEIMANN " Comment interpréter les termes philosophiques hindous." (" Synthesis," Paris, 1936.)
 " The Absorbent Power of Hindu Religions." (Journ. Soc. Study. Relig., 1936.)
 Reviews in J.R.A.S.; Int. Review of Missions and Bibl. Bouddhique, Paris.
- MR. S. HILLELSON . Sudan Arabic Texts with translation and glossary.
- PROF. A. LLOYD TAMES " The Spoken Word." (Journal of the English Association.)
 Review : Maître Phonétique.
- MR. V. MINORSKY . " Raiy, Ram-Hurmuz, Rus, Ruyan " in Ency. of Islam.
 Reviews in B.S.O.S., J.R.A.S., Journal Asiatique.
- MR. C. S. K. PATHY Review of the Trade of India in the Fairplay Annual, Dec, 1935.
- DR. S. RAWIDOWICZ " Knowledge of God. A Study in Philosophy of Religion." (Landau-Book, Jerusalem, 1936.)
 " Maimonides' Guide for the Perplexed." (Haolam, London ; Haarets, Tel-Aviv, 1935.)
 Moses Mendelssohn. (Gaster-Jubilee-Book, 1936.)
 The 150th Anniversary of Mendelssohn's death. (Davar, Tel-Aviv, 1936.)

- Studies in Jewish Philosophy of the 18th century. (Haolam, London, 1935-36.)
- The Idea of " Shelihut ". (Haolam, Jerusalem ; Baderech, Warsaw, 1936.)
- On the Diaspora. (Moznajim, Tel-Aviv, 1936.)
- Articles on Problems of Hebrew Literature and Philosophy. (Haolam, London - Jersualem; Baderech ; Warsaw ; Hadoar, New York; Barkai, Johannesburg, South Africa.)
- PROF. SIR E. DENISON ROSS " Thomas Sherley's Discours of the Turks." (Campden Series.)
- MR. C. A. RYLANDS Reviews in B.S.O.S. and J.R.A.S.
- DR. WALTER SIMON " Die Rekonstruktion des archaischen Chinesisch." (Asia Major.)
Reviews in " Orientalistische Literaturzeitung ".
- DR. W. STEDE Reviews in J.R.A.S., " Orientalistische Literaturzeitung," " Religion ". (Journal of the S.P.S.R.).
- DR. J. A. STEWART " Introduction to Colloquial Burmese." (In the press.)
- DR. A. S. TRITTON Reviews in B.S.O.S., J.R.A.S., J.R.C.A.S.
- DR. A. N. TUCKER Articles, etc. " African Alphabets and the Telegraph Problem." (Bantu Studies, March, 1936.)
Gramophone course in Zulu pronunciation and verb tone system. (For Department Library.)
- PROF. R. L. TURNER Sanskrit a-kseti and Pali acchati in Modern Indo-Aryan: B.S.O.S., VIII, 793-812.
Linguistica: B.S.O.S., VIII, 201-227 ; other reviews in B.S.O.S., J.R.A.S., Times Lit. Sup.

- Collaborated with Dr. H. W. Bailey
in editing Indian and Iranian
Studies presented to Sir George
Grierson (B.S.O.S., VIII, 2
and 3.)
- DR. I. C. WARD An Introduction to the Ibo
Language.
English in Nigeria III. (Nigerian
Teacher.)
- MR. I. WARTSKI " Hebrew as a Spoken Language."
(Historical review.)
In " Ye are My Witnesses ", semi-
Jubilee volume in honour of Dr.
Samuel Daiches.
Collaboration in the preparation of
the Hebrew text-book of the
Linguaphone Modern Hebrew
Course.
- MR. S. YOSHITAKE " The Japanese Particles WA, GA
and MO. " (B.S.O.S.)
Review in B.S.O.S.

PART IV

OFFICERS OF THE SCHOOL

Patron

HIS MAJESTY THE KING

Visitor

THE PRESIDENT OF THE BOARD OF EDUCATION

The Governing Body

Chairman—SIR HARCOURT BUTLER, G.C.S.I., G.C.I.E., D.C.L.,
D.Litt., D.L., *ex officio*.

⁵*Vice-Chairman*—SIR JOHN CUMMING, K.C.I.E., C.S.I., M.A.

¹²*Treasurer*—MR. DEPUTY J. H. WHITE.

THE VICE-CHANCELLOR OF THE UNIVERSITY OF LONDON (H. L. EASON.
ESQ., C.B., C.M.G., M.D., M.S., L.R.C.P., M.R.C.S.), *ex-officio*,
THE DIRECTOR OF THE SCHOOL (PROFESSOR SIR E. DENISON ROSS,
C.I.E., D.Lit., Ph.D.), *ex-officio*.

⁴THE OFFICER IN CHARGE OF THE LANGUAGE SUBSECTION OF THE
DIRECTORATE OF MILITARY OPERATIONS AND INTELLIGENCE.

⁶PROFESSOR SIR MAURICE SHELDON AMOS, K.B.E., M.A., K.C.

¹¹FREDERICK ANDERSON, ESQ.

⁶SIR WILLIAM BEVERIDGE, K.C.B., D.Sc, LL.D., M.A., B.C.L.

⁸SIR EDGAR BONHAM-CARTER, K.C.M.G., C.I.E.

⁵SIR ATUL CHANDRA CHATTERJEE, G.C.I.E., K.C.S.L

¹³DR. S. G. VESEY FITZGERALD, M.A., LL.D.

²SIR STEPHEN GASELEE, K.C.M.G., C.B.E., Litt.D., M.A., F.S.A.

¹³PROFESSOR H. A. R. GIBB, M.A.

³SIR WILLIAM F. GOWERS, K.C.M.G., M.A.

¹SIR PHILIP J. HARTOG, K.B.E., C.I.E., LL.D., M.A., B.Sc.

¹³PROFESSOR A. LLOYD JAMES, M.A.

¹⁴THE RT. HON LORD LUGARD OF ABINGER, P.C, G.C.M.G., C.B.,
D.S.O., D.C.L., LL.D.

See footnotes on page 75.

¹SIR ARTHUR C. MCWATTERS, C.I.E.

⁶DR. A. MAWER, Litt.D., M.A., F.B.A.

¹PROFESSOR THE REV. A. C. MOULE, Litt.D.

¹SIR ALEXANDER R. MURRAY, K.C.I.E., C.B.E.

¹⁴DR. J. H. OLDHAM, M.A., D.D.

¹²ARCHIBALD ROSE, ESQ., CLE., F.R.G.S.

⁸A. E. SAMUELS, ESQ., LL.B., J.P.

¹PROFESSOR W. B. STEVENSON, D.D., D.Litt.

¹⁰PROFESSOR F. W. THOMAS, M.A., Ph.D., F.B.A.

¹³PROFESSOR R. L. TURNER, M.C, M.A., Litt.D.

⁷ALD. COL. THE RIGHT HON. VISCOUNT WAKEFIELD OF HYTHE,
G.C.V.O., C.B.E., LL.D.

⁹SIR OLIVER WARDROP, K.B.E., C.M.G., M.A.

THE FINANCE AND GENERAL PURPOSES COMMITTEE

Ex-officio members :—*The Chairman of the Governing Body* (SIR HARCOURT BUTLER), *The Vice-Chairman of the Governing Body* (SIR JOHN CUMMING), *The Treasurer* (MR. DEPUTY J. H. WHITE), *The Director* (PROFESSOR SIR E. DENISON ROSS).

Appointed members :—F. ANDERSON, ESQ., SIR EDGAR BONHAM-CARTER, SIR ATUL C. CHATTERJEE, PROFESSOR H. A. R. GIBB, SIR WILLIAM GOWERS, SIR PHILIP J. HARTOG, DR. A. MAWER, PROFESSOR R. L. TURNER.

THE ACADEMIC BOARD

THE DIRECTOR (*Chairman*); MRS. E. O. ASHTON ; DR. T. GRAHAME BAILEY ; REV. G. P. BARGERY ; DR. L. D. BARNETT ; R. T. BUTLIN, ESQ. ; Y. CHIANG, ESQ. ; PROFESSOR H. H. DODWELL ; J. HEYWORTH DUNNE, ESQ. ; DR. E. D. EDWARDS ; J. R. FIRTH, ESQ. ; DR. S. G. VESEY FITZGERALD ; PROFESSOR H. A. R. GIBB ; MISS B. HONIKMAN ; COMMANDER N. E. ISEMONGER ; PROFESSOR SIR REGINALD F. JOHNSTON ; G. E. LEESON, ESQ. ; PROFESSOR A. LLOYD JAMES ; V. MINORSKY, ESQ. ; W. SUTTON PAGE, ESQ. ; C. S. K. PATHY, ESQ. ; C. A. RYLANDS, ESQ. ; DR. W. STEDE ; DR. J. A. STEWART ; DR. A. S. TRITTON ; DR. A. N. TUCKER ; PROFESSOR R. L. TURNER ; DR. I. C. WARD ; I. WARTSKI, ESQ. ; SIR RICHARD O. WINSTEDT ; S. YOSHITAKE, ESQ.

¹ Appointed by the Crown.

² Appointed by the Secretary of State for Foreign Affairs.

³ Appointed by the Secretary of State for the Colonies.

⁴ Appointed by the Secretary of State for War.

⁵ Appointed by the Secretary of State for India.

⁶ Appointed by the Senate of the University of London.

⁷ Appointed by the Corporation of the City of London.

⁸ Appointed by the London County Council.

⁹ Appointed by the Royal Asiatic Society.

¹⁰ Appointed by the British Academy.

¹¹ Appointed by the London Chamber of Commerce.

¹² Co-opted by the Governing Body with special regard to the interests of commerce.

¹³ Appointed by the Academic Board of the School.

¹⁴ Co-opted by the Governing Body for special reasons.

THE LIBRARY COMMITTEE

F. ANDERSON, ESQ. (*Chairman*); THE DIRECTOR; DR. T. GRAHAME BAILEY; DR. L. D. BARNETT; SIR JOHN CUMMING; PROFESSOR H. H. DODWELL; PROFESSOR H. A. R. GIBB; PROFESSOR A. LLOYD JAMES; PROFESSOR SIR REGINALD F. JOHNSTON; V. MINORSKY, ESQ.; W. SUTTON PAGE, ESQ.; DR. J. A. STEWART, PROFESSOR R. L. TURNER.

THE HEADS OF DEPARTMENTS COMMITTEE

THE DIRECTOR (*Chairman*); DR. T. GRAHAME BAILEY; PROFESSOR H. H. DODWELL; PROFESSOR H. A. R. GIBB; PROFESSOR SIR REGINALD F. JOHNSTON; PROFESSOR A. LLOYD JAMES; W. SUTTON PAGE, ESQ.; PROFESSOR R. L. TURNER.

THE EXAMINATIONS BOARD

DR. E. D. EDWARDS (*Chairman*), THE DIRECTOR, THE CHAIRMAN OF THE MODERN LANGUAGE TEACHING COMMITTEE (PROFESSOR A. LLOYD JAMES), C. A. RYLANDS, ESQ., DR. A. S. TRITTON, SIR RICHARD O. WINSTEDT.

THE FORLONG AND SCHOLARSHIPS COMMITTEE

PROFESSOR H. A. R. GIBB. (*Chairman*), THE DIRECTOR, PROFESSOR SIR REGINALD F. JOHNSTON, DR. J. A. STEWART, PROFESSOR R. L. TURNER, DR. I. C. WARD.

THE I.C.S. PROBATIONERS COMMITTEE

THE SUPERVISOR OF I.C.S. PROBATIONERS (DR. S. G. VESEY FITZGERALD) (*Chairman*), THE DIRECTOR, R. T. BUTLIN, ESQ., PROFESSOR H. H. DODWELL, W. SUTTON PAGE, ESQ., DR. J. A. STEWART.

THE TEXTBOOK COMMITTEE

W. SUTTON PAGE, ESQ. (*Chairman*), THE DIRECTOR, PROFESSOR A. LLOYD JAMES, PROFESSOR R. L. TURNER.

THE MODEPN LANGUAGE TEACHING COMMITTEE

PROFESSOR A. LLOYD JAMES (*Chairman*), THE DIRECTOR, R. T. BUTLIN, ESQ., DR. E. D. EDWARDS, PROFESSOR H. A. R. GIBB, W. SUTTON PAGE, ESQ., DR. I. C. WARD.

THE CAMBRIDGE LOCAL EXAMINATIONS COMMITTEE

W. SUTTON PAGE, ESQ. (*Chairman*), THE DIRECTOR, DR. T. GRAHAME BAILEY, DR. E. D. EDWARDS, PROFESSOR H. A. R. GIBB, J. O. ROACH, ESQ., C. A. RYLANDS, ESQ., SIR RICHARD O. WINSTEDT.

STAFF OF THE SCHOOL

Director

^{1 2 3 4 5 7 8 10 11 15}PROFESSOR SIR E. DENISON ROSS, C.L.E., D.Lit., Ph.D.
(Strass.).

**I.—Department of the Languages and Cultures of India,
Burma and Ceylon. (Three Departments.)**

(a)

- ^{12 3 5 6 7 10}R. L. TURNER, M.C., M.A., Litt.D. (Cantab.), late
Fellow of Christ's College, Cambridge. Professor of
Sanskrit in the University of London. Head of Department.
- ^{2 3 9}C. A. RYLANDS, M.A. (Cantab.). Senior Lecturer in
Sanskrit.
- ^{2 3 9}W. STEDE, Ph.D. (Leipzig). Senior Lecturer in Sanskrit,
and Pali.
- ^{2 3 6 9 12 15}L. D. BARNETT, M.A. (Cantab.), Litt. D. (Vict.). Keeper
of Oriental Books in the British Museum. Part-time
Senior Lecturer in Indian History and Sanskrit.
- BETTY HEIMANN, Ph.D. (Halle) Part-time Lecturer in
Sanskrit and Indian Philosophy.
- ^{2 3 9}J. A. STEWART, C.I.E., M.C., M.A., LL.D. (Aber.),
I.C.S. (Retired). Part-time Senior Lecturer in Burmese.
- M. D. RATNASURIYA, Ph.D. Part-time Lecturer in
Sinhalese and Epigraphy.
- K. DE. B. CODRINGTON, M.A. Hon. Lecturer in Indian
Arts and Crafts.
- ⁹F. J. RICHARDS, M.A. (Oxon.), I.C.S. (Retired). Hon.
Lecturer in Indian Archaeology.

Panel of Additional Lecturers

- ³CAROLINE A. RHYS DAVIDS, M.A., D.Lit. Buddhist
History and Literature.
- C W. DUNN, C.L.E., M.A. (Cantab.). Burmese.
- G. C TEW, B.A. (Cantab.). Burmese.
- J. ALLAN, M.A. (Edin.). Indian Palaeography.
- LT.-COL. P. R. T. GURDON, C.S.I. Khasi."
- C. O. BLAGDEN, M.A., D.Litt. Old and Medieval Mon.

(b)

- ^{2 3 6}T. GRAHAME BAILEY, M.A., B.D., D.Lit. (Edin.). Reader
in Hindustani (Urdu and Hindi) in the University of
London. Head of Department.
- ²G. E. LEESON. Lecturer in Hindustani.

Panel of Additional Lecturers

- CHARLOTTE INWOOD, Hindi and Urdu.
- S. G. A. BOKHARY, Pashto.
- I. KAZI, Sindhi.

TEACHING STAFF

(C)

- ^{2 3}W. SUTTON PAGE, O.B.E., B.A., B.D. (St. And.). Reader in Bengali in the University of London. Head of Department. -
S. G. KANHERE. Lecturer in Marathi and Gujarati.
JANE R. WATT, M.A. (Aber.). Part-time Lecturer in Marathi.
²C. S. K. PATHY, M.A. (Edin.), D.-ès-L. (Montpellier). Lecturer in Tamil and Telugu.
M. D. RATNASURIYA, Ph.D. Part-time Lecturer in Sinhalese and Epigraphy.

Panel of Additional Lecturers

PHULRENU DATTA, M.A. (Calcutta). Assamese.
LT.-COL. P. R. T. GURDON, C.S.I. Assamese.
J. B. CHAUDHURI, Ph.D. Bengali.
GERTRUDE M. SUMMERS. Bengali.
J. F. B. HARTSHORNE, B.A. (Oxon.). Gujarati.
T. N. MENON, B.A. (Madras). Malayalam.
REV. H. W. PIKE, B.A., B.D. Oriya.
REV. G. S. WILKINS. Oriya.

2.—Department of the Languages and Cultures of the Far East.

- ^{2 3}Sir REGINALD F. JOHNSTON, K.C.M.G., C.B.E., M.A. (Oxon.), LL.D. (Hong Kong). Professor of Chinese in the University of London. Head of Department.
^{2 3 6}E. DORA EDWARDS, M.A., D.Lit. Reader in Chinese in the University of London.
W. SIMON, Ph.D. (Berlin). Chinese, Japanese, and Manchu.
²Y. CHIANG. Assistant Lecturer in Chinese.
²Commander N. E. ISEMONGER, R.N. (Retd.) Senior Lecturer in Japanese.
^{2 9}S. YOSHITAKE. Senior Lecturer in Japanese and Mongolian.
^{2 3 9}SIR RICHARD O. WINSTEDT, K.B.E., C.M.G., M.A. (Oxon.), D.Litt. (Oxon.). Part-time Senior Lecturer in Malay.
^{1 2 3 4 5 7 8 10 11 15}Sir E. DENISON ROSS, C.L.E., D.Lit., Ph.D. (Strass.). Tibetan.

Panel of Additional Lecturers

- JANET BALMER. Chinese (Hakka).
 MARGARET MARION DUNCAN-WHYTE. Chinese (Swatow).
 ROSA M. ELWIN. Chinese (Ningpo and Shanghai).
 REV. P. J. MACLAGAN, M.A., D.Phil., D.D. (Edin.).
 Chinese (Swatow).
 REV. JOHN STEELE, M.A., D.Lit. Chinese (Amoy and
 Swatow).
 CECIL MARY WINN. Chinese, Modern.
 A. E. WOOD, M.A. (Oxon.). Cantonese.
 A. D. WALEY, B.A. Chinese Poetry.
 G. MERE. Japanese.
 C. O. BLAGDEN, M.A., D.Litt. Malay.
 G. N. OWEN. Malay.
 REV. A. CAPELL, M.A. (Sydney). Polynesian, Melanesian,
 Micronesian and Papuan Languages.
 REV. DR. W. G. IVENS, M.A., D.Litt. (N.Z.), Litt.D.
 (Melbourne), F.R.A.I. Melanesian Languages.
 CAPT. H. J. INMAN. Shan.
 REGINALD LE MAY. Siamese.
 J. MICHELL. Siamese.
 H. G. QUARITCH-WALES, M.A. (Cantab), Ph.D. Siamese.
 H. LEESHUTTLEWORTH, M.A. (Oxon.). Tibetan, Modern.

3.—Department of the Languages and Cultures of the Near and Middle East

- ^{1 2 3 4} H. A. R. GIBB, M.A. (Lond. and Edin.). Professor of
 Arabic in the University of London, Head of Department.
^{2 3} A. S. TRITTON, M.A., D.Litt. (Edin.). Reader in Arabic
 in the University of London.
² J. HEYWORTH DUNNE, B.A. Lecturer in Arabic.
 SHAYKH M. M. GOMAA, B.A. Lecturer in Arabic.
 KADRY ZAFIR, Hon. M.A. (Cantab.). Lecturer in Arabic.
^{1 2 3 4 5 7 8 10 11} ¹⁵ Sir E. DENISON ROSS, C.I.E., D.Lit., Ph.D. (Strass.).
 Professor of Persian in the University of London.
^{2 3 4} V. MINORSKY. Reader in Persian Literature and History
 in the University of London.
 G. H. DARAB KHAN, M.A. Lecturer in Persian.
 SAYYID HASAN TAQIZADEH. Lecturer in Persian.

TEACHING STAFF

ALI RIZA BEY. Part-time Lecturer in Turkish.
S. TOPALIAN. Lecturer in Armenian and Turkish.
(*Vacant.*) The Parsee Community's Lecturer in Iranian Studies.

²I. WARTSKI, B.A. Senior Lecturer in Modern Hebrew (Ahad Ha'am Lecturer).

Panel of Additional Lecturers

MAJOR L. F. I. ATHILL. Amharic.

LT.-COL. C. F. REY, C.M.G. Amharic.

A. S. FULTON, M.A. Arabic and Arabic Palaeography.

S. HILLELSON, B.A. (Oxon.). Sudanese Arabic.

MARGARET SMITH, M.A. (Cantab.), Ph.D. Syrian Arabic.

A. GUGUSHVILI. Georgian.

S. BIRNBAUM, D.Phil. (Würzburg). Hebrew Palaeography.

S. RAWIDOWICZ, Ph.D. (Berlin). Hebrew Philosophy.

REV. C. L. DESSOULAVY. Maltese.

RACHEL WINGATE. Turki.

4. ---Department of the Languages and Cultures of Africa

^{1 2 3 6 14}A. LLOYD JAMES, M.A. (Cantab.), Professor of Phonetics in the University of London. Temporary Head of the Department.

²ETHEL O. ASHTON. Lecturer in Swahili.

^{2 3 9}Rev. G. P. BARGERY. Part-time Senior Lecturer in Hausa.

^{2 3 9 10}IDA C. WARD, D.Lit. Nigerian Dialects. (*With African Assistants.*)

^{2 10}A. N. TUCKER, M.A. (Cape Town), Ph.D. Comparative Bantu and Sudan Languages.

²BEATRICE HONIKMAN, M.A. (Cape Town). Southern Bantu dialects. (*With African Assistants.*)

Panel of Additional Lecturers

The Rt. Rev. A. L. KITCHING, M.A. (Cantab.). Acholi.

Major HANNS VISCHER, C.M.G., C.B.E. Hausa.

L. S. B. LEAKEY, M.A., Ph.D. (Cantab.). KiKuyu.

The Ven. Archdeacon E. S. DANIELL, M.A., O.B.E. LuGanda.

J. B. DANQUAH, Ph.D. Twi.

N. A. FADIPE, M.A., B.Sc. Yoruba.

5.—Department of Phonetics and Linguistics

- ^{1 2 3 6 14} A. LLOYD JAMES, M.A. (Cantab.). Professor of Phonetics, in the University of London. Head of Department.
² R. T. BUTLIN, B.A. Senior Lecturer in Phonetics.
^{3 9} J. R. FIRTH, M.A. Part-time Senior Lecturer in Linguistics.

Research into African Languages:—

- ^{2 3 9 10} IDA C. WARD, D.Lit. Senior Lecturer in Phonetics and Linguistics.
^{2 10} A. N. TUCKER, M.A. (Cape Town), Ph.D. Senior Lecturer in African Phonetics and Linguistics.
² BEATRICE HONIKMAN, M.A. (Cape Town). Assistant Lecturer in Phonetics.

6.—Department of Oriental History and Law

- ^{2 3 4} H. H. DODWELL, M.A. (Oxon.). Professor of History and Culture of British Dominions in Asia, with special reference to India, in the University of London. Head of Department.
 C. H. PHILIPS, B.A. (Liverpool). Assistant Lecturer in Indian History.
^{1 2 3 4 5 7 8 10 11 15} Sir E. DENISON ROSS, CLE., D.Lit., Ph.D. (Strass.). History of Central Asia.
^{1 2 3 4} H. A. R. GIBB, M.A. (Lond. & Edin.). Islamic History.
^{2 3 6 9 12 15} L. D. BARNETT, M.A. (Cantab.), Litt.D. (Vict.). Early History of India.
^{2 3 9} C. A. RYLANDS, M.A. (Cantab.). Early History of India.
^{2 3} Sir REGINALD F. JOHNSTON, K.C.M.G., C.B.E. M.A. (Oxon.), LL.D. (Hong Kong). History of China.
^{2 3 4} V. MINORSKY. History of Persia.
^{1 2 9 13} S. G. VESEY FITZGERALD, M.A. (Oxon.), LL.D. Part-time Senior Lecturer in Indian Law. Supervisor of Indian Civil Service Probationers.

Panel of Additional Lecturers

- A. MACGREGOR, M.A. (Edin.). Burmese Buddhist Law
 Professor A. J. TOYNBEE, B.A. (Oxon.). History of the Near East.

Instruction in other languages and subjects can sometimes be arranged if required.

ADMINISTRATIVE STAFF

Director	. PROFESSOR SIR E. DENISON ROSS, C.I.E., D.Lit., Ph.D. (Strass.).
Secretary .	: G. W. ROSSETTI, M.A. (Cantab.).
Accountant	. EFFIE A. BUCK.
Registrar .	. MARJORIE A. E. BEAVIS.
Clerks :—	
Principal	. NANCY W. ANGUS.
2nd Division	RUBY F. RAND. GLADYS M. HOFFERT.

LIBRARY STAFF

Librarian	PROFESSOR SIR E. DENISON ROSS, C.I.E., D.Lit., Ph.D. (Strass.).
Sub-Librarian	OCTAVIA MURRAY BROWNE.
Assistant Librarian	EDITH M. WHITE.
Assistants :—	
1st Division	FRANCES HOLT.
2nd Division	MARY FLETCHER. EVELYN M. JOWETT.
Technical Assistant	. ETHEL M. GREIGGS.

¹Member of the Governing Body.²Member of the Academic Board.³Member of the Board of Studies in Oriental Languages and Literatures.⁴Member of the Board of Studies in History.⁵Member of the Board of Slavonic Studies.⁶Member of the Board of Studies in Comparative Philology.⁷Member of the Board of the Faculty of Arts.⁸Chairman of the Board of Studies in Oriental Languages and Literatures.⁹Recognized Teacher of the University.¹⁰Member of the Board of Studies in Anthropology.¹¹Member of the Board of Studies in Economics and Political Science.¹²Member of the Board of Studies in Archaeology.¹³Member of the Board of Studies in Laws.¹⁴Member of the Board of Studies in Education.¹⁵Member of the Board of Studies in Palaeography.

PART V

ADMISSION OF STUDENTS

1. No student will be admitted to the School who has not attained the age of 16 years.

2. Application for admission to the School should be made on a special form to be obtained at the School. The form provides for a declaration by the student that he will conform to the prescribed rules and regulations (p. 229). Applications for admission from Indian students must in all cases be made through the High Commissioner for India.

3. It is important that candidates for University degrees or for the Civil Service Examinations should apply for admission before the beginning of the First Term. They will be interviewed by Heads of Departments and Lecturers on the day before the beginning of term.

4. It is desirable that other students also should attend from the beginning of a session or at least of a term ; but for those who cannot, special arrangements can sometimes be made.

5. On receiving a Form of Application for admission duly completed and signed, the Registrar will issue two cards to the student, which must be presented to the Head of the Department in which the student intends to study. These cards, after being completed by the Head of Department, will be returned to the Accountant and the Registrar, the former of whom will collect from the student the fees payable. No student will be allowed to begin his course of study until his fees have been paid.

CANDIDATES FOR UNIVERSITY DEGREES

6. Before a student can be registered as a candidate for a First Degree (Internal) of the University of London, he must either have passed the London Matriculation Examination or have obtained exemption from it. Under the University regulations, however, a student may enter upon a degree course at the opening of a session *before* he has matriculated, and—provided that he becomes a matriculated student

not later than the following January—may have his registration antedated to the beginning of that session. Further information as to matriculation requirements may be obtained from the Secretary of the Matriculation and Schools Examination Council, University of London, W.C. 1. (See also p. 135.)

7. Students desiring to follow a course for a higher degree (e.g. M.A., Ph.D.) must produce evidence of their graduation at an approved University, with a degree implying study up to the standard of a first degree in the faculty in which they wish to proceed. (See pp. 177-200.)

8. In order to avoid disappointment, students desiring to come to London from abroad to work for a higher degree, should give notice of their desire and supply full particulars of their qualifications **at least five months in advance.**

PART VI-FEES

I. SCHOOL FEES

All fees are payable in advance. Cheques should be made payable to "the School of Oriental Studies", and crossed "Westminster Bank Ltd."

(A) *Regular Courses* :—

<i>Hours per week.</i>	<i>Terminal Fee.</i>	<i>Sessional Fee.</i>
1	£4 4s. od.	£10 10s. od.
2	£5 5s. od.	£13 2s. 6d.
3	£6 6s. od.	£15 15s. od.
4	£7 7s. od.	£18 7s. 6d.
5	£8 8s. od.	£21 os. od.
6	£9 9s. od.	£23 12s. 6d.
7	£10 10s. od.	£26 5s. od.
8	£11 11s. od.	£28 17s. 6d.

An additional fee of one guinea per term, or two and a half guineas per session, is payable for every additional hour per week attended.

Persons who are not following Regular Courses of study at the School will be permitted to attend certain courses in History and Religions at the rate of one guinea for a course of five hours or less and of two guineas for a course of six to ten hours.

(B) *Special and Vacation Courses* :—

(a) Individual.

During term . . .	10s. 6d. per hour
During vacation. . . .	12s. 6d. „ „

(b) Classes (Term and Vacation.) Special classes for groups of students can sometimes be arranged, for which special fees will be charged. Application should be made in the first instance to the Secretary.

(c) *First Degrees* :—

B.A. (Intermediate, Pass or Honours).
Per Session, £34 13s.

(D) *Higher Degrees* :—

- M.A. (a) For Honours graduates of the School.
Per Session, £15 15s.
(b) For other students.
Per Session, £21.

- Ph.D.¹ (a) For Honours graduates of the School.
Per Session, £15 15s.
(b) For other students.
Per Session, £21.

(E) *Certificate Courses* :—

First or Second Year Certificates.
Per Session, £26 5s.

(F) *Diploma Course* :—

Per Session, £34 13s.

(G) *Inter-collegiate Courses* :—

Subject to arrangement.

(H) *Civil Service Open Examination* :—

Per Session, £52 10s.

(I) *Indian Civil Service Probationers* :—

For all instruction required for the compulsory and optional subjects—

Per Session, £42.

Per Term, £14 10s.

0) *Diploma Examination Fee* :—

£5 5s.

Re-examination in the subsidiary subject only, £1 1s.

(K) *Certificate Examination Fees* :—

1st and 2nd Year Certificates :—

For students who have attended a regular course of study at the School, and approved by the Head of the Department,
£1 1s.

For other students approved by the Academic Board,
£2 2s.

An extra fee of £1 1s. will be charged for an examination held at a special time.

(L) *Library* :—

(a) Students of the School are entitled to the use of the Library without the payment of any additional fee ; and to the loan of books not exceeding three in number at any one time, subject to the deposit of £1.

(b) Other persons may use the Library for the purpose of reference, and may borrow books not exceeding three in number at any one time on payment of a fee of £1 1s.

¹ " In the case of *part-time* students for whom, by reason of their being engaged in other work, a longer course than two years is prescribed by the University, the total amount payable is (a) £31 10s., or (b) £42."

per annum ; they may also be allowed, subject to the discretion of the Director, to make occasional use of the Library, for the purpose of reference only, without payment of a fee.

(M) *Research Fee* :—

£5 5s. Per Session.

(N) *Gramophone Record Fees* :—

Language Records can be borrowed on payment of a deposit of £1 and a fee of 10s. per Term, or 12s. 6d. with Book of Instructions.

2. UNIVERSITY FEES

Matriculation :—

Matriculation Examination . . . £2 12s. 6d.

Additional fee of £2 2s. for each Oriental or African language taken.

Students exempted on passing Special Entrance Examination :

Registration fee . . . £3 3s.

First Degrees :—

Intermediate examination . . . £6 6s.

Additional fee of £5 5s. for each Oriental language taken.

Part of Intermediate Examination . £1 1s. per paper.

With a maximum fee of £6 6s.

B.A. (Pass or Honours) Examination £6 6s.

Additional fee of £5 5s. for an Oriental subject (other than Hebrew and Aramaic).

Fee for registration as an Advanced Student in the case of a graduate of another University who is exempted from the whole of the Intermediate Examination, £5 5s.

Higher Degrees :—

M.A. Examination . . . £10 10s.

Additional fee of £5 5s. for an Oriental subject.

Ph.D. Examination . . . £21.

D.Lit. Examination . . . £21.

Fee for registration of a Post-graduate Student who is not a graduate of the University, £5 5s.

Fee for special qualifying examination, £5 5s.

Fee for qualifying examination which is part of a final examination, £1 1s. per paper; with a maximum of £6 6s.

PART VII

DATES

THE SCHOOL TERMS.

1936-37

FIRST TERM—Thursday, 8th October, to Thursday, 17th December, 1936.

SECOND TERM—Tuesday, 12th January, to Tuesday, 23rd March, 1937.

THIRD TERM—Tuesday, 27th April, to Friday, 2nd July, 1937.

i937-38

FIRST TERM—Thursday, 7th October, to Thursday, 16th December, 1937.

Students should attend the School during the morning of the day preceding the first day of each term to consult the Head of the Department in which they are studying.

THE UNIVERSITY TERMS

1936-37

MICHAELMAS TERM—Thursday, 8th October, to Thursday, 17th December, 1936.

LENT TERM—Tuesday, 12th January, to Tuesday, 23rd March, 1937.

SUMMER TERM—Tuesday, 27th April, to Tuesday, 29th June, 1937.

1937-38

MICHAELMAS TERM—Thursday, 7th October, to Thursday, 16th December, 1937.

DATES OF EXAMINATION AND DATES OF ENTRY

UNIVERSITY EXAMINATIONS

(Internal Students)

Intermediate :—

Entry closes : 17th April, 1937.

Examination begins : 5th July, 1937.

B.A. Final (General and Honours) ¹ :—

Entry closes : 7th March, 1937.

Examination begins : 14th June, 1937.

SCHOOL EXAMINATIONS

First and Second Year Certificates :—

Entry closes : 3rd May, 1937.

Examination begins : 14th June, 1937.

Diploma :—

Entry closes : 3rd May, 1937.

Examination begins : 14th June, 1937.

Other Diploma examinations may be fixed for any date during term eight weeks (reckoned only in weeks of term time) after the first application of the candidate for permission to enter. The fee (p. 86) must be paid as soon as the application has been approved.

¹ Except the B.A. Hons. Examination in History, for which see detailed Regulations to be obtained from the Academic Registrar of the University.

ALMANAC 1936-1937

OCTOBER, 1936		
1	Th	Entry closes for B.A. General Exam.—External Students. Matriculation Pass Lists published.
2	F	
3	S	
4	ft	
5	M	
6	T	
7	W	Time Tables arranged 10.30. Heads of Departments 2.30.
8	Th	First Term begins. Royal Asiatic Society .
9	F	
10	S	
11	ft	
12	M	Academic Council 4.30.
13	T	Convocation 5.30.
14	W	
15	Th	Academic Board 3.0. Board of Studies in Oriental Languages and Literatures 4.30. Last day for submitting titles of M.A. Theses (May Exam.).
16	F	Board of Studies in History 4.0.
17	S	Entry closes for Inter Arts Exam.—External Students.
18	ft	
19	M	
20	T	
21	W	Senate 4.30.
22	Th	Library Committee 2.30.
23	F	
24	S	
25	ft	
26	M	Academic Council 4.30.
27	T	
28	W	Finance and General Purposes Committee 11.0.
29	Th	Board of Faculty of Arts 4.0.
30	F	
31	s	

As the dates of Examinations and Entries thereto are subject to revision, reference should be made to the Regulations.

NOVEMBER, 1936		
1	a	Last day for presenting M.A. theses (December Exam.).]
2	M	B A. (Gen.) Examinations begin—External Students.
3	T	
4	W	
5	Th	Forlong and Scholarships Committee 2.30. Heads of Departments 3.15. Last day for applying for entry form for Special University Entrance Exam.
6	F	
7	S	
8	S	Last day for submitting names of Inter. candidates taking] Classical Oriental Languages.
9	M	Academic Council 4.30.
10	T	Governing Body 11.0.
11	W	
12	Th	Royal Asiatic Society. Last day of entry for Special University Entrance Exam.
13	F	Board of Studies in History 4.0.
14	S	
15	S	
16	M	Library Committee—University 4.30.
17	T	
18	W	Senate 4.30.
19	Th	Academic Board 3.0. Celebration of Foundation Day.
20	F	
21	S	
22	S	
23	M	Academic Council 4.30.
24	T	
25	W	Last day for applying for entry forms for Matric. Exam.
26	Th	Board of Faculty of Arts 4.0.
27	F	
28	S	University Foundation Day.
29	S	
30	M	
As the dates of Examinations and Entries thereto are subject to revision, reference should be made to the Regulations.		

DECEMBER, 1936		
1	T	Entry closes for Matriculation Examination.
2	W	Finance and General Purposes Committee 11.0.
	Th	Board of Studies in Oriental Languages and Literatures 4.30.
4	F	
5	S	
	S	
6 7	M	M.A. Examination begins—Internal Students. Academic Council 4.30.
8	T	
9	W	
10	Th	Royal Asiatic Society. Special University Entrance Exam. begins.
11	F	Board of Studies in History 4.0.
12	S	
13	S	
14	M	
15	T	Special University Entrance Exam. Pass Lists published.
16	W	Governing Body 11.0. Senate 4.30.
17	Th	I.C.S. Probationers' Committee 2.15. First Term ends.
18	F	
19	S	
20	S	
21	M	
22	T	
23	W	
24	Th	
25	F	Christmas Day.
26	S	Boxing Day.
27	S	
28	M	
29	T	
30	W	
31	Th	

As the dates of Examinations and Entries thereto are subject to revision, reference should be made to the Regulations.

JANUARY, 1937		
1	F	
2	S	
3	S	
4	M	
5	T	
6	W	
7	Th	Board of Faculty of Arts 4.0.
8	F	
9	S	
10	S	
11	M	Time Tables arranged 10.30. Heads of Departments 2.30. Academic Council 4.30.
12	T	2nd Term begins. Matriculation Examination begins.
13	W	
14	Th	Last date for giving notice regarding Oriental subjects at B.A. (Gen. and Hons.) Examination. Royal Asiatic Society.
15	F	
16	S	
17	S	•
18	M	
19	T	Convocation 5.30.
20	W	Senate 4.30.
21	Th	Academic Board 3.0. Board of Studies in Oriental Languages and Literatures 4.30.
22	F	Board of Studies in History 4.0.
23	S	
24	S	
25	M	Academic Council 4.30
26	T	
27	W	
28	Th	Board of Faculty of Arts 4.0. Last day for applying for entry form for Special University Entrance Examination (March).
29	F	
30	S	
31	S	

As the dates of Examinations and Entries thereto are subject to revision, reference should be made to the Regulations.

FEBRUARY, 1937		
1	M	First day for submitting Inter., B.A. Gen., and B.A. Hons. Exams. entry forms (see 7th March and 17th April).
2	T	
3	W	Finance and General Purposes Committee 11.0.
4	Th	Heads of Departments 2.30. Board of Studies in Oriental Languages and Literatures 4.30. Last day of entry for Special University Entrance Exam. (March).
5	F	
6	S	
7		Last date of late registration B.A. (Gen. and Hons.) Examination—External Students.
8	M	Academic Council 4.30.
9	T	
10	W	
11	Th	Royal Asiatic Society.
12	F	Board of Studies in History 4.0.
13	S	
14		
15	M	Library Committee—University 4.30.
16	T	
17	W	Governing Body 11.0. Senate 4.30.
18	Th	Library Committee 2.15. Academic Board 3.15.
19	F	
20	S	
21		
22	M	Academic Council 4.30.
23	T	Opening of Schools by H.M. King George V, 1917.
24	W	
25	Th	Board of Faculty of Arts 4.0. [
26	F	
27	S	Matriculation Pass Lists published.
28		
As the dates of Examinations and Entries thereto are subject to revision, reference should be made to the Regulations.		

MARCH, 1937		
1	M	Entry closes for M.A. Examination—Internal Students May Examination.
2	T	
3	W	Finance and General Purposes Committee 11.0.
4	Th	Special University Entrance Exam. begins.
5	F	
6	S	
7		Entry closes for BA (Gen. and Hons.) Examination—Internal and External Students.
8	M	Academic Council 4.30.
9	T	
10	W	
11	Th	Royal Asiatic Society.
12	F	Board of Studies in History 4.0.
13	S	
14		
15	M	Entry closes for Ouseley Memorial Scholarships.
16	T	
17	W	Governing Body 11.0. Senate 4.30. Last date of late registr'n Inter. Arts Exam.—Exter. Students
18	Th	Examinations Board 2.15. Board of Studies in Oriental Languages and Literatures 4.30 (<i>if required</i>).
19	F	
20	S	
21		
22	M	
23	T	I.C.S. Probationers' Committee 11.0. 2nd Term ends.
24	W	
25	Th	
26	F	Good Friday.
27	S	
28		Easter Day.
29	M	Easter Monday.
30	T	
31	\V	

As the dates of Examinations and Entries thereto are subject to revision, reference should be made to the Regulations.

APRIL, 1937		
1	Th	Last day for applying for entry form for Special University Entrance Exam.
2	F	
3	S	
4	S	
5	M	
6	T	
7	W	
8	Th	Royal Asiatic Society. Last day of entry for Special University Entrance Exam.
9	F	
10	S	
11	S	
12	M	
13	T	
14	W	
15	Th	Last day for presenting M.A. Theses (May Exam.). Last day for submitting titles of M.A. Theses (December Exam.) First day for submitting entry form for Ph.D. Exam.
16	F	
17	S	' Entry closes for Inter. Arts Examination—Internal and External Students.
18	S	Last day for applying for entry forms for Matriculation Examination.
19	M	!
20	T	
21	W	i
22	Th	
23	F	
24	S	Entry closes for Matriculation Examination.
25	!	S
26	M	Time Tables arranged 10.30. Heads of Departments 2.30. Academic Council 4.30.
27	T	3rd Term begins.
28	W	
29	Th	Board of Faculty of Arts 4.0.
30	F	

As the dates of Examinations and Entries thereto are subject to revision, reference should be made to the Regulations.

MAY, 1937		
I S	Last day for submitting Entry form for Ph.D. Examination.	
2		
3	M	Last day of entry for Certificate and Diploma Exams.
4	T	
5	W	
6	Th	Examinations Board 2.0. Forlong and Scholarships Committee 2.0. Academic Board 3.0. Board of Studies in Oriental Languages and Literatures 4.30. Special University Entrance Exam. begins.
7	F	Board of Studies in History 4.0.
8	S	
9		
10	M	Academic Council 4.30.
11	T	Convocation 4.30.
12	W	Coronation of H. M. King Edward VIII.
13	Th	Royal Asiatic Society.
14	F	
15	S	
16		Whit Sunday.
17	M	Whit Monday.
18	T	
19	W	Finance and General Purposes Committee II. o. Senate 4.30.
20	Th	Examinations Board 2.0. Presentation Day.
21	F	
22	S	
23		
24	M	Library Committee—University 4.30. M.A. Exam. begins—Internal and External Students.
25	T	
26	W	
27	Th	Heads of Departments 2.30.
28	F	
29	S	
30		
31	M	I Academic Council 4.30.

As the dates of Examinations and Entries thereto are subject to revision, reference should be made to the Regulations.

JUNE, 1937		
1	T	First day for presenting Ph.D. Thesis. Matriculation examination begins.
2	W	Governing Body 11.0.
3	Th	Board of Faculty of Arts 4.0
4	F	Board of Studies in History 4.0.
5	S	Last day for presenting Ph.D. theses.
6		
7	M	
8	T	
9	W	
10	Th	Academic Board 2.0. Royal Asiatic Society.
11	F	
12	S	
13		
14	M	Diploma and Certificate Examinations begin. Academic Council 4.30. B.A. (Gen. and Hons.) Examinations begin—Internal and External Students.
15	T	
16	W	
17	Th	Library Committee 2.30. Board of Studies in Oriental Languages and Literatures 4.30.
18	F	
19	S	
20		
21	M	Forlong and Scholarships Committee 2.0.
22	T	
23	W	Finance and General Purposes Committee 11.0. Senate 4.30.
24	Th	
25	F	Board of Studies in History 4.0.
26	S	
27		
28	M	Academic Council 4.30.
29	T	
30	W	Examinations Board 2.0. Academic Board 3.0.
As the dates of Examinations and Entries thereto are subject to revision, reference should be made to the Regulations.		

JULY, 1937

1	Th	Board of Faculty of Arts 4.0.
2	F	3rd Term ends.
3	S	
4	S	
5	M	General Inter. Arts Examination begins—Internal and External Students.
6	T	
7	W	Governing Body 11.0.
8	Th	
9	F	
10	S	
11	S	
12	M	Academic Council 4.30.
13	T	
14	W	
15	Th	
16	F	
17	S	
18	S	
19	M	!
20	T	
21	W	Senate 4.30.
22	Th	
23	F	
24	S	Matriculation Pass Lists published.
25	S	
26	M	
27	T	
28	W	
29	Th	
30	F	
31	S	

As the dates of Examinations and Entries thereto are subject to revision, reference should be made to the Regulations.

AUGUST, 1937

1		
2	M	Bank Holiday.
3	T	
4	W	
5	Th	
6	F	
7	S	
8		
9	M	
10	T	
11	W	
12	Th	
13	F	
14	S	
15		
16	M	
17	T	Last day for applying for entry forms for Special University Entrance Exam.
18	W	
19	Th	
20	F	Last day for applying for entry forms for Matric. Exam.
21	S	
22		
23	M	
24	1	Last day of entry for Special University Entrance Exam.
25	W	
26	Th	
27	F	
28	S	
29		
30	M	
31	.T	Entry closes for Matriculation Examination.

As the dates of Examinations and Entries thereto are subject to revision, reference should be made to the Regulations.

SEPTEMBER, 1937	
1	W !
2	Th :
3	F
4	S
5	♄
6	M !
7	T
8	W J J
9	Th
10	F i
11	S
12	♄
13	M
14	T Matriculation Examination begins.
15	W
16	Th
17	F i
18	S
19	♄
20	M
21	T Special University Entrance Exam. begins.
22	W
23	Th
24	F
25	S Entry closes for M.A. Examination—Internal Students December Examination.
26	♄
27	M
28	T
29	W !
30	Th

As the dates, of Examinations and Entries thereto are subject to revisions reference should be made to the Regulations.

PART VIII

LECTURES, CLASSES, AND SEMINARS

The Lectures, Classes, and Seminars are shown under the following heads :—

	PAGE
<i>Department of the Languages and Cultures of India, Burma and Ceylon</i>	105
DEPT. A.	
(i) Sanskrit, Pali, and Prakrit	105
(ii) Indian Philosophy	106
(iii) Indian Palaeography	106
(iv) Burmese	106
(v) Mon-Khmer Languages	106
Khasi	106
Old and Medieval Mon	106
Mon	106
DEPT. B.	
I. INDO-EUROPEAN LANGUAGES.	
(i) Iranian.	
Pashto	107
(ii) Indo-Aryan.	
Hindi	107
Urdu	108
Kashmiri	108
Nepali	108
Oriya	108
Panjabi	108
Shina	108
Sindhi	108
DEPT. C.	
Assamese	109
Bengali	109
Gujarati	110
Marathi	110
Sinhalese	111
II. DRAVIDIAN LANGUAGES.	
Kanarese	112
Malayalam	113
Tamil	113
Telugu	114

	PAGE
<i>Department of the Languages and Cultures of the Far East</i>	116
I. SINO TIBETAN LANGUAGES.	
(0) Chinese—	
Classical and Modern Chinese	116, 117, 118
Cantonese	118
Amoy	118
Swatow	118
Foochow	118
Tibeto-Burman—	
Tibetan	118
(iii) Tai Languages.	
Shan	119
Siamese	119
II. JAPANESE	119
III. TURCO-MONGOL.	
Mongolian	120
AUSTRONESIAN LANGUAGES.	
(0) Indonesian—	
IV. Malay	120
(ii) Melanesian and Micronesian	120
(iii) Polynesian	120
PAPUAN LANGUAGES.	120
3. <i>Department of the Languages and Cultures of the Near and</i>	
V. <i>Middle East.</i>	121
I. SEMITIC LANGUAGES.	
Amharic .	121
Arabic	121
Aramaic	123
Ethiopic .	123
Modern Hebrew	123
II. TURCO-MONGOL.	
Ottoman Turkish	123
Turk, Uighur .	124
III. GEORGIAN .	124
IV. INDO-EUROPEAN LANGUAGES.	
(0) Armenian	124
Iranian—	
Persian	125
Old and Middle Iranian Languages	125

	AND SEMINARS	103
4.	<i>Department of the Languages and Cultures of Africa</i>	PAGE 126
	I. BANTU LANGUAGES.	
	Swahili	126
	KiKuyu	126
	LuGanda	126
	Sotho-Chwana and Zulu-Xhosa .	126
	Comparative Grammar	126
	II. WEST AFRICAN LANGUAGES.	
	Hausa	126
	Ibo, Efik	127
	Ewe, Fanti, Gã, Mende, Twi, Yoruba	127
	III. SJDANESE LANGUAGES.	
	Dinka Nuer, Shilluk, Bari	127
5.	<i>Department of Phonetics and Linguistics</i>	128
	A. COMPARATIVE OR HISTORICAL GRAMMAR	128
	B. PHONETICS AND LINGUISTICS.	
	General Phonetics	128
	Phonetics of Asiatic Languages .	129
	Phonetics of African Languages .	129
	English Phonetics	129
	Experimental Phonetics	129
	Linguistics	129
	Methods of Language Study	129
	Preparation for Linguistic Research	129
6.	<i>Department of History and Law</i>	130
	I. HISTORY.	
	Near and Middle East	130
	Indian	130
	Burma	131
	Ceylon	132
	Jewish	132
	The Farther East	132
	Malaya .	132
	China .	132
	Japan .	132
	II. LAW.	
	Burmese Buddhist Law	132
	Indian Law	132
	Law of Palestine	133

TERMINAL LECTURE LISTS

Leaflets are published each term showing the lectures arranged in Religions. The courses of Lectures specified in the leaflets may be attended at special fees by persons not following regular courses of study at the School. For copies of the leaflets application should be made to the Secretary.

TIMES OF LECTURES

Should necessity arise, the published times of Lectures, classes, and seminars may be modified.

NOTES

Subjects and courses in the Time Tables against which an asterisk is placed are arranged when required and the fees payable will be found on page 85 of the *Calendar* under the heading " Special and Vacation Courses ".

The examination or examinations for which a course is suitable is indicated by one or more of the following letters prefixed to the title of the course :—

- a. Matriculation.
- b. B.A. Intermediate.
- c. B.A. General.
- d. B.A. Honours.
- e. Higher Degrees (M.A., Ph.D.).
- f. B.Com. Intermediate.
- g. B.Com. Final.
- h. LL.B. Intermediate.
- i. LL.B. Final.
- ja. LL.M. and advanced Law Students.
- ka. Diploma in Librarianship.
- kb. Diploma in Archaeology.
- q. Civil Service Open Examination.
- r. 1 year I.C.S. Probationers.
- ra. 2 " " " (1st year).
- rb. 2 " " " (2nd year).
- s. Examination of the Institute of Civil Engineers.
- t. Examination of the Institute of Secretaries.
- u. Army Interpretership Examinations.
- x. First Year Certificate.¹
- y. Second Year Certificate.¹
- z. Diploma.

¹ Recognized (a) by the Government of Northern Nigeria and of Tanganyika ; (b) as the respective equivalents of the Preliminary and Advanced Examinations of the Palestine Government.

I. DEPARTMENT OF INDIA, BURMA AND CEYLON

DEPT. A.

(i) SANSKRIT, PALI, AND PRAKRIT

PROF. R. L. TURNER:—

- d, z. Elements of Sanskrit for students of Comparative Philology. [30 hrs.] F., 2.
- d, e, z. Inscriptions of Asoka. [30 hrs.] Th., 12.
- d, e, z. Comparative Grammar of the Indo-Aryan languages. [60 hrs.] Tu., F., 12.
- d, e, z. (1937-8) Comparative Grammar of the Indo-European languages, with special reference to Sanskrit. [60 hrs.]
- e, z. Seminar for advanced students in the linguistic history of Indo-Aryan. Times to be arranged.

DR. BARNETT :—

- d, e, q, z. Vedic Religion. [5 hrs.] W., 5.15. Fortnightly.

DR. W. STEDE:—

- a, b, x. Elements of Sanskrit for beginners. [90 hrs.] M. W., and F., 11.
- C, y. Sanskrit Grammar and Composition. [30 hrs.] F., 12.
- C, d, z. Sanskrit Texts. [30 hrs.] Th., II.
- a, b, x. Elements of Pali. [60 hrs.] M., Th., 12.
- C, d, z. Pali Texts. [60 hrs.] M., F., 10.
- C, d, z. Pali Grammar and Composition. [30 hrs.] W., 10.
- d, e, z. Main Tenets of Pali Buddhism. [20 hrs.] Th., 3. [1st and 2nd Terms.]
- e, z. Seminar for advanced students in Pali. Times to be arranged.

MR. C. A. RYLANDS :—

- r. Sanskrit Course for I.C.S. Probationers. [60 hrs.] Tu., Th., 2.
- C, d, z. Elements of Prakrit. [30 hrs.] F., 10.
- d, e, z. Vedic Texts. [30 hrs.] W., 2.
- a, b, y. Sanskrit Grammar and Composition. [30 hrs.] F., 10.
- C, d, q, z. *Rgveda* Selections. [30 hrs.] W., 12.
- C, d, q, z. Sanskrit Texts. [30 hrs.] F., 12.
- C, d, q, z. Sanskrit Grammar and Composition. [30 hrs.] M., 2.
- d, q, z. Question Papers on " Sanskrit Civilization ". [30 hrs.] M., 12.
- C, d, q, y, z. Sanskrit Drama. [30 hrs.] F., 2.

NOTE.—For meaning of letters prefixed to courses, see p. 104.

(ii) **INDIAN PHILOSOPHY****DR. B. HEIMANN** :—

- d, e, q, z.* Vedanta Texts. [30 hrs.] Th., 3.
d, e, q, z. Alamkarasastra. [30 hrs.] Tu., 3.
d, e, q, z. Nyaya or Samkhya. [30 hrs.] F., 3.
d, e, q, z. Introduction to Indian Philosophy. [30 hrs.] W., 5.

(iii) **INDIAN PALAEOGRAPHY****DR. M. D. RATNASURIYA** :—

- e, ka, kb.* Introduction to Indian Epigraphy. [60 hrs.] Tu., F., 3.
e, ka, kb. Reading Indian Inscriptions. [30 hrs.] W., 3.

(iv) **BURMESE****DR. J. A. STEWART** :—

- b.* Grammar and Composition. Th., 2-3. [30 hrs.]
b. Texts. Tu., F., 10.30. [60 hrs.]
c, z. Grammar and Composition. Tu., 2.30. [30 hrs.]
c, z. Texts. Th., 11-1. [60 hrs.]
c, z. History. F., 2.30. [30 hrs.]

(v) **MON-KHMER LANGUAGES*****KHASI****LT.-COL. GURDON** :—

Courses will be arranged as required.

OLD AND MEDIAEVAL MON*DR. C. O. BLAGDEN** :—

Palaeography and practice in reading the Mediaeval Mon Inscriptions.

Grammar and Syntax of Mediaeval Mon. Times to be arranged.

MON*DR. J. A. STEWART** :—

Courses will be arranged as required.

DEPT. B.

I. INDO-EUROPEAN LANGUAGES

(i) IRANIAN

* PASHTO

MR. S. G. A. BOKHARY :—

Courses will be arranged as required.

(For Old and Middle Iranian and for Persian see Department of the Near and Middle East.)

(ii) INDO-ARYAN

HINDI

DR. T. GRAHAME BAILEY ; MR. G. E. LEESON ; MRS. C. INWOOD :—

- | | |
|------------------------|--|
| r, ra, x. | 1. Sentence Drill and Elementary Grammar. M., 12. |
| a,b,c,f,g,y,z. | 2. Senior Grammar. M., 12. |
| b, c, z. | 3. Old Texts. M., 11. |
| r, ra, x. | 4. Composition, First Year. Tu., 2. |
| a, b, f, rb, y. | 5. Composition, Second Year. Tu., 3. |
| g, c, z. | 6. Composition, Diploma, B.A. Tu., 11. |
| r, ra, x. | 7. Conversation, First Year. Th., 2. |
| a, b, f, rb, y. | 8. Conversation, Second Year. Th., 3. |
| g, c, z. | 9. Conversation, Diploma. Th., 11. |
| r, ra, x. | 10. Texts, Easy. F., 12. |
| a, b, f, rb, y. | 11. Texts, Inter. (including Braj). F., 3. |
| c. | 12. Texts, B.A. (including Avadhi and Bundelkhandi). F., 11. |
| z. | 13. Texts, Diploma (including Avadhi and Braj). |
| r. | Texts, I.C.S. M., Tu., W., Th., 3. |
| r, ra, rb. | Phonetics, Elementary. W., 12. |
| z. | Phonetics, Advanced. W., 11. |
| r, ra, x. | 17. Script, Elementary. W., 12. |
| z. | 18. Script, Advanced. W., 2. |
| f, g | 19. Commercial. Tu., 3. |
| | 20. Seminar. F., 2. |
| | 21. History of Literature. F., 3. |

NOTE.—For meaning of letters prefixed to courses, see p. 104.

URDU

DR. T. GRAHAME BAILEY ; MR. G. E. LEESON ; MRS. C. INWOOD :—

- | | | |
|------------------------|-----|--|
| <i>r, ra, x.</i> | 1. | Sentence Drill and Elementary Grammar. M., 12. |
| <i>a,b,c,f,g,y,z.</i> | 2. | Senior Grammar. M., 2. |
| <i>r, ra, x.</i> | 3. | Composition, First Year. Tu., 2. |
| <i>a, b, f, rb, y.</i> | 4. | Composition, Second Year. Tu., 3. |
| <i>g, c, z.</i> | 5. | Composition, Diploma, B.A. Tu., 11. |
| <i>r, ra, x.</i> | 6. | Conversation, First Year. Th., 2. |
| <i>a, b, f, rb, y.</i> | 7. | Conversation, Second Year. Th., 3. |
| <i>g, c, z.</i> | 8. | Conversation, Diploma. Th., 11. |
| <i>r, ra, x.</i> | 9. | Texts, Easy. F., 12. |
| <i>b, f, rb, y.</i> | 10. | Texts, Inter. F., 3. |
| <i>c.</i> | 11. | Texts, B.A. F., 11. |
| <i>z.</i> | 12. | Texts, Diploma. |
| <i>rb.</i> | 13. | Texts, I.C.S. M., Tu., W., Th., 3. |
| <i>r, ra, rb.</i> | 14. | Phonetics, Elementary. W. 12. |
| <i>z.</i> | 15. | Phonetics, Advanced. W. 11. |
| <i>r, ra, x.</i> | 16. | Script, Elementary. W., 12. |
| <i>z.</i> | 17. | Script, Advanced. W., 2. |
| <i>f,g.</i> | 18. | Commercial. Tu., 3. |
| | 19. | Seminar. F., 2. |
| | 20. | History of Literature. F., 3. |
| | 21. | Islam in India. F., 2. |

•KASHMIRI

DR. T. GRAHAME BAILEY :—

Courses will be arranged as required.

•NEPALI

DR. T. GRAHAME BAILEY :—

Courses will be arranged as required.

•ORIYA

REV. H. W. PIKE ; REV. G. S. WILKINS.

Courses will be arranged as required.

•PANJABI

DR. T. GRAHAME BAILEY :—

Panjabi Phonetics. [30 hrs.]

Times to be arranged.

Other Courses will be arranged as required.

*SHINA

DR. T. GRAHAME BAILEY :—

Courses will be arranged as required.

•SINDHI

MR. I. KAZI :—

Courses will be arranged as required.

NOTE.—For meaning of letters prefixed to courses, see p. 104.

DEPT. C.

***ASSAMESE**

LT.-COL. GURDON ; Miss P. DATTA :—

Courses will be arranged as required :—

BENGALI

MR. W. SUTTON PAGE ; MISS G. M. SUMMERS ; DR. J. B. CHAUDHURI :—

COLLOQUIAL BENGALI

r, ra, x.	A.1.	Sentence Drill. Tu., F., 12.
x.	A.2.	Sentence Drill. M., W., Th., 2.
r, ra, rb, x, y, z.	A.3.	Conversation. Tu., 3.
x, z.	A.4.	Conversation. M., F., 3.
x.	A.5.	Conversation. W., 3.
x.	A.6.	Conversation. Th., 3.
y, z.	A.7.	Phonetics of Bengali. M., 6.

BENGALI SCRIPT

r, ra, x.	B.1.	Introduction to Bengali Script. Th., 12.
r, rb, z.	B.2.	Advanced Bengali Script. F., 2.

GRAMMAR AND COMPOSITION

r, ra, x.	C.1.	Junior Class. W., 12.
a, b, c, rb, y, z.	C.2.	Senior Class. W., 3.
a, b, c, y, z.	C.3.	Translation. M., Th., 2.
c.	C.4.	Development of the Bengali Language. M., 4.

TEXTS

r, ra, x.	D. 1.	Phonetic Texts. W., 12.
r, ra, x.	D. 2.	Prose Texts. M., Th., 12.
r, ra, x.	D. 3.	Prose Texts. Tu., F., 12.
x.	D. 4.	Prose Texts. W., F., 2.
rb, y.	D. 5.	Prose Texts. Th., 3.
a, rb, y.	D. 6.	Prose Texts. M., F., 3.
b, z.	D. 7.	Prose Texts. M., Th., 4.
c.	D. 8.	Prose Texts. M., 6.
y.	D. 9.	Poetical Texts. W., F., 2.
b, z.	D.10.	Poetical Texts. W., F., 4.
c, z.	D.11.	Old Bengali Texts. W., 5.
z.	D.12.	Old Bengali Texts. Th., 6.

NOTE.—For meaning of letters prefixed to courses, see p. 104.

HISTORY, LITERATURE, AND RELIGION

- c, y, z. E.1. Bengali Literature. M., 5.
 x, y, z. E.2. History of Bengal. Tu., 2.
 E.3. The Hindu Pantheon. F., 12.
 E.4. Hindu Mythology. Tu., 12.

GUJARATI

MR. KANHERE ; MR. J. F. B. HARTSHORNE :—

(Hours to be arranged. The numerals after each class show the number of hours per week.)

COLLOQUIAL GUJARATI

- x. A.1. Sentence Drill. 2.
 x, y, z. A.2. Conversation. 1.

GUJARATI SCRIPT

- B1. Introduction to Script, I.
 B.2. Advanced Script. 1.

GRAMMAR AND COMPOSITION

- x. C.1. Junior Class. I.
 a, b, c, y, z. C.2. Senior Class. I.
 y, z. C.3. Translation. 2.

TEXTS

- x. D. 1. Phonetic Texts. 1.
 x. D. 2. Prose Texts. 2.
 x. D. 3. Prose Texts. 2.
 y. D. 4. Prose Texts. 1.
 y. D. 5. Prose Texts. 2.
 b, z. D. 6. Prose Texts. 2.
 c, z. D. 7. Prose Texts. 1.
 z. D. 8. Prose Texts. 1.
 y. D. 9. Poetical Texts. 1.
 b, z. D.10. Poetical Texts. 2.
 c, z. D.11. Poetical Texts. 1.

HISTORY AND LITERATURE

- c, y, z. E.1. Gujarati Literature. 1.
 x, y, z. E.2. History of Gujarat.

MARATHI

MR. KANHERE ; Miss J. R. WATT :—

COLLOQUIAL MARATHI

- r, ra, x. A.1. Sentence Drill. Tu., F. 12.
 r, ra, rb, x, y, z. A.2. Conversation. Tu., 3.

MARATHI SCRIPT

- r, ra, x. B.I. Introduction to Script. Th., 12.
 r, rb, z. B.2. Modi Script. F., 2.

GRAMMAR AND COMPOSITION

- r, ra, x. C.I. Junior Class. M., 12.
 a, b, c, rb, y, z. C.2. Senior Class. W., 3.
 y, z. C.3. Translation. M., Th., 2.

TEXTS

- r, ra, x. D. 1. Phonetic Texts. W., 12.
 r, ra, x. D. 2. Prose Texts. Tu., Th., 12.
 r, ra, x. D. 3. Prose Texts. W., F., 12.
 rb, y. D. 4. Prose Texts. Th., 3.
 a, rb, y. D. 5. Prose Texts. M., F., 3.
 b, z. D. 6. Prose Texts. M., Th., 4.
 c, z. D. 7. Prose Texts. W., 5.
 z. D. 8. Prose Texts. F., 5.
 y. D. 9. Poetical Texts. W., 2.
 b, z. D.10. Poetical Texts. W., F., 4.
 c, y z. D.11. Poetical Texts. M., 6.

HISTORY AND LITERATURE

- c, y, z. E.I. Marathi Literature. M., 5.
 x, y, z. E.2. History of Maharashtra. Tu., 2.

SINHALESE

DR. RATNASURIYA :—

COLLOQUIAL SINHALESE

- x. A. 1. Sentence Drill. Tu., F., 11.
 x. y. z. A.2. Conversation. Th., 12.
 x. A.3. Conversation. Tu., F., 10.
 x. A.4. Conversation. W., 10.

SINHALESE SCRIPT

- x. B.I. Introduction to Script. Th., 11.
 z. B.2. Advanced Script. M., 2.
 c. B.3. Sinhalese Inscriptions. M., 3.

GRAMMAR AND COMPOSITION

- x. C.I. Grammar and Composition (Junior).
 M., 11.
 a, b, c, y, z. C.2. Grammar and Composition (Senior).
 W., 2.

NOTE.—For meaning of letters prefixed to courses, see p. 104.

TEXTS

x.	D.1.	Phonetic Texts.	W., II.
x.	D.2.	Easy Prose Texts.	Tu., Th., 11.
x.	D.3.	Easy Prose Texts.	W., F., 11.
a, b, y.	D.4.	Prose Texts.	M., 10.
a, b, y.	D.5.	Poetical Texts.	Th., 10.
y.	D.6.	Prose Texts.	Tu., F., 3.
z.	D.7.	Prose Texts.	M., W., 12.
c, z.	D.8.	Prose Texts.	Tu., 12.
c, z.	D.9.	Poetical Texts.	F., 12.

HISTORY, LITERATURE AND RELIGION

x, y, z.	E.1.	History of Ceylon.	Tu., 2.
c, y, z.	E.2.	History of Sinhalese Literature.	F., 2
	E.3.	Buddhism in Ceylon.	Th., 2.

II. DRAVIDIAN LANGUAGES

KANARESE

M R. PATHY and Assistant Lecturers :—

(Hours to be arranged. The numerals after each class show the number of hours per week.)

COLLOQUIAL KANARESE

x.	A. 1.	Sentence Drill.	2.
x, y.	A.2.	Conversation.	1.

KANARESE SCRIPT

x.	B.	Introduction to Script.	1.
----	----	-------------------------	----

GRAMMAR AND COMPOSITION

x.	C.1.	Junior Class.	1.
a, y.	C.2.	Senior Class.	1.

TEXTS

x.	D.1.	Phonetic Texts.	1.
x.	D.2.	Prose Texts.	2.
x.	D.3.	Prose Texts.	2.
a, y.	D.4.	Prose Texts.	2.
a, y.	D.5.	Prose Texts.	1.

HISTORY AND LITERATURE

History of South India. T., 2.
History of Kanarese Literature. 1.

MALAYALAM

MR. PATHY ; MR. T. N. MENON :—

(Hours to be arranged. The numerals after each class show the number of hours per week.)

COLLOQUIAL MALAYALAM

x. A.1. Sentence Drill. 2.
x, y. A. 2. Conversation. 1.

MALAYALAM SCRIPT

x. B. Introduction to Script. 1.

GRAMMAR AND COMPOSITION

x. C.1. Junior Class. 1.
a, y. C.2. Senior Class. 1.

TEXTS

x. D.1. Phonetic Texts. 1.
x. D.2. Prose Texts. 2.
x. D.3. Prose Texts. 2.
a, y. D.4. Prose Texts. 2.
a, y. D.5. Prose Texts. 1.

HISTORY AND LITERATURE

History of South India. Tu., 2.
History of Malayalam Literature. 1.

TAMIL

MR. PATHY and Assistant Lecturers :—

COLLOQUIAL TAMIL

r, ra, x. A.1. Sentence Drill. Tu., F., 12.
Coolie Tamil. M., Tu., W., Th., F. 10.
r, ra, rb, x, y, z. A.2. Conversation. Tu., 3.

TAMIL SCRIPT

r, ra, x. B.1. Introduction to Script. Th., 12.
r, rb. B.2. Advanced Script. F., 2.

NOTE.—For meaning of letters prefixed to courses, see p. 104.

GRAMMAR AND COMPOSITION

<i>r, ra, x.</i>	C.1.	Junior Class. M., 12.
<i>a, b, c, rb, y, z.</i>	C.2.	Senior Class. W., 3.
<i>c.</i>	C.3.	Development of the Tamil Language, Th., 2.

TEXTS

<i>r, ra, x.</i>	D. 1.	Phonetic Texts. W. 12.
<i>r, ra, x.</i>	D. 2.	Prose Texts. Tu., Th., 12.
<i>r, ra, x.</i>	D. 3.	Prose Texts. W., F., 12.
<i>a, rb, y.</i>	D. 4.	Prose Texts. M., F., 3.
<i>rb, y.</i>	D. 5.	Prose Texts. Th., 3.
<i>b, z.</i>	D. 6.	Prose Texts. M., 10.
<i>z.</i>	D. 7.	Prose Texts. Th., 10.
<i>c.</i>	D. 8.	Prose Texts. M., 2.
<i>z, b.</i>	D. 9.	Poetical Texts. W., F., 10.
<i>c.</i>	D. 10.	Poetical Texts. W. 2.

HISTORY, LITERATURE, AND RELIGION

<i>x, y, z.</i>	E.1.	History of South India. Tu., 2.
<i>c, y, z.</i>	E.2.	Tamil Literature. F., 11.
	E.3.	The Influence of Buddhism in South India. Th., 11.
	E.4.	The Development of Religion in South India. Tu., 11.

TELUGU

MR. PATHY and Assistant Lecturers :—

(Hours to be arranged. The numerals after each class show the number of hours per week.)

COLLOQUIAL TELUGU

<i>r, ra, x.</i>	A.1.	Sentence Drill. 2.
<i>r, ra, rb, x, y, z.</i>	A.2.	Conversation. 2.

TELUGU SCRIPT

<i>r, ra, X.</i>	B.1.	Introduction to Script. 1
<i>r, rb.</i>	B.2.	Advanced Script. 1.

GRAMMAR AND COMPOSITION

<i>r, ra, X.</i>	C.1.	Junior Class. 1.
<i>a, b, c, rb, y, z.</i>	C.2.	Senior Class. 1.
<i>c.</i>	C.3.	Development of the Telugu Language. 1.

AND SEMINARS

TEXTS

r, <i>ra</i> , x.	D. 1.	Phonetic Texts.	1.
r, <i>ra</i> , x.	D. 2.	Prose Texts.	2.
r, <i>ra</i> , x.	D. 3.	Prose Texts.	2.
a, <i>rb</i> , y.	D. 4.	Prose Texts.	2.
rb, y.	D. 5.	Prose Texts.	1.
b, z.	D. 6.	Prose Texts.	1.
z.	D. 7.	Prose Texts	1.
c.	D. 8.	Prose Texts.	1.
z, b.	D. 9.	Poetical Texts.	2.
c.	D.10	Poetical Texts.	1.

HISTORY AND LITERATURE

x, y, z.	E.1.	History of South India.	Tu., 2.
c, y, z.	E.2.	History of Telugu Literature.	1

For lectures on Religions, see under Tamil above (p. 114).

2. DEPARTMENT OF THE FAR EAST

I. SINO-TIBETAN LANGUAGES

(i) CHINESE

PROFESSOR SIR REGINALD F. JOHNSTON ; DR. EDWARDS ; MR. Y. CHIANG ; DR. W. SIMON :—

CLASSICAL CHINESE

Sessional Courses

- | | | |
|--------------------------------|------|---|
| <i>a, b, y.</i> | S.1. | Intermediate texts. [60 hrs.] |
| <i>c, d, z.</i> | S.2. | B.A. General texts. [90 hrs.] |
| | S.3. | B.A. Honours texts. [120 hrs.]
Diploma texts. [120 hrs.] |
| <i>e.</i> | S.4. | M.A. texts. [120 hrs.] |
| <i>d, e, z.</i> | S.5. | Chinese Poetry. [30 hrs.] |
| <i>a, b, c, d, e, x, y, z.</i> | S.6. | Japanese [for the special needs of
Students of Chinese]. [30 hrs.] |
| <i>a, b, c, d, x, y, z.</i> | S.7. | History of Chinese Literature. [30
hrs.] |

CLASSICAL AND MODERN

Sessional Courses

MR. CHIANG :—

CALLIGRAPHY

- | | | |
|--------------------------------|------|-----------------------------------|
| <i>a, b, f, u, x, y.</i> | S.8. | Elementary Calligraphy. [30 hrs.] |
| <i>a, b, c, d, e, g, y, z.</i> | S.9. | Advanced Calligraphy. [30 hrs.] |

Special Course

(3rd Term Only)

During the 3rd Term of the Session a special course, open to students of the School and others, in Calligraphy, Painting, and History of Painting will be given by Mr. Chiang, if a sufficient number of students present themselves. The course will be as follows :—

- | | |
|-----------------------|-----------|
| Calligraphy. | [10 hrs.] |
| Painting. | [10 hrs.] |
| History of Painting. | [10 hrs.] |
| Times to be arranged. | |

NOTE.—For meaning of letters prefixed to courses, see p. 104.

Terminal Courses

(Background subjects for School Examinations.)

- a, f, u, x.* T.1. Geography of China. (1st term).
[10 hrs.]
- a, f, u, x.* T.2. Modern Chinese Institutions (2nd term). [10 hrs.]
- a, b, c, f, g, u, x, y.* T.3. China under the Republic (1st and 2nd Terms). [20 hrs.]
- a, b, c, d, e, f, g, u, x, y, z.* T.4. History of China, 1368-1911 (1st term). [10 hrs.]
- a, b, c, d, e, f, g, u, x, y, z.* T.5. Chinese Literature, 1368-1911 (2nd term). [10 hrs.]
- a, b, c, d, e, f, g, u, x, y, z.* T.6. Religion and Philosophy (3rd term). [10 hrs.]

PHONETICS

- u, x.* (See Department of Phonetics and Linguistics.)

CLASSICAL CHINESE

Terminal Courses

GRAMMAR AND READING

- a, f, x.* A.1. 1st year Course. 3 hours a week.
[90.]
- b, c, g, y.* A.2. 2nd year Course. 2 hours a week.
[60.]
- c, d, z.* A.3. 3rd year Course. 2 hours a week. [60.]

COMPOSITION AND TRANSLATION INTO CHINESE

- a, f, x.* B.1. 1st year Course. 1 hour a week. [30.]
- b, c, g, y.* B.2. 2nd year Course. 2 hours a week.
[60.]
- c, d, z.* B.3. 3rd year Course. 2 hours a week.
[60.]

TEXTS

- a, f, x.* C.1. 1st year Texts. 1 hour a week. [30.]
- b, c, g, y.* C.2. 2nd year Texts. 2 hours a week. [60.]
- c, d, z.* C.3. 3rd year Texts. 2 hours a week. [60.]

NOTE.—For meaning of letters prefixed to courses, see p. 104.

LECTURES, CLASSES
MODERN CHINESE

Terminal Courses

COLLOQUIAL

- u, x. D.1. 1st year Course. 3 hours a week. [90.]
y. D.2. 2nd year Course. 2 hours a week. [60.]
z. D.3. 3rd year Course. 1 hour a week. [30.]

GRAMMAR AND READING

- u, x. E.1. 1st year Course. 2 hours a week.
[60.]
a, b, f, y. E.2. 2nd year Course. 2 hours a week.
[60.]
e, g, z. E.3. 3rd year Course. 1 hour a week. [30.]

COMPOSITION AND TRANSLATION INTO CHINESE

- u, x. F.1. 1st year Course. 1 hour a week. [30.]
a, b, y. F.2. 2nd year Course. 1 hour a week. [30.]
c, g, z. F.3. 3rd year Course. 1 hour a week. [30.]

TEXTS

- a, f, u, x. G.1. 1st year Texts. 1 hour a week. [30.]
a, b, g, y. G.2. 2nd year Texts. 2 hours a week. [60.]
g, z. G.3. 3rd year Texts. 2 hours a week. [60.]

• CANTONESE

MR. A. E. WOOD

Courses will be arranged as required.

* AMOY

DR. STEELE :—

Courses will be arranged as required.

* SWATOW

DR. STEELE ; MRS. M. M. DUNCAN-WHYTE :—

Courses will be arranged as required.

* FOOCHOW

Courses will be arranged as required.

(ii) TIBETO-BURMAN

* TIBETAN

PROFESSOR SIR E. DENISON ROSS ; MR. SHUTTLEWORTH :—

Courses will be arranged as required.

NOTE.—For meaning of letters prefixed to courses, see p. 104.

BURMESE

(See Department of India, Burma and Ceylon.)

(iii) TAI LANGUAGES

***SHAN**

CAPTAIN INMAN :—

Courses will be arranged as required.

***SIAMESE**

MR. R. LE MAY ; MR. MICHELL ; DR. QUARITCH-WALES :—

Courses will be arranged as required.

II. JAPANESE

COMMANDER ISEMONGER and MR. YOSHITAKE :—

Sessional Courses

COLLOQUIAL

- x 1. 1st year Course. M., W., F., 12. [3 hrs.]
- y. 2. 2nd year Course. Tu., Th., 11. [2 hrs.]
- z. 3. 3rd year Course. F. 2.

READING AND GRAMMAR

- x. 4. 1st year Texts, etc. M., W., F., 11. [3 hrs.]
- y. 5. 2nd year Texts, etc. Tu., W., Th., 10. [3 hrs.]
- z. 6. Diploma and B.A. Hons. Texts, etc. M., Tu., Th., 2. [6 hrs.]
- b. 7. B.A. Intermediate Texts, etc. M., W., F., 3. [3 hrs.]
- c. 8. B.A. General Texts, etc. M., Tu., W., Th., 2. [4 hrs.]

TRANSLATION INTO, AND COMPOSITION IN, JAPANESE

- x. 9. 1st year Course. M., 3.
- y. 10. 2nd year Course. Tu., 3.
- z. 11. 3rd year Course. Th., 3.

Terminal Courses

- x. 12. Geography, Outline of Japanese History. M., 2.
- y. 13. Japanese History. Tu., 12.
- z. 14. Cultural History of Japan. W., 2.
- z. 15. History of Japanese Literature. W., 3.
- z. 16. History of Japanese Religions. Tu., 3.

NOTE.—For meaning of letters prefixed to courses, see p. 104.

III. TURCO-MONGOL***MONGOLIAN**

MR. YOSHITAKE :— -

Times to be arranged.

OTTOMAN TURKISH : *TURKI : *UIGHUR

(See Department of the Near and Middle East)

IV. AUSTRONESIAN LANGUAGES**(i) INDONESIAN****MALAY**

SIR RICHARD O. WINSTEDT :—

a, f, u, x. Elements of Phonetics and Grammar. M., 2.
 Composition and Conversation. W., 2.
 Texts. F., 2.

a, b, f, u, y. Grammar. M., 3.
 Composition and Conversation. W., 3.
 Texts. F., 3.

c, g, u, z. Grammar and Composition. M., 4.
 Texts and Conversation. W., 4; F., 4.

***MALAYAN SERVICES COURSES**

(12 weeks)

September-December, M., T., W., Th., F., 10.30 (10 hours per week.)

c, x, y, z. History of British Malaya. F., 5.

e, z. The Comparative Philology of the Indonesian Languages. W., 5.

x, y, z. Folklore and Popular Religion of the Malays. M., 5.

(ii) *MELANESIAN AND MICRONESIAN

REV. A. CAPELL ; REV W. G. IVENS :—

Courses will be arranged as required.

(iii) 'POLYNESIAN

REV. A. CAPELL :—

Courses will be arranged as required.

V. *PAPUAN LANGUAGES

REV. A. CAPELL :—

Courses will be arranged as required.

NOTE.—For meaning of letters prefixed to courses, see p. 104.

3. DEPARTMENT OF THE NEAR AND MIDDLE EAST

I. SEMITIC LANGUAGES

•AMHARIC

MAJOR ATHILL ; LT.-COL. REY :—

Courses will be arranged as required.

ARABIC

SESSIONAL COURSES

PROFESSOR GIBB ; DR. TRITTON :—

- | | | | |
|---------------------------|--------|-----------------------------------|------------|
| <i>a, b, q, s, t.</i> | S.1. | Intermediate Texts. | [30 hrs.] |
| <i>c, q.</i> | S.2. | B.A. General Texts. | [80 hrs.] |
| <i>d.</i> | S.3. | B.A. Honours Texts. | [120 hrs.] |
| <i>e.</i> | S.4. | M.A. Texts. | [120 hrs.] |
| <i>q, z.</i> | S.5. | Diploma Texts. | [120 hrs.] |
| <i>a, r, rb, s, t, x.</i> | S.6. | I.C.S. Course (Grammar and Texts) | [90 hrs.] |
| <i>d, e, z.</i> | S.7. | Theory of Arabic Grammar. | [30 hrs.] |
| <i>d, c, z.</i> | S.8. | History of Arabic Literature. | [30 hrs.] |
| <i>d, e, y, z.</i> | S.9. | Islamic Religion and Dogma. | |
| <i>d, z.</i> | S.10. | South-Arabian Inscriptions. | [30 hrs.] |
| <i>e.</i> | S. 11. | Seminar for Research Students. | |
- (See also Department of History and Law.)

TERMINAL COURSES

PROFESSOR GIBB and Lecturers :—

PHONETICS

- A 1. Elementary Arabic Phonetics. F., 11.
 A.2. Advanced Arabic Phonetics. Th., 11.
 A.3. Dictation and Phonetic Practice. W., 2.
 (See also Department of Phonetics and Linguistics.)

GRAMMAR AND COMPOSITION

- a, b, f, q, r, s, t, u, x.* B.1. Elements of Arabic. Tu., F., 12.
a, b, f, q, r, s, t, u, x. B.2. Elements of Arabic (Evening Course).
 M., W., 5.
a, b, f, q, r, s, t, u, x. B.3. Arabic Script. W., 12
a, b, f, q, r, s, t, u, x. B.4. Elementary Grammar and Composition.
 M., W. F., 3.

NOTE.—For meaning of letters prefixed to courses, see p. 104.

- a, b, f, q, r, s, t, u, x.* B.5. Sentence Drill. Tu., Th., 11.
a, b, f, q, r, s, t, u, x. B.6. Elementary Conversation and Oral Composition. W., 11.
b, c, g, q, u, y. B.7. Continuation Grammar. Tu., F., 12.
b, c, g, q, u, y. B.8. Continuation Grammar (Evening Course). M., W., 5.
c, d, g, q, u, y, z. B.9. Syntax. Th., 12 or 3.
b, f, q, r, s, t, u, y. B.10. Intermediate Composition. W., 10 ; F., 11.
c, d, g, q, u, z. B.11. Advanced Composition. Tu, Th., 4.
f, g. B.12. Commercial Correspondence. Th., 12 or 5.

TEXTS

- a, b, f, q, r, s, t, u, x.* C.1. Elementary Texts. Tu., 11 ; F., 10.
a, b, f, q, r, s, t, u, x. C.2. Elementary Texts (Evening Course). Tu., Th., 5.
a, b, f, q, r, s, t, u, x. C.3. "Arabian Nights." M., Th., 2.
a, b, f, q, r, s, t, u, x. C.4. Easy Prose. M., W., 11.
a, b, g, s, t, u, y. C.5. Prose Texts. W., F., 4.
f, g. C.6. Commercial Texts. Tu., F., 12 or 5.
u. C.7. Military Texts. Times
C.8. Arabic Journals. to be
C.9. Advanced Prose Texts. arranged.
C.10. Advanced Poetry Texts

COLLOQUIAL ARABIC

- f, u, x.* D.1. Elements of Colloquial, 1st Course. Tu., F., 2.
f, u, x. D.2. Elements of Colloquial (Evening Course). W., F., 5.
f, u, x. D.3. Elements of Colloquial, 2nd Course. M., W., Th., 12.
g, u, y. D.4. Continuation Courses. } Times
g, u, z. D.5. Advanced Conversation. } to be
arranged.

*ARABIC EPIGRAPHY AND PAL ÆOGRAPHY

Mr. FULTON:—

Times to be arranged.

NOTE.—For meaning of letters prefixed to courses, see p. 104.

*** ARAMAIC**

Mr. WARTSKI :—

Aramaic Grammar.

Aramaic Texts.

Times to be arranged.

*** ETHIOPIC**

Dr. TRITTON :—

d, z. Elements of Ethiopic. [30 hrs.]

Other courses may be arranged as required.

MODERN HEBREW

Mr. WARTSKI :—

Hebrew Grammar.

Hebrew Texts.

Conversation and Composition.

History of Modern Hebrew Literature.

Jewish Life in the Middle Ages.

Times to be arranged.

**II. TURCO-MONGOL
OTTOMAN TURKISH**

ALI RIZA BEY ; Mr. TOPALIAN :—

COLLOQUIAL TURKISH*u, x.* A.1. Beginners' Course [2 hrs.] M., W., 3.*f, u, y.* A.2. Continuation Course. [2 hrs.] Tu.
Th., 3.*g, u, z.* A.3. Advanced Course (as required).**GRAMMAR AND COMPOSITION***u, x, xb.* B.1. Elementary Turkish Grammar.
[2 hrs.] M., F., 11.*a, b, f, u, y, yb.* B.2. Second Year Course (Arabic and
Persian Elements). [2 hrs.] M.,
W., 10.*a, b, c, g, u, z.* Advanced Composition (as required).**TEXTS****(i) *Roman Script****u, x.* C.1. Elementary Prose Texts. [2 hrs.]
M., W., 10.*a, b, c, f, g, u, y, z.* C.2. Prose and Poetical Texts. [2 hrs.]
Tu., Th., 11.*a, b, c, f, g, u, y, z.* C.3. Turkish Journals. [1 hr.] F., 12.

NOTE.—For meaning of letters prefixed to courses, see p. 104.

LECTURES, CLASSES

(ii) *Arabic Script.*

- x. C.4. Elementary Texts. [2 hrs.] Tu., Th., 2.
- a, b, y. C.5. - Prose and Poetical Texts. [2 hrs.] M., W., 2.
- c, z. C.6. Advanced Texts (as required).
- z. C.7. Old Turkish Texts (as required).

MISCELLANEOUS

- x, y, z. D.1. Manners and Customs. [1 hr.] W., 5.
- c, x, y, z. D.2. History of Turkey. [2 hrs.] M., W., 12.
- z. D.3. History of Turkish Literature, [1 hr.] M., 5.

***TURKI. *UIGHUR**

PROFESSOR SIR E. DENISON ROSS ; MISS R. WINGATE :—

Times to be arranged.

***MONGOLIAN**

(See Department of the Far East.)

III. *GEORGIAN

Mr. GUGUSHVILI :—

Courses will be arranged as required.

IV. INDO-EUROPEAN LANGUAGES(i) **ARMENIAN**

Mr. TOPALIAN:—

- a, c, x, y. Armenian Grammar and Composition.
- a, c, x, y. Armenian Texts.
- c, x, y. History of Armenian Literature.

Times to be arranged.

NOTE.—For meaning of letters prefixed to courses, see p. 104.

(ii) IRANIAN

PERSIAN

PROFESSOR SIR E. DENISON ROSS ; Mr. V. MINORSKY ;

G. H. DARAB KHAN ; SAYYID H. TAQIZADEH :—

- a, x. Elementary Persian. M., Tu., W., F., n.
- a, x. Elementary Composition, M., 3 ; F., 5.
- b, c, y. Continuation Composition. M., 4 ; Th., 5.
- d, z. Advanced Composition. W., 12 ; F., 3.
- x, y, z. Conversation and Oral Composition. M., 4 ;
Tu., 2 ; W., 2 ; Th., 11 ; F., 4.
- a. Elementary Texts. Tu., 12 ; F., 11.
- x. First Year Certificate Texts. Tu., Th., 4 ;
Commercial Texts and Correspondence.
Tu., 5.
- y. Second Year Certificate Texts. Tu., 3.
F., 12.
- z. Diploma Texts (as required).
- b. Intermediate Texts. M., W., 12.
- c. B.A. Texts. M., Th., 3.
- d. B.A. Honours Texts (four hours per week).
- d, e, z. History of Persia. Tu., 12.
- d, e, z. Persian Literature. W., 3.
- d, e, z. Historical Persian Grammar (as required).
- q. I.C.S. Competitive. W., F., 4.
- r. I.C.S. Probationers. Tu., Th., 2.
- u. Military Texts (as required).

OLD AND MIDDLE IRANIAN LANGUAGES

(Courses to be arranged.)

* PASHTO

(See Department of India, Burma and Ceylon.)

6. DEPARTMENT OF AFRICA

I. BANTU LANGUAGES

SWAHILI

Mrs. E. O. ASHTON :—

- a, x. Elementary Course.
Elements of Swahili.
Texts and Conversation.
- y. Intermediate Course.
Grammar and Composition.
Texts and Conversation.
- z. Advanced Course.
Texts and Conversation.
Composition.
Elements of Swahili.
Courses of 60 -120 hours per term can
be arranged for 1st and 2nd year
Certificates.
Times to be arranged.

•KIKUYU

Dr. L. S. B. LEAKEY :—

Courses will be arranged as required.

* LUGANDA

The Ven. Archdeacon E. S. DANIELL :—

Courses will be arranged as required.

* SOTHO-CHWANA and * ZULU-XHOSA

Dr. A. N. TUCKER :—

Introductory courses will be arranged as required.

Courses in other Bantu Languages will be arranged, where possible and when required.

COMPARATIVE GRAMMAR

Dr. A. N. TUCKER :—

- e, z. Comparative Grammar of the Bantu Languages. Times to be arranged.

II. WEST AFRICAN LANGUAGES

HAUSA

Rev. G. P. BARGERY :—

- u, x. Grammar and Elementary Composition.
[2 hrs.]
- u, x. Colloquial and Texts. [2 hrs.]
- u. Religion and Customs. [2 hrs.]

NOTE.—For meaning of letters prefixed to courses, see p. 104.

- y. Grammar and Advanced Composition.
[3 hrs.]
- y. Colloquial and Texts. [3 hrs.]
- y. Religions, Customs, and History. [3 hrs.]
Times will be arranged as required.

These courses are also suitable for the Staff College and the Nigerian Government Lower and Higher Examinations, and for Army Interpreters.

IBO : EFIK

DR. WARD :—

Courses will be arranged as required.

***EWE, *FANTI, *GA, *MENDE, *TWI, *YORUBA**

Courses in EWE, FANTI, GA, MENDE, TWI, YORUBA,
and other languages will be arranged as required.

III. * SUDANESE LANGUAGES

DR. A. N. TUCKER :—

Courses in DINKA, NUER, SHILLUK, BARI.

5. DEPARTMENT OF PHONETICS AND LINGUISTICS

A.—COMPARATIVE OR HISTORICAL GRAMMAR

PROFESSOR TURNER:—

d, e, z. Comparative Grammar of the Indo-Aryan languages. Tu., F., 12. [60 hrs.]

d, e, z. Comparative Grammar of the Indo-European languages, with special reference to Sanskrit. (1937-38.) [60 hrs.]

Sir RICHARD WINSTEDT :—

e, z. The Comparative Philology of the Indonesian languages. F., 4.

Dr. TUCKER:—

e, z. Comparative Grammar of the Bantu languages. Times to be arranged.

B.—PHONETICS AND LINGUISTICS

Prof. LLOYD JAMES ; Dr. WARD ; Mr. BUTLIN ; Dr. TUCKER ; Miss HONIKMAN. Mr. FIRTH (Linguistics). Dr. GRAHAME BAILEY ; Mr. SUTTON PAGE.

GENERAL PHONETICS

- S.1. Prof. LLOYD JAMES : General Elementary Phonetics for Missionaries.† F., 2. [10 hrs.]
- S.2. MR. BUTLIN, Dr. TUCKER, Miss HONIKMAN : Practical Elementary Phonetics and Ear-Training for Missionaries.† F., 3 [7½ hrs.]
- S.3. Mr. BUTLIN : General Phonetics for Language Students. W., 11.
- A. 1. Mr. BUTLIN : General Phonetics for Indian Civil Service Probationers. W., 2. [30 hrs.]
- A.2. Prof. LLOYD JAMES, Dr. WARD, Dr. TUCKER, Miss HONIKMAN : Special Course of Phonetic Training for students of Anthropology. Tu., 10.; second hour by arrangement. [30 hrs.]
- A.3. Prof. LLOYD JAMES, Mr. BUTLIN: General Phonetics for students of Indo-Aryan Philology. Time to be arranged. [30 hrs.]
- A.4. Mr. BUTLIN : General Phonetics for students of Semitic Philology. W., 12. [30 hrs.]

NOTE.—For meaning of letters prefixed to courses, see p. 104.

† Terminal Courses.

PHONETICS OF ASIATIC LANGUAGES

- S.3. Mr. BUTLIN : Continuation Course for students of Indian Languages who have followed S.1 and S.2†. Tu., 2. [10 hrs.]
- S.4. Mr. BUTLIN: Phonetics of Arabic (Elementary).† F., 11. [10 hrs.] (Advanced.)† Th., 11. [10 hrs.]
- S.5. Mr. BUTLIN : Phonetics of Persian.† F., 10. [10 hrs.]
- S.6. Mr. SUTTON PAGE : Phonetics of Bengali. M., 4.30. [30 hrs.]
- S.7. Dr. GRAHAME BAILEY : Phonetics of Hindi, Urdu, Panjabi. Times to be arranged. [30 hrs.]
- S.8. Mr. BUTLIN : Phonetics of Dravidian Languages-† Tu., 12. [10 hrs.]
- S.9. Mr. BUTLIN : Phonetics for students of Malay.† Th., 2. [10 hrs.]
- S.10. Mr. BUTLIN : Phonetics of Japanese.† W., 10. [10 hrs.]
- S.11. Mr. BUTLIN: Phonetics of Chinese.† Tu., 3. [10 hrs.]

PHONETICS OF AFRICAN LANGUAGES

- S.12. Prof. LLOYD JAMES, Dr. WARD, Dr. TUCKER, Miss HONIKMAN. Times to be arranged.

ENGLISH PHONETICS

- S.15. Prof. LLOYD JAMES, Mr. BUTLIN : Phonetics of English for foreign students. Th., 10. [2nd and 3rd Terms only.]

EXPERIMENTAL PHONETICS

- S.13. Mr. BUTLIN : An Introduction to Experimental Methods, with Practical Work. Tu., 12. [30 hrs.]

LINGUISTICS

- A.6. Mr. FIRTH: General Theory of Linguistics. W., 11, 12; Th., 11, 12. [60 hrs.].

METHODS OF LANGUAGE STUDY

- S.14. Mr. SUTTON PAGE : Methods of Language Study. F., 5.30. [10 hrs.]

PREPARATION FOR LINGUISTIC RESEARCH

Special courses are arranged to meet the needs of individual students.

† Terminal Courses.

6. DEPARTMENT OF HISTORY AND LAW

I. HISTORY

NEAR AND MIDDLE EAST

First Term :—

PROFESSOR GIBB :—

Muhammad and the Rise of Islam (600- 660). W., 3.
Islamic Institutions. Tu., 11.

PROFESSOR SIR E. DENISON ROSS :—

History of the Middle East (900-1258). Tu., 12.

MR. V. MINORSKY :—

Historical Geography of Western Asia. M., 12.

Second Term :—

PROFESSOR GIBB :—

The Arab Empire (660-750). M., 11.
Islamic Institutions. Tu. 11

MR. V. MINORSKY :—

History of the Middle East from 1258. Tu., 12.

PROFESSOR DODWELL :—

Egypt from Mehemet Ali to Cromer. M., 5.
[10 hrs.]

Third Term :—

PROFESSOR GIBB :—

The Caliphate (600-1040). W., 3.
The Crusades in their Eastern Aspect (1097-1131).
[10 hrs.] M., W., 5.
Islamic Institutions. Tu., 11.

INDIAN

(1) *General*

DR. BARNETT :—

The Hindu Period. M. and W., 5.15. [30 hrs.]

PROFESSOR DODWELL :—

The Sultanate of Delhi. M., 4. (Second Term.) [10 hrs.]
The Mughal Empire. M., 4. (Third Term.)
History of India from 1784. W., 2. [30 hrs.]
Indian Historical Geography. M., 4. (First Term.)
The Origins of Contemporary India. (Times to be
arranged.)

(2) Political Ideas

DR. BARNETT :

Hindu Political Ideas. (Five Lectures.) (First Term.)
Time to be arranged.

(3) Institutions

DR. BARNETT:—

Indian Institutions (Hindu Period). [20 hrs.]
Times to be arranged.

PROFESSOR DODWELL :—

Indian Institutions (Muslim Period). Tu., 2. (First and Second Terms.)

MR. C. H. PHILIPS :—

Indian Institutions (British Period). Tu., 3. [30 hrs.]

(4) Special Subject

MR. C. H. PHILIPS:—

British India (1858-1908). M., 2. [30 hrs.]

(5) Seminars

PROFESSOR DODWELL :—

British India (1773-1858). Tu., 5. [30 hrs.]

(6) Provincial

MR. W. SUTTON PAGE:—

History of Bengal. Tu., 2.

MR. KANHERE :—

History of Maharashtra. Tu., 2.

MR. PATHY :—

The Dravidians in India. Tu., 2.

(7) Courses for I.C.S. Probationers

PROFESSOR H. H. DODWELL :—

History of India (1 year course). M., 2, and W., 3.
[60 hrs.]

History of India (1st year). W., 4. [30 hrs.]

BURMA

DR. STEWART :—

History of Burma.
Times to be arranged.

CEYLON

Dr. RATNASURIYA:—

History of Ceylon. Tu., 2.

JEWISH

Mr. WARTSKI:—

Jewish Life in the Middle Ages.**Times to be arranged.**

THE FARTHER EAST

Malaya

Sir RICHARD WINSTEDT :—

History of Malaya. F., 5.*China*

PROFESSOR SIR REGINALD F. JOHNSTON :—

Modern Chinese History. Th., 12.

Dr. E. D. EDWARDS:—

T'ang History, A.D. 712-756. M., 5.*Japan.*

COMMANDER ISEMONGER:—

Geography and Outlines of Japanese History. F., 10.
Japanese History. Tu., 12.

Mr. YOSHITAKE:—

Cultural History of Japan. W., 2.

II. LAW

BURMESE BUDDHIST LAW

Courses will be arranged as required.

INDIAN LAW

Dr. VESEY FITZGERALD :—

h, r. Indian Penal Code and Code of Criminal Procedure.
[35 hrs.] First and Third Terms of each session.
Tu., 10.30, and Th., 10.30, at S.O.S.**j, r. Hindu Law. [30 hrs.] At S.O.S. Tu., 2.****j, r. Muhammadan Law. [30 hrs.] At S.O.S. Th., 2.****NOTE.**—For meaning of letters prefixed to courses, see p. 104.

- j, r. Indian Evidence Act. Second Term of each session.
At S.O.S. Tu., and Th., 10.30 a.m.
- a. Seminars in Hindu Law, Muhammadan Law. At
University College. F., 2.15.

L L . M . Students can attend any of the above lectures, and assistance will be afforded, as far as the resources of the School permit, to students studying the Law of India upon any given point.

LAW OF PALESTINE

- j. At University College. F., 10.
- j, a. Seminar in Palestine Law. At University College.
Times to be arranged.

PART IX

COMMERCIAL COURSES

It is becoming increasingly realized how vitally important it is for British Commerce in Oriental countries that its representatives should have a good working knowledge of the languages of the peoples with whom they are dealing. In this respect other countries have gone ahead of Great Britain. One of the important practical functions of the School is to fill that gap in commercial training.

Particular attention has therefore been paid to the practical teaching of those languages which are of especial importance from the point of view of British Commerce. Special courses are held to ensure as far as possible that those who take advantage of the opportunities thus offered shall acquire a knowledge not only of the everyday language of the people, but also of the particular phraseology and idioms of commercial life.

Amongst the languages chiefly required for these purposes are the following :—

<i>Country of Business.</i>	<i>Languages.</i>
Turkey	Turkish
West Africa	Hausa
East Africa	Swahili
North Africa	Arabic
Egypt	Arabic
Sudan	Arabic
Palestine	Arabic and Modern Hebrew
Syria	Arabic
Iraq	Arabic
Persia	Persian
North India	Hindustani, Urdu, Hindi
(Panjab, United Provinces, and Central Provinces)	
Bombay	Gujarati and Marathi
Calcutta and Bengal	Bengali and Urdu
Madras and South India	Tamil and Telugu
Ceylon	Sinhalese and Tamil
Burma	Burmese, Hindustani and Tamil
Malay Peninsula and Dutch East Indies	Malay
Siam	Siamese
China	Chinese and Chinese dialects
Japan	Japanese

For information regarding Commercial Examinations, see p. 203.

PART X

PROCEDURE FOR CANDIDATES FOR DEGREES OF THE UNIVERSITY, SCHOOL CERTIFICATES AND DIPLOMAS, AND OTHER EXAMINATIONS.

UNIVERSITY EXAMINATIONS

[N.B.—Although the following information is taken from the University Regulations, students are strongly recommended to consult the actual Regulations and pamphlets issued by the University (to which references are given) since these alone are authoritative.¹]

1.—MATRICULATION

Before being registered as a student of the University (either Internal or External) and being entitled to proceed to a degree, a person must either

- (1) have passed the London Matriculation Examination,
- or (2) have passed the Special University Entrance Examination of the University of London,
- or (3) have satisfied the conditions for matriculation at the Senior or General School Examination,
- or (4) have obtained exemption from the Matriculation Examination in view of his holding some other qualification accepted for the purpose by the University of London.

• ¹ The following Regulations and Pamphlets can be obtained on application to :—

- (a) The Academic Registrar, University of London, W.C. I.
General Information for Internal Students.
Regulations in the Faculty of Arts for Internal Students.
Regulations in the Faculty of Laws for Internal Students.
Regulations for Degrees in Commerce for Internal Students.
General Information in regard to the Degree of Doctor of Philosophy (Ph.D.).
Admission of Students from other Universities as Candidates for Higher Degrees.
- (6) The External Registrar, University of London, W.C. I.
Regulations for External Degrees in the several Faculties,
- (c) The Secretary of the Matriculation and Schools Examination Council, University of London, W.C. I.
Regulations for Matriculation.
Regulations relating to the Special University Entrance Examination.

(1) The Matriculation Examination.

This is held three times a year, and candidates must take English, Elementary Mathematics, a language, and two other subjects to be selected from a list -given in the Regulations for Matriculation. Candidates must be sixteen years of age, and should apply to the Principal, University of London, W.C. I, for an entry form, by the dates shown in the following table. The examination fee is £2 12s. 6d.

The examinations are held as follows :—

Date Examination begins	Entry Forms must be applied for by	Entry Forms must be completed and returned by	Candidates must have completed their sixteenth year by
1 Second Tuesday in September	20th August	14 Days before beginning of examination.	15th September
2 Second Tuesday in January	25th November	1 st December	14th January
3 First Tuesday in June	18th April	24th April	31st July

For full details regarding the regulations governing the Matriculation Examination see the " Regulations for Matriculation ", which may be obtained on application to the Secretary to the Matriculation and Schools Examination Council, University of London, W.C. I.

Courses are provided at the School in the following subjects for matriculation : the numbers indicate the page on which information as to the courses can be found (the letter *a* placed before the title of the course shows it to be suitable for candidates for the Matriculation):

Arabic (p. 121)	Marathi (p. 110)
Armenian (p. 124)	Pali (p. 105)
Bengali (p. 109)	Panjabi (Gurmukhi and Perso-Arabic) (p. 108)
Burmese (p. 106)	Persian (p. 125)
Chinese (pp. 116-118)	Sanskrit (p. 105)
Fanti (p. 127)	Siamese (p. 119)
Ga (p. 127)	Sinhalese (p. 111)
Gujarati (p. no)	Swahili (p. 126)
Hausa (p. 126)	Tamil (p. 113)
Hebrew (Modern) (p. 123)	Telugu (p. 114)
Hindi (p. 107)	Turkish (p. 123)
Hindustani or Urdu (p. 108)	Twi (p. 127)
Japanese (p. 119)	Yoruba (p. 127)
Kanarese (p. 112)	Zulu-Xhosa (p. 126)
Malay (p. 120)	
Malayalam (p. 113)	

For the full list of subjects see " Regulations for Matriculation Candidates may choose two subjects out of the five necessary from the above list. For fees see pp. 85-87.

SYLLABUSES

[Candidates are advised to verify from the University Regulations the following information concerning syllabuses.]

SANSKRIT, PALI, CLASSICAL HEBREW, AND CLASSICAL SYRIAC.

The paper shall be drawn up as nearly as may be practicable in conformity with the following syllabus :—

The paper shall contain (a) an easy passage or easy passages for translation from the language in question ; (b) an easy piece of translation into the language in question, or, as an alternative, an essay of a simple character to be written in the language in question ; (c) questions on grammar, limited to accidence and elementary syntax. Candidates will be required to satisfy the examiners in each of the three sections of the syllabus.

**MODERN ORIENTAL AND AFRICAN LANGUAGES
(other than Arabic and Modern Hebrew).**

The paper shall contain :—

- (a) Translation into English.
- (b) Translation into the language.
- (c) Translation into the language of sentences chosen to test grammatical knowledge.
- (d) Free composition on one of three subjects.

ARABIC AND MODERN HEBREW

The paper shall contain :—

- (a) Translation into English.
- (b) Pointing an unpointed passage.
- (c) Translation into the language (pointed).
- (d) Translation into the language of sentences chosen to test grammatical knowledge.
- (e) Free composition (unpointed) on one of three subjects.

Candidates offering Modern Hebrew are required to use the square script, but are permitted to make use of Hebrew grammatical terminology where the English terminology is difficult of application.

(2) *The Special University Entrance Examination.*

1. The following classes of persons may apply for admission to the Special University Entrance Examination instead of entering for the ordinary Matriculation Examination :—

SECTION I.

Persons of nineteen years of age¹ and upwards who present (a) Certificates of Matriculation in Dominion or Colonial Universities,² or (b) Indian² or Foreign Certificates from an Academic or other Educational Authority which in the opinion of the Principal indicate that they have attained a standard *prima facie* involving an education equivalent in their own country to that required in England for Matriculation in this University.³

SECTION II.

Persons over 23 years of age.⁴

2. Each candidate will be required to pay a fee of five guineas, and to make on his entry form a written declaration that it is his *bona fide* intention to proceed to a Degree or Diploma of the University.

3. The examination shall be conducted by printed papers, together with a *viva-voce* Examination in every case in which the Examiners decide that it is necessary.

There shall be no syllabus, but the Board of Examiners may apply any test they may consider necessary in the case of any candidate. Candidates proceeding as Internal Students to the Intermediate Examination in Arts with Latin, will be required to pass in the subject of Latin; and those proceeding as Internal Students to the B.Sc. (General) or B.Sc. (Special) Degree will be required to pass in Elementary Mathematics.

In no case shall a candidate be passed if he fail to attend the *viva-voce* examination when called upon to do so by the Examiners.

¹ The age of a candidate with regard to admission to this examination is reckoned thus :—

A candidate who attains the age of nineteen years between 14th January and 31st July of any year will be admissible to any Special University Entrance Examination held between those dates or subsequently; and a candidate who attains the age of nineteen years between 1st August of any year and the 1st day of January in the year next ensuing will be admissible to any Special University Entrance Examination held between those dates or subsequently.

² Diplomas of Degrees granted by approved Universities entitle the holders thereof to registration as Matriculated Students without further examination.

³ The foreign certification, which must be either the original certificate or a certification signed by the Registrar of the University at which the examination has been passed, on which the application is based must be submitted to the University when the application is made, and must be accompanied by a translation thereof in English. The candidate must be prepared, if required by the University, to procure the attestation of this translation by a Consul or other official Representative of his Government in England.

* Applications from persons under 25 years of age will not be considered

A candidate who fails to reach the required standard in one subject only may be "referred," i.e. he may be permitted, if the Examiners so decide, to present himself in that subject alone, on one occasion only, at one of the next four examinations, on payment of a fee of two-and-a-half guineas. A referred candidate who does not pass in his referred subject on the occasion of his re-entry will be required, if he again enter, to present himself for the whole examination, and to pay the full fee. The fee for re-entry to the whole examination is Five Guineas.

4. The Examiners will report to the Senate through the Matriculation and School Examinations Council the names of the successful candidates, who may be registered forthwith as students of the University.

5. If a candidate withdraw before the last day of entry to the examination, his fee shall be returned, but if he withdraw after the last day of entry, or fail to present himself at the examination, he shall receive back half the fee paid. His standing in the University can be reckoned only in accordance with the Regulations as applied to the examination at which he actually appears, and not to that for which he first made application. Nevertheless, should a candidate on account of illness either fail to present himself at the examination, or, having presented himself, retire therefrom, the Principal may, at his discretion and on receipt of medical evidence satisfactory to him, return to the candidate the fee paid less one guinea, and in the case of infectious illness (whether of the candidate himself or of a person with whom he has been in contact), the amount of the whole fee paid.

Note.—No certificate will be delivered to a successful candidate save only the ordinary notification of registration as a matriculated student as issued by the appropriate Officer.

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES.

All communications relating to this examination must be addressed to The Secretary of the Matriculation and Schools Examination Council, University of London, W.C. I.

SECTION I.

6. Candidates applying under Section I must give their age and must write individually, not less than five clear weeks before the Examination, to the Secretary of the Matriculation and Schools Examination Council for an entry form, stating what Dominion, Colonial, Indian or Foreign Certification they are prepared to submit.

7. This entry form, duly filled in, must be returned to the Secretary of the Matriculation and Schools Examination Council by the appointed date,¹ together with the certification aforesaid, a certificate of age, and the appropriate fee. Evidence of age and certificate must be official.

8. Where a foreign certification is submitted, it must be accompanied by a translation thereof into English ; and the candidate must be prepared, if required by the University, to procure the attestation of this translation by a Consul or other official Representative of his Government in England.

SECTION II.

9. Candidates applying under Section II must give their age and must write individually, not less than five clear weeks before the Examination, to the Secretary of the Matriculation and Schools Examination Council for an entry form, which must be returned by the appointed date,¹ together with a certificate of age, and the appropriate fee.

GENERAL INFORMATION.

10. The examination is a shortened form of the Matriculation Examination ; it is held in London only ; the written portion occupies two days, and there is an oral examination, for which attendance on a further day will be required, in every case in which the Examiners so decide.

11. The written portion of the examination for all candidates will usually be conducted in accordance with the following scheme :—

Candidates will be examined in either four or five subjects which must be selected from the following Groups :—

I.—**English*. (Obligatory on all candidates.)

II.—*Elementary Mathematics or Logic*—at the choice of the candidate except that candidates proceeding to a Degree in Engineering or in Estate Management, or as Internal Students to the B.Sc. (General) or B.Sc. (Special) Degree must take *Elementary Mathematics*.

III.—Candidates are *required* to select their *Third Subject* according to the degree to which they are proceeding, as set out below :—

Divinity.—Latin, Greek, or **New Testament Greek*.

Arts, Music.—Latin, Greek, French, German, Spanish, Italian, or Dutch ; but candidates proceeding as Internal Students to the Intermediate Examination in Arts with Latin will be required to pass in Latin.

* See par. 13.

¹ " The appointed date " is four clear weeks before the date of the examination at which the candidate elects to present himself.

Laws.—Latin, *History (English), Logic, French, German, Spanish, Italian, or Dutch.

Medicine, Pharmacy.—Chemistry, * Physics, Botany, Zoology, or * General Biology.

Science (including Agriculture, Horticulture, Veterinary Science).—*Physics, Chemistry, Botany, Zoology, or * General Biology.

Engineering.—Mathematics (More Advanced), Mechanics, *Physics, or Geometrical and Mechanical Drawing.

Economics, Commerce, Estate Management.—*Economics, *History (English), or Geography.

IV.—The *Fourth Subject* must be elected by the candidate *either* from among those given under Groups II and III above, provided that it has not already been taken, *or* from among the following : History (*Modern European, or *Ancient, or *British Empire), Geology.²

V.—English-speaking candidates who do not take one of the Languages given under Group III above as one of their four subjects must take, as a Fifth Subject, an alternative paper in one of the Modern Languages given in that Group. This paper will consist only of Translation from the foreign language into English, and will occupy one hour.

N.B.—*Candidates' choice of subjects is further limited as follows :—*

Candidates offering Greek may not offer also New Testament Greek ; candidates offering General Biology may not offer in addition Botany or Zoology. Candidates offering both Elementary Mathematics and Logic are required to take the Morning Paper in Mathematics. Only one Branch of History may be offered.

Candidates whose native language is not English are not permitted to offer their native language at this examination. In the case of bi-lingual candidates, and in all cases of doubt, the candidates must consult the University as to which language he may take, and the decision of the University shall be final.

(*Note.*—The time allowed for each paper will be two hours, except in the Alternative papers in modern foreign Languages, in which one hour is allowed.)

The examination will as a rule be held four times a year, in March, May, September, and December. The written portion of the examination will take place as a rule on Thursday and Friday. The oral examination will generally be held on Friday and Saturday in the week following the date of the written examination ; but candidates from a distance will, as far as practicable, have their oral examination on the Saturday following their written examination.

12. There are no published syllabuses or examination papers ; but in both these respects the written part of the examination, except in the case of subjects marked with an asterisk, corresponds approximately to the Matriculation Examination.

13. The attention of students is directed to the following notes on the subjects marked with an asterisk :—

(i) For candidates who are not English-speaking students, the examination in English consists mainly of an Essay ; but English-speaking candidates will also be examined, orally or otherwise, in English Grammar, and may further be examined as to their general reading in English Literature.

* See par. 13.

¹ This subject will be discontinued in and after 1937.

(ii) The examination paper in Physics includes questions in Heat, Light, and Sound, as well as questions in Magnetism and Electricity ; candidates may obtain full credit by answering questions either in one or in both sections, but may not offer the two sections as separate subjects of examination.

(iii) The examination paper in Economics will contain questions both in the principles of Economics and in Industrial History ; candidates may obtain full credit by answering questions either in one or in both sections, but may not offer the two sections as separate subjects of examination.

(iv) The examination in English History covers the whole period 55 B.C.—A.D. 1901 ; a choice of questions is allowed.

(v) In all other subjects marked with an asterisk a general elementary knowledge is required.

14. All students who intend to enter for this examination, and who are in any doubt as to the choice of their subjects or as to any other point in the Regulations, are advised to communicate directly with the Secretary of the Matriculation and Schools Examination Council before commencing their preparation for the examination, giving an account of past studies and stating for which Degree they propose to study.

15. (a) Entry forms for the examination must be applied for not less than five clear weeks, and must be returned complete in all respects, not less than four clear weeks before the first day of the written examination, which will be in 1936

Thurs., 5th March ; Thurs., 7th May ; Tues., 22nd Sept., Thurs., 10th December.
in 1937

Thurs., 4th March ; Thurs., 6th May ; Tues., 21st Sept., Thurs., 2nd Dec.

(b) Cards of admission to the examination, on which are given all necessary instructions, will be despatched from the University one week before the date of the examination.

16. At two o'clock on Tuesday in the week after the conclusion of the examination, there will be published a numerical list of the candidates who have passed, and of the candidates who have been referred to later examinations.

17. An individual communication will be sent to every candidate within a fortnight from the date of the written examination. Candidates who have satisfied the examiners will be notified that they have been registered as matriculated students of the University. Candidates who have *not* satisfied the examiners, or who have been " referred ", will be so informed. No further particulars are supplied to candidates in any case.

18. Students who have passed the Special University Entrance Examination should observe carefully that, while they are entitled within the University to all the privileges of matriculated students, it does not follow that other public authorities, or Bodies outside the University, will accord to them the facilities or exemptions which they may have undertaken to accord to students who have passed the Matriculation Examination of the University of London. All inquiries as to the conditions under which such facilities or exemptions are given must be directed not to the University but to the Bodies from whom such privileges are sought.

2.—ADMISSION OF STUDENTS

Internal Students are admitted in one or other of the following

- (1) Undergraduates, registered in accordance with the following conditions :—
 - (i) as matriculated, and
 - (ii) as pursuing an approved course of study for a first degree of the University in a School of the University or under Recognized Teachers.
- (2) Advanced Students registered in accordance with the following conditions :—
 - (i) as having passed (a) the examinations required for an Internal or an External degree of the University, or (b) approved examinations required for a degree in another University, or (c) equivalent approved examinations ; and
 - (ii) as matriculated ; and
 - (iii) as pursuing an approved course of study in a School of the University or under Recognized Teachers for a first or bachelor's degree of the University.
- (3) Postgraduate Students registered in accordance with the following conditions :—
 - (i) as having passed (a) the examinations required for an Internal or an External degree of the University, or (b) approved examinations required for a degree in another University, or (c) equivalent approved examinations ; and
 - (ii) as matriculated ; and
 - (iii) as pursuing a course of study in a School of the University or under Recognized Teachers for a Master's or Ph.D. degree.
- (4) Diploma Students, registered as pursuing a course of study :—
 - (i) in a School of the University or under Recognized Teachers for a post graduate diploma, or
 - (ii) in a School of the University for an ordinary diploma.
- (5) Research Students, registered as pursuing in a School or in a public educational institution under one or more Teachers of the University, an approved course of research.

3.—REGISTRATION

Students of the University are either *Internal*, *External*, or *Associate*.

Internal Students of the University are students who have matriculated at the University and are pursuing a course of study approved by the University in a School or Schools or under one or more of the teachers of the University.

External Students as a rule do not follow regular courses of study at a School of the University before taking their degree examinations, although External Students are in no way precluded from working at a School of the University. For information relating to registration as an External Student application should be made to the External Registrar, University of London, W.C. I. Such students may, if they desire, attend lectures and classes at the School on payment of the fees specified in each case.

Associate Students.—Students taking a recognized course for the First or Second Year Certificate or a Diploma of the School may be registered as Associate Students of the University of London. For information apply to the Secretary.

A matriculated¹ student of the University who wishes to proceed to a first degree (B.A. Pass or Honours) as an Internal Student at the School of Oriental Studies should, in addition to completing the form of admission to the School, apply to the Secretary of the School for a Registration Schedule. These Registration Schedules are supplied by the Academic Registrar of the University to the Authorities of Schools or Institutions, and, after they have been issued to students and filled up, are returned by these Authorities to the Academic Registrar. A card is sent by the Academic Registrar to each student whose application for registration is approved, notifying his registration as an Internal Student.

Applications for registration as an Internal Student should normally be made within three months from the first attendance at the course on account of which registration is desired and before the end of the session in which such course was begun. The period of three months will be reckoned as from the last day of the month in which course in question was begun.

No fee is required on the registration as an Internal Student of a student who is matriculated. An Internal Diploma or Research Student who has not matriculated is required to pay a fee of 10s. 6d. on registration as an Internal Student, to cover the whole period of his registration provided that it is continuously pursued. Such students may apply for re-registration on payment of a fee of 5s.

¹ It should be clearly understood that matriculation is distinct from registration as an Internal Student, but that it is an essential preliminary of registration as an Internal Student for all who wish to proceed to degrees to the University as Internal Students. It is not required for diploma students, except in so far as prescribed by the regulations for any particular diploma.

A fee of 10s. 6d. is payable in respect of each application received at a later date and acceded to.

Students who begin their course of study in October and who passed either the Matriculation Examination in the following January or the Special University Entrance Examination in the following March may be registered without payment of a fine, on the receipt by the University of a registration schedule not later than 31st March.

A fee of 10s. 6d. will be payable in respect of applications for the retrospective approval of courses for higher Degrees.

Note.—Students are advised to apply for Registration as soon as qualified. Students whose names have been returned by the Authorities of a School or Institution as having discontinued attendance at an Approved Course of Study and whose names have consequently been removed from the Register of Internal Students may be re-registered, after notification by the Authorities of a School or Institution that they have resumed an Approved Course of Study. Fees payable in respect of late Applications for re-registration will be on the same scale as those payable in respect of late Application for Registration.

4.—ACADEMIC YEAR

The word " year " when used without limitation means a calendar year.

By the term " academic year " is ordinarily meant the period intervening between any Examination and an Examination of the next higher grade in the following year ; which period may be either *more* or *less* than a calendar year.

5.—COMMUNICATIONS FROM THE UNIVERSITY

Communications sent from the University to an individual student must be regarded as applying to that student only

6.—APPLICATIONS FOR EXEMPTIONS

Applications to the Academic Council by Internal Students for exemption from any of the Regulations for Internal Students **shall be made through the Head of the College, School or Institution to which they are attached**, and shall not be entertained by the Council unless accompanied by a statement from such Head stating whether he supports the applications or not.

7.—THESES FOR HIGHER DEGREES

Theses shall be deposited in the University Library and shall be open for public reference, and a register shall be kept in which the names of persons referring to these Theses shall be entered.

8.—APPROVED COURSES OF STUDY

Note.—References to the B.A. (General) and B.A. Honours Examinations and Courses are applicable, respectively, to the B.Sc. (General) and B.Sc. (Special) Examinations and Courses.

1. An approved course of study shall consist of approved instruction-courses¹ in each of the subjects of the course of study in which the student presents himself for examination, subject to any exemptions granted by the University or under these regulations. No student will be admitted to an examination as an Internal Student unless he shall present a certificate of having attended the appropriate course of study therefor in accordance with these regulations.

2. An approved course of study for a first Degree must, in accordance with the Statutes, extend over not less than three years, and must also, unless special exemption be obtained, be continuously pursued. (See also Section 16 below.)

Note.—In the case of students admitted under the Regulations for Advanced Students the duration of the course of study may be not less than two years.

3. An Internal Student after completing an approved course of study for a first Degree will be permitted to present himself for the Final Examination for that Degree at any time subsequently, provided that he shall be examined in accordance with such regulations for the Degree as may be current when he presents himself for examination.

4. A certain number of hours shall as a rule be fixed as the minimum for an approved instruction-course. In the case of an evening course for students who shall produce certificates from their employers to the effect that they are engaged in their service for not less than 25 hours a week (designated below as certificated evening students) this minimum may be less than for the corresponding course for day students. (See schedule on p. 151 below.)

Note.—Certificated evening students may count attendances at classes held on Saturday morning.

5. An approved course of study for an Intermediate Examination shall extend over at least one academic year and an approved course of study for a Final Examination shall extend over at least two academic years.

6. A certificate of attendance at an approved course of study for an Intermediate or Final Pass Examination shall certify, subject to any exemptions granted under these regulations,

(1) that the student has attended an approved instruction-course in each subject in which he presents himself for examination, to the satisfaction of the Teachers concerned ; and

¹ An instruction course is a course in a single subject of the curriculum. It is to be understood, however, that a group of instruction-courses by one or more Teachers may be approved as though forming a single instruction-course.

(ii) that in the case of those examinations for which a minimum number of hours' attendance is prescribed in the schedule to these Regulations, that the student has attended for the prescribed minimum number of hours, such attendance being attested,

(a) in the case of a student who has pursued the complete course of study for the examination at a School of the University by the Principal Officer on behalf of the Governing Body, or

(b) in the case of other students, by the Officer approved for the purpose at each School or Institution concerned, who shall certify as to the actual number of hours of attendance at each instruction-course.

7. A student may be permitted to take subsequently to the passing of the Intermediate Examination a course of study extending over not more than one year in another University approved for the purpose in lieu of an approved course of study taken in this University, provided that not later than 30th June in the session previous to that which he proposes to spend in such other University he submit to the University for approval details of the course of study which he proposes to pursue therein.

It will be required as a general rule that the extent and nature of the course taken in another University should be similar to that which the student would have been required to take in this University.

A student availing himself of this regulation will be required to submit together with his entry-form for the Final Examination (i) certificates of attendance in respect of the portion of his course pursued in the University of London in accordance with the General Regulations as to Approved Courses of Study, and (ii) certificates of satisfactory attendance and progress in each of the subjects in which he has attended a course at another University duly signed by the authorities of that University.

8. A certificate of attendance for an Honours Examination shall certify that the course of study has been pursued to the satisfaction of the teachers, in so far as they are severally concerned. The certificate shall be attested by the Principal Officer of the School or Institution concerned (or by the Officer approved for the purpose at each School or Institution concerned) and by the Teacher or Teachers under whose direction the student has pursued his course.

9. If dissatisfied with the conduct or diligence of any student the certifying authority may withhold a certificate of attendance either temporarily or permanently.

10. A student who is exempted in accordance with the regulations in any Faculty or by special permission of the University from attendance at one or more instruction-courses composing a course of study will be allowed a corresponding reduction in the minimum hours of attendance, if any, prescribed in the schedule for that course of study.

11. Should the Teacher responsible for an instruction-course in one of the subjects of the Intermediate Examination certify through the authorities of the School or Institution concerned that a student who would in ordinary circumstances attend this course has such knowledge of this subject as to render it undesirable that he should attend it, then the student shall be permitted to omit the course, **but** he will be required to substitute therefor, either in the Intermediate year, or in the year next following, such approved instruction-course (in the same or another subject) as shall be sanctioned by the authorities of the School or Institution to which he is attached, provided—

(1) that the total number of hours in the whole course of study for the Intermediate and Final Examinations for the Degree shall not fall below the minimum, if any, prescribed by the University ;

(2) that no students shall be allowed to omit the instruction-courses for the Intermediate Examination in more than one subject unless the substituted courses be taken in his first year ;

(3) that no person shall be admitted to the Final Examination for a first degree in the University as an Internal Student unless and until he has completed an approved course of study comprising *all the subjects* in which he presents himself.

12. If the attendance of a student, through illness or other exceptional circumstances, shall fall short of the requirements set forth in the foregoing regulations, he shall only be admitted to examination after special application made on his behalf by the authorities of the School or Institution to which he is attached.

13. Honours courses will be arranged by the authorities of the School or Institution at which the student is studying.

14. Internal Students who have pursued an Honours course and who with the approval of the authorities of the School or Institution at which they are studying desire to substitute therefor a Pass course, may, with the approval of the Academic Council, be exempted from attendance in subjects other than those originally included in the Honours course for the period during which that course has been pursued, provided that such exemption shall not be granted in respect of a period exceeding one session.

If such change from an Honours to a Pass course be made not later than the beginning of the second term of the Honours course, with the approval of the authorities of the School or Institution at which it is pursued, exemption from attendance as above will be granted without application to the Academic Council. Such change must, however, be notified by the authorities of the School or Institution, at the earliest possible opportunity, to the Academic Registrar, for report to the Academic Council.

Internal Students who have pursued a Pass Course extending **over** not more than one session may, with **the** consent of **the authorities**

of the School or Institution at which they are studying, substitute therefor an Honours Course including a subsidiary subject in subjects in which they have already attended Pass Courses.

15. A student who- has matriculated in January, or has been exempted from Matriculation as from January, may be registered as an Internal Student as from the date of the beginning of his course of study, provided that such date be not anterior by more than four months to the date of the first day of the Matriculation Examination which he passed, or in respect of which he was registered.

16. Any student who has passed the Intermediate Examination in any Faculty as an External Student ¹ or who has been exempted from the Internal Intermediate Examination on the ground of having passed the Higher School Examination may be admitted to the Final Examination in the same Faculty as an Internal Student, if he has attended satisfactorily an approved course of study for the Final Examination extending over at least three years. If, however, he has attended as an Internal Student an approved course of study extending over two years for the Final Degree Examination in the same Faculty as that in which he passed, or was exempted from, the Intermediate Examination, in accordance with the requirements of the University, he may present himself for the Final Degree Examination at the end of such two years' course.

(1) If he passes that Examination he will be admitted to the Degree without further examination, but not until he has completed three years of study as an Internal Student by attending subsequently to passing the Final Examination a further course of study approved for the purpose and not unless the Authorities of the School or Institution at which such course is held have certified that his attendance and progress have been satisfactory.

The Senate will approve in individual cases as a third year's course of study for such students (1) a course of one year approved as part of the course for the Final B.D. Degree ; (2) a course for an Honours Degree ² ; (3) a course of one year approved as part of the course for a Higher Degree ; (4) an advanced course of study consisting of portions of two or more Honours courses in the

¹ A student who has (1) been " referred " in one subject at an External Intermediate Examination or at a Higher School Examination, or (2) is required to pass in a fourth subject in order to qualify in accordance with the Regulations for exemption from the Intermediate Examination in Arts or Science on the ground of having passed the Higher School Examination, may enter on an approved course of study for the Final Examination as an Internal Student under this Regulation as if he had completed the Intermediate Examination ; but he shall be required to complete the Intermediate Examination or his qualification for exemption therefrom (at an *Internal* General or Special Intermediate Examination) before entering for the Final Examination for Internal Students.

² Students are expected normally to include in such course one of the subjects taken by them for the Pass Degree.

Faculties of Arts, Science, or Economics ; (5) research under, a Teacher approved for the purpose ; or (6) in the case of students in Commerce, regular courses of study, normally consisting of not less than 4 hours lectures a week together with the prescribed written work, etc., in a subject of the B.Sc. (Econ.) or B.Com. Part II Examination in which they have not already attended such courses, together with courses in Economic Theory. In no case will a course for an Intermediate Examination be approved as a third year's course under this regulation. The third year's course of study must be continuously pursued and subsequent alteration of an approved course will be allowed only in exceptional circumstances.

(II) If he fails at that examination he will not be permitted to re-enter for the examination until he has either—

(a) completed three years of study as an Internal Student in the manner provided above for a student who passes the Examination ; or

(b) completed three years of study as an Internal Student by attending during one year instruction-courses approved for the Final Examination (Pass or Honours) in one or more of the subjects in which he presents himself and has made the following minimum attendances,¹ viz. for the Final Examinations in Theology, Arts, Laws, and Economics 120 hours, for the Final Examination in Music 90 hours, for the Final Examination in Science 150 hours, for the Final Examination in Engineering 180 hours.

17. All questions relating to the modification of courses of study by students or to the granting of exemptions from such courses, except in so far as they are dealt with in foregoing regulations, shall stand referred to the Academic Council.

Schedule

The minimum attendance in hours at a course of study to be required from a Student shall be as shown in the following table for the examinations specified :—

<i>Faculty.</i>	<i>Examination.</i>	<i>Day Students.</i>	<i>Certified Evening Students.</i>
Arts .	Intermediate	192	176
	Final	Double the number of hours required for the Intermediate Examination. ¹	

¹ The minimum number of hours' attendance will not be reduced in the case of evening students.

9.—FIRST DEGREES

No student will be admitted to a First Degree until he has completed a course of study extending over at least three years, except—

(i) Persons who have passed approved examinations required for a degree in another University ; provided that prior to admission as Internal Students they have pursued an approved course extending over not less than three years, and

(ii) Graduates of the University of London who have taken degrees as Internal or as External Students, who may be admitted after a course of study extending over at least two years.

For regulations regarding approved courses of study see pp. 147-151.

The only First Degree for which the School registers students is Bachelor of Arts (B.A.).

Certain courses, however, are provided for candidates for other First Degrees, namely :—

Bachelor of Commerce (B.Com.) (p. 174)

Bachelor of Laws (LL.B.) (p. 175)

Candidates for these degrees may attend the relevant lectures at the School, but can only take a complete course as Internal Students by registering elsewhere.

A. BACHELOR OF ARTS (B.A.).

Students are registered at the School for the B.A. Degree only if they intend to take Honours in an Oriental Language or Oriental History, or the Pass Degree with at least one Oriental Language.

Students are advised to make themselves acquainted with the uniform system of grammatical terminology as set forth in the " Report of the Standing Committee on Grammatical Terminology " (published by John Murray, 1917, price 1s., postage 1½d.), of which Examiners are authorized to make use in examination papers in Classics and in Medieval and Modern Languages.

University Regulations.—Full details of the regulations governing the degree are given in a pamphlet entitled " Regulations in the Faculty of Arts for Internal Students " ; which may be obtained from the Academic Registrar, University of London, W.C.I.

The information given below refers only to Internal Students except where otherwise specified.

A pamphlet entitled " Regulations in the Faculty of Arts for External Students " can be obtained from the External Registrar, University of London, W.C.I.

I. THE INTERMEDIATE

Courses are provided at the School in the following subjects ¹ for the Intermediate Examination. A *b* placed before the title of any **course on the** pages referred to shows it to be suitable for candidates for **the** Intermediate.

Arabic (p. 121)
 Bengali (p. 109)
 Burmese (p. 106)
 Chinese (p. 116)
 Gujarati (p. 110)
 Hindi (p. 107)
 Japanese (p. 119)
 Malay (p. 120)
 Marathi (p. 110)
 Pali (p. 105)
 Persian (p. 125)
 Sanskrit (p. 105)
 Sinhalese (p. 111)
 Tamil (p. 113)
 Turkish (p. 123)
 Urdu (p. 108)

Candidates must offer four subjects in all (for the complete list see **the** " Regulations in the Faculty of Arts for Internal Students "). Of these one must, subject to the provision set out below, be Greek or Latin ; the remaining three may be chosen from the above list.

A candidate who is a native of Asia or of Africa and is not of European or American parentage may apply to the Academic Registrar for permission to substitute for Latin with Roman History or Greek with Greek History any one of the following Languages : Classical Arabic, Classical Persian, Classical Hebrew, Sanskrit, Pali, Classical Chinese, but a candidate whose mother-tongue is Hebrew may not take Classical Hebrew, and a candidate whose mother-tongue is Persian may not take Classical Persian.

Applications should be made within one month of the beginning of the session, and if granted the candidate will be required, until further order and except in the case of Classical Hebrew, to pay a special fee of five guineas in addition to the ordinary see. A candidate will be required to send to the University original documentary evidence clearly establishing his claim to take a substituted language.

Any candidate, however, who is proceeding to an Honours Degree in Oriental Languages may apply to the Academic Registrar for permission to offer a Classical Oriental Language in lieu of Latin or Greek.

¹ In these languages an additional fee of 5 gs. must be paid on entry for the Examination.

Students who are required to pass part of the Intermediate Examination will be permitted to enter for that part of the Examination on one occasion only during the first year of the course of study. Students who fail to satisfy the examiners in all the subjects in which they are required to pass will forfeit the exemptions granted to them under these Regulations and will only be permitted to proceed to the Final Degree after passing the *whole* of the Intermediate Examination and attending a course of study extending over not less than three years from the date of registration.

Natives of Asia or Africa and not of European or American parentage may apply to the Academic Registrar for permission to substitute, in place of Greek or Latin, any one of the following : Arabic, Chinese, Pali, Persian, Sanskrit (for procedure see " Regulations in the Faculty of Arts for Internal Students ").

Candidates for B.A. Honours in an Oriental language are advised to offer French or German or both.

SYLLABUSES

[Candidates are advised to verify from the University Regulations the following information regarding syllabuses.]

ARABIC

1. Set Books,¹ with questions on Arab History. Questions on Grammar.
2. Translation into English of easy passages not prescribed. Composition.

BENGALI

1. Translation from specified texts,² with questions on their language and subject-matter.
2. Translation from unspecified texts ; translation from English into Bengali ; questions on Grammar.

BURMESE

1. Translation into English from specified books.³
2. Translation of an unprescribed easy passage from Burmese.
3. Translation of an easy passage from English into Burmese prose.
4. Questions on Grammar.

CHINESE

1. (a) Translation from specified texts,⁴ with questions on their language and subject-matter.
- (b) Translation from unspecified texts.
- (c) Questions on the Chinese language.
2. (a) Translation into Chinese and free composition.
- (b) Questions on a prescribed period of Chinese history.¹

¹ Prescribed Books in Arabic for 1937, 1938, and 1939 : R. A. Nicholson. *Second Reading Book*, pp. 1-71 (Camb. Univ. Press, 1909-30). Selection from the *Annals of Tabari*, edited by M. J. de Goeje (Semitic Studies Series, No. 1. Leiden, 1902). Period of Arab History, A.D. 600-750.

² Specified texts in Bengali for 1937, 1938, and 1939 : *Intermediate Bengali Selections* (Calcutta University, 1933) ; Candidates whose mother-tongue is not Bengali may, if they wish, offer only pp. 90-393 of *Intermediate Bengali Selections*, on condition that they submit to an oral test, including dictation, reading a passage of printed Bengali, and conversation.

³ Specified texts in Burmese for 1937 :—

(a) *Vessantra Jataka Vattu*—chapters 1 to 7 inclusive.

(b) *Zagadougza Vattu*—U Gyi, chapters 1 to 5 inclusive.

Specified texts in Burmese for 1938 and 1939 :—

Selections from Jataka Stories (ed. Saya Pwa), vol. i, items 5-9 inclusive.

Maung Sein Tin and others : *Khiisan Ponbyin*, vol. i, part i, items 1, 6, 8-10 ; part iii, item 1 ; part iv, items 2, 7 ; part v, item 1.

U. Kha : *Chwetagayin*, part i.

⁴ Specified texts in Chinese for 1937 :—

National Literature Reader (*Kuo wen tu pen*, compiled by Chiang Hêng-yüan, Commercial Press, Shanghai), vol. i, part i, pp. 1-101.

Ma Ying : *Kuo hsüeh kai lun*, part i (Ta Hua Press, Shanghai).

Ch'ing ch'ao ch'uan shih (History of the Manchu Dynasty), vol. i, ch. 37 (Chang Hua Press, Shanghai).

K'ung chiao hsin pien (Summary of Confucian Ethics).

Karlgren : *Sound and Symbol in Chinese*.

Period of History : The Manchu Dynasty (1644-1911).

Specified texts in Chinese for 1938 and 1939 :—

Haenisch : *Lehrgang der Chinesischen Schriftsprache* (Leipzig, 1929), vol. i (Chinese text).

Kuo wen tu pen (National Literature Reader, compiled by Chiang Hêng-yüan, Commercial Press, Shanghai), vol. i, part i, pp. 1-101.

Ma Ying : *Kuo hsüeh kai lun*, part i (Ta Hua Press, Shanghai).

Period of History : The Manchu Dynasty (1644-1911).

GUJARATI

1. Translation from specified texts¹ with questions on their language and subject-matter.

2. Translation from unspecified texts ; translation from English into Gujarati ; questions on Grammar.

HINDI

1. Translation from specified texts,² with questions on their language and subject-matter.

2. Translation from unspecified texts ; translation from English into Hindi ; questions on Grammar.

JAPANESE

(1) Translation from specified texts.³

(2) (a) Translation into Japanese Romaji ; (b) Questions on the Japanese language as spoken and as written.

MALAY

Translation of selected passages from the *Pêlayaran Abdullah and Sejarah Melayn* (first ten chapters).

Translation of an unprescribed easy passage from Malay.

Translation of an easy passage from English into Malay. Grammar.

MARATHI

1. Translation from specified texts¹ with questions on their language and subject-matter.

2. Translation from unspecified texts ; translation from English into Marathi ; questions on Grammar.

¹ Specified texts in Gujarati for 1937 :—

(a) *Kavya Dohana*, pp. 31-82 (Govt. ed.).

(b) Nandasankara Tuljasankara : *Karana Ghelo*, pp. 101-200.

(c) *Navalaram dm Laksmiram*, vol. iv, pp. 1-25, 35-75.

(d) *Pancasar-no Jayasikharī*, part i, pp. 1-79 (C. J. Vyas).

Candidates whose mother-tongue is not Gujarati may, if they wish, offer only (a) and (b) on condition that they submit to an oral test, including reading printed documents and conversation.

Specified texts in Gujarati for 1938 and 1939 :—

(a) *Kavya Dohana*, pp. 31-82 (Govt. ed.).

(b) Nandasankara Tuljasankara : *Karana Ghelo*, pp. 101-200

(c) *Navalaram Laksmiram*, vol. lii, pp. 1-117.

(d) *Pancasar-no Jayasikharī*, part i, pp. 1-79 (C. J. Vyas).

Candidates whose mother-tongue is not Gujarati may, if they wish, offer only (a) and (b) on condition that they submit to an oral test, including reading printed documents and conversation.

² Specified texts in Hindi for 1937, 1938, and 1939 :—

(a) Ayodhya Sih Upadhyay : *Adhkhila Phul*.

(b) Maithili Saran Gupt, *Patravali*

(c) Lachman Sih, *Sakuntala*.

(d) Sri Dhar Pathak, *Ujar Gam*.

Candidates whose mother-tongue is not Hindi may, if they wish, offer only (a) and (b) on condition that they submit to an oral test, including dictation, reading printed Hindi, and conversation.

³ Prescribed book in Japanese for 1937, 1938 and 1939 :—

A Rose-Innes : *Japanese Reading for Beginners*, vol. ii, pp. 1-131 ; vol. iii, pp. 48-123 ; and vol. iv, pp. 30-78.

⁴ See note on next page.

PALI

1. Translation from specified texts,¹ with questions on their language and subject-matter and on the outlines of Indian History up to the first century A.D. (i.e. the period covered by Rapson's *Ancient India*).

2. Translation from unspecified texts ; translation from English into Pali ; questions on Grammar.

PERSIAN

Translation of passages from prescribed works.²

Translation of an easy passage from an unspecified work.

Translation of an easy passage into Persian.

Grammatical questions (Ranking's edition of Platts' Grammar).

SANSKRIT

1. Translation from specified texts,³ with questions on their language and subject-matter and on Indian History up to the first century A.D. (i.e. the period covered by Rapson's *Ancient India*).

2. Translation from unspecified texts ; translation from English into Sanskrit ; questions on Grammar.

SINHALESE

1. Translation from specified texts,⁴ with questions on their language and subject-matter.

2. Translation from unspecified texts ; translation from English into Sinhalese ; questions on Grammar.

⁴ Specified texts in Marathi for 1937 and 1938 :—

(a) *Navanit* (ed. R. S. Godabole), pp. 14-29, 143-171, 348-355.

(b) **H. N. Apte: *Kalakut*.**

(c) **K. P. Khadilkar: *Kancangadci Mohna*.**

(d) **R. G. Gadakari: *Vedyaca Bajar*.**

Candidates whose mother-tongue is not Marathi may, if they wish, offer only (a) and (c) on condition that they submit to an oral test, including reading printed documents and conversation.

Specified texts in Marathi for 1939 :—

(a) *Navanit* (ed. R. S. Godabole), pp. 14-29, 144-148, 160-169, 221-233, 246-252, 334-338, 348-355.

(b) **H. N. Apte: *Kalakut*.**

(c) **K. P. Khadiokar: *Kancangadci Mohna*.**

(d) **R. G. Gadakari: *Vedyaca Bajar*.**

Candidates whose mother-tongue is not Marathi may, if they wish, offer only (a) and (c) on condition that they submit to an oral test, including reading printed documents and conversation.

¹ Specified texts in Pali for 1937, 1938, and 1939 : *Anguttara-nikaya, Catukka-Nipata, Uruvela, Cakka, and Rohitassa Vaggas* (Pali Text Society ed., vol. ii, pp. 20-54).

***Khuddakapatha*, iv-ix.**

Commentary on Numbers iv, vii, and ix of *Khuddakapatha*.

² Prescribed books in Persian for 1937, 1938, and 1939 : *Gulistan* : Books i and ii without *Muqaddima*. **Kwandamir, *A History of the Minor Dynasties of Persia*** (ed. G. S. A. Ranking, Oxford Univ. Press, 1910), pp. 1-62.

³ Specified texts in Sanskrit :—

For 1937, 1938, and 1939 : Lanman : Sanskrit Reader, i-xxxiv (selections from *Nala, Hitopadesa Kathasaritsagara, Manu, Rgveda*).

⁴ Specified texts in Sinhalese for 1937 and 1938 :—

(a) *Dalada Sirita* (ed. Rajasekara, 1920).

(b) **Paravi Sandesa.**

(c) *Amavatura*, chs. xvi-xviii (ed. Richard de Silva, 1912).

(d) ***Kavsilumina, cantos i, ii.***

Candidates whose mother-tongue is not Sinhalese may, if they wish, offer

TAMIL

1. Translation from specified texts,¹ with questions on their language and subject-matter.

2. Translation from unspecified texts ; translation from English into Tamil ; questions on Grammar.

TURKISH

Translation of selected passages from :—

Abd el Hakk Hamid : *Dukhtari Hindu*.

Namuna'i adabiyat.

Murad Bey : *Mukammal Tarikhi Usmani*, vol.

Translation of an unprescribed easy passage from Turkish into English.

Translation of an easy passage from English into Turkish.
Grammar.

URDU

1. Translation from specified texts,² with questions on their language and subject-matter.

2. Translation from unspecified texts ; translation from English into Urdu ; questions on Grammar.

only (a), (b), and (c), on condition that they submit to an oral test, including dictation, reading, and conversation.

Specified texts in Sinhalese for 1939 :—

(a) *Nikaya-Sangrahava* (ed. Dhammakitti, 1907).

(b) *Milinda-prasnaya*, pp. 108-182, i.e. *mendaka-prasnaya* (ed. U. P. Ekanayaka).

(c) *Muvadev-da-vata* (ed. Kumaranatunge).

(d) *Savul-sandesha* (ed. 1925).

Candidates whose mother-tongue is not Sinhalese may, if they wish, offer only (a), (b), and (c), on condition that they submit to an oral test, including dictation, reading and conversation.

¹ Specified texts in Tamil for 1937, 1938, and 1939:—

(a) V. G. Suryanarayana Sastri: *History of the Tamil Language* (Nadarajan, Madura).

(b) A. Muttututambi Pillai: *Bharataccurukkam* (Navalar Press, Jaffna), chap-28 to the end.

(c) *Naladiydr*, ch. 21-30.

(d) G. U. Pope: *Tiruvasaqam*.

(e) V. R. Ramachandra Dikshitar : *Studies in Tamil Literature and History* (Luzac and Co., London).

Candidates whose mother-tongue is not Tamil may, if they wish, offer only (a), (b), and (c), on condition that they submit to an oral test, including dictation, reading, and conversation.

² Specified texts in Urdu for 1937, 1938, and 1939 :—

'Abdul Halim Sharar : *Mansur-Mohana*.

Mir Hasan : *Masnavi*.

Candidates whose mother-tongue is not Urdu may, if they wish, offer only the first half of both texts on condition that they submit to an oral test, including dictation, reading Urdu books, and conversation.

II. B.A. (GENERAL)

The Approved Instruction-courses for the Final Examination may be taken in two years or more, but no Candidate will be admitted to the Final Examination unless he has been a Student in a School of the University or under Recognized Teachers for at least three years (unless specially admitted under the Regulations) and has satisfied in other respects the General Regulations as to Approved Courses of Study (pp. 147-151).

Courses for the Final Pass are provided at the School in the following subjects.¹ A c placed before the title of any course on the pages referred to shows it to be suitable for candidates for the Final Pass Examination.

- Arabic (p. 121)
- Armenian (p. 124)
- Bengali (p. 109)
- Burmese (p. 106)
- Chinese (p. 116)
- Gujarati (p. 110)
- Hindi (p. 107)
- Japanese (p. 119)
- Malay (p. 120)
- Marathi (p. 110)
- Pali (p. 105)
- Persian (p. 125)
- Sanskrit (p. 105)
- Sinhalese (p. 111)
- Tamil (p. 113)
- Turkish (p. 123)
- Urdu (p. 108)

Candidates must offer three subjects in all (for the complete list see the Regulations in the Faculty of Arts for Internal Students). Any three subjects in the list given in the Regulations may be chosen, provided one is a language other than the candidate's own language.

¹ If one or more of these subjects be selected, notice must be given and the fee paid, together with a special fee of Five Guineas, five calendar months before the beginning of the Examination.

SYLLABUSES

[Candidates are advised to verify from the University Regulations the following information regarding syllabuses.]

ARABIC¹

1. Set Books.
2. Translation into Arabic prose ; and unseen translation from Arabic into English.
3. Questions on Grammar and History.

ARMENIAN

No syllabus has yet been published.

BENGALI²

1. Translation from specified texts,³ with questions on their language and subject-matter.
2. Translation from unspecified texts ; translation from English into Bengali.
3. Questions on the Language, Literature, and Grammar.

BURMESE

1. Set Books.¹
2. Translation into Burmese prose and unseen translation from Burmese into English.
3. Questions on the Language, Literature, and Grammar.

¹ Prescribed books in Arabic for 1937, 1938, and 1939 :—

Ibn al-Tiqtaqa : *Al-Fakhri* (from accession of 'Abdalmalik to end of al-Mutawakkil).

R. A. Nicholson : *Third Reading Book* (Cambridge, 1911).

Special Historical subject : History of the Muslim Empire from A.D. 750 to 833.

² An elementary knowledge of Sanskrit will be assumed.

³ Prescribed texts in Bengali for 1937, 1938, and 1939 :—

(a) Dinescandra Sen: *Bangiya Sahityaparikay*, part i, extracts from Ketakadas Ksemananda (pp. 259-385), Mukundaram Kabikankan (pp. 338-368), Krttibas (pp. 489-524), Kasidas (pp. 664-690).

(b) Rabindranath Thakur : *Gitanjah* (Bengali Edition).

(c) Taraknath Ganguli: *Svarnalata*.

(d) Bankimcandra Chattopadhyay : *Devi Caudhurani*.

Candidates whose mother-tongue is not Bengali may, if they wish, be excused (a) on condition that they submit to an oral test, including dictation, reading Bengali manuscript, and conversation.

⁴ Prescribed books in Burmese for 1937 :—

Mahajanaka Jacaka Vattthu.

Zagadougza Vattu—U Gyi—chap. 6 to 8 inclusive.

Selections from the Records of the Hludaw, compiled by Taw Sein Ko. chap. i, documents 14, 20 and 24 ; chap. ii, documents 5, 6, 7, and 8 ; chap. v, pages 137 to 141 inclusive ; chap. x, pages 244 to 254 inclusive.

Prescribed books in Burmese for 1938 and 1939 :—

Mamratanabon, the first nine groups of precedents (Hanthawaddy Press edition, 1901, pp. 5-117 inclusive).

U Kha : *Chwetagyin*, part 2.

U Lu Pe Win : *U Ponnya Myittaza*, with Notes and Introduction, items 1-14 inclusive.

CHINESE

1. Translation from specified texts,¹ with questions on their language and subject-matter.

2. (a) Translation from unspecified texts ; (b) questions on Chinese literature.

3. (a) Translation into Chinese and free composition ; (b) questions on a prescribed period of Chinese history.¹

GUJARATI²

1. Translation from specified texts³ with questions on their language and subject-matter.

2. Translation from unspecified texts ; translation from English into Gujarati.

3. Questions on the Language, Literature, and Grammar.

HINDI²

1. Translation from specified texts⁴ with questions on their language and subject-matter.

2. Translation from unspecified texts ; translation from English into Hindi.

3. Questions on the Language, Literature, and Grammar.

¹ Prescribed texts in Chinese for 1937 :—

National Literature Reader (Kuo wen tu pen, compiled by Chiang Heng-yüan, Commercial Press, Shanghai), vol. i, part i, pp. 1-145.

Ma Ying : *Kuo hsüeh kai lun*, part ii (Ta Hua Press, Shanghai).

Ch'ing ch'ao ct'üan shih, vol. 1, ch. 41 and 42.

Mencius, book i, parts 1 and 2.

Liang Ch'i-ch'ao : *Wang Ching Kung*, ch. 8-12.

The literature of the Ming and Ch'ing dynasties (A.D. 1368-1911).

Period of History : A.D. 1368-1911

Prescribed texts in Chinese for 1938 and 1939 :—

Haenisch : *Lehrgang der Chinesischen Schriftsprache* (Leipzig, 1929), vol. iii, pp. 1-60.

Kuo wen tu pen (National Literature Reader, compiled by Chiang Heng-yüan, Commercial Press, Shanghai, vol. i, part i, pp. 1-145).

Ma Ying : *Kuo hsüeh lai lun*, part ii (Ta Hua Press, Shanghai).

Mencius, book i, parts 1 and 2.

Periods of Literature and History : 1368—1911.

² An elementary knowledge of Sanskrit will be assumed.

³ Prescribed texts in Gujarati for 1937, 1938, and 1939 :—

(a) Premananda : *Okhdharana*.

(b) Anjariya : *Kavita Pravesa*.

(c) M. C. Bhatta : *Juni Vārtā*.

(d) Navalarama Laksmiram, vol. ii, pp. 237-421.

(e) Narma Gadya, pp. 1-150.

(f) Ranchodabhai Udayarama : *Nala Damayanti*.

Candidates whose mother-tongue is not Gujarati may, if they wish, offer only (6), (c), and (f), on condition that they submit to an oral test, including reading printed documents and conversation.

⁴ Prescribed texts in Hindi for 1937 :—

(a) Tulsi Das : *Rdmcaritmdnas Aranya Kand*.

(b) Prem Cand : *Prem Purnima*.

(c) Kesav Das : *Sanksipt Ram Candrika* : *Bal Kand* (Nag. Prac. Sabha).

(d) Misr Bandhu : *Hindi Sahitya ka Sanksipt Itihas*.

Candidates whose mother-tongue is not Hindi may, if they wish, offer only (a) and (6), on condition that they submit to an oral test including dictation, reading printed Hindi, and conversation.

JAPANESE

¹ } Translation from specified texts.¹

3. (a) Translation from English into Japanese (to be written in Japanese script in the colloquial style).
- (b) Questions on Japanese grammar and writing.

MALAY

1. Set Books.²
2. Translation into Malay prose and unseen translation from Malay into English.
3. Questions on Grammar and History.

MARATHI²

Translation from specified texts,⁴ with questions on their language and subject-matter.

2. Translation from unspecified texts ; translation from English into Marathi.
3. Questions on the Language, Literature, and Grammar.

PALI

1. Translation from specified texts,⁵ with questions on their language and subject-matter.
2. Translation from unspecified texts ; translation from English into Pali.
3. Questions on the Language, Literature, and Grammar.

¹ Prescribed texts in Japanese for 1937, 1938, and 1939 :—

A. Rose-Innes : *Japanese Reading for Beginners*, vol. iv, pp. 52-238.

Meiji Shorn : *Kokubunsen*, vol. v (1933), chaps. 1, 3, 4, 6, 8, 9, 10, 13 and 14.

² Prescribed Books in Malay for 1937, 1938 and 1939 :—

Sejarah Melayu ; *Hikayat Abdullah*.

History of British Malaya from 1786-1876.

³ An elementary knowledge of Sanskrit will be assumed.

⁴ Prescribed texts in Marathi for 1937 :—

(a) Muktesvara : *Adiparva*.

(b) H. N. Apte : *Karmayog*.

(c) Raghunathapandit : *Naladamayantl*.

(d) N. C. Kelkar : *Totayace Banda*.

(e) V. L. Bhavé : *Mahdrdstra Sarasvat*.

(f) K. P. Khadilkar : *Vidyaharan*.

Candidates whose mother-tongue is not Marathi may, if they wish, offer only (b), (c), and (f), on condition that they submit to an oral test, including reading printed Balabodha or lithographed Modi documents, and conversation.

Prescribed texts in Marathi for 1938 and 1939 :—

(a) Moropant : *Sabhd Parva*.

(b) H. N. Apte : *Karmayog*.

(c) Raghunathapandit : *Naladamayantl*.

(d) N. C. Kelkar : *Totayace Banda*.

(e) V. L. Bhavé : *Mahdrdstra Sarasvat*.

(f) K. P. Khadilkar : *Vidyaharan*.

Candidates whose mother-tongue is not Marathi may, if they wish, offer only (b), (c), and (f), on condition that they submit to an oral test, including reading, printed Balabodha or lithographed Modi documents, and conversation.

⁵ Prescribed texts in Pali for 1937, 1938, and 1939 :—

Iti-vuttaka, *Eka-* and *Duka-Nipatas*, *Tika-Nipata*, vaggas i, ii, iii.

Vinaya-Pitaka, cullavagga xi, xii (P.T.S. ed., vol. ii, pp. 284-308)

Milindapanha, vaggas i, ii (Trenckner ed., pp. 24-50).

PERSIAN

1. Set Books.¹
2. Translation into Persian prose and unseen translation from Persian into English.
3. Questions on Grammar and History.

SANSKRIT

1. Translation from specified texts,⁹ with questions on their language and subject matter.
2. Translation from unspecified texts ; translation from English into Sanskrit.
3. Questions on, the Language, Literature, and Grammar.

SINHALESE³

1. Translation from specified texts,⁴ with questions on their language and subject-matter.
2. Translation from unspecified texts ; translation from English into Sinhalese.
3. Questions on the Language, Literature, and Grammar.

TAMIL

1. Translation from specified texts,⁵ with questions on their language and subject-matter.
2. Translation from unspecified texts ; translation from English.
3. Questions on the Language, Literature, and Grammar.

¹ Prescribed Books in Persian for 1937, 1938, and 1939 :—

Fava'id ul-Adab (Class V), published by Ministry of Education, Teheran.

² Prescribed texts in Sanskrit for 1937, 1938, and 1939 :—

Rgveda, Mandala i, 41, 42, 115, 143, 154 ; ii, 12, 27 ; iii, 33, 59 ; iv, 19.

(These hymns are in Bohtlingk's *Sanskrit Chrestomathie*, 3rd ed., 1909).

Nalopakhyaṇa, ed. Eggeling.

Meghadūta, ed. Hultzsch (R. Asiatic Soc.) without Commentary.

³ An elementary knowledge of Pali will be assumed.

⁴ Prescribed texts in Sinhalese for 1937 and 1938 :—

(a) *But Sarana*, pp. 1-154 (i.e. § 1-100) ed. Valivitiye Sorata, 1929.

(b) *Kavsilumina*, cantos iii-x (inclusive).

(c) *Salāhini Sandesa* ed. Kumaranatunga.

(d) *Epigraphia Zeylanica*, vol. i, No. 4, pp. 41-57 (i.e. *Anuradhapura*. Slab Insc. of Kassapa V) and No. 21, pp. 241-251 (i.e. *Vevalkdiya*. Slab Insc. of Mahinda IV).

Candidates whose mother-tongue is not Sinhalese may, if they wish, offer only (a), (b), and (d), on condition that they submit to an oral test, including dictation, reading, and conversation.

Prescribed texts in Sinhalese for 1939 :—

(a) *Dam-piya-atuvd-gatapadaya*, pp. 1-95, i.e. end of *appamada vāga* (ed. D. B. Jayatilaka, 1933).

(b) *Dharmapradipika*, p. 218 to the end (ed. Dharmarama, 1915).

(c) *Sasadavaṭa*.

(d) *Kavyasekara*, cantos i-ix inclusive.

(e) *Kokila Sandesaya* (ed. Mudliyar W. F. Gunawardhana).

Candidates whose mother-tongue is not Sinhalese may, if they wish, offer only (a), (b) and (c), on condition that they submit to an oral test, including dictation, reading, and conversation.

⁵ See note on next page.

TURKISH

1. Set Books.¹
2. Translation into Turkish prose and unseen translation from Turkish into English.
3. Questions on Grammar and History.

URDU

- x. Translation from specified texts,² with questions on their language and subject-matter.
2. Translation from unspecified texts ; translation from English.
3. Questions on the Language, Literature, and Grammar.

⁵ Specified texts in Tamil for 1937 :—

- (a) Sabhapati Navalar : *Diravidap-pirakasikai* (Madras, 1927), pp. 5-49.
 - (b) N. M. Venkatasami Nattar : *Nakkirar*.
 - (c) Tiru-valluvar : *Kural Araṣiyal* ch. 39-59.
 - (d) Arumuga Navalar : *Tirukkōvai*.
 - (e) V. Swaminada Ayyar : *Paditruṣṣattu* (Madras).
- Candidates whose mother-tongue is not Tamil may, if they wish, offer only (a), (b), and (c), on condition that they submit to an oral test, including dictation, reading, and conversation.

Prescribed texts in Tamil for 1938 and 1939 :—

- (a) Sabhapati Navalar : *Diravidap-pirakasikai* (Madras, 1927), pp. 5-49.
 - (b) N. M. Venkatasami Nattar : *Nakkirar*.
 - (c) Tiru-valluvar : *Kural, Arattuppal*, ch. 1-38.
 - (d) Arumuga Navalar : *Tirukkōvai*.
 - (e) V. Swaminada Ayar : *Paditruṣṣattu* (Madras).
- Candidates whose mother-tongue is not Tamil may, if they wish, offer only (a), (b), and (c), on condition that they submit to an oral test, including dictation, reading, and conversation.

¹ Specified texts in Turkish for 1937, 1938, and 1939 :—

- History of Na'ima, vol. i : years 1035-1040 inclusive.
E. J. W. Gibb : History of Ottoman Poetry, vol. 6 : passages from Fuzuli, Baqi, Nedim, and Shinasl.

² Specified texts in Urdu for 1937 and 1938 :—

- Muh. Husain Azad : *Ab i Hayat* (Lahore, 1917), pp. 1-372, excluding the verse portions of pp. 301—372.
Candidates whose mother-tongue is not Urdu may, if they wish, offer only pp.1-200 on condition that they submit to an oral test, including dictation, reading Urdu books, and conversation.

Specified texts in Urdu for 1939 :—

- (a) Muh. Husain Azad : *Ab i Hayat* (Lahore, 1917), pp. 1-128, omitting the verse.
 - (b) Altaf Husain Hali : *Muqaddima*, pp. 65-196, omitting pp. 71-77.
 - (c) *Ruh i Nazm*, pp. 34 -81, 99-103, 111 - 124, 136-145.
- Candidates whose mother-tongue is not Urdu may, if they wish, offer only (a) and (b) on condition that they submit to an oral test, including dictation, reading Urdu books, and conversation.

III. B.A. HONOURS

Courses for the B.A. Honours Degree are provided at the School in the following branches. A *d* placed before the title of any course on the pages referred to shows it to be suitable for candidates for B.A. Honours.

- ¹ Arabic (p. 121)
- ¹ Chinese (p. 116)
- Hebrew (p. 123)
- ¹ Indo-Aryan (p. 105)
- ¹ Japanese (p. 119)
- Pali (see Indo-Aryan)
- ¹ Persian (p. 125)
- Sanskrit (see Indo-Aryan)
- ¹ Oriental History with special reference to the History of India (p. 130)
- ¹ Oriental History with special reference to the History of the Near and Middle East (p. 130)
- ¹ The History of the Far East with special reference to China (p. 132)
- Archaeology (A. China, B. India)

No candidate will be allowed to take more than one branch at one and the same time unless his course occupy at least three academic years after the completion of the Intermediate Course. Graduates in one branch may take a second branch after a further approved course of study extending over at least one year.

Candidates who have taken the B.A. Pass or B.A. (General) Degree may present themselves for Honours in any one branch, after a further approved course of study extending over at least one year.

¹ If this subject be selected, notice must be given, and the fee paid, together with a special fee of Five Guineas, five calendar months before the beginning of the Examination.

SYLLABUSES

[Candidates are advised to verify from the University Regulations the following information concerning Syllabuses.]

ARABIC

Eight papers will be set, with an additional optional paper in Hebrew and Aramaic.

- 1-4. Translation from specified books.¹
5. Translation from unspecified books.
6. Translation into Arabic.
7. Grammar (including the technical terms of Arabic Grammar).
8. Questions on (i) Arabic Literature ; and (ii) *either* the History of Islam or the Comparative Grammar of the South-Semitic Languages.
9. An additional optional paper in elementary Hebrew and Aramaic, consisting of pointed passages for translation from specified texts and questions on accident.

ARCHÆOLOGY

Students who have had no previous training in Archaeology are recommended to pursue a course extending over three years.

Archæology is divided into the following Groups.³ A student must state, on beginning his course, which Group he intends to take :—A. China. B. Early Christian to A.D. 1100. C. Egypt. D. Europe : From A.D. 1000 to A.D. 1500. E. Europe : From A.D. 1450 to A.D. 1700. F. Greece. G. India. H. Italy to the End of the Republic. I. Western Asia. J. Roman Empire. K. Western Europe : Prehistoric. L. Western Europe : From A.D. 1 to A.D. 1000.

Specialization within these different Groups is expected. In all Groups except Group A, the candidate must have a reading knowledge of German and either French or another modern language approved by the University. In Group A the candidate must have a reading knowledge of French, and either German or another modern language approved by the University. He will also be required to prepare, during his course, a series of drawings illustrative of his subject, for inspection at the examination. In Groups K and L practical experience in the field before or during the course is essential.

The Examination in each Group will consist of 7 papers and a *viva-voce* examination. The papers and *viva-voce* examination will be framed to test the candidate's practical as well as theoretical knowledge.

A: CHINA.

1. Outline of the history of Chinese civilization and chief foreign influences.
2. Detailed study of two periods to be selected by the candidate and submitted for the approval of the University.

¹ Prescribed books in Arabic for 1937, 1938, and 1939 :—

Either *Riwayat al-Aghani* (Catholic Press, Beyrout), vol. i, pp. 1-151 ; or (i) Conti Rossini : *Chrestomathia arabica meridionalis* (Rome, 1931), select inscriptions ; and (ii) S. A. B. Mercer : *Ethiopic Grammar* ; *Chrestomathy. Al-Qur'an*, Surahs, 7-20.

Noldeke : *Delectus carminum veterum Arabicorum*.

Badi' az-Zaman : *Maqamdt* (ed. Muhammad 'Abduh), i-x.

Selections from the Sahih of al-Bukhari (ed. Torrey).

Hebrew : *Amos* ; *Psalms* 1-8. Aramaic : *Daniel*, ch. 2-7.

² Prescribed books for Arabic, paper 9 :—

(a) Hebrew : *Amos*, *Psalms* 1-8.

(b) Aramaic : *Daniel*, chs. 2-7.

[In 1937 and thereafter the following books may be offered in place of *Riwayat al-Aghani*: Conti Rossini : *Chrestomathia Arabica Meridionalis* (Rome, 1931), select inscriptions, and S. A. B. Mercer : *Ethiopic Grammar*, *Chrestomathy*.]

³ For syllabuses in Groups B to E and H to L see the detailed Regulations of the University for Internal Students in the Faculty of Arts.

3. General knowledge of the arts and crafts of China.
 4. Evolution of style and technique as exemplified in one of the arts or crafts to be selected by the candidate and submitted for the approval of the University.

5. General knowledge of religious beliefs and ritual.

6. Elementary geography of China.

7. Chinese language.

Candidates will be examined in the following :—

(i) Bullock : *Progressive Exercises in the Chinese Written Language* (3rd Edition 1923, pp. 1-42).

(ii) Karlgren : *Sound and Symbol in Chinese* (1923).

(iii) Elements of Epigraphy.

8. Elementary facsimile drawing.

9. Elementary human skeletal anatomy.

. There will be seven papers covering the sections 1-7 above. Candidates will be required to pursue a course of instruction in sections 8 and 9.

G : INDIA.

1. Outline of history and geography of ancient India and adjacent countries.
 2. Detailed study of a special subject to be selected by the candidate and submitted for the approval of the University.

3. Social and economic life and organization.

4. Elements of religious history, beliefs, and practices.

5. Arts and crafts and the chief technical processes used in them.

6. Elementary epigraphy and numismatics.

7. Sanskrit language.

8. Elementary physical anthropology.

9. Elementary surveying.

10. Facsimile drawing.

There will be seven papers covering the sections 1-7 above. The papers on 3, 4, and 6 will have particular reference to the special subject selected by the candidate. The paper on the language will consist of (a) questions on grammar, (b) translation of simple unprepared passages. Candidates will be required to pursue a course of instruction in sections 8, 9 and 10.

CHINESE

Eight papers of three hours each.

1-4. Translation from specified texts.¹

5. Translation from unspecified texts.

6. Translation into Chinese and free composition.

7. Either (a) Textual criticism and questions on subject-matter of the specified texts or (b) Japanese.

8. Questions on a prescribed period of Chinese Literature and History.

¹ Prescribed books in Chinese for 1937 :—

National Literature Reader (*Kuo wen tu pen*) compiled by Chiang Heng-yüan, Commercial Press, Shanghai), vol. i. part i.

Ma Ying : *Kuo hsüeh kai lun*, part iii (Ta Hua Press, Shanghai).

Ch'ing ch'ao ch'üan shih, vol. i, ch. 33 and 34 (Chang Hua Press, Shanghai).

Liang Ch'i-ch'ao : *Wang Ching Kung*, chs. 9-12.

Wong An-shih (Students' Chinese Classics Series, Commercial Press, Shanghai), chapters on Reform.

Poems of Li Po, Tu Fu, Po Chü-i, M6ng Hao-jan, Liu Tsung-yüan, Wang Wei, from *T'ang shih san pai shou* (*Three Hundred Poems of the T'ang Dynasty*).

Li chi, book xvii, art. i ; xxviii ; xxxix.

Japanese : Rose-Innes : *Japanese Reading for Beginners*, vol. iii. 1-83 ; vol. iv, 1-51.

HEBREW

There are four sections as follows :—

Section I.—Hebrew with Aramaic {including Syriac}.¹

Ten papers will be set in Hebrew, Aramaic, and Syriac, with an additional optional paper in Elementary Arabic as follows :—

I. Hebrew.

(1) Selections from unspecified books of the Old Testament for translation and comment (one paper).

(2) Selections from specified books of the Old Testament for translation and comment, with special regard to the Greek version (one paper).

(3) Selections from both specified and unspecified post-Biblical works for translation and comment (one paper).

(4) Hebrew composition (one paper).

(5) Hebrew Grammar, Syntax, and Pointing (one paper).

II. Aramaic and Syriac.

(6) Selections from unspecified Aramaic and Syriac texts for translation and comment, and Syriac composition (one paper).

(7) Selections from specified Syriac texts for translation and comment (one paper).

(8) Selections from specified texts of Biblical Aramaic and Targum for translation and comment (one paper).

Note continued from page 167.

Periods of Literature and History :—

(a) 1122 B.C.-A.D. 1368. *Sui shu* (History of the Sui Dynasty), ch. 24.

or

(b) A.D. 1368-1911. *Ming shih* (History of the Ming Dynasty), ch. 82.

Prescribed books in Chinese for 1938 and 1939 :—

Haensich : *Lehrgang der chinesischen Schriftsprache* (Leipzig, 1929), vol. iii, pp. 6-130.

Kuo wen tu pen (National Literature Reader, compiled by Chiang Heng-yuan, Commercial Press, Shanghai), vol. i, part i.

Ma Ying : *Kuo hsüeh kai lun*, part iii (Ta Hua Press, Shanghai).

Poems of Li Po, Tu Fu, Po Chü-i, Meng Hal-jan, Liu Tsung-yuan, Wang Wei (*T'ang shih san pai shou* : *Three Hundred Poems of the T'ang Dynasty*).

Li Chi, book xvi (*Hsüeh chi*) and book xxviii (*Li yüeh*), part i.

Chung Yung.

Japanese : Rose-Innes : *Japanese Reading for Beginners*, vol. iii, 1-83 ; vol. iv, 1-51.

Periods of Literature and History :—

(a) From the beginning of the Chou Dynasty to A.D. 1368.

or (b) From 1368 to 1911.

¹ Prescribed texts in Hebrew and Aramaic (including Syriac) for 1937, 1938, and 1939 :—

Hebrew : *Isaiah* 1-39. ***Jeremiah*** 1-25. *Psalms* 90-106. Midrash *Leviticus rabba*.

Aramaic and Syriac : Aramaic portions of *Daniel* and *Ezra*. Targum Jonathan on *Genesis* 41-50. Targum on *Micah*. Het Leven van Johannes van Telia door Elias ; The *Gospel of Matthew* in Syriac.

North Semitic Epigraphy : G. A. Cooke : *A Textbook of North Semitic Epigraphy*.

Literary History : Wright : *Syriac Literature* (whole period). The Hellenistic Literature from 150 B.C. to A.D. 50. Books recommended : E. Schürer : *Geschichte des Jüdischen Volkes*, vol. iii (4th edition). Susemihl : *Geschichte der Griechischen Literatur in der Alexandrinerzeit*, 2 vols. Zeller : *History of Greek Philosophy*.

Elementary Arabic : Nallino : *Chrestomathia Qurani Arabica*, pp. 32-50. Nicholson : *Elementary Arabic*, 2nd Reading Books, vol. 3, pp. 1-20.

III. Comparative Grammar and North Semitic Epigraphy (one paper).

IV. Hebrew, Syriac, and Aramaic Literary History, including introduction to the Books of the Old Testament, Text and Ancient Versions, and an outline of a literary period or periods to be fixed and announced previously in the Regulations (one paper).

V. An additional paper in elementary Arabic, consisting of passages from selected easy prose, text, vocalized and unvocalized, together with questions on accident (one paper).

(A special note will be placed against the names of successful candidates who have satisfied the Examiners in the paper in Elementary Arabic.)

VI. A general viva-voce examination.

Note.—The candidate is recommended to make use of the following works :—

Gesenius Kautzsch : *Hebrew Grammar* (translation by Cowley).

Dalman : *Grammatik des Jüdisch-Palästinischen Aramäisch*.

Nöldeke : *Die Semitischen Sprachen*.

Nöldeke : *Kurzgefasste Syrische Grammatik*.

Driver : *Notes on the Hebrew text of the Books of Samuel with an Introduction, etc.*

Driver : *A treatise on the Hebrew Tenses*.

Strack : *Grammatik des Biblisch-Aramäisch*.

Strack-Siegfried : *Die neuhebräische Sprache*.

Wright : *Lectures on the Comparative Grammar of the Semitic Languages*.

Wright : *A short History of Syriac Literature*.

Section II.—Hebrew {Ancient and Medieval} with Aramaic. (Ten papers.)

1. Selections from unspecified books of the Old Testament for translation and comment.

2. Selections from specified books of the Old Testament for translation and comment.

3. Selections from both specified and unspecified post-Biblical works for translation and comment.

4. Hebrew Composition.

5. Hebrew Grammar, Syntax, and Pointing.

6. Selections from specified Medieval Hebrew texts for translation and comment.

7. Selections from unspecified Medieval Hebrew texts for translation and comment.

8. Selections from specified texts of Biblical Aramaic and Targum for translation and comment.

9. Comparative Grammar and North Semitic Epigraphy.

10. Hebrew and Aramaic Literary History, including introduction to the books of the Old Testament Texts and Ancient Versions, and questions on Medieval Hebrew Literature to A.D. 1500.

(Papers 1-5 and 8 and 9 are as in Section I ; paper 10 as in Section I with Medieval Hebrew Literature to A.D. 1500 in place of Syriac Literary History.)

Section III.—Hebrew with Arabic (ten papers).

1. Selections from unspecified books of the Old Testament for translation and comments.

2. Selections from specified books of the Old Testament for translation and comment.

3. Hebrew Composition.

4. Hebrew Grammar, Syntax, and Pointing.

5. Comparative Grammar.

6-7. Translation from specified Arabic books.

8. Translation from unspecified Arabic books.

9. Translation into Arabic.

10. Arabic Grammar (including Arabic technical terms).

(Papers 1-5 above are identical with papers 1, 2, 4, 5, and 9 of the present syllabus with the omission of North Semitic Epigraphy in paper 9. Papers 6-10 are identical with papers 1, 4, 5, 6 and 7 of the present syllabus in Arabic.)

Section IV.—Hebrew with Assyrian (nine papers).

1. Selections from unspecified books of the Old Testament for translation and comment.
2. Selections from specified books of the Old Testament for translation and comment.
3. Hebrew Composition.
4. Hebrew Grammar, Syntax, and Pointing.
5. Comparative Grammar.
6. The Ancient History of the Near East 330 B.C.
7. The Religion of Mesopotamia.
8. Translation from specified and unspecified Assyrian texts.
9. Assyrian Grammar.

(Papers 6-9 are identical with the corresponding papers in the present course in Mesopotamian Archaeology. Papers 1-5 are as in Section II.)

(Note.—Specified Books in Arabic, Assyrian, and Medieval Hebrew will be issued later.)

INDO-ARYAN

The Examination will consist of four sections, two in Sanskrit and two in Pali, together with one general paper. Candidates must take both sections of one language, to be chosen by each candidate and the first section of the other language, together with the general paper. Candidates must notify their choice at the time of giving notice of entry for the Examination. There will be two papers in section 1 and three papers in section 2 in each language. Each paper will be of three hours.

SANSKRIT

Section 1

1. Translation from specified texts,¹ with questions on their language and subject-matter.
2. Translations from unspecified texts.

Section 2

1. Translation from specified texts,¹ with questions on their language and subject-matter.
2. Translation from unspecified texts.
3. Translation from English into Sanskrit ; questions on Grammar.

PALI

(Syllabus as for Sanskrit above)

¹ Prescribed texts in Sanskrit for 1937, 1938, and 1939 :—

Sanskrit, Section 1 : *Manusmṛti* (Nirnayasagara Press, Bombay), Book 7. *Meghaduta* with Vallabhadeva's^o Commentary (ed. Hultsch.) *Nalopakhyaṇa*, ed. Eggeling.

Sanskrit, Section 2 : *Rgveda*, Mandala i, 41, 42, 115, 143, 154 ; ii, 12, 27 ; iii, 33, 59 ; iv, 19, 30, 33 ; v, 81, 84, 85 ; vi, 9, 50, 74 ; vii, 28, 46, 49, 54, 57, 61, 76, 83, 102, 103 ; viii, 30 ; x, 51, 108, 117, 119, 129, 146, 185. (These hymns are in Böhlingk's *Sanskrit Chrestomathie*, 3rd ed., 1909.) *Kaṭha Upaniṣad*, with Samkara's Commentary on Vallis, 1, 2. *Svapnavasavadatta*, ed. G. Sastri.

Pali, Section 1 : *Majjhima-Nikaya*, *suttas* 57-66. Commentary on the same ; *Papaṇca-sūdanī*, (P.T.S.), pp. 100-172.

Pali, Section 2 : *Vinaya-Pitaka*, Mahāvagga i, Bhanavaras 3 and 4 ; Mahāvagga (iii P.T.S., ed., i, pp. 24-43, 137-156). *Apadāna*, Vagga 54 (P.T.S. ed., i, pp. 463-486). *Dhammasaṅgani*, ekaduka-ti-vidhena rūpasangaha (P.T.S. ed., §§. 583-876).

GENERAL PAPER

At least six questions will be set on the history of literature and religion in India, together with at least six questions on the comparative philology of Sanskrit, Pali, and Prakrit, which may include questions relating to the principles and history of the subject and to the sounds, forms, meanings, and syntax of Sanskrit, Pali, and Prakrit. Candidates will not be required to answer more than six questions in all.

JAPANESE

Six papers of three hours each.

1-3. Prescribed texts.¹

4. Translation from unspecified texts.

5. Translation from English into Japanese (to be written in Japanese script).

6. Japanese writing and literature.

PERSIAN

Eight papers will be set.

1-4. Translation from specified books.²

5. Translation from unspecified books.

6. Translation into Persian.

7. Persian and Arabic Grammar.

8. Persian Literature and History.

HISTORY—BRANCH III.—ORIENTAL HISTORY, WITH SPECIAL REFERENCE TO THE HISTORY OF INDIA

1. The History of Hindu and Muslim Rule in India.
2. The History of European interest in Asia from 1497.
3. The Political and Constitutional History of England and the British Empire from 1714 to the present time.
4. General History of the East since A.D. 600.
5. General European History, *either* (a) A.D. 395-1500 or (b) from A.D. 1500.
6. History of Political Ideas.³
7. An Optional Subject, chosen from the list below (1 paper).
- 8 and 9. A Special Subject, chosen from the list below (2 papers).
10. One paper containing passages for translation into English.

¹ Prescribed texts in Japanese for 1937, 1938, and 1939 :—

A. Rose-Innes : *Japanese Reading for Beginners*, vol. 5, pp. 3-38 and 94-105.
Kofukan : *Chugaku Kokubun Kyokasho*, vol. 6 (1934), Chaps. 4, 8-11, 13, 16, 19, 21-24.

Meiji Shoin : *Kokubunsen*, vol. 7 (1933), Chaps. 1, 4-6, 8, 10, 12, 13, 17, 18, 20.

² Prescribed texts in Persian for 1937, 1938, and 1939 :—

Siyasat Nama.

Firdawsi: *Shahnama*, Episodes as in Pizzi's *Antologia Firdusiana*.

Hafiz, *Odes*, 1-50.

Nizami : *Haft Paikar*.

Nizami-i 'Arudi-i Samarqandi : *Chahar Maqala*.

Either : *Bundahishn* Book I (in H. S. Nyberg : *Hilfsbush des Pehlevi I*, Upsala, 1928),

or : *al Fakhri* (ed. Dérenbourg), pp. 263-291 (Reign of Harun ar-Rashid).

³ This paper will include questions relating to the Political Ideas of the East.

⁴ Candidates must show a competent knowledge of two languages, *either* two of the following : Sanskrit, Arabic, Persian, Portuguese, Dutch, French ; or one of the foregoing with an Indian vernacular language.

HISTORY—BRANCH IV.—ORIENTAL HISTORY WITH SPECIAL REFERENCE TO THE HISTORY OF THE NEAR AND MIDDLE EAST

1. History of the Near and Middle East from 395 to A.D. 1040.
2. *Either* History of the Near and Middle East since A.D. 1040, *or* History of Russia, Poland, and the Southern Slavs.
3. General European History, A.D. 395-1500.
4. History of the "Eastern question" since 1500.
5. General European History since 1500.
6. History of Political Ideas.
7. An optional subject chosen from the list below (1 paper).
- 8 and 9. A special subject chosen from the list below (2 papers).
10. One paper containing passages for translation² into English from the following languages :—Greek, Latin, French, German. Passages will also be set in Italian and Spanish if candidates when submitting their entry-forms notify the University of their intention to offer these languages. Permission may be granted to offer another language in place of one of the foregoing, provided that the candidates apply for such permission not less than six months before the examination.

HISTORY—BRANCH V.—THE HISTORY OF THE FAR EAST, WITH SPECIAL REFERENCE TO CHINA

General Papers.

1. The History of China to 1368.
2. The History of China from 1368.
3. The History of the External relations among the states of the Middle and Far East to 1368.
4. The History of the External relations among the states of the Middle and Far East from 1368.
5. The History of Europe to 1500, *or* The History of Europe from 1500.
[N.B.—This paper is common to Branch II.]
6. The History of European Influences in Asia from 1497.
[N.B.—This paper is common to Branch III.]
7. *One of the following optional subjects (one paper).*
The History of Japan.
[Other subjects will be added later.]
- 8 and 9. A special subject (to be prescribed later), (2 papers).
10. One paper containing passages for translation² into English from the following languages :—Chinese, Japanese, Dutch, German, French.

HISTORY—BRANCHES III, IV AND V—GENERAL NOTES

General European History shall include some reference to the history of European Colonies and daughter-States.

The Political and Constitutional History of England and the British Empire shall include the actual working of the British Constitution comparatively treated.

Historical Geography and the History of Political Ideas shall be studied mainly in connection with the Branch of History selected. Candidates will be examined in Historical Geography by means of questions in all the five papers under 1 to 5 in each Branch.

The optional subjects shall be studied as far as possible in original documents, and so far as Greek, Latin, and French are concerned, the documents shall be studied in the original languages.

¹ This paper will include questions relating to the Political Ideas of the East.

² Candidates will be expected to attempt translation of passages from at least two languages. They will be permitted to bring dictionaries for use in the examination.

The special subjects shall be selected by candidates from a list of special subjects to be prescribed from time to time (see below), such subjects representing various periods of Ancient, Medieval, Modern, and Oriental History. Part at least of one of the special subject papers will be devoted to Historical Evidence, and the questions thereupon will be compulsory on all candidates. Candidates will be supplied in the examination-room with the appropriate collection of prescribed documents.

OPTIONAL SUBJECTS FOR BRANCHES III AND IV

- (a) Indian Political Institutions.
- (b) Islamic Institutions

SPECIAL SUBJECTS FOR BRANCHES III AND IV

(a) Constitutional Development in British India, 1858-1917. To be studied in the following authorities :—

- Ilbert (Sir C. P.) : *The Government of India*, 3rd ed., 1915-16.
- Mukherji (D.) : *Indian Constitutional Documents*, vol. 1 (Thacker Spink, Calcutta, 1918).
- Morley (Viscount) : *Recollections*, vol. 2, pp. 149-343.

The following books are also recommended :—

- Report on Indian Constitutional Reforms (1918).
- The Sedition Committee Report (1918).
- Buchan (John) : *Life of Lord Minto*.
- Banerjea (Sir S.) : *A Nation in Making*.
- Ronaldshay (Lord) : *The Life of Lord Curzon*, vol. 2.

(b) The Crusades, 1095-1131.

To be studied in the following authorities :—

- (i) *Anonymi Gesta Francorum et aliorum Hierosolymitanorum* (ed. Bréhier, Classiques Français du Moyen Age).
- (ii) Raimundi de Agiles : *Historia Francorum qui ceperunt Jerusalem* (Migne, vol. 155, cols. 591-668).
- (iii) *Fulcherii Carnotensis Historia Hierosolymitana* (Migne, vol. 155, cols. 826-940).
- (iv) "The Damascus Chronicle of the Crusades," translated by H. A. R. Gibb. (London : Luzac. 1932.) Part I.

(Note.—Candidates in Branch IV who have not taken Latin at the Intermediate Examination in Arts may apply for permission to be examined on French translations of books (ii) and (iii) above.)

B. BACHELOR OF COMMERCE (B. COM.)

For this degree the School provides courses in the following approved modern foreign languages.¹ The letters *f* and *g* placed before the title of any course on the pages referred to show it to be suitable for candidates for the B. Com. Intermediate and Final Examinations.

Arabic (p. 121)
Bengali (p. 109)
Burmese (p. 106)
Chinese (p. 116)
Gujarati (p. 110)
Hindi (p. 107)
Japanese (p. 119)
Malay (p. 120)
Persian (p. 125)
Swahili (p. 126)
Tamil (p. 113)
Telugu (p. 114)
Turkish (p. 123)
Urdu (p. 108)

¹ Candidates taking these languages must, three calendar months before the beginning of the Examination, give notice in writing to the Academic Registrar and pay a special fee of Five Guineas in addition to the ordinary fee.

C. BACHELOR OF LAWS (LL.B.)

For this degree the School (in conjunction with University College) provides courses in the following subjects. The letter *h* placed before the title of any course on the pages referred to indicates it to be suitable for candidates for the Intermediate, the letter *j* for candidates for the Final Examination.

I. INTERMEDIATE COURSE

Indian Penal¹ Code and Indian Code of Criminal Procedure (p. 132)

The principal emphasis will be on the Indian Penal Code. Candidates will be expected to discuss intelligently the guiding principles of the Code and to solve simple problems involving a familiarity with the definitions of offences. A detailed knowledge of English Law is not required, but it should be referred to for contrast and comparison, especially in reading chapters iv, xvi, and xvii of the Code.

Elementary questions will also be set on the main principles of Criminal Procedure, but will be confined to the following portions of the Code of Criminal Procedure, the numbers given throughout being inclusive :—

Sections 4-99, 100-105, 146-259, 266-273, 286-311, 337-373, 403-431, 464-475, 496-502, 509-512, 526, 529-564 (*except* 542, 554, 561, 561A) and the forms of charges in Schedule V, No. xxviii.

II. FINAL COURSE

Muhammadan Law (p. 132)

Hindu Law (p. 132)

Law of Palestine (p. 133)

The Indian Evidence Act and Civil Procedure of the Indian Courts (P. 133).

SYLLABUSES

MUHAMMADAN LAW

Muhammadan Jurisprudence : the origin, history, and development of the law and of its different schools and the present day distribution of the schools throughout the world ; the law relating to marriage, including dower, *iddat*, and divorce ; the doctrine of acknowledgment and its various applications ; guardianship ; maintenance ; succession including (a) administration, (b) legacies, and (c) inheritance ; the doctrine of death sickness ; gifts, *waqf* ; and pre-emption

The examination will be mainly on the law as enforced in India, that is to say, a knowledge of Hanafi and Shia law and of Indian judicial and statutory modifications will be principally required. But opportunities will also be given for candidates to show a knowledge of the law on the subjects above-mentioned, in force elsewhere in the British Empire, its dependencies and mandated territories as well as Egypt and Iraq, including the law of other schools prevalent therein.

In the law of inheritance candidates will be required to show a grasp of the principles involved ; but problems to illustrate those principles will be chosen from cases which might readily occur in everyday life ; and, so far as possible, arithmetical complexities will be avoided.

HINDU LAW

The persons to whom, and the cases in which, the Hindu Law is applicable in British India. Statutory limitations on its application. Sources. History and development. Custom and its relation with the literary law. Change

of personal law. Jurisdiction of the Courts in matters of caste. The different schools of Hindu law and their rules concerning :—Marriage, adoption ; the joint family and the rights and duties of its members ; maintenance ; partition ; guardianship and minority ; inheritance and survivorship ; wills ; the estate taken by female heirs ; Stridhan ; Hindu idols and endowments ; impartible estates.

Candidates will not be required to know the order of succession to Stridhan, nor the law of Dam Dupat. Of the law of inheritance to males they will be required to know the principles in outline, but problems set will be simple in character and such as might easily arise in everyday life. The order of precedence of the various heirs as printed in Trevelyan, Mulla, and other writers may be omitted.

LAW OF PALESTINE

Examination in this subject will be confined to :—

(a) Those portions of the law administered in the Civil Courts in Palestine which are founded in Muhammadan Law.

(b) The problems of international and inter-religious private law peculiar to Palestine. These arise from the existence and jurisdiction of communal courts administering separate systems of personal law, from the status of foreigners, and from the legal situation of the mandated territory.

(c) The rudiments of Muhammadan jurisprudence and of the history of Muhammadan law from its earliest beginnings to the fall of the Ottoman caliphate.

In (a) candidates will be required to know :—

(i) The Mejlle so far as it has not been abrogated by subsequent legislation. Where the effect of such subsequent legislation has been to modify the law without entirely abrogating the provisions of the Mejlle, candidates will be required to know the existing law. Articles 1329-1403, 1685, 1686, 1700-1735, and 1784-1851 will be omitted.

(ii) The system of title transfer and rights in land as it exists at the present day including the law of Waqf as applied to immovables, but excluding purely fiscal questions. A knowledge of obsolete provisions of the Land Law, 1858, will only be required so far as they are essential to the understanding of rights still in existence ; but the later Turkish enactments, especially the Provisional Laws of Inheritance, Disposal, Mortgage and Partition, will be included.

A knowledge will be required of the Palestine Orders in Council 1922-23 and of such other Orders in Council and Ordinances of the Government of Palestine as affect the spheres of law above outlined. Where, however, as in the case of the Partnership Ordinance, 1930, the effect has been to substitute law founded on English models for the earlier law, the details of such later enactment will not be regarded as falling within the scope of this subject.

LAW OF EVIDENCE IN INDIA.

The examination will be in the main an examination on the Indian Evidence Act. Candidates will be required to have a thorough knowledge not only of the Act but also of the logical principles of evidence and the principal criticisms that have been levelled at the Act. They should be familiar with leading cases both English and Indian ; and be able to compare and contrast English Law where necessary with the provisions of the Act. The standard of the paper will be the same as that for English Law of Evidence.

The law of *Benami* will be treated as part of the law of Evidence and not a part of either Hindu or Muhammadan Law.

10. HIGHER DEGREES

The School provides courses or supervision for candidates for the following Higher Degrees :—

Master of Arts (M.A.).
 Master of Laws (LL.M.).
 Doctor of Philosophy (Ph.D.).

Candidates may prosecute research work and, in certain cases, receive guidance at the School for the following degrees :—

Doctor of Literature (D.Lit.).
 Doctor of Laws (LL.D.).

GENERAL INFORMATION AND DIRECTIONS ESPECIALLY INTENDED FOR STUDENTS FROM OVERSEAS

1. All degrees in the University are open to men and women on the same terms.

2. Students can be registered as candidates for the Master's or Ph.D. Degrees (under Teachers recognized by the University or under persons specially appointed by the University for the purpose) :—

(i) at Incorporated Colleges (referred to below briefly as Colleges);

(ii) at Schools of the University (referred to below briefly as Schools);

(iii) at Public Educational Institutions at which there are Recognized Teachers (referred to below briefly as Institutions).

3. **Overseas Students** who desire to obtain a degree in the University of London **are advised to make application for registration as Students of the University before coming to London, and, if possible, in the Session before that in which they desire to begin their work.** The University Session begins early in October ; applications should be received at the University not later than 1st May, or in the case of Students from Australia or New Zealand not later than 1st March, preceding. These dates have been chosen in order that students whose applications are acceded to may, if possible, be informed of the decision of the Senate in good time. A student who applies for admission at a date other than those mentioned above will be permitted to enter on a course of study as soon as suitable arrangements can be made ; but, as a rule, it is to the advantage of a student to be registered as from the beginning of a Session.

4. An Overseas Student is strongly recommended to apply directly to the University and to await the decision of the Senate before leaving his own country.

M

5. An application forwarded from Overseas must supply particulars in the following form :—

(a) Name of applicant (in full, with surname first, to be written clearly in printing characters).

(b) Address to which communications with regard to the application should be directed.

(c) Date of birth, and age last birthday.

(d) Statement of subjects in which the applicant passed at each of the examinations leading up to the degree or other qualification for registration which he already holds.

(e) Name of Incorporated College, School, or Institution of the University at which, and the Teacher under whom, the applicant desires to pursue his course for the Degree.

(The University will, if so requested, advise Students as to the selection of the Incorporated College, School, or Institution at which, and the Teacher under whom, they should study. Application for such advice should be made to the Academic Registrar.)

(f) Date on which applicant proposes to begin his course of study for the Degree.

(g) General nature of subject on which the applicant desires to submit a Thesis (the candidate will be required to submit the subject for approval in a more detailed form at a later stage, as prescribed by the Regulations ; but he may give on his application any details which seem to him suitable).

(h) Any other information which the applicant wishes to submit to the University.

With the foregoing information should be transmitted :—

(1) A copy of applicant's certificate of having obtained a degree or of having passed the examinations for a degree.

(2) A statement of the course of study which the applicant has pursued, certified by the Head of the Institution from which he comes.

(3) A Calendar or Prospectus of that Institution and any additional publication furnishing information as to the requirements in respect of courses and examinations.

(4) Testimonials from applicant's Teachers as to his fitness to enter upon the proposed course of study and research.

(5) Copies of any papers published by the applicant.

Signature.

Date.

6. If an Overseas student decides not to submit his application until after his arrival in England, the application should be submitted through the authorities of the College, School, or Institution of the University to which he decides to attach himself, on a form which will be supplied by them or may be obtained from the University. A student may, if he so wish, consult the Academic Registrar either in writing, or by means of an interview, in regard to the College, School, or Institution to which he should attach himself.

7. Applications for registration are considered individually by the Senate, and in every case a decision with regard to the application will be made as soon as possible.

8. Candidates must produce the originals of their University Diplomas or Certificates when required to do so by the Academic Registrar.

A. MASTER OF ARTS (M.A.)

The M.A. Degree may be taken at the School in the following branches : Oriental Languages, Comparative Philology, History (Oriental only), Philosophy (Oriental only).

Except as provided below, the M.A. Examination will take place twice in each year commencing on the first Monday in December and on the fourth Monday in May, provided that if the fourth Monday in May be Whit-Monday the Examination will commence on the following Tuesday. No unsuccessful Candidate will be permitted to re-enter within one year from the date of his first entry without the permission of the Examiners.

Except as provided below, every candidate at the M.A. Examination must have taken the B.A. Degree as an Internal Student at least two Academic Years before the M.A. Examination or have satisfied the requirements of the Regulations for post graduate students proceeding to a higher degree (see the University Regulations).

A student who, having passed the External Intermediate Examination, is admitted as an Internal Student to the Final B.A. Examination after pursuing a two years' Course of Study, and passes that Examination, may submit as his third year's Course of Study for the B.A. Degree a course for the M.A. Degree in accordance with Section 16 of the General Regulations as to Approved Courses of Study. If at the end of a third year's Course of Study he obtains the B.A. degree, he will, provided that he has otherwise complied with the Regulations, be permitted to present himself for the M.A. Examination after the lapse of one further academic year.

Students are advised to make themselves acquainted with the uniform system of grammatical terminology as set forth in the " Report of the Standing Committee on Grammatical Terminology " (published by John Murray, 1917, price 1s., postage 1½d.), of which Examiners are authorized to make use in examination-papers in Classics and in Medieval and Modern Languages.

The M.A. Examination in all branches and subjects except Mathematics will include : (1) a Thesis, (2) a written examination, (3) a *viva voce* Examination especially on the subject of the Thesis.

The Thesis shall be either a record of original work or an ordered and critical exposition of existing data with regard to a particular subject.

Every candidate will be required to forward to the University with his entry-form a short abstract of his thesis (four copies) comprising not more than 300 words.

A Candidate will not be permitted to submit as his Thesis a Thesis **for** which a Degree has been conferred on him in this or in any other

University, but a Candidate shall not be precluded from incorporating work which he has already submitted for a Degree in this or in any other University in a Thesis covering a wider field, provided that he shall indicate on his Form of Entry and also on his Thesis any work which has been so incorporated.

The title proposed for the Thesis must in all cases be approved by the University, for which purpose it must be submitted to the University not later than 15th October for the next ensuing May Examination or not later than 15th April for the next ensuing December Examination.¹ Any title submitted later than the prescribed date must be accompanied by a fee of 10s. 6d.

The Time-table of the Examination will be furnished by the Academic Registrar to each Candidate.

Every Candidate entering for this Examination must apply to the Academic Registrar for a Form of Entry, which must be returned duly filled up, together with the proper Fee, not later than 1st March for the May Examination and not later than 24th September for the December Examination.

The Candidate must furnish, not later than 15th April for the May Examination and not later than 1st November for the December Examination, not less than four typewritten or printed copies of the Thesis.²

An Internal Student submitting a Thesis in typescript will be required to supply, before the Degree is conferred on him, one of the four copies of his Thesis bound in accordance with the following specification :—

Size of paper, quarto, approx. 10 inches by 8 inches, except for drawing and maps on which no restriction is placed. A margin of 1½ inches to be left on the left-hand side. Bound in a standardized form as follows : ¼ art vellum or cloth ; brown art paper sides ; overcast ; edges uncut ; lettered boldly up back in gold (J in. to ½ in. letters), FACULTY, DATE, NAME ; short title written or printed neatly and legibly on the front cover.

[The name and address of a firm of Bookbinders in London, who will bind Theses to this specification at a cost of 5s. a copy, may be obtained from the Academic Registrar.]

¹ Candidates are advised to submit, if possible, the titles of their Theses not later than 1st May or 1st December in the year previous to their entry to the M A . Examination in order to avoid delay in regard to the approval thereof.

* No candidate will be permitted to publish his Thesis as a Thesis approved for the M A . Degree without the special permission of the University. Applications for such permission must be made after the Degree of Master of Arts has been granted. Any Thesis in respect of which such permission has been granted shall bear the following inscription on the title page :—" Thesis approved for the Degree of Master of Arts in the University of London."

If the Examiners consider that a candidate's Thesis is adequate, but that he has not reached the required standard in the written portion of the Examination, they may, if they think fit, recommend that the candidate be exempted on re-entry from presentation of a Thesis. Similarly, if the Examiners consider that the candidate has reached the required standard in the written portion of the Examination, but that his Thesis is not adequate, they may, if they think fit, recommend that he be exempted on re-entry from the written portion of the Examination. In both the above cases the Examiners may, if they so desire, examine the candidate again *viva voce* when he re-enters for the Examination.

Fee

The fee for each student is 10 guineas for each entry to the whole Examination. Students taking an Oriental language (other than Groups I to IV in Hebrew and Aramaic) will be required to pay a special fee of 5 guineas in addition to the ordinary fee.

The fee payable on re-entry by candidates who have been exempted either from the written portion of the examination or from the presentation of a thesis is 5 guineas.

All cheques should be made payable to the University of London, or Bearer, and crossed "Westminster Bank, Ltd., Tavistock Square, W.C. 1, University of London Account."

Candidates who have taken the M.A. Degree in one branch or in one of the languages included in the branches of Medieval and Modern Languages and Oriental Languages may enter for the M.A. Degree in another branch or another language at any subsequent M.A. Examination on payment of a fee of 10 guineas, provided that they comply with the Regulations in all other respects.

The fee payable for registration in the case of a Postgraduate Student who is not a graduate of this University will be five guineas.

The fee payable on entry for the qualifying examination will be five guineas for a special examination or one guinea per paper or practical examination taken, up to a maximum of six guineas, for part of a final examination. The full fee of ten guineas will be payable on entry for the Master's Degree Examination.

A list of candidates for the M.A. Degree who have satisfied the Examiners, arranged in alphabetical order in the several branches, will be published by the Academic Registrar. A mark of distinction will be placed against the names of those candidates who show exceptional merit.

A diploma for the M.A. Degree, under the Seal of the University and signed by the Chancellor, will be delivered to each candidate who has passed after the Report of the Examiners shall have been approved by **the** Senate.

The Syllabuses and special Regulations are as follows :—

I. ORIENTAL LANGUAGES

All candidates, before proceeding to the M.A. Examinations in a branch of Oriental Languages, will be required to pass the B.A. Honours Examination in that subject unless in any special case the Senate, on the report of the Board of Studies, grant exemption from the general rule.

The M.A. Degree in Oriental Languages may be taken in any of the following subjects. The letter *e* placed before the title of any Course on the pages referred to shows it to be suitable for candidates for the M.A. Examination.

1. Indo-Aryan¹ (p. 105).
2. Arabic¹ (p. 121).
3. Persian¹ (p. 125).
4. Hebrew and Aramaic (including Syriac) (p. 123).
5. Chinese¹ (p. 116).
6. Japanese¹ (p. 119).

The special Regulations in the several subjects are as follows :—

1.—INDO-ARYAN

The candidate must select one of the following eight sections.² In each section the written portion of the examination will consist of five papers of three hours each.

A. *Classical Sanskrit, including the Epics*

1-2. Translation from specified texts³ (including commentaries therewith printed or quoted in the editions cited), with questions on their language and subject-matter.

3. Translation from unspecified texts.

4. Translation from English into Sanskrit ; questions on Grammar.

5. Questions on the history of Sanskrit literature and of philosophy and religion in India.

B. *Pali*

1-2. Translation from specified texts,⁴ with questions on their language and subject-matter.

3. Translation from unspecified texts.

4. Translation from English into Pali ; questions on Grammar.

5. Questions on the history of Pali literature and of Buddhism.

¹ If this subject be selected notice must be given and the fee paid, together with special fee of five guineas, five calendar months before the beginning of the examination.

² Candidate must notify their choice at the time of giving notice of entry for the Examination.

³ Prescribed texts in Classical Sanskrit for 1937, 1938, and 1939 :—*Manusmṛti*, Books i-iv. (Nirnayasagara Press). *Samkhyakarikas*. *Vedantasara* (ed. Col. Jacob). *Panini*, Book ii of the *Astadhyayi*, together with commentary (extracted from the *Kasikavṛtti*, published in the edition of Srisa Candra Vasu, Allahabad, 1894). *Kadambari* (ed. Peterson, Bombay), vol. i, pp. 1-18. *Kumarasambhava*, Books i-viii. *Kavyadarsa* (Bibliotheca Indica), Books i-ii. *Sakuntala* (ed. Monier-Williams).

Prescribed texts in Pali for 1937, 1938, and 1939 :—*Samyutta-Nikaya*, xxii, Bhara-Attadipa-, and Naturnhaka-Vaggas (P.T.S. iii, pp. 25-52). *Patisambhidamagga* (P.T.S. ed., vol. i, pp. 22-42). Commentary on same (*Saddhamapapakasini*), i, pp. 109-201. *Buddhadatta's Abhidhammavatara* (P.T.S. ed., pp. 1-88). *Jinacarita* (J.P.T.S. 1904-5, pp. 1-31.)

C. Vedic Sanskrit

1-2. Translation from specified texts,¹ with questions on their language and subject-matter.

3. Translation from unspecified texts.

4-5. Questions on Vedic philology, including phonology, morphology, syntax, accentuation, metre, and textual criticism.

D. Epigraphy and History

Candidates will be examined *either* in Sanskrit inscriptions with the History of India, *or* in Pali and Prakrit inscriptions with Early Sinhalese and Indian History.*

1. Translation from specified texts,⁸ with questions on their language and subject-matter.

2. Translation from unspecified texts.

3-4. Questions on History.

5. Questions on Palaeography.

E. Prakrit

1-2. Translation from specified texts,⁴ with questions on their language and subject-matter.

3. Translation from unspecified texts.

4. Questions on the Comparative Philology of Prakrit.

5. Questions on the history of literature and religion as represented in Prakrit.

F. Philosophy

1-2. Translation from specified texts,⁶ with questions on their language and subject-matter.

3. Translation from unspecified texts, with questions on their subject-matter.

4. Translation from unspecified texts, with questions on their subject-matter, to be chosen by the candidate⁵ from *either* (a) one of the six Darsanas, *or* (b) Buddhist Philosophy, *or* (c) Jain Philosophy.

5. Questions on the history and literature of Indian Philosophy.

G. Linguistics

1. The general principles of linguistics (including the elements of phonetics). The history of the Indo-European family of languages with special reference to the Indo-Aryan.

2. The history of the sounds, forms, meanings, and syntax of Sanskrit (including Vedic).

¹ Prescribed texts in Vedic Sanskrit for 1937, 1938, and 1939 :—*Rgveda*, Mandalas ii-iii. *Aitareyabrahmana*, Book i (Bibliotheca Indica, Calcutta, 1895). *Satapatha-brahmana*, Book i. *Chandogyopanishad*.

² Candidates must notify their choice at the time of giving notice of entry for the Examination.

³ Prescribed texts in Epigraphy and History for 1937, 1938, and 1939 :—Sanskrit inscriptions : *Epigraphia Indica*, vols. i-viii, all Sanskrit inscriptions. Pali and Prakrit inscriptions : Hultzsch, *Inscriptions of Asoka*. *Epigraphia Indica*, vols. i-xv all Prakrit inscriptions.

⁴ Prescribed texts in Prakrit for 1937 :—*Ayarangasutta*, ed. H. Jacobi. *Kalpasutra*, ed. W. Schubring. *Karpuramanjari*, ed. S. Konow. *Either* H. Jacobi : *Ausgewählte Erzählungen in Maharastr*, pages 1-28 ; *or* Die *Avasyaka-Erzählungen* (ed. E. Leumann, Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes, vol. x, no. 2, Leipzig, 1897). *Bhavasattakaha* (ed. H. Jacobi), i.

Prescribed texts in Prakrit for 1938 and 1939 :—*Ayarangasutta*, ed. H. Jacobi. *Kalpasutra*, ed. W. Schubring. *Karpuramanjari*, ed. S. Konow. *Die Avasyaka-Erzählungen* (ed. E. Leumann, Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes, vol. x, no. 2, Leipzig, 1897). *Bhavasattakaha* (ed. H. Jacobi), i.

⁵ Prescribed texts in Philosophy for 1937, 1938, and 1939 :—*Rgveda*, x, 90, 121, 129, 130. *Upanisads*; *Kapha* ; *Svetasvatara* ; *Brhadaranyaka*, ii, x and 4, iv, 3-5 vi, 2 ; *Chandogya*, iv, 1-15, vi, 1-16, viii, 1-4. °

3. The history of the sounds, forms, meanings, and syntax of Pali and Prakrit.

4. The history of the sounds, forms, meanings, and syntax of the modern Indo-Aryan languages with special reference to one to be chosen by the Candidate.

5. Passages for translation from Sanskrit, Pali, Prakrit, and the selected language.

2.—ARABIC

The written portion of the examination will consist of five papers of three hours each.

1-2. Passages from prescribed books for translation into English, with questions on their language and subject-matter.²

3. Passages from unspecified texts for translation into English.

4. Questions on the history, literature, and institutions of the Arabs.

5. Translations from texts, with questions on their subject-matter, on one of the following subjects :—(a) Quranic Exegesis, or (b) Islamic Theology, or (c) Arabic Grammarians. Candidates will be required to show a general acquaintance with the principal Arabic and European works on the subject selected, and a more detailed knowledge of one or more prescribed books.

3.—PERSIAN

Five papers will be set.

1-3. Passages from prescribed books.³

4. Passages from unprescribed books.

5. One of the following subjects :—(a) Sufism, or (b) The Epic in Persian Literature, or (c) Iranian Philology.

4.—HEBREW AND ARAMAIC (INCLUDING SYRIAC).

Candidates must select one of the five following Groups :—

Group I.—*The Old Testament in the original*, including the " Introductions " to the several books. Hebrew Philology. History of the Canon. Criticism of the Text and knowledge of Greek and Aramaic versions relating thereto. History of the Hebrew people and Hebrew religion to A.D. 70.

N.B.—Candidates will be expected to translate an ordinary passage of the Jewish commentators and from the Greek and Aramaic versions bearing upon a given Old Testament Text.

The written portion of the Examination in Group I will consist of two papers on Translation of text and versions ; one paper on Philology (Composition and Grammar) ; one paper on History and Religion of the Hebrew people ; one paper on the Canon, History of the text, and History of the versions ; one paper on Introduction to the Books of the Old Testament.

¹ Candidates must notify their choice at the time of giving notice of entry for the Examination.

² Set Books in Arabic for 1937, 1938, and 1939 :—*Al-Qur'an*. Ibn Khaldun : *Prolegomena*. Ibn Qutayba : *'Uyun al-Akhbār*, Book i. *Ten Ancient Arabic Poems* (ed. Lyall). Majani'l-Adab, vol. vi. For Paper 5 (a) : Suyuti: *Al-Itqan*. For Paper 5 (b) :—Shahrestani (ed. Cureton), pp. 1-200 ; *Āl-'Aqā'id an-Nasfiya*, with commentary of Taftazani. For Paper 5 (c) :—*Kitab Sibawayhi*.

³ Selected Subjects in Persian for 1937, 1938, and 1939 :—

Section A :—*Ta'rikh-i Jahān-Gushāy*, vol. iii (James G. Forlong Fund, London, 1931). *Ta'rikh-i Wassaf*, Book i. Shams-i Qays : *al-Mu'jam*.

Section B :—*Khaqani* (ed. Lucknow, 1908), vol. i, pp. 1-151. Rumi: *Mathnawi*, Books i and ii. Sa'di: *Tayyibat*. Muh. 'Awfi: *Lubabu'l-Albab* (ed. E. A. Browne and Mirza Muhammad, London-Leiden, 1906), vol. i, chaps. i-vii.

Group II.—Rabbinic and Talmudic Literature and Languages. (Six papers.)

- (1) The Mishna divided into four sections to be taken in rotation :—
 - 1935 the Order of Zeraim and Moed
 - 1936 the Order of Nashim
 - 1937 the Order of Nezikin
 - 1938 the Order of Kodashim
- (2) The Talmud, divided into four sections, to be taken in rotation :—
 - 1935 from Berakhoth to Megillah inclusive
 - 1936 from Yebamoth to Sotah inclusive
 - 1937 from Baba Kamma to Abodah zarah inclusive
 - 1938 from Sanhedrin to Hullin inclusive
- (3) The Rabbinic commentator on the Bible, commentaries to be understood in the narrower sense.
- (4) Midrash.
- (5) Jewish Medieval philosophical authors : the following three groups in rotations :—
 - 1934 Bahya, Jehudah ha-Levi, Abraham ibn Daud and Crescas.
 - 1935 Saadia, Gabirol, and Maimonides.
 - 1936 Joseph ibn Saddik, Levi B. Gersom, and Joseph Albo.
- (6) History of Jewish Literature, to the year 1600.
- (7) Liturgy and Poetry, to include only those of the Spanish Hebrew Poets.

The written portion of the Examination in Group II will consist of one paper on Mishna and Talmud ; one paper on Rabbinic Commentaries ; one paper on Midrash ; one paper on Liturgy and Poetry (including grammar) ; one paper on Philosophy ; one paper on History and Literature.

The paper on Mishna and Talmud will include questions on the grammar of both.

The following books are recommended to the candidate for study :—

Bacher, W. : *Agada der Tarmaiten*, i, ii ; *Agada der palæstinischen Amoräer*, i, ii, iii ; *Agada der babylonischen Amoräer* ; *Anfänge der hebräischen Grammatik* (from Z D M G, vol. 49) ; *Die Massora* (from Winter und Wünsche, see below).

Winter, J. und Wünsche, A. : *Die jüdische Literatur seit Abschluss des Kanons*, i—iii, 1894.

Margolis, M. L. : *Lehrbuch der aramäischen Sprache*.

Levias, C. : *A grammar of the Aramaic idiom*.

Segal, M. H. : *A grammar of Mishnic Hebrew*.

Derenbourg, J. : *Essai sur l'histoire et la géographie de la Palestine* (Paris).

Schrüer, E. : *History of the Jewish people in the times of Jesus Christ*.

Mielziner : *Introduction to the Talmud*.

Krauss, S. : *Archæologie des Talmuds*, i-iii (Berlin).

Strack, H. : *Introduction to the Talmud and Midrash*.

Zunz, L. : *Die gottesdienstlichen Vorträge der Juden* ; *Literaturgeschichte der synagogalen Poesie*.

Waxman : *History of Hebrew Literature*.

Group III.—Aramaic (including Syriac) Language and Literature (excluding Modern Syriac and Mandaic).—History of Aramaic (including Syriac) Literature.

The written portion of the Examination in Group III will consist of three papers on Translation (including the various dialects) : two papers on Epigraphy, Philology and Composition ; one paper on Literature and General History.

Group IV.—North Semitic (Aramaic and Canaanite), *Epigraphy and Palæography*.—Comparative Semitic Grammar (Wright's *Comparative Grammar of the Semitic Languages*, Barth's *Nominalbildung*, etc.). Antiquities including Numismatics. Comparative study of Semitic Religion. The results of archæological research.

The written portion of the Examination in Group IV will consist of one paper on Comparative Philology (Aramaic and Canaanite) : two papers on Epigraphy and Numismatics ; one paper on Palaeography ; one paper on Comparative Religion ; one paper on Antiquities of Ancient Syria and Palestine.

Group V.—Ethiopic.—Genesis, Exodus, Ch. i-xxi, *Joshua*, *Judges*, *Samuel*, and *Kings*, *Fatha Nagast* (ed. Guidi). *Kebrä Nagast* (ed. Bezold). Chaine : *Grammaire Ethiopienne*. Hebrew,—Biblical books as above for Ethiopic. Arabic.—Beladhuri. *Comparative Grammar*.—Wright. Nöldeke : *Beiträge*. Brockelmann. *Epigraphy*, including South Arabian Inscriptions—Cooke : *Textbook*, Lidzbarski : *Handbuch*. Hommel : *Südarabische Chrestomathie*. Muller (D.H.). Glaser, *Literature*.—Dillmann : *Introduction to his Lexicon*. Nicholson : *History of Arabic Literature*.

[NOTE.—Candidates offering Group V will be required to pay an additional fee on entry for the Examination. For further information application should be made to the Academic Registrar.]

5.—CHINESE

Five papers of three hours each will be set.

1-2. Translation from specified texts,¹ with textual criticism and questions on subject-matter.

3. Translation from unspecified texts.

4. (a) Translation into Chinese and free composition, (6) questions on the general subject of the section chosen under 5 below.

5. Translation from texts,¹ with questions on their language and subject-matter, on one of the following subjects at the option of the candidate :—(i) Confucianism, (ii) Buddhism, (iii) Taoism, (iv) History, (v) Philosophy, (vi) Poetry.

Candidates will be required to show a general acquaintance with the principal Chinese and European books on the subject, and a more detailed knowledge of the prescribed texts, of the section selected.

6.—JAPANESE

The candidate will be required to present a thesis on a subject chosen from Japanese literature or Chinese literature. The written portion of the examination will consist of four papers, viz. :—

(1) Two papers of three hours each in translation from unspecified texts (Japanese or Chinese according to the branch of study chosen for the thesis). The candidate will be allowed to use native dictionaries.

(2) Two papers of three hours each in Japanese Cultural History with special reference to language and literature.

¹ Prescribed texts for 1937 :—

Tso chuun with commentary ; *Shih chi ching hua* (Chung-hua Press) with commentary ; *San tsang fa shih chuan* (Bunyu Nanjo's Catalogue, No. 1494).

(i) Confucianism :—The Five Classics and the Four Books.

(ii) Buddhism :—The Ch'an School.

The Sixth Patriarch's *Fa pao t'an ching* (Bunyu Nanjo's Catalogue, No. 1525).

Yu hsüan yü lu (Yung-ming Ch'an shih).

(iii) Taoism :—Early Taoist philosophy and the innovations of Ko Hung.

Lao Tzu : *Tao t'e ching* ; Chuang Tzu ; Pao P'o Tzu : *Net p'ien*.

(iv) History :—One of the following periods with the official histories :

(a) Former Han.

(b) T'ang.

(c) Ming.

(d) Ch'ing.

Note continued on p. 188.

II. COMPARATIVE PHILOLOGY¹ or COMPARATIVE PHILOLOGY (PHONETICS)

In addition to a thesis and an oral examination including a practical test in Phonetics, there shall be a written examination consisting of two papers of three hours each, as follows :—

1. History and Principles of Linguistics and Comparative Philology ;
2. *Either* (a) Phonetics (General phonetic theory)
or (b) General History of a selected group or sub-group of languages, their phonology, morphology, vocabulary, and syntax.

Schedule of Groups and Sub-Groups for Paper 2 (6)

- I. Indo-European Groups.
 - A. Indo-Iranian (Sanskrit and Early Iranian dialects).
Sub-Groups : 1. Sanskrit, Pali, and Prakrit literary and epigraphical ;
2. Sanskrit and Modern Indo-Iranian vernaculars ;
3. Old Iranian and Middle Iranian ;
4. Old Iranian and the new Iranian dialects.
 - B. Hellenic (Ancient Greek dialects).
Sub-Group : Classical and Modern Greek.
 - C. Italic (Ancient Indo-European dialects of Italy).
Sub-Group : Latin and Romance Languages.
 - D. Celtic.
 - E. Balto-Slavonic.
Sub-Group : Old and Modern Slavonic Languages.
 - F. Teutonic.
- II. Semitic.
- III. Chinese.
- IV. Finno-Ugrian.
- V. Indonesian.
- VI. Bantu.

III. PHILOSOPHY

All candidates, except candidates registered under the Regulations for postgraduate students proceeding to a higher Degree and specially exempted by the Senate on the ground of having passed an equivalent Examination in Philosophy approved by the University, will be required to pass the B.A.

Note continued from p. 187.

(v) Philosophy :—The texts specified under (i), (ii), and (iii) above.

(vi) Poetry :—The " 19 Old Poems " ; the poetry of Wang Wei and Su Tung-p'o.

Prescribed texts for 1938 and 1939 :—

(As for 1937 with exception of (vi) Poetry.)

(vi) Poetry :—*Shih ching* (Classic of Poetry), Part I. *T'ung shih san pai shou* (Three Hundred Poems of the T'ang Dynasty).

¹ Before proceeding to the M.A. Degree in Comparative Philology, candidates who have not passed the B.A. Honours Examination of this or another approved University in a relevant branch will be required to pass a qualifying examination approved by the Board of Studies. In special circumstances the B.A. (General) Degree of this University in relevant subjects may be accepted.

Honours Examination in Philosophy, except the paper on a selected alternative subject under Section 6 (see the University Regulations), before proceeding to the M A . Examination.

The written portion of the M A . Examination will consist of two papers, as follows :—

1. One paper on the whole branch of study to which the thesis belongs, e.g. Ethics, Psychology, Ancient Philosophy, etc.
2. One paper connected still more closely with the thesis.

IV. HISTORY

All candidates entering for the M.A. Degree Examination in History who have not previously obtained First or Second Class Honours at the B.A. Honours Examination in this University or in the History School of a University approved for the purpose will be required, before proceeding to the M.A. Examination, to take the paper 1-6 in the relevant branch of the B A. Honours Examination and to reach at least Second Class standard therein.

Each candidate, in submitting the subject of his thesis, as provided in the General Regulations of the University, must furnish a statement of his antecedent Course of Study or Academic record. The candidate will thereupon be informed in what subject or subjects cognate to that of his thesis he will be examined by means of one or more papers.

B. MASTER OF LAWS (LL.M.)

Every candidate must select three subjects from a list including the following in which courses are provided in connection with the School :—

Hindu Law and Muhammadan Law.

Law of Palestine.

C. DOCTOR OF PHILOSOPHY (Ph.D.)

For this Degree in the Faculty of Arts candidates are registered at the School for any subject connected with Oriental or African Languages, Literature, Culture, or History.

REGULATIONS

1. The Degree of Ph.D. for Internal Students is conferred in subjects within the purview of the Faculties of Theology, Arts, Music, Science, Engineering, and Economics.

2. The standard of the Ph.D. Degree is definitely higher than that of the M.A. and M.Sc. Degrees in the same subject.

Qualifications for Registration

3. A candidate for registration for the Degree of Ph.D. must either —

(a) have previously graduated in any Faculty as an Internal or External Student in the University, or

(b) be a graduate of another University, or

(c) have passed examinations required for an approved diploma in certain approved educational institutions of University rank,

and must comply with the following requirements unless exempted therefrom in special cases :—

(i) He must produce a certificate from the Governing Body of a College or School of the University, or from a Teacher or Teachers of the University, stating that the candidate is in their opinion a fit person to undertake a course of study or research with a view to the Ph.D. Degree, and that the College, School, or Teacher is willing to undertake the responsibility of supervising the work of the candidate, and of reporting to the Senate at the end of each University session during the course of study whether the candidate has pursued to the satisfaction of his Teacher or Teachers the course of study prescribed in his case.

(ii) He must produce evidence satisfactory to the University of the standard he has already attained and of his ability to profit by the course. If the evidence first submitted is not satisfactory, the candidate may be required to undergo such examination as may be prescribed by the University.

(iii) In the Faculty of Arts he must possess qualifications not inferior to those required before proceeding to the M.A. in the same branch.

Candidates applying for registration as Postgraduate Students for the Ph.D. Degree in the subjects set forth below are required to hold the qualifications stated :—

Archaeology.

A candidate is recommended to proceed, in the first instance, to the M.A., and not to the Ph.D. Degree. Before registering for the Ph.D. Degree a candidate should normally hold the M.A. Degree in Archaeology of this University, or some academic qualification considered by the University adequate to justify exemption from the normal requirement.

Philosophy.

A candidate who does not possess the M.A. Degree in Philosophy of this University must produce evidence of his competence to undertake research work of the standard required for the Ph.D. Degree in Philosophy.

4. If a student fails to pass the qualifying examination prescribed in his case at his first entry therefor, he will not be permitted to proceed with his course or to enter again for the qualifying examination without the permission of the University.

5. No student who is or has been registered as an Internal Student for the Ph.D. Degree will be permitted to proceed to the Ph.D. Degree as an External Student except in special cases and with the approval of the Academic Council.

6. Applications for registration submitted later than three months after the date on which the course was begun must be accompanied by a statement from the Head of the College, School, or Institution in explanation of the delay. Retrospective registration will only be allowed in exceptional circumstances. A whole-time student may be granted retrospective registration for not more than four terms and a part-time student for not more than seven terms.

7. A candidate whose application has been acceded to must register without delay. In no case will such student be permitted to defer registration to a later session than that in which he began his approved course of study.

8. If a student does not begin his course of study in the University within one calendar year from the date of the approval of his application for registration the approval of his application will lapse and he must apply again to the University for registration if he still desires to proceed to a higher Degree.

9. A candidate for the Ph.D. Degree who desires to proceed instead to the Master's Degree must apply through the authorities of his College, School, or Institution for permission to do so. The amount of the further course of study, if any, which he will be required to pursue for the Master's Degree will be prescribed in each case by the University.

A fee of one guinea is charged to Internal Students who have taken a qualifying examination in connection with their registration for a Higher Degree and are subsequently permitted to transfer their

registration **for** such Higher Degree **to** registration **for another Higher Degree.**

Course of Study

10. Every candidate must pursue as an Internal Student—

(a) A course of not less than two years of full-time training in research and research methods, or

(b) a part-time course of training in research and research methods of not less than two years and not more than four years as may be prescribed in each individual case by the Academic Council.

[NOTE.—The expression " two years " in these Regulations will be interpreted in the case of students registering for the Ph.D. Degree in October as the period from the beginning of that month to the June in the second year following. In other cases it will be interpreted as two calendar years.]

11. A student who is employed as a junior teacher, such as a student demonstrator, engaged in teaching work in a College or School of the University, may be accepted as a full-time student provided that the total demand made on his time, including any preparation which may be required does not exceed six hours a week.

12. The course must be pursued continuously, except by special permission of the Senate.

13. It is essential that the student, whilst pursuing his course of study as an Internal Student, should be prepared to attend personally for study in a College, School, or Institution of the University during the ordinary terms at such time or times as his supervising Teacher may require.

14. The student shall, during his course of study, pay a fee to the College, School, or Institution in which he is working.

15. If the material for the work of a student exists elsewhere, the student may under proper conditions be allowed leave of absence, if such absence do not exceed two terms out of a total of six, and provided that neither of these two terms is the first or the last of the course. Such leave will not be granted during the first year of the course in the case of students who are attending the course in order to qualify for the conferment of their first Degree.

16. Before the end of each session the student must submit to the University, through the authorities of the College or School where he is pursuing his course of study, or in the case of an Institution other than a College or School through the Teacher of the University authorized by the University to supervise his work, a Report setting forth the details of his work.

17. Not later than one calendar year before the date when he proposes to enter for the Examination the student must submit the subject of his thesis for approval by the University. The University will at the time of the approval of the subject of a thesis inform the candidate of the Faculty within whose purview the thesis will be deemed to fall. After the subject of the thesis has been approved it may not be changed except with the permission of the University.

18. A student is not allowed to register for or to proceed to another Degree of the University during the currency of his registration for the Ph.D. Degree. If he is allowed to change his registration for registration for another Degree (see para. 9 above) his Ph.D. registration will lapse.

19. A student registered as a candidate for the Ph.D. Degree, after having studied to the satisfaction of the authorities of the College or School (or in the case of an Institution other than a College or School of the Recognized Teacher or Teachers) concerned for the period prescribed by the University, may be admitted at any time within one calendar year of the completion of such period to the examination for the Degree. A student who does not present himself within one calendar year of the completion of the prescribed period must apply again to the University for admission to the examination if he still desires to proceed to the Degree.

20. A student who, having passed the External Intermediate Examination, is admitted as an Internal Student to the Final B.A. or B.Sc. Examination after pursuing a two years' course of study and passes that Examination may submit as his third year's course of study for the B.A. or B.Sc. Degree a course for the Ph.D. Degree, in accordance with Section 16 of the General Regulations as to Approved Courses of Study. Before presenting himself for the Ph.D. Degree every student will be required to have pursued, after passing the B.A. or B.Sc. Examination, a course of study for the Ph.D. Degree to be approved by the University.

Thesis

21. On completing his course of study every candidate must submit a thesis which must comply with the following conditions :—

(a) The greater portion of the work submitted therein must have been done subsequently to the registration of the student as a candidate for the Ph.D. Degree.

(b) It must form a distinct contribution to the knowledge of the subject and afford evidence of originality, shown either by the discovery of new facts or by the exercise of independent critical power.

(c) It must be satisfactory as regards literary presentation and, if not already published in an approved form, must be suitable for publication, either as submitted or in an abridged form.

22. The Degree will not be conferred upon a candidate unless the Examiners certify that the thesis is worthy of publication as a " Thesis

approved for the Degree of Doctor of Philosophy in the University of London ".

23. The thesis must consist of the candidate's own account of his research. It may describe work done in conjunction with the Teacher who has supervised the work provided that the candidate clearly states his personal share in the investigation, and that this statement is certified by the Teacher. In no case will a paper written or published in the joint names of two or more persons be accepted as a thesis. Work done conjointly with persons other than the candidate's teacher will only be accepted as a thesis in special cases.

24. The candidate must indicate how far the thesis embodies the result of his own research or observation, and in what respects his investigations appear to him to advance the study of his subject.

25. Every candidate will be required to forward to the University with his thesis a short abstract thereof comprising not more than 300 words.

26. A candidate will not be permitted to submit as his thesis a thesis for which a Degree has been conferred on him in this or in any other University ; but a candidate shall not be precluded from incorporating work which he has already submitted for a Degree in this or in any other University in a thesis covering a wider field, provided that he shall indicate on his form of entry and also on his thesis any work which has been so incorporated.

Entry for Examination

27. Every candidate must apply to the Academic Registrar for a form of entry, which must be returned accompanied by (i) four copies of his thesis, printed, type-written, or published in his own name, (ii) the proper fee, and (iii) a certificate of having completed the course of study prescribed in his case.

[NOTE.—In view of the Long Vacation, which extends from the end of June until October, a candidate who is eligible to enter for the examination at the end of the session runs the risk of considerable delay in the decision as to the result. Such a candidate will, therefore, be permitted to submit his entry form and fee between 15th April and 1st May and his thesis between 1st June and 5th June.]

28. An Internal Student submitting a thesis in typescript will be required to supply, before the Degree is conferred on him, one of the four copies of his thesis bound in accordance with the following specification :—

Size of paper, quarto, approx. 10 inches by 8 inches, except for drawings and maps on which no restriction is placed. A margin of 1½ inches to be left on the left-hand side. Bound in a standardized form as follows :— ¼ art vellum or cloth ; brown art paper sides ; overcast ; edges uncut, lettered boldly up back in gold (J inch to ½ inch letters), FACULTY, DATE, NAME ; short title written or printed neatly and legibly on the front cover.

[NOTE.—The name and address of a firm of bookbinders in London, who will bind these to this specification at a cost of 5s. a copy, may be obtained from the Academic Registrar.]

29. The candidate is also invited to submit as subsidiary matter in support of his candidature any printed contribution or contributions to the advancement of his subject which he may have published independently or conjointly. In the event of a candidate submitting such subsidiary matter he will be required to state fully his own share in any conjoint work.

Fees

30. Except as provided below, a candidate for the Ph.D. Degree must pay on each entry a fee of twenty guineas. A candidate who has previously taken the M.A. or M.Sc. Degree in the same Faculty in this University will be required to pay a fee of ten guineas only. All cheques should be made payable to the University of London, or Bearer, and crossed "Westminster Bank, Ltd., Tavistock Square, W.C. 1, University of London Account".

31. A student who is required to enter for part or the whole of an examination before beginning his Ph.D. course will be required to pay a fee of six guineas on his first entry for such examination and a further fee of fourteen guineas on his first entry to the Ph.D. Examination; but he must comply with the Regulations in regard to entry forms for the Ph.D. Examination.

Examination

32. After the Examiners have read the thesis they may, if they think fit and without further test, recommend that the candidate be rejected.

33. If the thesis is adequate the Examiners shall examine the candidate orally and at their discretion by printed papers or practical examinations or by both methods on the subject of the thesis and, if they see fit, on subjects relevant thereto; provided that a candidate for the Ph.D. Degree in the Faculty of Arts who has obtained the Degree of M.A. in the same subject in this University shall in any case be exempted from a written examination.

34. If the thesis is adequate, but the candidate fails to satisfy the Examiners at the oral, practical or written examination held in connection therewith, the Examiners may recommend the Senate to permit the candidate to re-present the same thesis and submit to a further oral, practical, or written examination within a period not exceeding eighteen months specified by them, and the fee on re-entry, if the Senate adopt the recommendation of the Examiners, shall be half the fee originally paid.

35. If the thesis, though inadequate, shall seem of sufficient merit to justify such action, the Examiners may recommend the Senate to

permit the candidate to re-present his thesis in a revised form within eighteen months from the decision of the Senate with regard thereto and the fee on re-entry, if the Senate adopt such recommendation, shall be half the fee originally paid. Examiners shall not, however, refer any thesis without submitting the candidate to an oral examination.

36. For the purposes of the oral, practical, or written examination held in connection with his thesis the candidate will be required to present himself at such place as the University may direct and upon such day or days as shall be notified to him.

37. Each Report of the Examiners shall state (a) the subject of the thesis submitted by the candidate ; (b) a list of his other original contributions (if any) to the advancement of his subject ; (c) a concise statement of the grounds upon which he is recommended by the Examiners for the Degree.

38. A Diploma for the Degree of Ph.D., under the Seal of the University and signed by the Chancellor, shall be delivered to each candidate who has passed, after the Report of the Examiners shall have been approved by the Senate.

39. Copies of all successful theses, whether published or not, will be deposited for reference in the University Library.

40. Any thesis approved by the University for this Degree and subsequently published must bear the following inscription on the title-page :—" Thesis approved for the Degree of Doctor of Philosophy in the University of London."

41. A person who has taken the Ph.D. Degree as an Internal Student in the Faculty of Arts, Science, Engineering, or Economics may proceed to a higher Doctorate (D.Lit., D.Sc., D.Sc. (Engineering), or D.Sc. (Economics), as the case may be) in the same Faculty without pursuing any further course of study. For the further conditions under which such higher Doctorates may be taken, reference must be made to the special Regulations relating to them.

42. A student who fails to pass the Ph.D. Degree Examination will be required on re-entry for the Examination to comply with the Regulations in force at the time of his re-entry.

Publication Fund

A Publication Fund has been instituted for the purpose of facilitating the publication of Advanced Lectures given for the University, successful Theses, or other results of Research by members and teachers of the University.

Applications will be considered twice a year and must be received not later than 30th September or 28th February by the Academic Registrar, University of London, W.C. I, from whom detailed Regulations may be obtained.

D. DOCTOR OF LITERATURE (D.Lit.)

[An Overseas Student is strongly recommended to apply directly to the University and to await the decision of the Senate before leaving his own country.]

A candidate for the D.Lit. Degree must have previously obtained the M.A. Degree, or the Ph.D. Degree in the Faculty of Arts, as an Internal Student.

Nevertheless a candidate who has obtained the B.A. Degree as an Internal Student may, in exceptional circumstances, be exempted from this requirement on the ground of published work.

Any teacher in a School or Institution of the University whose name is on the Register of fully Recognized Teachers of the University may submit himself as a candidate for the D.Lit. at any time not less than two years after the date of his full Recognition by the Senate.

Such Recognized Teacher will not be required to have obtained any lower Degree in this or in any other University or to have pursued a course of study approved by the University, but in all other respects the ordinary Regulations for Internal Students will be applicable.

A candidate may make application at any time for the Degree and must at the same time submit evidence of his qualifications, such evidence to consist of published papers or books, containing original contributions to the advancement of knowledge. In the event of a candidate submitting any conjoint work in support of his candidature he must state fully his own share in such conjoint work.

The Examiners may at their discretion require the candidate to present himself for an interview.

Every candidate must apply to the Academic Registrar for an entry form, which must be returned accompanied normally by not less than four copies of his work or works and by the proper fee.

Every candidate for the D.Lit. Degree must at each entry pay a fee of twenty guineas, except as provided below.

All cheques should be made payable to the University of London, or Bearer, and crossed " Westminster Bank, Ltd., Tavistock Square, W.C. I, University of London Account "

A diploma for the Degree of D.Lit. under the Seal of the University and signed by the Chancellor, shall be delivered to each candidate who has passed, after the Report of the Examiners shall have been approved by the Senate.

E. DOCTOR OF LAWS (LL.D.)

Guidance is given at the School to candidates for this **Degree** prosecuting research in any of the following subjects :—

Muhammadan Law.

Hindu Law.

Law of Palestine.

II. UNIVERSITY DIPLOMA*Diploma in Librarianship*

The School provides courses in the following subjects :—

- (i) Arabic (Classical).
Sanskrit.
Oriental Palaeography.
- (ii) Arabic.
Chinese.
Malay.
Persian.
Turkish.

SCHOOL EXAMINATIONS¹

1. FIRST AND SECOND YEAR CERTIFICATES

1. The School grants a First Year Certificate and a Second Year Certificate. Any one of the subjects in which instruction is given at the School may be offered as a subject of examination for the First and Second Year Certificates. A mark of distinction may be awarded to a candidate who shows excellence in a Certificate Examination as a whole.

QUALIFICATIONS FOR ADMISSION

2. Students of the School who have attended a course of study of at least 120 lectures are eligible for admission to the First Year Certificate Examination, on payment of the entrance fee of £1 Is. Students who have attended a course of study of at least 240 lectures are eligible for admission to the Second Year Certificate Examination on payment of the entrance fee of £1 Is. Students who have not attended the prescribed courses may be admitted to either of these Examinations on payment of an entrance fee of £2 2s., if approved by the Academic Board, on the recommendation of the Head of their Department.

3. Students of the School who receive short notice to take up appointments in Africa or the East may, at the discretion of the Academic Board, be permitted to present themselves for examination for First and Second Year Certificates before the end of the Third Term, on payment of the appropriate fees.

4. Persons on leave from Asia and Africa, who have taken a course approved by the Academic Board as students of the School, may with the consent of the Academic Board present themselves for examination for First and Second Year Certificates at any period of the Academic Year, on payment of the appropriate fees. Applications should be made in the first instance to the Secretary. An extra fee of £1 Is. is charged for an examination held at a special time.

DATE OF EXAMINATION

5. Examinations for the First and Second Year Certificates will be held each year at the end of the Third Term. Entries must be received not later than the first Monday of the Third Term.

FIRST YEAR CERTIFICATE

6 For the *First Year Certificate* in a language the examination shall consist of two written papers of three hours each and a *viva voce* examination.

¹ Copies of examination papers for certain past years may be obtained on application to the Registrar; prices, Certificate Papers, 1/- per set of one subject, Diploma Papers, 2/- per set of one subject.

First Paper :—

- (a) Translation from specified ¹ and unspecified texts.
- (b) Grammar questions.

Second Paper :—

- (a) Translation from English.
- (b) Free composition (optional in classical languages).
- (c) Questions on one or more of the following :—Geography, Literature, History, Religions and Customs of the country or countries concerned.

Viva Voce Examination.

The Examination shall consist of two parts :—

- (a) To be conducted entirely in the language (optional in a classical language). It may include any or all of the following :—
 - (i) Dictation which may be in one or more of the following scripts :—
 - (a) phonetic.
 - (β) orthographic.
 - (γ) romanized.
 - (ii) Telling a story of candidate's own choice.
 - (iii) Describing a picture of candidate's own choice.
 - (iv) Reading aloud from an unprescribed text.
 - (V) General conversation.
- (b) To be conducted in English. It may include any or all of the following :—
 - (i) Questions on the language.
 - (ii) Translation at sight from English.
 - (iii) Questions on grammar, etc.
 - (iv) Questions arising out of the written papers.

SECOND YEAR CERTIFICATE.

7. For the *Second Year Certificate* in a language the examination shall consist of three written papers of three hours each and a *viva voce* examination.

First Paper :—

Translation from specified ¹ texts with questions on their language and subject matter.

Second Paper :—

- (a) Translation from unspecified texts.
- (b) Translation from English.
- (c) Free composition (optional in classical languages).

¹ Syllabuses and lists of specified texts for Certificate Examinations may be obtained on application to the Registrar.

Third Paper :—

- (a) Questions on grammar.
- (b) Questions on one or more of the following :—Geography, Literature, History, Religions and Customs of the country or countries concerned.

Viva Voce Examination.

The Examination shall consist of two parts :—

- (a) To be conducted entirely in the language (optional in classical languages). It may include any or all of the following :—
 - (i) Dictation, orthographic script.
 - (ii) Describing a picture previously unseen.
 - (iii) Reproducing a short story told to the candidate on the spot.
 - (iv) Reading an unseen passage and talking about it.
 - (v) General conversation.
- (b) To be conducted in English. It may include any or all of the following :—
 - (i) Questions on the language.
 - (ii) Translation at sight from English.
 - (iii) Questions on grammar, etc.
 - (iv) Questions arising out of the written papers.

EXAMINATION IN PHONETICS.

8. The examination in Phonetics shall consist of two written papers with a Practical Test for the First Year Certificate and three with a Practical Test in Experimental Phonetics and a Practical Oral Test for the Second Year Certificate. These include (1) General Phonetics with reference to European Languages ; (2) General Phonetics with reference to any two of the following : African Languages, Indian Languages, Arabic or Persian, Chinese; (3) Transcription, etc.

FIRST AND SECOND YEAR CERTIFICATES (COMMERCIAL).

9. Special First Year and Second Year examinations may be held for students sent to the School by Business Houses and others. The regulations as to length of course and syllabus for the First and Second Year examinations, as set out above, apply also to these examinations, but (i) the texts read and passages set for translation will be of a nature suited to the needs of commercial students ; (ii) questions will be set on one or more of the following :—Modern Social Conditions, Modern History, and Commercial Geography of the country concerned. Certificates awarded on the results of these examinations shall be designated " First and Second Year Certificates (Commercial)"

2. SCHOOL DIPLOMAS

i.—GENERAL REGULATIONS

1. The School grants a Diploma in the following subjects :—

- (i) Arabic (Classical).
- (ii) Arabic (Modern).
- (iii) Bengali.
- (iv) Burmese.
- (v) Chinese (Classical).
- (vi) Chinese (Modern).
- (vii) Comparative Grammar of the Bantu Languages.
- (viii) Comparative Grammar of the Indo-Aryan Languages.
- (ix) Comparative Grammar of the Indonesian Languages.
- (x) Comparative Grammar of the Semitic Languages.
- (xi) Gujarati.
- (xii) Modern Hebrew.
- (xiii) Hindi.
- (xiv) Hindustani.
- (xv) Indian Palaeography and Epigraphy.
- (xvi) Indian Philosophy.
- (xvii) Old and Middle Iranian Studies.
- (xviii) Japanese.
- (xix) Malay.
- (xx) Marathi.
- (xxi) Pali.
- (xxii) Persian.
- (xxiii) Phonetics.
- (xxiv) Sanskrit.
- (xxv) Sinhalese.
- (xxvi) Swahili.
- (xxvii) Tamil.
- (xxviii) Tibetan.
- (xxix) Turkish.
- (xxx) Urdu.

QUALIFICATIONS FOR ADMISSION.

2. The Diploma Examination is open to (1) students who have pursued one year's course of study in the School after obtaining the Second Year Certificate in the subject offered, and (2) other persons who have pursued a course of study at the School extending over at least one term or ten weeks in all and who are regarded by the Academic Board as qualify to enter.

DATE OF EXAMINATION

3. Examinations are ordinarily held at the end of each term ; entries must be received not later than the end of the second week of term, except in the third term when entries must be received not later than the first Monday of Term, the examination fee being payable at the same time. In exceptional cases examinations may be held at other times subject to the approval of the Academic Board.

RE-ENTRY TO EXAMINATION

4. A candidate who has failed in the examination may re-enter for the same examination. A candidate so re-entering shall take the whole examination ; provided that, having previously failed only in Paper 5 (b)¹, where this includes questions on a subsidiary classical language or other subsidiary subject, he may be permitted by the Academic Board to take again only that portion of the examination, viz. Paper 5 (b)¹.

5. A candidate who has gained the Diploma in one subject may, if he satisfy the conditions of regulation 2, enter for the examination in another or other subjects.

FEES

6. The fee for each entry to the examination shall be £5 5s.: provided that for a candidate who is re-admitted to a part of the examination under regulation 4 the fee shall be £1 1s.

AWARD OF DIPLOMA

7. Successful candidates shall be given a Diploma bearing the Seal of the School and signed by the Chairman of the Governing Body and the Director. A mark of distinction may be awarded to a candidate who shows excellence in a Diploma Examination as a whole. Diploma holders of the School are permitted to use after their names the letters Dipl.O.S.

SCHEME OF EXAMINATION

8. The Examination consists of not more than six² written papers of three hours each and a *viva voce* examination which shall be optional or compulsory according to the subject.

9. Details of the syllabuses for the written papers in the various Diplomas will be found below. Candidates are informed that :

- (i) Papers of translation from specified texts shall include questions on the language and subject matter of the texts except when otherwise provided in the syllabuses.
- (:i) Paper 6 (7 in Swahili) shall, unless otherwise provided, be divided into three sections on :—
 - (a) The literature,
 - (b) The religion and customs,
 - (c) The history,

of the countries in which the language in question was or is used. Each section shall contain at least four questions and the candidate will be required to answer six in all.

¹ Except in Swahili where the relevant Paper is 6 (b).

² Except the Diploma in Swahili where there are seven written papers of three hours each.

Viva Voce Examination

The examination shall consist of two parts :—

- (a) To be conducted entirely in the language (optional in classical languages). It may include any or all of the following :—
 - (i) Dictation.
 - (ii) Reading a manuscript and explaining its meaning.
 - (iii) Reading and explaining the meaning of an unseen piece of modern prose.
 - (iv) Reading and explaining the meaning of an unseen piece of modern poetry.
 - (v) Reading and explaining the meaning of a piece of archaic prose or poetry.
 - (vi) General conversation.
- (b) To be conducted in English. It may include any or all of the following :—
 - (i) Questions on the language.
 - (ii) Translations at sight from English.
 - (iii) Questions on grammar, etc.
 - (iv) Questions arising out of the written papers.

ii.—SYLLABUSES**ARABIC (Classical)**

Six papers and a *viva voce* examination which may, at the candidate's option, include a colloquial text.

- 1-2. Translation from specified ¹ Arabic texts.
3. Translation from unspecified Arabic texts.
4. (a) Translation into, and (b) free composition in, Arabic.
5. Questions on Arabic grammar.
6. Questions on (a) Arabic literature, (b) Muhammadan history, (c) Islam.

ARABIC (Modern)

Six papers and a *viva voce* examination in a selected colloquial dialect or modern literary Arabic.

- 1-2. Translation from specified Arabic texts.⁸
3. Translation from unspecified Arabic texts.
4. (a) Translation into, and (b) free composition in, Arabic.
5. Translation from al-Qur'an, suras 5, 7, 9, 36.
Grammar (including grammar of the Qur'an).
6. (a) History of Egypt and Western Asia from 1800.
(b) Islam, including Modern Movements.
(c) Modern Arabic Literature.

BENGALI

Six papers and a *viva voce* examination, including a colloquial test.

- 1-2. Translation from specified ³ Bengali texts.
3. Translation from unspecified Bengali texts.
4. (a) Translation into, and (b) free composition in, Bengali.
5. (a) Questions on Bengali grammar.
(b) Translation from a specified ⁴ Sanskrit text. Questions on Sanskrit grammar.
6. Questions on (a) Hinduism, (b) the literature, and (c) history, of Bengal.

¹ al-Qur'an : Suras 5-9, 36, 51-60, 71-80.

Al-Bukhari : Selections from the Sahih, ed. C. C. Torrey.

Ibn Khaldun : Selections from the Prolegomena, ed. D. B. Macdonald.

Ibn Battutah (ed. C. Defremery), i, pp. 261-405.

either Noeldeke : *Delectus Veterum Carminum Arabicum*,

or Al-Baidawi : *Anwar at-tanzil*, chap. 3,

or Ibn al-Tiqtaqa : *al-Fakhri*, ed. H. Derenbourg (or Cano editions).

² Muhammad 'Abduh : Essays in *Ta'rikh al-Ustadh al-Imdm*, by Rashid Rida, vol. ii, pp. 215-341.

Al-Manfaluti : *an-Nazarat*, vol. i.

Taha Husain : *al-Ayyam*.

Poetical passages contained in *al-Mukhtar* (ed. R. Nakhla, Bairut), vol. ii.

³ Dinesandra Sen : *Bangiya Sahityaparcay*, the selections from the works of the following : Ksemananda, Mukundaram, Krttibas, Kasidas, Candidas, Brndabandas, Ran.prasad.

Rabindranath Thakur : *Galpaguccha*, Pt. 3 (2nd edition).

Intermediate Bengali Selections (Calcutta University, 1924).

⁴ Nalopakhya, ed. Eggeling, 1-5.

BURMESE

Six papers and a *viva voce* examination, including a colloquial test.

- 1-2. Translation from specified ¹ Burmese texts.
3. Translation from unspecified texts, including a passage from a newspaper or magazine and a passage in the colloquial style.
4. (a) Translation of a passage in dialogue into colloquial Burmese.
(b) Translation of a continuous passage into modern literary Burmese.
5. Questions on grammar, etymology and prosody.²
6. Questions on the religion, customs, history, and literature,⁸ including one question with three options, the answer to which shall be written in modern literary Burmese.

CHINESE (Classical)

Six papers and a *viva voce* examination, which may, at the candidate's option, include a colloquial text.

- 1-2. Translation from specified texts.⁴
3. Translation from unspecified texts.
4. (a) Translation into Chinese ; (b) Free composition in Chinese (*wen-li*).
5. Questions on Chinese Language.
6. Questions on (a) the literature,⁴ (b) the religion and philosophy, and (c) the history⁴ of China.

NOTE.—Students may offer the First Year Certificate in Japanese instead of paper 5.

¹ (1) *Vidhura Jataka Vatthu*, Hanthawaddy Press, Rangoon, 1906

(2) *Shwepyizo Wuttu*, by U Lat, Chapters 1-6, Rangoon, 1929.

(3) *Chetwagyin* by U Kha, Part 2, sections 19-23, Prome, 1931.

(4) *Kyabin Tayaza*, with introduction by U Po Sein, Rangoon, 1933—selections.

² *A Manual of Burmese Composition*, by Saya Lun, Rangoon, 1931—the descriptions of metrical forms from p. 135 onwards.

³ (1) Harvey's *History of Burma*, Longmans, Green and Co., London, 1925.

(2) *A Dictionary of Burmese Authors*, by U Ba Thein, translated by G. H. Luce and Maung Ba Kya : in *Journal of the Burma Research Society*, vol. x (1920), page 137 ff.

(3) *Sagabon Hnit Htaung* by Maung Taing, Hanthawaddy Press, Rangoon, 1899—or other collection of Burmese Proverbs obtainable.

⁴ 1937.

National Literature Reader (*Kuo wen tu pen*, compiled by Chiang Heng-yüan, Commercial Press, Shanghai), vol. i, part i.

Ma Ying, *Kuo hsüeh kai lun*, part iii (Ta Hua Press, Shanghai).

Ch'ing ch'ao ch'üan shih, vol. i, ch. 33 and 34 (Chang Hua Press, Shanghai).

Liang Ch'i-ch'ao, *Wang Ching Kung*, ch. 9-12.

Wang An-shih (Students' Chinese Classics Series, Commercial Press, Shanghai), chapters on Reform.

Poems of Li Po, Tu Fu, Po Chü-i, Méng Hao-jan, Liu Tsung-yüan, Wang Wei, from *T'ang shih san pai shou* (*Three Hundred Poems of the T'ang Dynasty*).

Li chi, book xxviii, xxxix.

Japanese : Rose-Innes, *Japanese Reading for Beginners*, vol. iii, 1-83 ; vol. iv, 1-51.

CHINESE (Modern)

Six papers and a viva voce examination, including a colloquial test.

Modern :—

- 1-2. Translation from specified texts.¹
3. Translation from unspecified texts.
4. (a) Translation into, and (b) free composition in, Chinese.
5. (a) Translation from a Classical Chinese text²; (b) questions on Classical style.
6. Questions on (a) the literature,³ (b) the religion and philosophy, and (c) the history,⁴ of China.

NOTE.—Students may offer the First Year Certificate in Japanese instead of paper 5.

COMPARATIVE GRAMMAR OF THE BANTU LANGUAGES

Six papers and, at the option of the examiners, a viva voce examination. Candidates will not be required to read or write any script other than Roman.

- 1-2. Translation, with questions on the language only, from specified texts in one principal and two subsidiary Bantu languages chosen by the candidate.
3. Questions on the General Principles of Linguistics.
4. Questions on the Comparative Grammar of the Bantu languages.⁵
5. Questions on the sounds, forms, and syntax of the three languages selected by the candidate for papers 1 and 2.
6. Questions on the Ethnology and Anthropology of the Bantu.

Note continued from page 208.

Periods of Literature and History :—

(a) 1122 B.C.-A.D. 1368. *Sui shu* (History of the Sui Dynasty), ch. 24.
or (b) A.D. 1368-1911. *Ming shih* (History of the Ming Dynasty), ch. 82.
1938 and 1939.

Haenisch, *Lehrgang der chinesischen Schriftsprache* (Leipzig, 1929), vol. iii, pp. 6-130.

Kuo wen tu per (National Literature Reader, compiled by Chiang Heng-yüan, Commercial Press, Shanghai), vol. i, part i.

Ma Ying, *Kuo hsüeh kai lun*, part iii (Ta Hua Press, Shanghai).

Poems of Li Po, Tu Fu, Po Chu-i, Meng Hao-jan, Liu Tsung-yüan, Wang Wei (*T'ang shih san pai shou* : Three Hundred Poems of the T'ang Dynasty).

L Chi, book xxviii (*L'i yüeh*), part i, *Chung Yung*.

Japanese : Rose-Innes, *Japanese Reading for Beginners*, vol. iii, 1-83; vol. iv, 1-51.

Periods of Literature and History :—

(a) From the beginning of the Chou Dynasty to A.D. 1368
or (b) From 1368 to 1911.

¹ Rattay, *Current Chinese*, books i, iii, and iv.

Ma Ying, *Kuo hsüeh kai lun* (Introduction to Sinology), part i.

Selected texts from modern authors.

² *Either Li chi* (Book of Rites), chaps. xxxix (*Ta hsüeh*), or *K'ung chiao hsin pien* (Confucian Ethics), by Cheng Hsiao-hsü.

^{3,4} A.D. 1968-1911.

⁵ Meinhof u. Warmelo : *Introduction to the Phonology of the Bantu Language*.
Werner : *Language Families of Africa*.

Structure and Relationship of African Languages.

Bleek : *Comparative Grammar of Bantu*.

Torrend : *Comparative Grammar of Bantu*.

COMPARATIVE GRAMMAR OF THE INDO-ARYAN LANGUAGES

Five papers and, at the option of the Examiners, a *viva voce* examination. Candidates will not be required to read or write any script other than Roman.

1. Translation, with questions on their language only, from specified¹ texts to be prescribed from (a) Vedic and Sanskrit literature, (b) Avesta or Old Persian.
2. Translation, with questions on their language only, from specified² texts to be prescribed from (a) Pali, (b) Inscriptions of Asoka, (c) Prakrit, (d) a Modern Indo-Aryan language to be chosen by the candidate.
3. Questions on the General Principles of Linguistics.
4. Questions on the sounds, forms, and syntax of Sanskrit, Pali, and Prakrit.
5. Questions on the sounds, forms, and syntax of the Modern Indo-Aryan languages, with special reference to the language chosen for paper 2(d).

COMPARATIVE GRAMMAR OF THE INDONESIAN LANGUAGES

Five papers and, at the option of the Examiners, a *viva voce* examination. Candidates will not be required to read or write any script other than Roman.

1. Translation, with question on their language only, from specified texts (to be prescribed from (a) Old Javanese literature, (b) inscriptions in Old Javanese, Old Malay, and Cham).
2. Translation, with questions on their language only, from specified texts to be prescribed from (a) a language of the Philippine Group (or of the Minahasa sub-group), or a dialect of Malagasy, or of Batak; (b) another modern Indonesian language at the choice of the candidate.
3. Questions on the General Principles of Linguistics.
4. Questions on the Comparative Grammar of the Indonesian languages.
5. Questions on the sounds, forms, and syntax of a sub-group of the Indonesian languages selected by the candidate, with special reference to one language selected by the candidate from such sub-group.

COMPARATIVE GRAMMAR OF THE SEMITIC LANGUAGES

Five papers and a *viva voce* examination.

1. Translation, with questions on their language only, from specified texts in (a) Classical Arabic,³ (b) Classical Hebrew,⁴ (c) Biblical Aramaic.⁵

¹ Macdonell : *A Vedic Reader for Students*, the first 10 hymns.

Lanman : *Sanskrit Reader*, Nalopakhyaṇa 1-5.

Reichelt : *Avesta Reader*, pp. 1-12, and pp. 81-4 to the end of the Selection of Ysma 32.

² Andersen : *Pali Reader*, pp. 1-30.

Hultzsch : *The Inscriptions of Asoka*, The Rock Edicts.

Woolner : *Introduction to Prakrit*, Extracts 1-7, 15-17, 19.

Specified Texts :—

³ Thornton and Nicholson, Second Reading Book, pp. 1-55.

⁴ Amos, Psalms, 1-8.

⁵ Daniel, chaps. 2-5.

2. Translation, with questions on their language only, from specified texts in (a) either (i) Ethiopic¹ and (ii) South Arabian Inscriptions² or (i) Talmudic Aramaic³ or Syriac⁴ and (ii) North Semitic Inscriptions⁵; (b) a modern Arabic dialect or Modern Hebrew.
3. Questions on Phonetics and the elements of Linguistics.
4. Questions on the Comparative Grammar of the Semitic Languages.
5. Questions on the sounds, forms, syntax, and historical development of the language selected under 2 (b).

[NOTE.—In place of paper 5, candidates may submit a thesis embodying the results of original research within the field of the selected language.]

GUJARATI

Six papers and a *viva voce* examination including a colloquial test.

- 1-2. Translation from specified⁶ Gujarati texts.
3. Translation from unspecified Gujarati texts.
4. (a) Translation into, and (b) free composition in, Gujarati.
5. (a) Questions on Gujarati grammar. (b) Translation from a specified⁷ Sanskrit text. Questions on Sanskrit grammar.
6. Questions on (a) the literature, (b) the history, and (c) the religions, of Gujarat.

MODERN HEBREW

Six papers and a *viva voce* examination including a colloquial test.

- 1-2. Translation from specified⁸ Biblical, Rabbinic and Modern Hebrew texts.

¹ Mercer, *Ethiopic Grammar* (Oxford, 1920).

² Conti Rossini, *Chrestomathia Arabica meridionalis* (Rome, 1931), Select Inscriptions.

³ Baba Mesi'a, *Babylonian Talmud*, first twenty pages.

⁴ Selections from the Syriac *Julian Romance* (ed. Gottheil, Semitic Study Series).

⁵ C. A. Cooke, *Handbook of North Semitic Inscriptions* (Cambridge, 1930), Select Inscriptions.

⁶ Nandasankara Tulajansankara : *Karan Ghelo*, 1916, pp. 1-100.

Manilala Chabarama : *Gujarat-ni juni vartta*, 1917, pp. 118-166.

Navalarama Laksmirama : *Akbar ne Birbal*, pp. 1-55; and *Navala-Granthdvali*, 1891, vol. iv, pp. 1-100.

Rgvedi : Ancient and Modern history of Aryan festivals, 1916, pp. 33-44, 295-355 437-465.

Narmada-Sankara : *Narma Gadya*, 1914, pp. 1-50.

D. K. Pandya : *Amarasatra Natak*, 1902, pp. 1-50.

Mahipatarama Ruparama : *Kavya Dohana*, 1905, pp. 1-6, 13-20, 136, 155, 167, 168, 260-305, 326-328, 368-373, 425, 443, 450-474.

H. G. Anjaria and Karim Muhammad : *Kavita Pravesa*, 1922, pp. 2, 5, 7, 8, 16-18, 26-31, 58-66, 86, 87, 92, 129-131.

H. G. Anjaria : *Kavya Madhurya*, 1920, pp. 1, 2, 37, 43-46, 67-71, 94-96, 102, 114-117, 120, 121, 147, 148, 150.

⁷ Nalopaknyana, ed. Eggeling, 1-5.

⁸ *Samuel*, chaps. 1-10.

Amos, with commentary of Rashi, chaps. 1-5.

The first eight Psalms; the first five with commentary of Kimhi, ed. Schiller Sztinessy.

3. Translation from unspecified Modern Hebrew texts.
4. (a) Translation into, and (b) free composition in, Modern Hebrew.
5. (a) Questions on Hebrew Grammar, classical and modern. (6) Translation from a specified¹ Aramaic text. Questions on Aramaic Grammar.
6. Questions on (a) Jewish Life in Europe in the Middle Ages ; (b) the tenets and practices of Judaism ; (c) the History of Modern Hebrew Literature.

HINDI

Six papers and a *viva voce* examination including a colloquial test.

- 1-2. Translation from specified² Hindi and Avadhi texts.
3. Translation from unspecified Hindi texts.
4. (a) Translation into, and (b) free composition in, Hindi.
5. (a) Questions on Hindi (including Avadhi and Braj) grammar.
(b) Translation from a specified³ Sanskrit text. Questions on Sanskrit grammar.
6. Questions on (a) Hinduism, Hindi literature, and (b) the history of Hindustan.

HINDUSTANI

Six papers and a *viva voce* examination including a colloquial test. Knowledge of both Persian and Nagari script will be required.

- 1-2. Translation from specified⁴ Hindi and Urdu texts.
3. Translation from unspecified Hindi and Urdu texts.
4. (a) Translation into Hindi and Urdu. (b) Free composition in Hindi or Urdu, at the candidate's choice.
5. Questions on the historical grammar of Hindustani, with special reference to its Arabic, Persian, and Sanskrit elements.
6. Questions on (a) the literature, (b) the religions, and (c) history, of Hindustan.

Note continued from page 211.

The Ethics of the Fathers, complete.

The Book of the Aggadah ; Ravnitski and Bialik, vol. i, book i, pp. 80-93.

The Letters of S.D. Luzzatto : Nos. 14, 20, 28, 32, 35 (Part I) only.

Mendele Mocher Sepharim : Maseoth Benjamin Hashshelishi, the first three chapters.

Peretz : five sketches.

Bialik : ten poems.

Ahad Haam : Hasi Nehamah ; Tehiyath Haruah.

Tchernichovsky : five poems.

¹ *Daniel*, chapters, 2-3.

² Ayodhya Sih Upadhyay : *Adhkhila Phul*.

Haris' Candr : *Satyā Hari's Candr*.

Lallu Ji Lal : *Rajni*.

Tulsi Das : *Ayodhya Kand*, Nagari Pracharini Sabha, ed., doha, 164-end.

³ Nalopakhyaṇa. Ed. Eggeling, 1-5.

⁴ Ayodhya Sih Upadhyay : *Dev Bala*.

Lallu Ji Lal : *Rajni*, Stories i and ii.

Tulsi Das : *Kiskindha Kand*.

Rusum i Hind, either pp. 1-171 or 172-350.

'Abdu'l Halim Sharar : *Firdausi Bari*.

Altaf Husain Hali : *Divan i Hali*. (*Ruba' at* and *Qita'at* ii, 1-612)

INDIAN PALAEOGRAPHY AND EPIGRAPHY

At least five papers and, at the option of the Examiners, a *viva voce* examination.

I. PALAEOGRAPHY.

- (a) General History and development of the Indian alphabets (including the derivative alphabets).
- (b) North Indian alphabets including the Eastern and Western varieties and Kharosthi.
- (c) South Indian alphabets.
- (d) Burmese and Mon alphabets.
- (e) Siamese and Cambodian alphabets.
- (f) Javanese alphabet.
- (g) Sinhalese alphabet.
- (h) Cham alphabet.

II. EPIGRAPHY (Public inscriptions and documents of public interest).

- (a) General introduction (including matters connected with the materials used for public inscriptions and documents).
- (b) (i) Asoka and Prakrit (including Pali) inscriptions ; (ii) Sanskrit inscriptions (Gupta, etc.).
- (c) South Indian inscriptions (Tamil, Karanese, etc.).
- (d) Burmese and Mon inscriptions.
- (e) Siamese and Cambodian inscriptions (including Sanskrit inscriptions of Cambodia).
- (f) Javanese inscriptions.
- (g) Sinhalese inscriptions.
- (h) Cham inscriptions (including Sanskrit inscriptions of Champa).

In sections (b) to (h) translation from facsimiles of original inscriptions will be required, and the candidate may be asked to make etymological and historical comments on the text.

Every candidate will be required to take sections I (a) and II (a), one other section in I and the corresponding section in II—(b) (i) and (b) (ii) each counting as a section—and at least one other section, making a minimum of five sections. The candidate may, at his own option, take an additional paper on another section. For example, a candidate interested in Burmese would take I (a) and (c) and (d) and II (a) and (d), and if also interested in Pali he could take II (b) (i).

INDIAN PHILOSOPHY

Five papers and, at the option of the Examiners, an oral examination.

1. Questions on specified texts,¹ which may include passages for translation.
2. Translation from unspecified philosophical texts.
3. Questions on the history of Indian Philosophy.
4. An essay on one of a choice of subjects.
5. Questions on a special subject or branch of Indian Philosophy to be chosen by the candidate, subject to the approval of the Academic Board.

¹ Specified text :—

The following *Upanisads* with Sainkara's Commentary : *Aitareya*, *Taittiriya*, *Bṛhadaranyaka*, iv, 3-5, *Chandogya*, vi, 1-16, and viii ; *Samkhya-karika*, with Gaudpada's Commentary.

OLD AND MIDDLE IRANIAN

Six papers and, at the option of the Examiners, a *viva voce* examination.
The candidate may select *one* of the following two sections :—

¹ SECTION I

Papers.

- 1-2. Translation from specified Avestan and Old Persian Texts.
3. Translation from unspecified Avestan texts.
4. Translation from specified and unspecified texts in *either* Western Middle Iranian *or* Sogdian *or* Saka.
5. Questions on Grammar of Avestan, Old Persian and the languages selected for paper 4.
6. Questions on (a) literature, (b) religion, and (c) history down to about A.D. 800.

² SECTION 2

Papers

- 1-2. Translation from specified texts in *either* Western Middle Iranian *or* Sogdian *or* Saka.
3. Translation from unspecified texts in the language selected in papers 1-2.
4. Translation from specified and unspecified texts in Old Iranian (Avestan and Old Persian).
5. Questions on Grammar of the language selected in papers 1-2, and in Old Iranian (Avestan and Old Persian).
6. Questions on (a) literature, (b) religion, and (c) history, to about A.D. 800.

¹ Section I.—Specified Texts :—

(a) Avestan and Old Persian.

The five Gathas.

Yašt to Horn (Yasna 9-11), Ardisur, Mihr and Tistr.

Videvdāt, chaps. 1-2.

Old Persian texts in Tolman : *Ancient Persian Lexicon and Texts, and Kent : The Recently Published Old Persian Inscriptions.*

(b) Western Middle Iranian.

Bundahisn, chap. 1.

Texts in Andreas-Henning: *Mitteliranische Manichaica aus Chinesisch-Turkestan* II.

(c) Sogdian.

***Sutra des Causes et des Effets*, 1-209.**

(d) Saka.

Vajracchedika, in Hoernle, *Manuscript Remains of Buddhist Literature found in Eastern Turkestan.*

E 23 in Leumann, *Das nordarische (sakische) Lehrgedicht des Buddhismus* 2 Heft.

² Section II.—Specified Texts :—

(a) Western Middle Iranian.

Texts in Andreas-Henning, *Mitteliranische Manichaica aus Chinesisch-Turkestan* I —II.

Menok i Khrat with Pazand.

Bundahisn, chap. 1.

Husrāu ut Retak.

Note continued on page 215.

JAPANESE

Six papers and a *viva voce* examination including a colloquial test. Candidates will be required to write *Kana-majiri* in *Kaisho*,

- 1-2. Translation from specified ¹ Japanese texts.
3. Translation from unspecified Japanese texts.
4. (a) Translation into, and (b) free composition in, Japanese (to be written in Japanese script in the modern written style).
5. (a) Questions on the Japanese language, written and spoken.
(b) Translation on specified ² Kambun text.
6. Questions on (a) the literature, (b) the religions, and (c) the history, of Japan.

MALAY

Six papers and a *viva voce* examination including a colloquial test. A knowledge of both Arabic and Roman script will be required.

- 1-2. Translation from specified ³ Malay texts.
3. Translation from unspecified Malay texts.
4. (a) Translation into, and (b) free composition in, Malay.
5. (a) Questions on Malay grammar.
(b) Either Translation from a specified ⁴ Arabic text; questions on Arabic grammar and on the Arabic loanwords in Malay, or Questions on the Comparative grammar of the Indonesian languages.
6. Questions on (a) Malay literature, (b) Malay history and customs, (c) Islam.

Note continued from page 214.

(b) Sogdian.

Sutra des Causes et des Effets.

Vessantara Jataka.

Vimala-kirti-nirdesa-sutra.

Old Sogdian Letters 1-4 in Reichelt, *Soghdische Handschriftenreste des Britischen Museums II.*

Christian Sogdian texts, the passages from Luke in F. W. K. Müller, *Soghdische Texte I.*

(c) Saka.

The texts of manuscript E, ed. Leumann.

Vajracchedika.

Aparimitayus-sutra.

Samghatasutra.

(d) Avestan and Old Persian.

Videvdāt, chap 2; Gāthā, 29; Yast, viii.

Behistun inscription, and the Susa Palace inscription of Darius.

¹ A. Rose-Innes: *Japanese Reading for Beginners*, vol. v, pp. 3-38 and 94-105.

Kofukan: *Chugaku Kokubun Kyokasho*, vol. vi, pp. 1-44 and 70-160.

Meiji Shoin: *Kokubun Shinsen*, vol. vii, pp. 1-39.

² T. Inouye: *Chugaku Kambun Kyokasho*, vol. i, pp. 1-10

³ *Sejarah Melayu* (Malay Literature Series), chap. 11-end.

Bohhari: *Taiu-s-Salatin*, chaps. 5-10 (Batavia, 1827).

Seri Rama (J.R.A.S. Straits Branch, No. 71), pp. 51-268.

Abdullah bin Abdul Kadir: *Hikayat Abdullah* (Malay Literature Series, pp. 1-207).

Shaer Bidasari, cantos 1-3. Either ed. W. R. van Hoëvell, Batavia, 1843 (= Verh. Bat. Gen. XIX) or ed. H. C. Klinkert, Leiden, 1886.

Pantun Melayu (Malay Literature Series) quatrains 4-361.

⁴ *Qur'an*, chap. 12, vv. 1-55.

MARATHI

Six papers and a *viva voce* examination including a colloquial test.

- 1-2. Translation from specified ¹ Marathi texts.
3. Translation from unspecified Marathi texts.
4. (a) Translation into, and (b) free composition in, Marathi.
5. (a) Questions on Marathi grammar. (b) Translation from a specified ² Sanskrit text. Questions on Sanskrit grammar.
6. Questions on (a) the literature, (b) the history, and (c) the religions, of Maharashtra.

PALI

Six papers and, at the option of the Examiners, a *viva voce* examination. A knowledge of Roman transliteration only will be required.

- 1-2. Translation from specified ³ Pali texts.
3. Translation from unspecified Pali texts.
4. Translation from specified ⁴ and unspecified Sanskrit and Prakrit texts.
5. Translation into Pali. Questions on Pali grammar.
6. Questions on (a) the literature, (b) the religions and philosophy, (c) the history, of India prior to the fifth century A.D.

PERSIAN

Six papers and a *viva voce* examination, including a colloquial test.

- 1-2. Translation from specified ⁵ Persian texts.
3. Translation from unspecified Persian texts.
4. (a) Translation into, and (b) free composition in, Persian.
5. (a) Questions on Persian grammar ; questions on Historical Persian grammar. (b) Translation from a specified ⁶ Arabic text, questions on Arabic grammar.
6. Questions on (a) the literature, (b) the religion, and (c) the history, of Persia.

¹ D. B. Parasmis : *Savai Madhavarao Pesvyaca Darbar*, 1908, pp. 1-93.
Ramabai Ranade : *Amcya Ayusyatil Kahiathavani*, 1910, pp. 1-150.

C. V. Vaidya : *Sri Rama caritra*, 1917, pp. 1-100.

H. N. Apte : *Mayeca Bajar*, 1922, pp. 1-100.

Khaidlkar : *Vidyaharana*, 1923, pp. 1-50.

Tandisavari, ed. R. V. Madgavkar, 1907, pp. 26-50.

Navanita, ed. R. S. Godbole, 1923, pp. 14-28, 47-84, 122-132, 181-209, 314-326, 348-355, 449-460.

Kesavasuta, ed. S. K. Damle, pp. 9-14, 51-62, 95-98, 150-2.

² Nalopakhyaṇa, ed. Eggeling, 1-5.

³ Pali, Section 1 : *Majjhima-Nikaya, suttas*, 57-66. Commentary on the same : *Papanca-sudani* (P.T.S.), pp. 100-172.

Pali, Section 2 : *Vinaya Pitaka*, Mahavagga Khandhaka, i ; Bhanavaras, 3 and 4, and Khandhaka, iii (P.T.S., ed. i, pp. 24, 43, 137-156). *Apadana*, Vagga, 54 (P.T.S., ed. ii, pp. 463-486). *Dhammasangani*, Eka-duka-tividhena rupasangaha (P.T.S., ed. §§ 583-876, pp. 124-167).

⁴ Selections from Lanman : Sanskrit Reader.

⁵ Firdawsī : Shahnama, Episodes as in Pizzi's *Antologia Firdusiana*. Hafiz, Odes 1-50.

Siyasat-nama.

Chahar Maqala.

Rumi : Masnavi, ii, 1-1250.

• *Qur'an*, chap; 12, vv. 1-55.

PHONETICS

1. General Phonetics of European Languages.¹
2. (a) General Phonetics of Asiatic Languages.
(b) General Phonetics of African Languages.²
3. Experimental Phonetics.
4. Practical, Ear Training, etc.
- 5-6. An Essay on some subject dealing with the Phonetics of an Asiatic or African Language.

N.B.-Students admitted under 2 (1) of the Diploma regulations will be required to have passed the Second Year Certificate Examination in the language studied.

SANSKRIT

- Six papers and, at the option of the Examiners, a *viva voce* examination.
- 1-2. Translation from specified³ Sanskrit texts.
 3. Translation from unspecified Sanskrit texts.
 4. Translation from specified⁴ and unspecified Pali and Prakrit texts.
 5. Translation into Sanskrit; questions on the grammar of Sanskrit, Pali, and Prakrit.
 6. Questions on (a) the literature, (b) the religion and philosophy, (c) the history, of India prior to the Muhammadan invasion, *or*
Questions on the Comparative Grammar of the Indo-European languages.

SINHALESE⁵

- Six papers and a *viva voce* examination, including a colloquial test.
- 1-2. Translation into English from specified⁶ Sinhalese texts.
 3. Translation into English from unspecified Sinhalese texts.
 4. (a) Translation from English into Sinhalese, and (b) free composition in Sinhalese.

¹ Jones : *Outline of English Phonetics*.

Ward : *The Phonetics of English*.

Armstrong and Ward : *Handbook of English Intonation*.

Armstrong : *The Phonetics of French*.

Armstrong and Coustenoble : *French Intonation*.

Viëtor : *German Pronunciation : Practice and Theory*.

Barker : *German Intonation*.

Trofimov and Jones : *Phonetics of Russian*.

Noel-Armfield : *General Phonetics*.

² Westermann and Ward : *Practical Phonetics for Students of African Languages*.

³ Sanskrit, Section 1 : *Manusmṛiti* (Nirnayasaagara Press, Bombay) Book 7. *Meghaduta*, with Vallabhadeva's Commentary (ed. Hultzsck). *Mahabharata* Selections (Böhtlingk : *Sanskrit-Chrestomathie*, 3rd ed., pp. 56-104).

Sanskrit, Section 2 : *Rgveda* selections 1-36 (Böhtlingk : *Sanskrit-Chrestomathie*, 3rd ed., pp. 1-20). *Kathopanisad* (Böhtlingk : *Sanskrit-Chrestomathie*, 3rd ed., pp. 46-54). *Ratnavali* (Böhtlingk : *Sanskrit-Chrestomathie*, 3rd ed., pp. 326-382).

⁴ Selections from Andersen : *Pali Reader*.

Woolner : *Introduction to Prakrit*.

⁵ An elementary knowledge of Sanskrit or Pali will be assumed.

⁶ Sinhalese (a) *Saddharmaratndkara*, chaps. 1 and 2.

(b) *Kavyasekhara*, cantos 1-6.

(c) *Sidatsangara*.

(d) *Amavatara*, chaps. 1-4.

(e) *Salalihini-sandesa*.

5. (a) Questions on Sinhalese grammar, (b) Translation from a specified Sanskrit or Pali text¹ and questions on Sanskrit or Pali grammar
6. Questions on (a) Sinhalese literature, (b) the religions, and (c) the history of Ceylon.

SWAHILI

Seven papers and a *viva voce* examination, including a colloquial test. Candidates must use Roman script, except in one question to be specified in Paper 4, in which the answer must be written in Arabic script.

- 1-2. Translation from specified² Swahili texts, including one passage in Arabic script.
3. Translation from unspecified Swahili texts, which shall include one passage in Arabic character.
4. (a) Passage to be translated into Swahili and written in the Arabic script.
(b) Translation into Swahili.³
5. Free Composition in Swahili.³
(a) Questions on Swahili grammar. (b) either Translation from a specified⁴ Arabic text. Questions on Arabic grammar, or Questions on Bantu comparative grammar.
Questions on (a) the literature, (b) the religion and customs, and (c) the history, of that part of Africa which is bounded on the south by the Zambezi, on the west by the Great Lakes, on the north by Abyssinia.

TAMIL

Six papers and a *viva voce* examination, including a colloquial test.

- 1-2. Translation from specified⁵ Tamil texts.
3. Translation from unspecified Tamil texts.
4. (a) Translation into, and (b) free composition in, Tamil.
5. (a) Questions on Tamil grammar. (b) Translation from a specified⁶ Sanskrit text. Questions on Sanskrit grammar.
6. Questions on (a) Tamil literature, (b) the religions, and (c) the history of South India.

¹ Nalopakhyaṇa 1-5. Eggeling (Sanskrit). Jataka, vol. ii, pp. 1-14 (Pali).

² "A Swahili History of Pate," *Journal of the African Society*, 1915.

"Utendi wa Ayubu," *Bulletin of the School of Oriental Studies*, vol. ii.

³ "Inkishafi," ed. Stigand, in *Grammar of Dialectic Changes in the Kiswahili Languages*, pp. 80-95.

"African Aphorisms," Taylor.

"Tuli vyooona na Tulivyofanya Uintjereza," H. M. Kayamba.

⁴ "Safari ya Haj," A. A. Seif, *Normal Magazine*, Zanzibar, vol. iii, No. 12 and vol. iv, Nos. 1-12.

Selections from :—

"Maangano Mapya," British & Foreign Bible Society.

"Angano Jipya," British & Foreign Bible Society.

"Angano Jipya," Wuertemberg Bible Society, Stuttgart.

⁵ A selected list of books recommended for further reading in connection with this paper may be obtained on application to the Secretary, School of Oriental Studies.

⁶ *Qur'an*, chap. 12, vv. 1-55.

⁷ Selva-kesavaraya Mudaliyar: *Kalingattup-parani Katasangirakam*.

Selva-kesavaraya Mudaliyar: *Tamil*.

Swami Vedacalam: *Ancient TAMILIAN and ARYAN*.

Saminathaiyar: Introduction to edition of Mānimekalāi.

Suryanarayana Sastri: *History of the Tamil Language*.

B. R. Rajam Aiyar: *Kamalambal*.

Kural, book 2. *Porutpal with Parimelalagar's Commentary*.

Naladiyar, book I. *Arattuppal*, with commentary.

⁸ Nalopakhyaṇa, ed. Eggeling, 1-5.

TIBETAN

Six papers and a *viva voce* examination, which may, at the candidate's option, include a colloquial test.

- 1-2. Translation from specified ¹ Tibetan texts.
3. Translation from unspecified Tibetan texts.
4. Translation into Tibetan.
5. Questions on Tibetan grammar.
6. Questions on (a) the literature, (b) the religions, and (c) the history of Tibet.

TURKISH

Six papers and a *viva voce* examination, including a colloquial test.

- 1-2. Translation from specified ² Turkish texts.
3. Translation from unspecified Turkish texts.
4. (a) Translation into, and (6) free composition in, Turkish.
5. (a) Questions on Turkish grammar.
(b) Translation from a specified Arabic ³ or Persian ⁴ text. Questions on Arabic or Persian grammar.
6. Questions on (a) Islam, (6) the literature, and (c) the history, of Turkey.

URDU

Six papers and a *viva voce* examination, including a colloquial test.

- 1-2. Translation from specified ⁵ Urdu texts.
3. Translation from unspecified Urdu texts.
(a) Translation into, and (6) free composition in, Urdu.
(a) Questions on Urdu grammar.
(b) Translation from a specified Arabic ⁶ or Persian ⁷ text. Questions on Arabic or Persian grammar.
6. Questions on (a) Islam, (6) Urdu literature, and (c) the history, of Hindustan.

¹ *Abhidharmakosa* (Petrograd, 1917), book 1.

Schmidt : *Der Weiser und der Thor* (Petrograd, 1845).

Timekunden, ed. Ross.

Der Roman einer Tibetischen Königin, ed. Laufer.

Saratcandradas: *Introduction to the Grammar of the Tibetan Language* with texts.

² *Ottoman Poetry*, ed. E. J. W. Gibb, vol. vi, pp. 21-29, 33-37, 74-79, 86-87, 133-149, 179-182, 192-201, 227-229, 240-257, 302-208, 321-338, 35X-357.

Turkish Anthology, ed. Ebuz-Ziya Tevfik Bey, pp. 10-13, 37-38, 40-42, 110-120, 151-166, 248-252, 268-270, 281-284, 304-305, 315-318, 321-338, 371-382.

Suleyman Shevkat : *Guzel Yazilar*, vol. iv, pp. 1-324.

³ *Qur'an*, chap. 12, vv. 1-55.

⁴ *Gulistan*, book 1, without Introduction.

⁵ Altaf Husain Hali : *Muqaddima*, pp. 1-126.

Muhammad Husain Azad : *Ab i Hayat*, all prose to p. 128.

Ruh i Nazm, pp. 34-81, 99-103, 111-124, 136-145.

⁶ *Qur'an*, chap. 12, vv. 1-55.

⁷ *Gulistan*, book 1, without Introduction.

CIVIL SERVICE EXAMINATIONS

I. INDIAN CIVIL SERVICE
EASTERN CADETSHIPS
CONSULAR SERVICE

Students who intend to enter for this examination should consult the Supervisor of Civil Service Candidates (The Secretary) who will advise them as to their course of study.

Full details of the Examination can be obtained from the Secretary, Civil Service Commission, 6 Burlington Gardens, London, W. I.

The School provides courses in the following subjects :—

The letter *q* placed before the title of any course on the pages referred to shows it to be suitable for candidates for this examination.

Arabic Language (p. 121).
Arabic Civilization (p. 121).
Persian Language (p. 125).
Persian Civilization (p. 125).
Sanskrit Language (p. 105).
Sanskrit Civilization (p. 105).

Courses in other subjects are provided by Intercollegiate arrangement. For fees see p. 86.

2. EXAMINATIONS OF SELECTED CANDIDATES FOR THE
INDIAN CIVIL SERVICE

The School is an Approved Institution for both one-year and two-year probationers.

Candidates are advised to give early notice to the Director of their intention to enter at the School, and to consult the Supervisor of Selected Candidates for the Indian Civil Service (Dr. S. G. Vesey FitzGerald) as soon as possible.

Courses are provided at or by the School in all subjects of the examination both compulsory and optional, except Riding.

Terminal Examinations will be held in all subjects taught at the School. All students must attend these Examinations.

All probationers must pay the deposit for obtaining books from the Library.

For fees see p. 86.

The arrangements for Residence of selected candidates who do not live with their parents must be approved by the Supervisor of Selected Candidates.

Full details as to the Examinations can be obtained from the Secretary, Civil Service Commission, Burlington House, London, W. I.

Regulations made under section 97 of the Government of India Act for the Probation in the United Kingdom and the further examination of Selected Candidates for the Indian Civil Service.

The following regulations made by the Secretary of State for India in Council are liable to alteration from year to year.

(1) Candidates selected at the Open Competition held in London will be required to remain in the United Kingdom on probation for one or two years, as may be decided by the Secretary of State for India in Council.

(2) Candidates selected at the Open Competition held in India and candidates selected in India otherwise than by competitive examination will be required to proceed to the United Kingdom on probation for a period of two years. But in the case of a candidate who has taken part in the open competition held in London, and has been selected in India otherwise than by open competition, the Secretary of State in Council may direct that the period of probation shall be one year only.

ONE-YEAR PROBATIONERS

(3) One-year probationers will, at or about the end of the year of probation, undergo an examination called the Final Examination. The subjects and the marks allotted to them are as follows :—

Compulsory Subjects.

1. Indian Penal Code	200
2. Code of Criminal Procedure	200
3. The Indian Evidence Act	200
4. Indian History	400
5. A vernacular language or history	600
6. Riding	200
7. Hygiene	100

Optional Subjects, of which one only may be taken.

8. Hindu and Muhammadan Law, or Burmese Buddhist Law and Burmese History	200
A classical language, selected from Sanskrit, Arabic, Persian, Pali	200

TWO-YEAR PROBATIONERS

(4) Two-year probationers will undergo two examinations—the Intermediate Examination at the end of the first year of probation and the Final Examination at or about the end of the second year.

(5) The subjects of the Intermediate Examination and the marks allotted to them are as follows. All the subjects are compulsory

1. A vernacular language and Phonetics or British History	400
2. Jurisprudence	200
3. Law of Evidence and Criminal Law	200
4. Indian History	200
5. Notes of Cases	200
6. Economics	200

(6) The subjects of the Final Examination and the marks allotted to them are as follows :—

Compulsory Subjects.

1. A vernacular language or history	600
2. Indian Penal Code	200
3. Code of Criminal Procedure	200
4. The Indian Evidence Act	200
5. Notes of Cases	400
6. Indian History	400
7. Economics	400
8. Riding	200
9. Hygiene	100

Optional Subject.

10. Either Hindu and Muhammadan Law, or Burmese Buddhist Law and Burmese History	200
---	-----

ONE-YEAR AND TWO-YEAR PROBATIONERS

(7) Sub-section 1. Each candidate will offer for examination the vernacular shown in column 2 against his province in the following table unless he is already familiar with it or with a language closely allied to it. A probationer assigned to Madras who is familiar with one only of the vernaculars named will offer the other.

Col. 1.	Col. 2.	Col. 3.
Madras	Tamil or Telugu	—
Bombay	Marathi	Urdu
Bengal	Bengali	—
United Provinces	Urdu	—
Punjab	Urdu	—
Burma	Burmese	—
Bihar and Orissa	Hindi	Bengali
Central Provinces	Hindi	Marathi
Assam	Bengali	' —

Sub-section 2. A candidate who is not required by sub-section (1) to offer a vernacular named in column 2 will offer the vernacular named

in column 3 against his province if any such vernacular is named, unless he is already familiar with the vernacular there named or with a closely allied one.

Sub-section 3. A candidate who is not required under the preceding sub-sections to offer a vernacular will offer History instead. A one-year probationer will offer British History ; a two-year probationer will offer British History for the intermediate examination and European History for the final examination.

Any question as to the interpretation and application of this regulation will be decided by the Civil Service Commissioners.

(8) In Riding, in addition to the Final Examination, probationers may be required to attend for examination at such time or times during the probationary course as the Commissioners may appoint.

(9) Such deductions as the Civil Service Commissioners may consider necessary will be made from the marks assigned to candidates at the Intermediate and Final Examinations in order to secure that no credit is allowed for merely superficial knowledge.

(10) The Civil Service Commissioners will prepare lists of the candidates in order of merit ; the order for the one-year probationers being based on the sum of the marks obtained by the candidates at the Open Competitive and Final Examinations, the order for the two-year probationers being based on the sum of the marks obtained by the candidates at the Intermediate and Final Examinations.

(11) The selected candidates whose performance in the compulsory subjects of the Final Examinations is such as to satisfy the Civil Service Commissioners, and who have also satisfied the Commissioners of their eligibility in respect of nationality, age, health, character, and conduct during the period of probation, shall be certified by the Commissioners to be entitled to be appointed to the Indian Civil Service, provided that they shall comply with the regulations *in force* at the time for that Service.

(12) If any candidate is prevented by sickness or any other adequate cause from attending the Final Examination, the Commissioners may, with the concurrence of the Secretary of State for India in Council, allow him to appear at the Final Examination to be held in the following year, or at a special examination. A selected candidate absent for such adequate cause from the Intermediate Examination may, under similar conditions, be allowed to appear at the Intermediate Examination a year later or at a special examination, or may be excused the Intermediate Examination and allowed to appear for the Final Examination in regular course.

Any candidate who at the Intermediate Examination shall appear to have wilfully neglected his studies, or to be physically incapacitated for pursuing the prescribed course of training will be liable to have his name removed from the list of selected candidates.

(13) A selected candidate who wishes to pursue, in addition to **the** course prescribed above, an extra course of study, such as reading for a degree or for the examination for admission to the Bar, must first obtain the permission of the High Commissioner for India. If permission is accorded, it will be subject to review at any time.

Further information may be seen in the office of the School, or obtained from the Secretary, Civil Service Commission, Burlington House, London, W. 1.

OTHER EXAMINATIONS

Arrangements can be made to meet the requirements of candidates for other examinations such as :—

Government examinations in the vernaculars of various African and Eastern Colonies and Dependencies.

The Preliminary Examination of the Institution of Civil Engineers :—Hindustani, or any other important modern Eastern or African language approved by the Council.

The Intermediate and Final Examinations of the Chartered Institute of Secretaries :—Any Eastern or African languages approved by the Council.

PART XI

SCHOLARSHIPS AND BURSARIES

OUSELEY MEMORIAL SCHOLARSHIPS IN ORIENTAL LANGUAGES

1. Three Ouseley Memorial Scholarships in Oriental Languages of the value of £65 each for one year may be awarded on the results of an examination to be held at the University in July, 1937.

2. The regulations for the Ouseley Memorial Scholarships are under revision. Particulars of the examination in 1937 may be obtained from the Academic Registrar of the University.

3. Candidates must send to the Academic Registrar, on or before 15th March, a Form of Entry for the Examination. Copies of the Form will be forwarded on application.

4. Candidates will be expected to show—

(a) A knowledge of the grammar of the language according to the system taught in Europe.

(b) A general acquaintance with the history of the language and of its relationship to cognate languages.

(c) Ability to translate unseen passages of moderate difficulty from standard authors into good English, and to translate simple passages from English into the language in question.

5. A successful candidate will be required to pursue his studies in the language in an Incorporated College or a School of the University, or in some other public institution under a Recognized Teacher of the University, so long as he holds the Scholarship; provided that a candidate who has already so studied for an Academic Year may be permitted to continue his studies in some Oriental country, under conditions approved by the University.

6. The Scholarships shall be restricted to candidates of European origin.

For the names of previous holders see page 242.

THE JAMES G. R. FORLONG ENDOWMENT

One or more bursaries from the above Endowment may be granted to Students of the School by the Council of the Royal Asiatic Society on the recommendation of the Academic Board. The bursaries will

usually be applied to the payment of School fees. Application should be made to the Secretary.

One Forlong Research Studentship of the value of £150 was awarded during the Session 1933-34 and a similar Studentship may again be available in the session 1936-37. Further information may be obtained on application to the Secretary.

FREE PLACES

A limited number of Free Places are available each session for candidates of European origin. Candidates must be Honours Graduates of a British University and have the expressed intention of taking up some branch of Oriental or African Studies as their career. Further information in regard to these awards may be obtained from the Secretary.

PART XII

THE LIBRARY

The Library contains about 78,800 books and pamphlets on Oriental and African subjects.

RULES

1. The Library is open from 10 a.m. to 5 p.m. daily, except on Saturdays, when it is closed at 1 o'clock.

The Library is closed for the last week of the Christmas vacation.

2. (a) Professors and Lecturers on the Staff of the School are entitled to make use of the Library for any purpose, subject to such conditions as the Librarian may impose.

(b) Students of the School are entitled to the use of the Library without payment of any additional fee ; and to the loan of books not exceeding three in number at any one time, subject to the deposit of £1.

(c) Other persons may use the Library for the purpose of reference, and may borrow books not exceeding three in number at any one time on payment of a fee of £1 *Is.* per annum ; they may also be allowed, subject to the discretion of the Director, to make occasional use of the Library for the purpose of reference only.

3. All persons using the Library must sign the Visitors' Book.

4. Readers must apply for books on loan to one of the Library assistants, to whom they must also return them. Books must in no case be replaced on the shelves by the borrower.

5. Books will be issued on loan for a period not exceeding one calendar month, at the end of which time they must be returned to the Library. A fine of *Id.* per day will be charged for each book not returned in accordance with this rule. Should any book be at any time argently required, it may be recalled at the discretion of the Librarian or Assistant Librarian.

6. Dictionaries, grammars, and books of reference will on no account be issued on loan. Special conditions obtain in regard to the loan of text-books and of rare works not included in these categories. It is in the discretion of the Librarian to decide all questions arising under this rule.

7. Books returned through the post must be protected by cardboard or a thick layer of paper inside the outer wrapping. The name and address of the sender must be enclosed. Borrowers who return books belonging to the Library in a damaged condition must pay compensation or provide a new copy.

8. Books are lent on the understanding that they are used only by the borrower.

9. Borrowers who fail to comply with these rules may be deprived by the Library Committee of the privilege of borrowing books.

10. The Library is closed for the Annual Stocktaking for seven days during the Christmas Vacation. All books must be returned to the Library for this period. Borrowers not complying with this rule must pay a fine of 1s. a day for each book, the sum so forfeited not to exceed the value of the book or books.

PART XIII

THE BULLETIN

The *Bulletin of the School of Oriental Studies* is issued at irregular intervals about twice a year, and is published by the School, price 15s. per part. The Agents for sales are Messrs. Luzac and Co., 46 Great Russell Street.

The *Bulletin* contains contributions to the knowledge of Oriental and African languages, Culture, History, and Literature. Considerable space is devoted to reviews and notices of books on Oriental and African subjects.

All papers, etc., for which publication is sought should be sent to the Editor at the School.

Authors and publishers wishing to have books reviewed should send them to the Editor, to whom also applications for exchange of journals from learned societies or Editors of other periodicals may be made.

PART XIV

MISCELLANEOUS

OFFICE HOURS

The Office of the School is open for inquiries from 11 to 4 daily ; Saturdays, 11 to 12.30 ; and at other times by appointment.

REGULATIONS FOR STUDENTS

1. All fees are payable in advance, i.e. at the beginning of the student's course.

2. Students are required to be punctual and regular at all lectures ; a register of attendance is kept by each Lecturer. **When unable to attend, students are required to communicate the fact to the Registrar immediately.**

3. Students are required to notify the Registrar of any change in their address.

4. Misbehaviour of students and absence from lectures are at once reported to the Director.

5. Smoking is strictly prohibited except in the Common Rooms ; a fine of 2s. 6d. is imposed for smoking in other parts of the building.

6. The School cannot accept responsibility for the loss of students' property in the School buildings.

7. All communications (except as otherwise stated) should be addressed to the Director, at the School.

COMMON ROOMS

Separate Common Rooms are provided for men and women Students. They are open from 10 a.m. to 7 p.m., and are supplied with the leading daily and weekly papers, magazines, and with writing materials, etc.

Notebooks, stationery, and reed pens may be purchased at the office.

Lockers, for which a small rent is charged, are placed for the use of students in the lobby and in the corridors leading to the Common Rooms.

UNIVERSITY OF LONDON UNION

The University of London Union was founded in February, 1921, with the object of establishing a centre for student activities, a platform for debates, a library and reading room, etc. Temporary premises have been acquired on the proposed Bloomsbury site in Malet Street, which comprise a Debating Hall, with a seating capacity of 500, General Lounge, Women's Common Room, Committee Rooms, etc. Arrangements have been made to supply teas, suppers, light refreshments, etc. Membership is open to all matriculated students, members of the Academic Staff, etc. Further particulars may be obtained from the Hon. Secretary of the University of London Union, The University Union, Malet Street, W. C. I.

REGISTER OF FORMER STUDENTS

A Register of former Students of the School is kept. Students are invited on leaving the School to fill up a Registration Form, which may be obtained at the Office, and to advise the Secretary from time to time of any change of address.

No fee is charged for Registration.

LODGINGS

Students who want help in finding suitable lodgings accommodation may apply to the University of London Lodgings Bureau. The Bureau acts in an advisory capacity ; and all the addresses on the Register are visited. It is desirable to call to see either the Lodgings Officer, or her Assistant ; but if this is not practicable the student should send his or her particular requirements in writing. Each student's needs will be carefully considered. Applications should be made to Mrs. C. B. Moore, Lodgings Officer, University of London Lodgings Bureau, 68 Torrington Square, W. C. I.

Information about lodgings may also be obtained from the High Commissioner for India.

FOREIGN STUDY, HOLIDAY COURSES, AND INTERNATIONAL SCHOLARSHIPS

The Universities Bureau of the British Empire have prepared the following summary list of the principal publications dealing with foreign study, holiday courses, and international scholarships :—

Vacation Courses in England and Wales and Scotland. 6d. net. (Issued annually by the Board of Education.) London : H. M. Stationery Office.

Table of Holiday Courses on the Continent for Instruction in Modern Languages and other Subjects. 4d. net. (Issued annually by the Board of Education.) London : H. M. Stationery Office.

Handbook of Student Travel in Europe. 4th edn. 1934. International Confederation of Students, Commission for Internat. Relations and Travel, 3 Endsleigh Street, London, W.C. 1.

The Intelligent Student's Guide to Europe. 1931-32. International Confederation of Students, Commission for Internat. Relations and Travel, 3 Endsleigh Street, London, W.C. 1.

German Universities. A Manual for Foreign Scholars and Students. Published by the Deutscher Akademischer Austauschdienst E.V. (German Academic Exchange Service), Berlin C 2, Schloss. 1932.

Guide Book for Foreign Students in the United States. 4th edn. 1934. Published by the Institute of International Education, 2 West 45th Street. New York.

A List of International Fellowships for Research. The International Federation of University Women. 2nd edn. 1934. 2s.

Fellowships and Scholarships open to Foreign Students for Study in the United States. Pulletin issued by the Institute of International Education, New York.

University Exchange in Europe. English, 2nd edn., 1929, 3s. 6d. or \$1 ; French, 2nd edn., 1932, 18 Fr. frs.; German edn., 1928, R.N. 2.50. League of Nations Institute of Intellectual Co-operation, 2 rue de Montpensier, Paris 1er. 5 Fr. frs. (or 1s. or R.M. 1, or \$0.50).

Les Associations Internationales d'étudiants. 1931. 5 frs. League of Nations Institute of Intellectual Co-operation, 2 rue de Montpensier, Paris 1^{er}.

Students Abroad. Bulletin of organizations concerned with students abroad. Half-yearly. League of Nations Institute of Intellectual Co-operation, 2 rue de Montpensier, Paris, 1^{er}.

Holiday Courses in Europe, 1936. Compiled by the League of Nations Institute of Intellectual Co-operation. English ed., Allen and Unwin, London, W.C. 1. 2s.; The World Peace Foundation, 40 Mount Vernon Street, Boston, Mass., 50 cents. French ed., Institute of Intellectual Co-operation, 2 rue de Montpensier, Paris 1^{er}, 7.50 frs. German ed., Alfred Lorentz, Kurprinzstrasse 10, Leipzig, R.M. 1.

Ferien-Kurse in Deutschland, 1936. Deutscher Akademischer Austauschdienst E.V., Berlin N.W. 40, Kronprinzen-Ufer 13. Free.

Culture and Language Courses for Foreigners in Italy in 1936. Segretaria della Regia Università Italiano par Stranieri, Palazzo Gallenga, Perugia.

Directories of the Universities and other learned institutions of the world. *Minerva*, Erste Abteilung I. Band A-L, II, M-Z, Index and Register, 1933 ; Zweite Abteilung Universitäten u. Fachhochschulen, 1934. Walter de Gruyter & Co., Berlin and Leipzig. *Index Generalis* (by Prof. de Montessus de Ballore, 4 editions, French, English, American, Spanish), annually. Editions Spes, 17 rue Soufflot, Paris ; London Agents : Dent & Sons, Ltd., 10 Bedford Street W.C. 2.

Annuaire Général de l'Université et de l'Enseignement Français. 1935-1936. Rédigé et publié par l'Information Universitaire. Paris 8 bis, rue de l'Arrivée (XVe). France, 26 fr. Étranger, 31 ou 36 fr.

Atlas de l'Enseignement en France. Commission Française pour l'Enquête Carnegie sur les Examens et Concours en France. 1934. International Examination Enquiry, Musée Pédagogique, 29 Rue d'Ulm, Paris, Vème.

The German Educational System. A Survey submitted by the Deutsche Pädagogische Auslandstelle, Berlin W. 35, Potsdamerstrasse 120, and the Deutscher Akademischer Austauschdienst E.V., Berlin C 2, Schloss. 1932.

Coordination des Bibliothèques. Guide des Services Nationaux de Renseignements du Prêt et des Echanges Internationaux. Deuxième édition. 1933. League of Nations Institute of Intellectual Co-operation, 2 rue de Montpensier, Paris 1^{er}.

PART XV.-APPENDIX

I. FORMER TEACHERS OF THE SCHOOL

†Bode, Mrs. M. K. H.	Pali	1917-18
Bonar, H.	Japanese	1917-18
Coulbaux, Rev. E.	Amharic	1917-18
Kato, N.	Japanese	1917-18
Andersen, J. D.	Assamese and Bengali	1917-19
†Frazer, R. W.	Tamil and Telugu (<i>Reader</i>)	1917-19
†Neill, J. W.	History of India, Indian Law and Marathi	1917-19
Yusuf Ali, A.	Hindustani	1917-19
*Drake, Rev. S. B.	Chinese (Mandarin)	1917-20
Kinoshita, M.	Japanese	1917-20
†Steel, C. D.	Hindustani	1917-20
Jame, M. C.	Chinese (Cantonese)	1917-21
Poussin, L. de la Vallée	Sanskrit and Tibetan	1917-21
*Ch'en, Dr. W. C.	Chinese (Mandarin)	1917-22
Belshah, A. M.	Arabic	1917-23
Razek, Sheikh M. H. Abdul	Arabic	1917-23
†Hough, A. L.	Burmese	1917-25
Sefi, A.	Arabic	1917-26
†Wilson, C. E.	Persian	1917-26
Gill, J. Withers	Hausa	1917-28
Khori, T.	Japanese	1919
Mukherjea, K. C.	Bengali	1919-20
Heshmat, Murad Bey	Arabic	1919-21
Innes, A. D.	Indian History	1919-22
Malik, A. Q.	Hindustani	1919-22
McGovern, W. M.	Japanese	1919-22
Hindié, Negib	Arabic	1920-21
Wnymant, A. N. J.	Chinese and Japanese	1920-21
Kitamura, T. T.	Japanese	1920-23
Rees, W. Hopkyn	Chinese (<i>Reader</i>)	1920-24

* Formerly member of Staff of King's College.

† Formerly member of Staff of University College.

Unvala, J. M.	Iranian Languages .	1921-22
Doniach, A. S.	Modern Hebrew .	1921-24
Ch'ang, C O .	Chinese (Mandarin) . .	1922-23
Chopra, G. L.	Hindustani . . .	1922-23
Sidhanta, N. K. .	Bengali	1922-23
Doderet, W. .	Gujarati	1917-29
Dojaily, K. . . .	Arabic	1924-29
Palmer, T. G. F. .	Hindustani .	1919-29
Shu, C. C. . . .	Chinese	1924-29
† Arnold, Prof. Sir Thomas W.	Arabic . . . -	1917-20
Kader, Sheikh H. Abduel	Arabic	1923-30
Lin, Sung Ho . .	Chinese	1929-30
Tomlinson, Sir G. J. F. .	Hausa	1928-30
*Werner, Prof. Alice	Bantu Languages	1917-30
Werner, Miss Mary .	Swahili	1925-30
Bruce, Prof. J. P. . .	Chinese	1925-31
Sabonadière, A. . .	Indian Law (<i>Reader</i>) . .	1919-32
Wickremasinghe, Dr. M.		
de Z.	Sinhalese and Epigraphy .	1917-32
Chiu, Dr. Bien Ming .	Chinese	1930-31
Yetts, Prof. W. Percival .	Chinese Art and Archaeology	1930-32
Davids, Dr. Caroline A. Rhys	Buddhist History and Literature	1917-33
Haig, Sir Wolseley	Indian and Persian History	1926-32
Hertz, W. A. . . .	Burmese	1925-33
Iles, G. E. . . .	Arabic	1924-33
Yumin Tao	Chinese	1931-33
Blagden, Dr. C. O. .	Malay (<i>Dean of the School and Reader</i>)	1917-35
Melzian, Dr. H.	African Linguistics	1932-35
Evans, D. E. .	Hindustani .	1929-36
Bailey, Dr. H. W. .	Parsee Community's Lecturer in Iranian Studies .	1929-36
Davies, Dr. C. C.	Indian History .	1929-36

* formerly member of Staff of King's College.

† Formerly member of Staff of University College.

2. HOLDERS OF DEGREES AND DIPLOMAS

I. DEGREES OF THE UNIVERSITY OF LONDON

1919-20	D.Lit. .	W. J. Edmonston Scott, M.A. (Edin.).
1920-21	D.Lit. .	Sunti Kumar Chatterji.
	" . .	Sushil Kumar De.
1921-22	Ph.D. (Sanskrit) .	Bibhutibhushan Raychaudhuri.
	" " .	Kullidaikurichy Naranyier Sitaram.
	M.A. (Arabic) with special distinction.	Hamilton Alexander Rosskeen Gibb, M.A. (Edin.).
1922-23	Ph.D. (Ind. Hist.) .	Gulshan Lall Chopra.
	M.A. " .	Sailendranath Dasgupta.
	" " .	Jatis Chandra De.
1923-24	Ph.D. (Bengali) .	Jyotisgobinda Sen.
	" (Ind. Hist.) .	Susilkumar Datta.
	B.A. Hons., 1st Class (Arabic) . .	Jacob Leveen.
1924-25	Ph.D. (Ind. Hist.) .	Sukumar Banerji.
	" (Sanskrit) .	Sudhendu Kumar Das.
	Ph.D. and M.A. (Indo-Aryan) .	George Pieris Maalasekera.
	M.A. (Persian) .	Gulam Osmanali Hlidayatali Ansari.
	" (Ind. Hist.) .	Imtiaz Mohammad Khan.
	B.A. Hons. (Arabic)	Mohd Zafrul Alam.
	" (History, Branch III)	Des Raj Bhandari.
1925-26	D.Lit. (Arabic)	Syed Jafar Husain.
	Ph.D. (Sanskrit)	Banarsi Das Jain.
	Ph.D (History)	Bijan Raj Chatterji.
	Ph.D. (Bengali) .	Prabhucharan Gahathakurta.
	Ph.D. (History) .	Kisorimohan Gupta.
	M.A. (Persian with distinction .	Rashid Ahmad.
1926-27	D.Lit. (Sanskrit) .	Siddheshwar Varma.
	Ph.D. (History, Medieval Eastern)	Hassan Ibrahim Hassan.
	Ph.D. (Arabic) .	Arnold Platts.
	Ph.D. (Hindu Philosophy)	Paul Yevtitch.
	L.L.D. . .	V. K. John.
	" . . .	Lakshmi Datt Joshi.
	B.A. Hons. (Hist., Branch III)	Ghanashyam Das.

1927-28	D.Lit. (History, Medieval Eastern)	Hassan Ibrahim Hassan.
	Ph.D. (Arabic)	Saeed Hasan. Margaret Smith.
	Ph.D. (Indian History)	Yadunath Prasad.
	M.A. (Indo-Aryan)	Rangacharya Vasudevacharya Jahagirdar.
	M.A. (Persian)	Abdel Wahhab Azzam.
	B.A. Hons. (Chinese)	Yung Chuan Li.
1928-29	Ph.D. (Arabic)	Mohammad Shayur Zubaid Ahmad.
	Ph.D. (Ancient Indian History) .	Rama Shankar Tripathi.
	Ph.D. (Persian)	Hadi Hasan.
	Ph.D. (Persian Literature) .	Mohammad Wahid Mirza.
	Ph.D. (Phonetics) .	Archibald Norman Tucker.
	M.A. (Indo-Aryan)	Vidyadhan Nahar Sardesai. Narhar Govind Saswadkar.
	B.A. Hons. (History)	Krishna Swarup.
	B.A. Hons. (Indo- Aryan).	Mahaduragi Dharmasiri Rat- nasooriya.
1929-30	D.Lit. .	Nalinaksha Datta.
	Ph.D. (History)	Dhirendra Chandra Ganguli. Amarprasad Das Gupta. Hemchandra Ray. Lanka Sundaram.
	Ph.D. (Indian Philosophy)	Bharatan Kumarappa.
	Ph.D. (Persian)	Qari Sayyid Kalimullah Husaini. Syed Mohammad Siddiq.
	Ph.D. (Sanskrit)	Tarapada Choudhury. Har Dayal. Shivalingayya Channabasawayya Nandimath.
		Raghu Vir.
	Ph.D. (Urdu)	Sayyid Ghulam Muhiuddin Qadri.
	M.A. (Indo-Aryan)	Purendra Nandkrishnalal Majmudar. Govinda Rangacharya Raddi.
	B.A. Hons. (History)	Bidyta Kumar Palit. Mian Ahmad Said. Ravi Varma Ravi Varma.
	B.A. Hons. (Persian)	Gholam Hossein Darab Khan.
1930-31	D.Lit. (External) .	Evangeline Dora Edwards.
	Ph.D. (Persian)	Moayyidul Islam Borah.
	Ph D. (Indo-Aryan)	Trimbakalal Nandikeshwar Dave.
	Ph D. (Philosophy) .	Dhirendralal De.

Ph.D. (Arabic)	Abdul Husein Faizullah Hamdani. Abu Nasr Mohammad Ali Hasan.
Ph.D. (History)	! Garrett Champness Mendis.
Ph.D. (Indian History)	Banarsi Prasad Saksena.
Ph.D. (Indian History)	Bhasker Anand Saletore.
Ph.D. (History)	Kasi Nageswara Venkatasubba Sastri.
Ph.D. (Sinhalese External).	Barbara Justine Stewart. Mahaduragé Dharmasiri Ratnasuriya.
M.A. (History)	Chandrakant Dwarkanath Dharkar.
M.A. (Indo-Aryan External).	Kalutara Korallalage Don Edward Winifred Britto Adikaram.
B.A. Hons. (History)	Bantval Surendranath Baliga.
" "	Bhabani Charan Bhattacharya.
B.A. Hons. (Persian)	Mohamed Mahmud Gomaa.
B.A. Hons. (History)	Sanatkumar Hajra.
>> >>	Srichand Lall.
" "	Amir Hasan Siddiqi.
1931-32 Ph.D. (History)	Kunwar Mohammed Ashraf. Ibn Hasan.
Ph.D. (Arabic)	! Shaikh Inayatullah. Syed Ajaz Husain Jafri.
Ph.D. (Indo-Aryan)	Sumitra Rao Mangesh Rao Katre.
Ph.D. (Persian)	Abdul Waheed Khan.
Ph.D. (History)	Kahan Chand Khanna. Abdur Rahim.
Ph.D. (Urdu Literature)	Muhammad Hafiz Syed.
Ph.D. (Anthropology)	. Horace Geoffrey Quaritch Wales.
M.A. (Persian)	Gholam Hossein Darab Khan.
B.A. Hons. (Arabic)	James Heyworth Dunne. Ishaq Musa Husseini.
B.A. Hons. (History)	Mohamad Sadiq.
" "	Sailesh Chandra Sarkar.
1932-33 D.Lit.	. Sir Edward Denison Ross. Ida Caroline Ward.
Ph.D. (Indo-Aryan)	Kalutara Korallalage Don Edward Winifred Brittoo Adikaram. Arabinda Barua.
Ph.D. (History)	Aziz Suryal Atiya.
Ph.D. (Bengali Literature)	Jayanta Kumar Dasgupta.
Ph.D. (Persian)	Syed Yamin Hashmi.
Ph.D. (Indo-Aryan)	Syed Sajjad Husain.

	Ph.D. (Sanskrit)	Prabodhchandra Lahiri.
	Ph.D. (Indo-Aryan and Dravidian)	Agaram Narasimha Pandit Narasimhia.
	Ph.D. (Indo-Aryan)	Bhairaoprasad Shiwnath Pandit.
	Ph.D. (History)	Binaychandra Sen. Puttaparthi Sreenivasachar.
	B.A. Hons. (History)	Safdar Ali.
	" "	Evan Ediriwira.
	" "	Azeem Husain Budruddin Tyabji.
	B.A. Hons. (Persian)	Mohammad Ahmad.
	" "	Ibrahim Mohamed Amin.
1933-34	Ph.D. (History)	Bantual Surendranath Baliga.
	Ph.D. (Indian Art)	Moti Chandra.
	Ph.D. (Sanskrit)	Jatindrabimal Chaudhuri.
	Ph.D. (Indo-Aryan and Dravidian)	Kilimanoor Godavarma.
	Ph.D. (Indo-Aryan Comparative Philology)	Sudhakar Jha.
	Ph.D. (Persian Literature)	Wajahat Husain Andalib-i-Shadani.
	Ph.D. (History)	Amir Hasan Siddiqi.
	Ph.D. (Arabic)	Charis Waddy.
	M.A. (History)	Syed Ashan Shere.
	B.A. Hons. (Arabic)	Laurence Paul Elwell-Sutton.
	" "	Chandsaheb Husainsaheb Shaikh.
	B.A. Hons. (History)	Rattan Chand Lai.
	" "	A. F. M. Khalilur Rahman.
	" "	Surjeet Singh.
	" "	Sitaram Raoji Tawade.
	" "	Hans Raj Vohra.
1934-35	L.L.D.	Seymour Gonne Vesey FitzGerald.
	Ph.D. (History)	Bhabani Charan Bhattacharya.
	Ph.D. (History)	Sambidananda Das.
	Ph.D. (Indo-Aryan)	Alfred Masih-ud Daula.
	Ph.D. (History)	Mahdi Husain.
	Ph.D. (Indo-Aryan)	Mian Tasadduque Husain.
	Ph.D. (Arabic)	Ishaq Musa Husseini.
	Ph.D. (History)	Purushottam Mahadeo Joshi.
		Appasaheb Ganapatrao Powar.
	Ph.D. (Indo-Aryan)	Lajwanti Rama Krishna.
	Ph.D. (Arabic)	Sanaullah.
	Ph.D. (History)	Harnarayan Sinha.
	B.A. Hons. (Arabic)	Mirza Muzaffar Ahmad.
	B.A. Hons. (History)	Zafferuddin Ahmad.
	B.A. Hons. (Chinese)	William Burton Dallas Doxford.
	B.A. Hons. (Persian)	Ann Katharine Swynford Lambton.
	B.A. Hon. (History)	Satya Vira.

II. THE SCHOOL DIPLOMA

1918-19	Persian Sanskrit	Harry T. Wickham. Subramania Iyer.
1919-20	Arabic .	Aaron S. Doniach.
1920-21	„ " " " " Chinese (Classical and Mandarin) Japanese Persian	Ethel C. Dudley. H. A. R. Gibb, M.A. Thomas G. F. Palmer. E. Dora Edwards. Noel E. Isemonger. Annie R. Waite.
1921-22	Chinese (Mandarin) Japanese	Friedrich W. Zuber. Gerald Mere.
1922-23	Bantu . Persian Turkish "	Clement M. Doke, M.A. Sarkis Topalian. A. Beryl Carson. Frederic W. Chardin.
1923-24	Arabic . Chinese (Classical) . " " Chinese (Mandarin) " " " " " " Hindustani (with special reference to Hindi) . Marathi Persian Swahili . Turkish "	Samuel Yeivin. Herbert J. Cant, M.Sc. Chamley Duncan. Eileen A. Bennett. Herbert J. Cant, M.Sc. Chamley Duncan. Cyril G. C. Wayne. Guy E. Leeson. Roland E. Laosby, B.A. Florence Lederer. Mary H. Werner. Gilbert V. Holmes. Stephen M. Mackay.
1924-25	Bengali . „ Chinese (Classical) . Chinese (Mandarin) " " " "	Alice de Zoete Elliot. Ethel M. Payne. Marc Kasanin. Harold E. Milner, William B. Paton, M.A. Gwendoline M. Russell.
1926-27	Arabic (Classical) . " " Bengali Modern Hebrew " " " "	Percy G. Butchpr, B.A. A. M. H. Moulvi, M.A. (Khansahib). Gertrude M. Summers. Sheikh Hamed Abd el Kader. Sheikh Mohamed Amer Mohandis. Simon J. Woolf.

	Persian .	Sheikh Hamed Abd el Kader. Mohamed M. Gomaa.
	" . : :	Sheikh Mohamed Amer Mohandis.
	Swahili	Frederick Johnson.
	Tibetan " .	Millicent H. Morrison.
1927-28	Modern Hebrew	Mohamed Mahmud Gomaa.
	Persian	Abdulsamad Mohmed Hayat Moulvi, Khan Sahib, M.A. (Bombay).
1928-29	Arabic .	Thomas Hayward Baldwin, M.A. (Cantab).
	Burmese	Lillie Hannah Lawley.
	Modern Hebrew	Millie Janikoun.
	Swahili .	Gladys Margaret Taylor.
1929-30	Comparative Gram- mar of the Bantu Languages	Frederick Johnson.
	Chinese	Charles Patrick Fitzgerald.
	Modern Hebrew	Mohammed Atieh el Barashy."
	Swahili .	Alfred Philip Firth, B.A. (Lond.).
1930-31	Arabic (Classical) .	Roy Clive Abraham, B.A. (Oxon).
	Bengali .	Jessie Joyce Shearman, L.L.A. (St. Andrews).
	Modern Hebrew	Simon Josiah Goldberg.
		Helena Leah Schonberg.
	Swahili .	Archie Frederick Bull.
1931-32	Chinese (Classical) .	Edith Thérèse Czech von Rechtensee, Phil.D. (Vienna).
1932-33	Modern Hebrew	Hilda Rosalie Snowman.
		Arthur Saul Super, B.A. (Cantab.).
	Swahili .	John Willoughby Allen, B.A. (Oxon).
1933-34	Arabic (Modern)	Gordon Lloyd-Williams Mackenzie.
	Comparative Gram- of the Semitic Languages.	Ishaq Musa Husaini, Lic. és-lettres (Egyptian University), B.A. (Lond.).
	Hebrew (Modern) .	Bernard Lewis.
	Persian .	Henry Comyn Maitland, B.A. (Cantab.).
		Margaret Arminel Bryan, B.A. (Cantab.).
	Swahili .	Brian Dalton Copland.
	Turkish	Ibrahim Mohamed Amin, B.A., L.L.B. (Egyptian University), B.A. (Lond.).

1934-35	Chinese (Modern)	.	Alec George Morris Bean. Rev. Padre Benedetto Fedele, O.F.M.
	" "	.	Ernst Mauritz Torstensson Friis.
	" "	.	Rev. Padre Luigi Vannicelli, O.F.M.
	Hebrew (Modern)	.	Siegfried K6sterich, D.Phil. (Frank- furt a/Main).

3. SCHOLARS AND PRIZEWINNERS

(i) *Gilchrist Scholarships*

1920	Chinese	Louis M. Chefdeville.
1921	Chinese	George E. King, M.B.
	Turkish	Margaret A. Duggan.
1922	Chinese	Herbert J. Cant.
	Turkish	Alice B. Carson.
1923	Chinese	Chamley Duncan.
	Turkish	Stephen M. Mackay.
1924	Chinese	Irene Milton.
	Turkish	Gilbert V. Holmes.
1925	Chinese	Frederick C. C. Egerton.
	Turkish	Francis F. Rynd.
1926	Chinese	George F. Pal.
1927	Chinese	Charles D. Webb, D.Litt., M.A., B.Sc.
1928	Turkish	Henry Merceron Burton.
1930	Chinese	Charles Patrick Fitzgerald.
1931	Arabic	James Heyworth Dunne.
1932	Chinese	Edith Therese Czech von Rechtensee, Phil.D. (Vienna).
1933	Chinese	Cecel Mary Winn.

(ii) *Ouseley Memorial Scholarships*

1920	Persian	Cecil C. Polhill.
1921	Arabic	Samuel Yeivin.
1922	Arabic	Jacob Leveen.
	Urdu	Mabel Griffiths.
	Arabic	Naqdimon S. Doniach.
1923	Hindi	Guy E. Leeson.
	Persian	Annie R. Waite.
	Arabic	Annie R. Waite.
1924	Persian	Naqdimon S. Doniach.
		Florence Lederer.
	Urdu	Guy E. Leeson.
1925	Persian	Stephen M. Mackay.
	Urdu	Elizabeth Law.
1926	Arabic	David Cardozo, B.A.
		Margaret Smith.
	Urdu	Joseph Hayim Abraham.
1927	Persian	Wilfred W. McVittie.
1928	Arabic	D. Harcourt Kitchin.
1929	Arabic	Olaf Henry Thompson.
1930	Arabic	James Heyworth Dunne.
	Urdu	Percy Weston Heward.
1931		No award.
1932	Urdu "	Roderick Wallis Parkes, B.A.
1933	Arabic	Laurence Paul Elwell-Sutton.

1934	Arabic	Bernard Lewis.
	Persian	Edith Johnson.
	"	Ann Katharine Swynford Lambton, B.A.
1935	Arabic	Chaim Rabin.

(ii) *Aga Khan Travelling Scholarship in Persian*

1935		Ann Katharine Swynford Lambton, B.A.
------	--	---

(iv) *Forlong Scholarships*

1934	Research	
	Studentship	Thomas Burrow, M.A.
1935	Scholarship	Alec George Morris Bean.
1936	Scholarship	Alec George Morris Bean, B.A.

(v) *Free Places*

1934	Swahili	Margaret Arminel Bryan, B.A.
1935	Swahili	Margaret Arminel Bryan, B.A.
1936	Chinese	Alec George Morris Bean, B.A.
		George Edward Taylor M.A. (Birmingham).

(vi) *Bialik Prizes for Modern Hebrew*

1926		Hamed Abd el Kader.
		Michael Marchant.
		Helena Leah Schonberg.
1927		Mohamed Mahdi Allam.
		Ruth Daiches.
		Rose Snow.
1928		Millie Janikoun.
		Annie Address.
		Annie Goldenberg.
1929		Mohammed Atieh El Barashy
		Lily Lubran.
1930		Cornelia Julia Polak.
		Edith Schonberg.
1931		Maurice Selzer.

(vii) *Arabic Studentships*

1903-35		A. S. Atiya, Ph.D.
		J. Heyworth Dunne, B.A.

4. FORMER GOVERNORS OF THE SCHOOL

⁴	S. Aftab, Esq.	1918-25.	
⁵	Prof. Ernest Barker, M.A., D.Litt., LL.D	1920-28.	
³	Major J. R. Barry, D.S.O	1928-30.	
¹²	The Rt. Hon. Viscount Bearsted, LL.D	1916-27.	
³	Major F. C. Bedwell, M.C.	Jan.- July, 1919.	
¹¹	C. O. Blagden, Esq., M.A., D.Litt,	1917-23.	
³	Lt.-Col. D. Borden-Turner .	1919-20.	
¹¹	Prof. J. P. Bruce	1929-31.	
	Dr. R. M. Burrows, M.A., D.Litt., Ph.D	1916-20.	
	Prof. H. E. Butler, M.A. .	1925-26.	
¹³	Sir Thomas S. Catto, Bart., C.B.E. .	1930 - 35.	
⁴	Sir Rajagopala Chari, K.C.S.I., C.I.E.	1925-26.	
³	Major V. C. Climo	1916-17.	
⁶	Sir H. E. A. Cotton, C.I.E.	1916-22.	
⁸	A. E. Cowley, Esq., M.A., D.Litt.	1925 - 30	
⁸	T. W. Rhys Davids, Esq., LL.D., Ph.D		
	D.Sc, F.B.A.	1916-22.	
¹¹	Prof. H. H. Dodwell, M.A	1927-29.	1932-35.
⁷	Rt. Hon. Sir Henry Mortimer Durand,		
	G.C.M.G., K.C.S.I., K.C.I.E., V.C	1916-17.	
¹	Prof. L. N. G. Filon, C.B.E., T.D., M.A		
	D.Sc, F.R.S	1933-35	
¹	Sir Gregory Foster, Bart., B.A., Ph.D.	1916-30.	
⁴	R. W. Frazer, Esq., LL.B. .	1920-21.	
⁴	Sir Edward A. Gait, K.C.S.I., C.I.E.	1922-25.	
¹	Prof. E. A. Gardner, Litt. D.	1924-26.	
¹¹	Prof. H. A. R. Gibb, M.A. .	1931-33.	
⁶	H. C Gooch, Esq., J.P.	1916-20.	
¹	Sir Alfred Pearce Gould, K.C.V.O.	1916-17.	
³	Lt.-Col. C A. L. Graham, D.S.O.	1924-25.	
	Sir George A. Grierson, K.C.I.E., LL.D		
	D.Litt	1917-25.	
³	Major R. R. de C. Grubb, M.C	1927-28.	
⁵	W. R. Halliday, Esq., M.A., LL.D.	1928-30.	
¹	J. L. S. Hatton, Esq., M.A.	1932-33.	
³	Hay, Major L. F.	1930-34.	
¹³	Sir John Hewett, G.C.S.I., K.B.E., C.I.E	1916-30.	
³	Lt.-Col. W. T. Hodgson .	July-Nov., 1919.	
¹³	D. G. Hogarth, Esq., C.M.G M.A,		
	D.Litt., F.B.A.	1916-27.	

See footnotes on p. 246.

3	Major V. A. Jackson, D.S.O.	1918-19.
11	Prof. A. Lloyd James, M.A.	1931-34.
10	G. Jamieson, Esq., C.M.G.	1916-20.
10	Rt. Hon. Sir John Jordan, P.C., K.C.B., G.C.M.G., G.C.I.E.	1920-25.
33	Prof. A. Berriedale Keith, D.C.L., D.Litt.	1916-35.
7	Sir James H. Stewart Lockhart, K.C.M.G., LL.D.	1925 - 35.
14	Sir Charles P. Lucas, K.C.M.G., K.C.B.	1917-30.
7	Sir Charles J. Lyall, K.C.S.I., C.I.E., M.A., LL.D., Ph.D.	1916-20.
8	Prof. A. A. Macdonell, M.A., Ph.D., LL.D.	1923-25.
7	Sir Edward D. MacLagen, K.C.S.I., K.C.I.E., M.A.	1935-36.
10	Sir Charles Campbell McLeod, Bart.	1916-32.
3	Lt.-Col. C. G. Maude, D.S.O., O.B.E., M.C.	1926-27.
14	Sir George Maxwell, K.B.E., C.M.G.	1930-33.
	C. E. A. Oldham, Esq., C.S.I.	1920-22.
11	Rev. W. Sutton Page, B.A., B.D., O.B.E.	1922-24, 26-28, 32-36.
4	Dr. Raghunath Purushottam Paranjpye, D.Sc, M.A.	1929-31.
15	Sir Edwin Cooper Perry, M.D., F.R.C.P.	1917-26.
4	Sir Muhammed Rafique	1926-29.
13	Prof. E. J. Rapson, M.A., F.B.A.	1916-35.
7	Rt. Hon. Lord Reay, K.T., G.C.S.I., G.C.I.E.	1916.
11	Rev. W. Hopkyn Rees, D.D.	1923-24.
5	The Hon. W. Pember Reeves, Ph.D.	1916-20.
9	Sir Albert K. Rollit, LL.D., D.C.L., D.Litt.	June-Nov., 1916
1	Sir Sydney Russell-Wells, M.D., B.Sc, M.R.C.P., M.R.C.S.	1920-22.
11	A. Sabonadière, Esq., I.C.S. (retd.)	1924-32.
1	Rev. John Scott-Lidgett, D.D., M.A.	1930-32.
15	Dr. Thomas Franklin Sibly, D.Sc.	1926-29.
13	Prof. W. E. Soothill, M.A.	1928-35.
3	Major R. A. Steel	1916-17.

- ⁶ Sir Harry L. Stephen, LL.M. 1921-34.
³ Lt.-Col. F. C. Tanner, C.M.G., D.S.O. . 1920-24.
⁸ Major A. P. D. Telfer-Smollett, D.S.O.,
 M.C. 1925-26.
² Sir John A. C. Tilley, K.C.M.G., C.B.,
 M.A. 1916-21.
¹⁰ Sir Montagu C. Turner 1916-34.
¹¹ Prof. R. L. Turner, M.C, M.A., Litt.D. . 1925-27. 1928-31.
¹ Sir Holburt J. Waring, C.B.E., M.S.,
 B.Sc, F.R.C.S. 1922-24.
¹¹ Prof. Alice Werner, LL.A. D.Lit. . . . 1918-22.
³ Lt.-Col. F. E. Whitton, C.M.G. 1917-18.
⁷ W. Perceval Yetts, Esq., O.B.E., M.R.C.S. 1925-30.
¹ A. Yusuf Ali, Esq., M.A., LL.M., C.B.E. . 1917-18.

¹ Vice-Chancellor (*ex-officio*).

² Appointed by the Secretary of State for Foreign Affairs.

³ Appointed by the Secretary of State for War.

⁴ Appointed by the Secretary of State for India.

⁶ Appointed by the Senate of the University of London.

⁶ Appointed by the London County Council.

⁷ Appointed by the Royal Asiatic Society.

⁸ Appointed by the British Academy.

• Appointed by the London Chamber of Commerce.

¹⁰ Co-opted by the Governing Body with special regard to the interests of Commerce.

¹¹ Appointed by the Academic Board of the School.

¹² Appointed by the Corporation of the City of London.

¹³ Appointed by the Crown.

¹⁴ Appointed by the Secretary of State for the Colonies.

¹⁵ Principal of University of London.

5. ADDRESSES OF MEMBERS OF THE ACADEMIC STAFF

(The Lecturers whose names are printed in italics are on the Panel of Additional Lecturers)

J. Allan, M.A., Dept. of Coins and Medals, British Museum, W.C. I.
MRS. ASHTON,

Major L. F. I. Athill, Vintry House, Queen Street Place, E.C. 4.

T. GRAHAME BAILEY, M.A., B.D., D.Litt., Laganville, 236 Nether Street, N. 3.

Miss Janet Balmer, 29 West Heath Drive, N.W. 11.

REV. G. P. BARGER, St. Columb, 2 Egmont Road, Sutton, Surrey.

L. D. BARNETT, M.A., Litt.D., British Museum, W.C. I.

S. Birnbaum, D.Phil., 103 Cranwich Road, N. 16.

C. O. Blagden, M.A., D.Litt., 40 Wychwood Avenue, Whitchurch Lans, Edgware, Middlesex.

S. G. Bokhary, Royal Empire Society, Northumberland Avenue, W.C. 2.

R. T. BUTLIN, B.A., Flat 2, 3 Thurlow Road, Hampstead, N.W. 3.

Rev. A. Capell, M.A., 18 New Road, Linslade, Bucks.

J. B. Chaudhuri, Ph.D., 19 King Henry's Road, N.W. 3.

Y. CHIANG, 50 Upper Park Road, N.W. 3.

K. DE B. CODRINGTON, M.A., Indian Museum, South Kensington, S.W. 7.

The Ven. Archdeacon Edward S. Daniell, M.A., O.B.E., Litton Cheney Rectory, Dorchester, Dorset.

J. B. Danquah, Ph.D., 115 Warwick Avenue, W. 9.

G. H. DARAB KHAN, M.A., Fern Lodge, St. Mary Cray, Kent.

Miss P. Datta, M.A., 33 St. George's Road, N.W. I.

Mrs. C. A. Rhys Davids, M.A., D.Lit., Chipstead, Surrey.

Rev. C. L. Dessoulavy, 171 Fentiman Road, S.W. 8.

H. H. DODWELL, M.A., Dover House, Chertsey, Surrey.

C. W. Dunn, C.I.E., M.A., Wymondham House, Brooklands Avenue, Cambridge.

J. HEYWORTH DUNNE, B.A., 75 Antrim Mansions, N.W. 3.

MISS E. D. EDWARDS, M.A., D.Lit., 26 Ashley Court, S.W. I.

Miss R. M. Elwin, 42 Fairholme Estate, Bedfont, Middlesex.

N. A. Fadipe, M.A., B.Sc., Toynbee Hall, 28 Commercial Street, E. I.

J. R. FIRTH, M.A., 25 Boxwell Road, Berkhamstead, Herts.

S. G. VESEY FITZGERALD, M.A., LL.D., Warrenhurst, West Drive, Virginia Water, Surrey.

A. S. Fulton, M.A., 77 South Hill Park, N.W. 3.

H. A. R. GIBB, M.A., 35 Fordington Road, Highgate, N. 6.

SHAYKH M. M. GOMAA, B.A., 29 Clifton Gardens, W. 9.

A. Cugushvili, c/o David Allen & Sons, Ltd., 23 Buckingham Gate, S.W. I.

Lieut.-Col. P. R. T. Gurdon, C.S.I., c/o Lloyds Bank, 6 Pall Mall, S.W. I.

J. F. B. Hartshorne, B.A., c/o Lloyds Bank, 6 Pall Mall, S.W. I.

MISS B. HEIMANN, Ph.D.,

S. Hillelson, B.A., 4 Porchester Court, Porchester Gardens, W. 2.

MISS B. HONIKMAN, M.A., Crosby Hall, Cheyne Walk, Chelsea, S.W. 3.

Captain H. J. Inman, Eaton Lodge, Buckingham Road, Hampton, Middlesex.

Mrs. C. Inwood, 128 Whitby Road, Ruislip Manor, Middlesex.

COMMANDER N. E. ISEMONGER, Gayle, Bucklebury Common, Reading, Berks.

Rev. W. G. Ivens, M.A., D.Litt., Litt.D., F.R.A.I., *The Rectory, Warehorne, Ashford, Kent.*

A. LLOYD JAMES, M.A., Egdon House, Prince Arthur Road, N.W. 3.

SIR REGINALD F. JOHNSTON, K.C.M.G., C.B.E., M.A., LL.D., *Thatched House Club, St. James's Street, S.W. 1.*

S. G. KANHERE, 12 Dinton Road, Kingston-on-Thames.

I. Kazi, *c/o Imperial Bank of India, Ltd., 25 Old Broad Street, E.C. 2.*

The Right Rev. A. L. Kitching, M.A., 77 Leigham Court Road, S.W. 16.

L. S. B. Leakey, M.A., Ph.D.,

G. E. LEESON, 13 Crescent Wood Road, S.E. 26.

A. MacGregor, M.A., *Hopetown House, Gerrards Cross, Buckinghamshire.*

Rev. P. J. MacLagan, M.A., D.Phil., D.D., *c/o Church Offices, Presbyterian Church of England, 15 Russell Square, W.C. 1.*

R. S. le May, *Pembroke College, Cambridge.*

T. N. Menon, B.A., 200 Hurst Road, Sidcup, Kent.

G. Mere, 38 Great Cumberland Place, Marble Arch, W. 1.

J. Michell, 2 Oakhill Road, Beckenham, Kent.

V. MINORSKY, 31 North End Road, N.W. 11.

G. N. Owen, 139 Clarence Gate Gardens, N.W. 1.

W. SUTTON PAGE, O.B.E., B.A., B.D., 12 Crescent Road, Chingford, E. 4.

C. S. K. PATHY, M.A., D-ès-L., 18 East Drive, Carshalton Beeches, Surrey.

C. H. PHILIPS, B.A., 27 Talbot Road, Highgate, N. 6.

Rev. H. W. Pike, B.A., B.D., 15 Grange Avenue, Woodford Green, Essex.

M. D. RATNASURIYA, Ph.D., 2 Willoughby Road, N.W. 3.

S. RAWIDOWICZ, Ph.D., 16 Randolph Crescent, W. 9.

Lieut.-Col. C. F. Rey, C.M.G., *Resident Commissioner Bechuanaland Protectorate, Mafeking, Cape Province, S. Africa.*

F. J. RICHARDS, M.A., 1a Collingham Road, S.W. 5.

ALI RIZA BEY, 48 Sinclair Road, W. 14.

SIR E. DENISON ROSS, C.I.E., D.Lit., Ph.D., 229 St. James's Court, Buckingham Gate, S.W. 1.

C. A. RYLANDS, M.A., 21 Station Road, Bromley, Kent.

H. Lee Shuttleworth, M.A., *Royal Societies Club, 63 St. James's Street, S.W. 1.*

WALTER SIMON, Ph.D., 13 Lisbon Avenue, Twickenham, Middlesex.

Miss Margaret Smith, M.A., Ph.D., *Flat 4, 19 Arundel Gardens, W. II.*

WILLIAM STEDE, Ph.D., 227 Valley Road, Streatham, S.W. 16.

Rev. John Steele, M.A., D.Lit., 34 Birchwood Avenue, Muswell Hill, N. 10.

J. A. STEWART, CLE., M.C., M.A., LL.D., 17 Avenue Road, Bishop's Stortford, Herts.

- Miss G. M. Summers ; 2 Craven Hill Gardens, Lancaster Gate, W. 2.*
S. H. TAQIZADEH, Farm View, Regent's Park Road, Finchley, N.
G. C. Tew, B.A., Bovingdon Cottage, Marlow, Bucks.
S. TOPALIAN, 41 Park Lane, Wembley, Middlesex.
A. J. Toynbee, B.A., 3 Melina Place, St. John's Wood, N.W. 8.
A. S. TRITTON, M.A., D.Litt., 85 St. George's Square, S.W. I.
A. N. TUCKER, M.A., Ph.D., 17 Court Farm Road, Mottingham, S.E. 9.
R. L. TURNER, M.C, M.A., Litt.D., Haverbrack, Bishop's Stortford, Herts.
Major Hanns Vischer, C.M.G., C.B.E., 71 Albert Road, N.W. 8.
H. G. Quaritch-Wales, M.A., Ph.D., Royal Societies Club, St. James's Street, S.W. I.
A. D. Waley, B.A., no Heath Street, N.W. 3.
MISS IDA C. WARD, B.Litt., D.Lit., 17 Monkville Avenue, N.W. II.
I. WARTSKI, B.A., 70 Anson Road, Cricklewood, N.W. 2.
MISS J. R. WATT, M.A.,
Mrs. M. M. Duncan-Whyte, 6 Collingham Gardens, S.W. 5.
Rev. G. S. Wilkins, 21 Whitmore Road, Beckenham, Kent.
Miss Rachel Wingate, Brabazon House, Moreton Street, S.W. I.
Miss C. M. Winn, II Trevor Square, Knightsbridge, S.W.7.
SIR RICHARD O. WINSTEDT, K.B.E., C.M.G., M.A., D.Litt., 95 Westbourne Terrace, W. 2.
A. E. Wood, M.A., 6 Campden Hill Gardens, W. 8.
S. YOSHITAKE, 55 Denbigh Street, South Belgravia, S.W. I.
KADRY ZAFIR, M.A., 50 Sinclair Road, W. 14.

INDEX

	PAGE
Academic Board, Members of	75
Academic Year	146
Additional Lecturers, Panel of	77-81
Administrative Staff.	82
Admission of Students.	83, 143
Addresses of Members of Academic Staff	247
African Languages, Courses in	126
_____, List of.	45
African Linguistics.	128
Aga Khan Travelling Scholarship in Persian	243
Almanac, 1936-37.	89
Amharic, Courses in	121
Amoy, Courses in	118
Annual Report	4 8
Arabic :—	
Courses in	121
List of Languages	4 5
Studentships	243
Syllabus for Matriculation Examination	137
Intermediate Arts Examination.	155
_____. BA. (General) Examination	160
_____. BA. Hons. Examination	166
_____. MA. Examination.	185
_____. School Diploma.	207
Aramaic, Courses in	123
_____, Syllabus for M A. Degree in Hebrew and	185
Archæology, Syllabus for BA. Hons. Examination	166
Armenian, Courses in.	124
_____, Syllabus for Matriculation Examination	137
_____, Syllabus for BA. (General).	160
Art, Oriental.	46
Assamese, Courses in	109
Austronesian Languages, Courses in	120
-----, List of.	4 0
BA. (General) Degree.	159
BA. Hons. Degree	165
B. Com. Degree.	174
Bantu Languages :—	
Comparative Grammar of, M A. Examination in Comparative	188
Philology	209
_____, Syllabus for School Diploma	126
Courses in	127
Bari, Courses in	127
Bengali :—	
Courses in	109
Syllabus for Matriculation Examination.	137
Intermediate Arts Examination.	55
_____. BA. (General) Examination	160
_____. School Diploma.	207
Bialik Prizes.	243
Boards :—	
Academic, Members of.	75
Examinations, Members of	7 6
Bulletin of the School.	228

Burmese :—	
Courses i n	106
Syllabus for Matriculation Examination	137
----- Intermediate Arts Examination.	155
----- BA .(General) Examination.	160
----- S c h o o l Diploma.	208.
Buddhist Law	132
Bursaries, James G. R. Forlong Endowment :—	
Application for	
Holders.	63, 243
Cambridge, Local Examination Syndicate Committee, Members of	76
Cantonese, Courses i n	118
Certificate Examinations. (See also Examinations.)	201
Certificates, awarded	63
-----, Commercial.	203
Charter o f Incorporation	7
Chinese :—	
Amoy, Courses i n	118
Cantonese, Courses i n	118
Classical, Courses i n	117
Foochow, Courses i n	118
Modern, Courses i n	118
Swatow, Courses i n	118
Syllabus for Matriculation Examination	137
----- Intermediate Arts Examination.	155
----- B . A .(General) Examination.	161
----- B . A . Honours Examination.	167
----- M A . Examination.	187
----- MA. Examination in Comparative Philology	188
----- S c h o o l Diploma.	208.
Civil Service Open Examination. Fees for Course	86
Classes, List o f	101
Commercial Certificates	203
C o u	134
Common Rooms	229
Comparative Grammar of Bantu Languages. See Bantu Languages.	
Comparative Grammar of Indo-Aryan Languages. See Indo-Aryan Languages.	
Comparative Grammar of Indonesian Languages. See Indonesian Languages.	
Comparative Philology :—	
Syllabus for M A . Examination	188
Culture and History	46
D.Lit. Degree	198
Degrees :—	
Approved Courses o f Study	147
BA. Course	152
Candidates for	83
First	152
Higher.	177
Higher, conferred	62
Holders o f	235
Registration for	144
Departments o f the School	105
Dinka, Courses i n	127
Diploma, Examination. (See also Examinations.)	204
-----, awarded.	63
-----, Holders o f.	239
Diploma i n Librarianship	200

	PAGE
Director	14, 77
Dravidian Languages, Courses i n	
-----, List o f	48
-----, M. A. Examination in Comparative Philology	188
Efik, Courses i n	127
Epigraphy, Arabic, Courses i n	122
-----, Indian, Palaeography, Courses i n	106
-----, Diploma i n	213
Ethiopic, Courses i n	123
Ewe, Courses i n	127
Examinations :—	
B.A. General Degree	159
B.A. (Hons.) Degree.	165
B. Com. "	174
Board	76
Certificate, School	201
Consular Service	220
Courses for	147
D.Lit. Degree	198
Dates o f Entry.	88
Diploma o f the School	204
Eastern Cadetships	220
Fees	86, 87
Civil Service	220
Indian Civil Service Course	220
Institute o f Secretaries	224
Institution o f Civil Engineers	224
Intermediate Arts	153
Librarianship Diploma	200
L.L.B. Degree	175
L.L.D. „	199
L.L.M. „	190
M.A.	180
Matriculation	135
Ph.D. Degree	191
Procedure for Intending Graduates	135
Registration for Degree Courses	144
School Certificates	201
School, Dates o f	C8
Special University Entrance Examination	138, 140
University, Dates o f	88
External Students	144
Fanti, Courses i n	127
Fees :—	
Civil Service Open Examination Course	86
Examination	86, 87
Gramophone Record	87
Indian Civil Service Probationers' Course	86
Library	86
Research	87
School	85
University	87
Finance and General Purposes Committee, Members of	75
Finno-Ugrian, M. A. Examination in Comparative Philology	188
Foochow, Courses i n	118
Foreign Study, Holiday Courses and International Scholarships	231
Forlong, James G. R., Endowment :—	
Bursaries	225
Research studentship	243
Scholarships	63, 243

	PAGE
Forlong and Scholarships Committee, Members of	76
Free Places .	64, 226
French .	46
Ga, Courses in	127
Georgian, Courses in	124
German	46
Gilchrist Scholarships :—	
Holders of	242
Governing Body :—	
Former Members	244
Members of	74
Gramophone .	87
Gujarati:—	
Courses in	110
Syllabus for Matriculation Examination	137
Intermediate Arts Examination	156
B.A. (General) Examination	161
School Diploma	211
Hausa, Courses in .	126
Syllabus for Matriculation Examination	137
Heads of Departments, Committee of, Members of	76. 168
Hebrew, Syllabus for B.A. Hons. Examination .	185
Hebrew and Aramaic, Syllabus for M.A. Degree	185
Hebrew, Classical, Syllabus for Matriculation Examination	137
Hebrew, Modern, Courses in .	123
	See also Modern Hebrew.
Hindi :—	
Courses i n	107
Syllabus for Matriculation Examination	137
Intermediate Arts Examination,	156
B.A. (General) Examination	161
— School Diploma	212
	See also Hindustani
Hindu Law, Courses in	132
Syllabus for L.L.B. Degree	175
Hindustani :—	
Courses i n	108
Syllabus for Matriculation Examination	137
School Diploma	212
History, Oriental :—	
Courses i n	130
Syllabus for B.A. Hons. Examination .	171
M.A. Examination	189
History and Culture	46
o f the School.	30
Holiday Courses	231
Ibo, Courses i n	127
Indian Civil Service :—	
Courses for Probationers	220
Fees	86
Probationers Committee, Members of	76
Regulations for Selected Candidates	221
Supervisor to Probationers	220
Indian Law, Courses in	132
Indian Palaeography and Epigraphy, Courses in	106
Diplomain	213
Indian Philosophy, Syllabus for School Diploma	213

Indo-Aryan Languages :—

Comparative Grammar, Courses i n	
-----, M A . Examination i n Comparative Philology	138

Indo-Aryan Languages (*contd.*):—

Comparative Grammar, Syllabus for School Diploma	210
Courses i n	107
List of	45
Syllabus for B.A. Hons. Examination	170
-----, M A . Examination.	183

Indo-European Languages :—

Courses i n	107
List o f	45

Indo-Iranian, M A . Examination in Comparative Philology . 188

Indonesian Languages :—

Comparative Grammar, Syllabus for School Diploma	210
-----, M A . Examination in Comparative Philology	188
Courses i n	120

Institute o f Secretaries . 224

Institution o f Civil Engineers . 224

Inter-collegiate arrangements . 47

Internal Students . 144

International Scholarships . 231

Iranian, Courses i n . 125

-----, List o f Languages . 45

-----, M A . Examination i n Comparative Philology . 188

-----, Old and Middle, Syllabus for School Diploma 214

James G. R. Forlong Endowment. See Forlong.

Japanese :—

Courses i n	119
Syllabus for Matriculation Examination	137
-----Intermediate Arts Examination	156
-----B.A. (General) Examination	162
-----B . A . Hons. Examination.	171
-----M . A . Examination.	187
-----S c h o o l Diploma.	215

Kanarese, Courses in . 112

-----, Syllabus for Matriculation Examination .

Kashmiri, Courses i n . 108

Khasi, Courses i n . 106

KiKuyu, Courses i n . 126

LL.B. Degree . 175

LL.D. Degree . 199

LL.M. Degree . 190

Law, Courses i n . 132

Lecturers at the School. See Teaching Staff.

Lecturers, Panel o f Additional . 77-81

Lectures, Classes and Seminars . 101

Lectures :—

Public, given during Session 1935-36 . 64

Librarianship, Diploma i n . 200

Library :—

Bulletin . 228

Report . 55

Rules . 227

Library Committee, Members of. . 76

Linguistics, Courses in	129	
Lodgings	230	
LuGanda, Courses in	126	
M. A.		180
Malay :—		
Courses in	120	
Syllabus for Matriculation Examination	137	
Intermediate Arts Examination.	156	
B.A. (General) Examination	162	
School Diploma.		215
Malayalam, Courses in	113	
Syllabus for Matriculation Examination	137	
Marathi :—		
Courses in	110	
Syllabus for Matriculation Examination	137	
Intermediate Arts Examination.	156	
B.A. (General) Examination	162	
School Diploma	216	
Matriculation Examination	135	
Medieval Mon, Courses in	106	
Melanesian Languages, Courses in	120	
Mende, Courses in	127	
Methods of Language Study	129	
Micronesian Languages, Courses in	120	
Modern Hebrew :—		
Bialik Prizes, Holders of	243	
Courses in	123	
Syllabus for Matriculation Examination	137	
School Diploma.	211	
Modern Language Teaching Committee, Members of	76	
Mongolian, Courses in	120	
Mon-Khmer Languages, Courses in	106	
Mon, Old and Medieval, Courses in	106	
Muhammadan Law, Courses in	132	
Syllabus for L.L.B.	175	
Nepali, Courses in	108	
Nuer, Courses in	127	
Office Hours	229	
Officers of the School	74	
Origins and History	30	
Oriya, Courses in	108	
Ouseley Memorial Scholarships :—		
Holders of	63, 242	
Regulations for	225	
Overseas Students, Regulations for	177	
Palaeography, Courses in Indian	106	
Palestine, Law of	133	
Pali :—		
courses in	105	
Syllabus for Matriculation Examination	137	
Intermediate Arts Examination.	157	
B.A. (General)	162	
School Diploma.		216
B.A., Hons. and M.A. See Indo-Aryan Languages.		

	PAGE
Panjabi, Courses in	108
-----, Syllabus for Matriculation Examination	127
Papuan Languages, Courses in	
Pashto, Courses in	107
Persian :—	
Courses in	125
Syllabus for Matriculation Examination	137
-----Intermediate Arts Examination	157
-----B A .(General) Examination.	163
-----B . A .Hons.Examination.	171
-----M A .Examination.	185
-----S c h o o l Diploma.	216
Ph.D. Degree	191
Philology, Comparative. <i>See</i> Comparative Philology.	
Philosophy, Syllabus for M.A. Examination	188
Phonetics :—	
Courses in	128
Syllabus for School Diploma	217
Plan, Street	44
Polynesian Languages, Courses in	120
Prakrit, Courses in	105
-----, Syllabus for B.A. (General) Hons. and M A . <i>See</i> Indo-Aryan Languages.	
Prizes. <i>See</i> Modern Hebrew.	
Professors, Readers, etc.	77
Public Lectures :—	
Session 1935-36	64
Publications by Members of Teaching Staff	69
Readers, etc.	77
Register of Former Students	230
Registration for Degree Courses	144
Religions, Courses in	104
Report for Session 1935-36	48
Sanskrit :—	
Courses in	105
Syllabus for Matriculation Examination	137
-----Intermediate Arts Examination.	157
-----BA. (General).	163
-----S c h o o l Diploma.	217
-----B.A. (General) Hons. and M A . Examinations. <i>See</i> Indo-Aryan Languages.	
Scholarships	225
Forlong and Scholarships Committee, Members of	76
Forlong, awarded	63, 243
Gilchrist, awarded	242
International	231
Ouseley Memorial, awarded	63, 242
School Buildings	44
-----T e r m s , Dates of.	88
Scope of Teaching	45
Semitic Languages, Comparative Grammar of (Syllabus for School Diploma)	210
-----, Courses in	121
-----, List of.	45
-----, M A . Examination in Comparative Philology	188
Seminars, List of	101
Shan, Courses in	119
Shilluk, Courses in	127

	PAGE
Shina, Courses in	108
Siamese, Courses in	119
----- Syllabus for Matriculation Examination	137
Sindhi, Courses in	108
Sinhalese :—	
Courses in	111
Syllabus for Matriculation Examination	137
----- Intermediate Arts Examination.	157
----- B.A. (General) Examination	163
----- School Diploma	217
Sino-Tibetan Languages, Courses in	116
-----, List of	45
Sotho-Chwana, Courses in	126
Staff :—	
Administrative	82
Library	82
Teaching	77
-----, Former Members of	233
Standing Orders of the Governing Body	18
Street Plan	44
Students :—	
Admission of	83, 143
Classified statistics of	58
Register of Former	230
Regulations for	229
Sudanese Languages, Courses in	127
Supervisor of I.C.S. Probationers	220
Swahili:—	
Courses in	126
Syllabus for Matriculation Examination	137
----- School Diploma	218
Swatow, Courses in	118
Syriac. See Hebrew and Aramaic.	
Tai Languages, Courses in	119
Tamil :—	
Courses in	113
Syllabus for Matriculation Examination	137
----- Intermediate Arts Examination.	158
----- B.A. (General) Examination	163
----- School Diploma	218
Teaching, Scope of	45
Teaching, Staff	77
-, Addresses of	247
-, Former Members	233
-, Publications by	69
Telugu, Courses in	114
-----, Syllabus for Matriculation Examination	137
Terms :—	
School, Dates of	88
University, Dates of	88
Text Book Committee, Members of	76
Theses for Higher Degrees	146
Tibetan :—	
Courses in	118
Syllabus for School Diploma	119
Tibeto-Burman Languages, Courses in	118
-----, M.A. Examination in Comparative	188
Philology	120
Turco-Mongol	120

	PAGE
Turki, Courses in	124
Turkish :—	
Courses in	152
Syllabus for Matriculation Examination	137
Intermediate Arts Examination.	158
B.A. (General) Examination	164
Syllabus for M.A. Examination in Comparative Philology	188
School Diploma	219
Twi, Courses in	127
Uighur, Courses in	124
Union of the University of London .	230
University Degrees, Candidates for .	135
Terms, Dates of	88
University of London Union	230
Urdu :—	
Courses in	108
Syllabus for Matriculation Examination	137
Intermediate Arts Examination.	158
B.A. General Examination	164
School Diploma	219
West African Languages, Courses in	126
Yoruba, Courses in.	127
_____, Syllabus for Matriculation Examination	137
Zulu-Xhosa, Courses in .	126
_____, Syllabus for Matriculation Examination	136

Oriental Books, Indian & Persian Art, MSS., Bronzes, etc.

Inspect Our

GALLERY OF ORIENTAL ART.

All the books prescribed for students at the School of Oriental Studies and the Universities are kept in stock.

KASHF al-MAHJUB

THE OLDEST PERSIAN TREATISE ON SUFIISM.

By 'ALI b. 'UTHMAN al-JULLABI al-HUJWIRI.

Translated from the text of the Lahore edition, compared with MSS. in the India Office and British Museum.

New Edition, by REYNOLD A. NICHOLSON, Litt.D.

8*0, cloth, pp. xx, 443.

Price 15/-.

ASH' AR AWLAD AL-KHULAF'A' WA AKHBARUHUM

From the KITAB AL-AWRAK.

By ABU BAKR MUHAMMAD b. YAHYA as-SULI.

Arabic text, edited by J. HEYWORTH-DUNNE, B.A. With one facsimile.

Roy. 8vo, cloth, pp. xii, 321.

12/6. In paper covers, 10/6.

THE PREACHING OF ISLAM

A History of the propagation of the Muslim Faith. By T. W. ARNOLD, M.A.

Being a reprint of the second revised and enlarged edition of 1913, with an introduction by Prof. R. A. Nicholson.

8vo, cloth.

Price 18/6.

TAMERLANE OR TIMUR THE GREAT AMIR

Translated, from the Arabic life by AHMED IBN ARABSHAH, into English by J. H. SANDERS.

Cloth 8vo, pp. xviii, 330, map, frontispiece.

In the press.

THE JOURNAL OF ROBERT STODART

Being an account of his experiences as a member of Sir Dodmore Cotton's Mission in Persia in 1628-29. Published from the unique manuscript preserved in the Bodleian Library.

With an Introduction and Notes by Sir E. DENISON ROSS.

With map Cr. 8vo, cloth, pp. 128.

Price 5/-.

LUZAC'S ORIENTAL LIST AND BOOK REVIEW.

A Quarterly clarified bibliography of New Oriental Literature now in its 47th year of issue.

Will keep you informed of the latest publications on any Oriental subject.

Sent post free for 3/- a year. ,

LUZAC & CO.

Oriental and Foreign Booksellers.

Agents to the Royal Asiatic Society ; School of Oriental Studies, London ; Asiatic Society of Bengal Calcutta ; Bihar and Orissa Research Society, India ; Siam Society, Bangkok, etc., etc

46 GREAT RUSSELL STREET - LONDON, W.C. 1.

(Opposite

the

British

Museum.)

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

Authors and Publishers having Works containing Oriental, Foreign, Diacritical, Phonetic, or Scientific characters ARE INVITED to send their inquiries direct to the old established House of—

Stephen Austin & Sons, Ltd.

The House that has specialized in Oriental and Scientific productions since the days of the old East India Company.

Here are a few specimens :—

Archie.

كتالوجات مكتوبة باللغة الوطنية
ضرورية للأسواق الخارجية

Hand

हर देश में सब सूखि पन और
निर्धनगामे उस देश की भाषा

Hebrew.

קטלונים בשפות המזרחיות
הם חברתיים לצורך השוקים
בארצות נכריות

Chinese.

在外國市場非用本地話之價目表不可。

Phonetics

[illegible]

Greek.

Κατάλογοι εἰς τὴν καθομιλουμένην·
γλῶσσας εἶναι χρήσιμοι διὰ τὰς
ξένας ἀγοράς

Burmas.

မှိုင်းခြားတွင်အရောင်းအဝယ်ပြုလုပ်ရန်
အတွက်၊ (ကက်တလောက်) အသုံးငွေ

SUMMARY

แด่ตระกูลชก พินช์ เปน
ภาษาไทย จำเปน ถ้าหรับ การ

Specimen Book of Types free on application.

If it's "out of the ordinary"—it's our speciality!

Interviews by the Company's Directors in London or Provinces by arrangement.

1 Fore Street, HERTFORD, ENGLAND

APPOINTMENTS

ABROAD . .

OUTFITS

for

INDIAN
POLICE SERVICE

* « •

INDIAN
MEDICAL SERVICE

* • •

INDIAN
CIVIL SERVICE

•

CONSULAR
SERVICES

• • •

WEST AFRICAN
MEDICAL SERVICE

» * »

COLONIAL
ADMINISTRATIVE
SERVICE

¹ Special estimates of Kit for the above and similar appointments

Fully illustrated catalogue sent on request

Alkit

CAMBRIDGE CIRCUS, LONDON, W.C.2

Telephone:
Temple Bar 1814.
(Private Exchange).

Telegram:
Alkiton, Western
London.



HUNTING EQUIPMENT



No. 14.

Patrons find our old-established complete supply service of great convenience in satisfying every need of field and stable. Let us quote you for all your requirements.

- No. 14—Hunting Whip—Lady's or Gent's, plaited leather, silver mount, with thong 25/-
- No. 18—Hunting Whip—Lady's or Gent's, whalebone, plaited kangaroo hide, with silver mount and thong 25/6
- No. 11—Hunting Whip—Lady's or Gent's, plaited kangaroo hide, silver mount and thong 20/-
- No. 19—Child's plaited crop, with silver mount and thong 21/-
- No. 20—Child's cane crop, pigskin handpart, two silver mounts and thong .. 18/6
- CHILD'S FELT SADDLE—*Special Reduction*—Child's tight felt saddle with girth attached, superior leather, bevelled edge stirrup leathers. Postage 1/- extra .. 22/6
- HUNTING GAITHERS, 5 in. wide, 5½ in. long, 1 in. deep, (chamois lined with best plated sandwich box and glass flask with bayonet top 65/-
- SANDWICH BOX, Britannia metal, 5½ in. wide, 3½ in. long, 1½ in. deep, in leather case 20/-

Hunting Horns, Wire Outlets, etc.

We specialise in Thill and Farm Harness. Let us quote you. Write for full lists.

FLASKS

Hunting Flasks containing glass bottle with plated bayonet top - 25/-

GEO. PARKER & SONS (Saddlers) Limited

ONLY ADDRESS—12 UPPER ST. MARTIN'S LANE, London, W.C. 2

Telephone: Temple Bar 1164

Telegrams: "Caverson, Lesquare, London"

For all inquiries relating to advertisements in the Calendar, communications should be addressed to P. C. Bartlett, Garrick House, 27 Southampton Street, W.C.2.

FOYLES

Booksellers to the World

Special Department for

ORIENTALIA

119-125 CHARING CROSS ROAD, W.C. 2

Telephone : Gerrard 5660 (12 lines).

Heffer's Bookshop

We have a large select stock of both new and secondhand books, with an extensive Oriental Department.

We will buy good books and journals in every field of literature—have you any to sell? Catalogues on all subjects free on request.

W. HEFFER & SONS, LTD.
CAMBRIDGE - ENGLAND

STEPHEN AUSTIN AND SONS, LTD.
ORIENTAL AND GENERAL PRINTERS,
HERTFORD

